



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.





600037774Y

G. 99. N. 10.

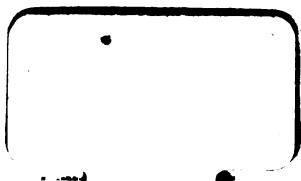


E. BIBL. RADCL.

~~50. E. 17. 1~~

18953 e.

71  
3













D. Marcus Elieser Bloch's,

ausübenden Arztes zu Berlin; der Göttinger, Utrechter, Frankfurter, Niesinger  
und Harlemr Societäten der Wissenschaften; der Churfürstlich-Mainzischen  
Akademie; der Berliner, Danziger, Hallischen und Zürcher naturforschenden  
Gesellschaften; der römisch-kaiserlichen Akademie der Naturforscher; der Peters-  
burger, Leipziger, Bayerischen, und Zellschen ökonomischen  
Gesellschaften Mitglieds oder Correspondenten,

ökonomische  
**Naturgeschichte**  
der Fische Deutschlands.

Mit sechs und dreyßig Kupfertafeln nach Originalen.

---

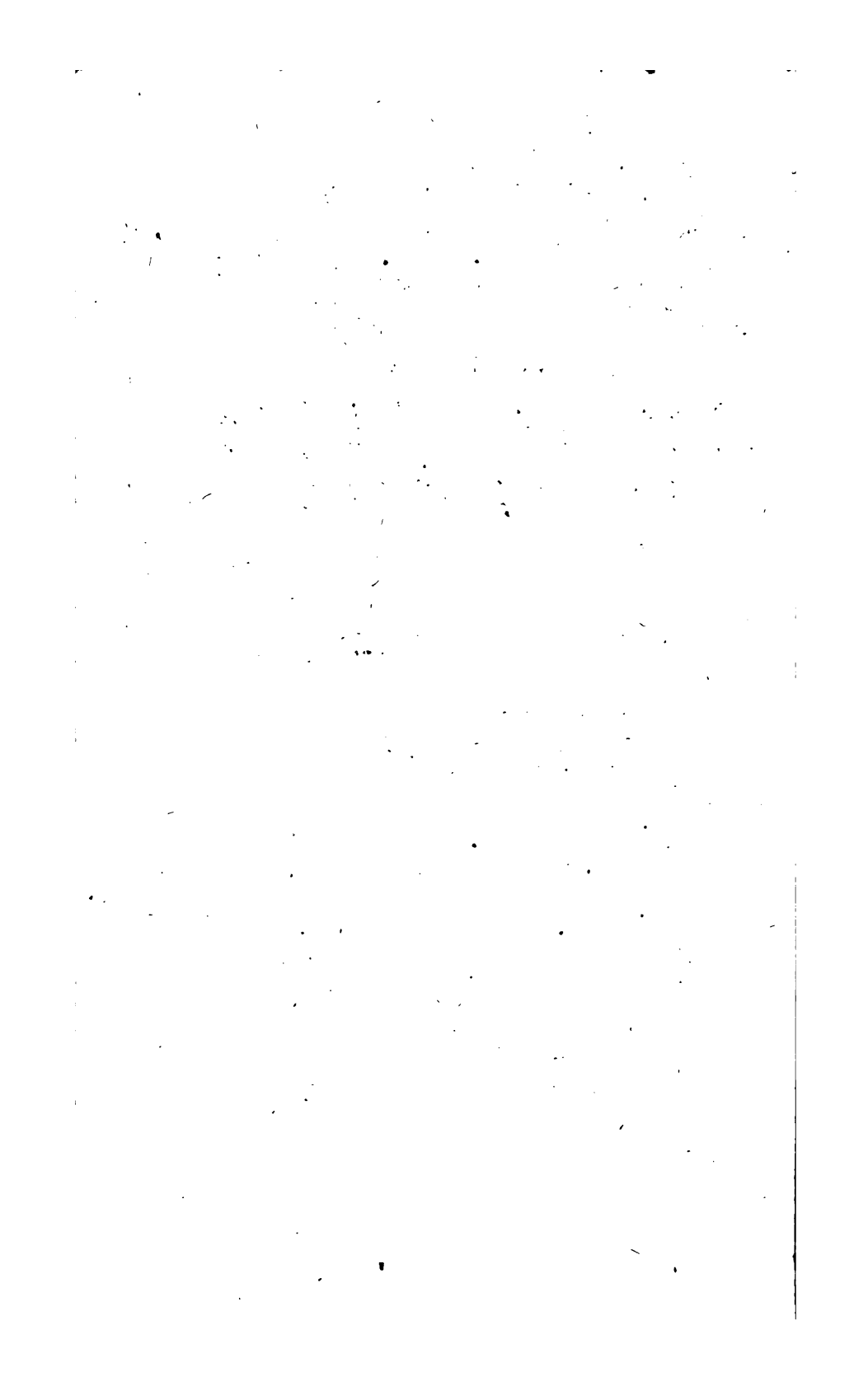
Dritter Theil.



---

Berlin, 1785.

Auf Kosten des Verfassers, und in Commission in der  
Buchhandlung der Realschule.



Dem  
berühmten Naturkundiger,  
H e r r n  
D a u b e n t o n,

als einen geringen Beweis seiner unbegrenzten  
Hochachtung

gewidmet

vom  
V e r f a s s e r.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the transparency and accountability of the organization. This section also outlines the various methods used to collect and analyze data, ensuring that the information is reliable and up-to-date.

2. The second part of the document focuses on the implementation of the proposed changes. It details the steps involved in the transition process, from the initial planning stage to the final execution. This section also addresses the potential challenges that may arise during the implementation phase and provides strategies to overcome them.

3. The third part of the document discusses the impact of the proposed changes on the organization's overall performance. It highlights the expected benefits, such as increased efficiency, reduced costs, and improved customer satisfaction. This section also includes a comparison of the current state of the organization with the projected future state, demonstrating the positive impact of the proposed changes.

4. The fourth part of the document provides a summary of the key findings and conclusions. It reiterates the importance of the proposed changes and the need for continued monitoring and evaluation. This section also includes a list of recommendations for further action, ensuring that the organization remains committed to the goals and objectives outlined in the document.

5. The fifth part of the document is a conclusion, summarizing the main points and providing a final statement on the importance of the proposed changes. It emphasizes the organization's commitment to transparency, accountability, and continuous improvement, and expresses confidence in the successful implementation of the proposed changes.



---

## Vorerinnerung.

---

Ich übergebe hiermit dem geehrten Publico den dritten Theil meiner öconomischen Naturgeschichte der Fische Deutschlands. Es haben zwar verschiedene Liebhaber dieser Ausgabe den Wunsch geäußert, daß ich auch das Werk von den ausländischen Fischen in diesem Format herausgeben mögte: allein da der

Abfaß davon so gering ist, daß ich  
nicht zu meiner Auslage komme; so  
kann ich auch ihrem für mich so  
schmeichelhaften Wunsch nicht eher  
ein Genüge leisten, als bis die An-  
zahl der Käufer sich wird vermehret  
haben.

fließen sind klein, und die Rücken- und Afterflasse lang und schmal. Bey einigen ist der Körper mit zarten Schuppen bedeckt; die Seitenlinie geht gerade fort und der After ist dem Kopfe näher, als dem Schwanz. Sie leben vom Raub und sind bis auf den Aal Bewohner der Meere.

Aristoteles gedenkt bereits des Aals a), der Meer-  
schlange b), des Spitzmauls c), des Meeraaals d) und der  
Muräne e). Lister machte uns den Seeserpent f) und  
einen indischen bekannt g), welchen letzteren aber Artedi  
und Linne' nicht mit ausgeführet haben. Bishero hatten  
die Schriftsteller diese sieben Gattungen einzeln abgehan-  
delt; Artedi aber brachte sie in ein Geschlecht unter dem  
Namen Muräne zusammen. Catesby beschrieb darauf  
zwey carolinische h), die Linne' nur für eine Nebengat-  
tung der Muräne hält i), Klein aber für besondere Arten  
ausgiebt k). Dieser Schriftsteller bringt die Aalarten in  
zwey Geschlechter l), und zählt darinn elf Gattungen, wor-  
unter aber der Serpent unter zwey verschiedenen Nummern  
vorkommt m). Nachhero machte uns Gronov mit drey n)  
und Linne' mit einer neuen o) Gattung bekannt: weil  
aber der Ritter weder die von Catesby noch die von Gro-

A 3

- 
- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| a) Muraena Anguilla. L.   | viridis, t. 20. und Muraena |
| b) — Serpens L.           | maculata nigra, t. 21.      |
| c) — Myrus. L.            | i) S. N.p. 425. n. 1.       |
| d) — Conger. L.           | k) Mill. Plc. III. p. 29.   |
| e) — Helena. L.           | n. 4. 5.                    |
| f) — Ophis. L.            | l) Conger und Muraena.      |
| Willughb. App. p. 19. T.  | m) Conger n. 4. und Mu-     |
| H. 4                      | raena n. 2.                 |
| g) A. a. O. p. 24. T. G.  | n) Mus. II. p. 11. n. 161.  |
| 10.                       | Zooph. p. 39. n. 162. 163.  |
| h) Abbildung der Fische;  | o) Muraena Coeca. A. a.     |
| Muraena maculata nigra et | O.                          |

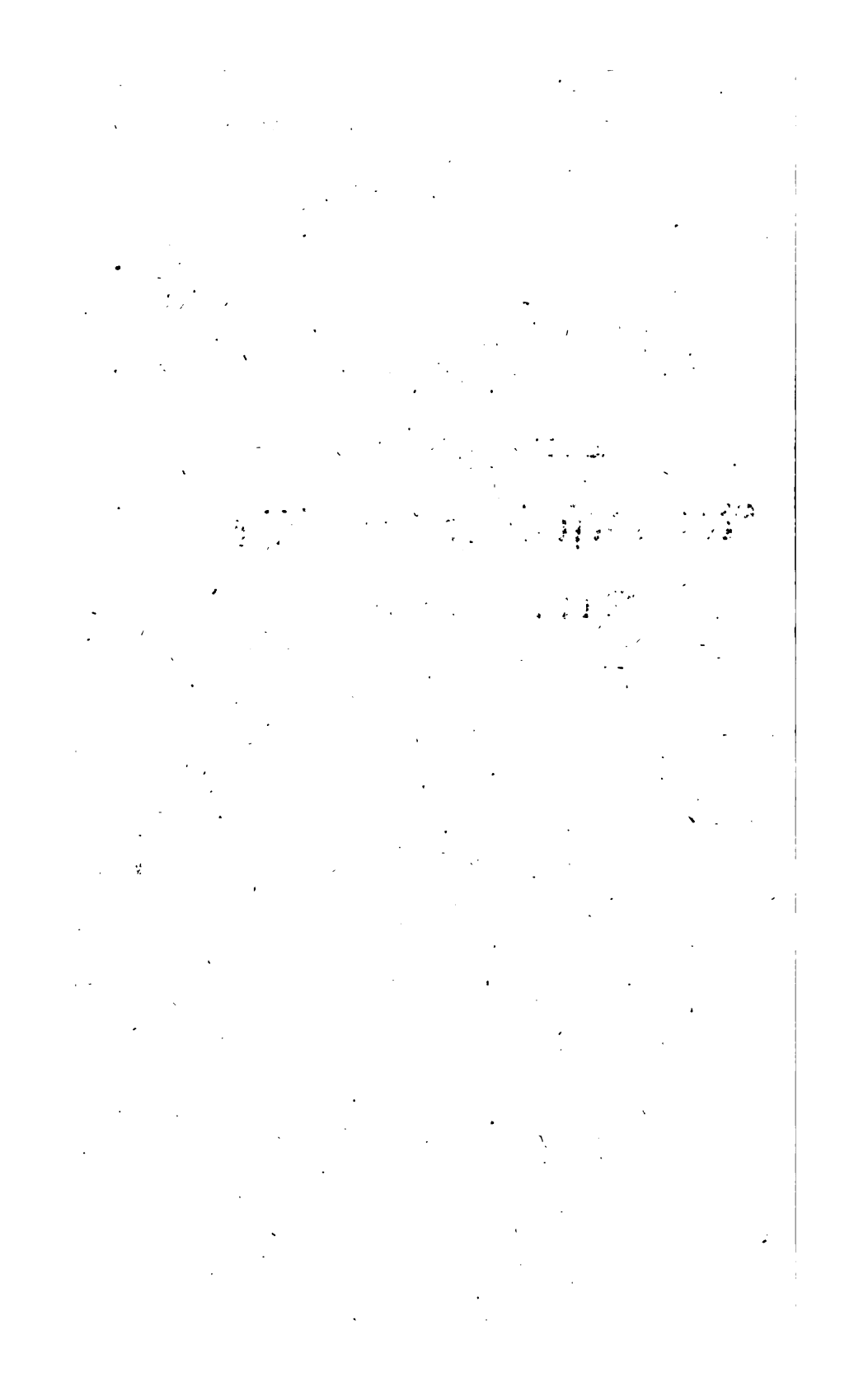
# I n h a l t.

Von den Nabelfischen überhaupt	Seite 126.			
Die Meernadel	142.	Taf. 91.	Fig. 1.	
Die Trompete	144.	—	—	2.
Die Meerschlange	146.	—	—	3.
Sechste Abtheilung. Wallfische	148.			
Von den Delphinen überhaupt	149.			
Der Braunnfisch oder Springer	150.	—	92.	
Nachtrag zu den vorübergehenden beiden Theilen	157.			
Zum Karpfengeschlecht überhaupt	157.			
Der Goldkarpfen	167.	—	93. 94.	
Der Leiter	173.	—	95.	
Die Orfe	175.	—	96.	
Der Lauben	178.	—	97.	1.
Der Spierling	180.	—	—	2.
Zum Lachsengeschlecht überhaupt	182.			
Der Hakenlachs	185.	—	98.	
Der Salbling	189.	—	99.	
Der Heusch	193.	—	100.	
Der Ritter	195.	—	101.	
Die Seeforelle	196.	—	102.	
Der Silberlachs	198.	—	103.	
Die Alpforelle	200.	—	104.	
Das Blaufelchen	205.	—	105.	
Nachtrag zum Herings Geschlecht	208.			
Von den Weilbäuchen überhaupt	210.	—	106.	
Das Gärtnermesser	210.	—	97.	3.
Zu den Brustfloßern	214.			
Die Blaugrundel	214.	—	107.	3.
Zum Kroppengeschlecht	216.			
Der Seebul	216.	—	108.	
Zum Baarschgeschlecht	219.			
Der Zingel	219.	—	106.	
Der Streber	223.	—	107.	Fig. 1. 2.
Zum Karpfengeschlecht	226.			
Der Lederkarpfen	226.			
Zum Lachsengeschlecht	227.			
Der Rheinankel	227.			
Fortgesetzte Anzeige der Schiften	238.			
Systematisches und andere Register	241. u. f. w.			

**Oekonomische**  
**Naturgeschichte der Fische**  
**Deutschlands.**

---

**Dritter Theil.**



D. Marcus Elieser Bloch's,

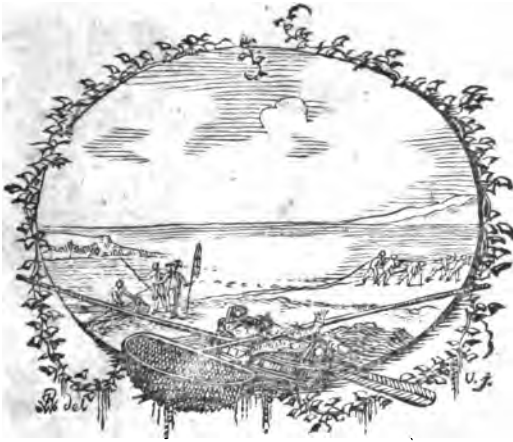
ausübenden Arztes zu Berlin; der Göttinger, Utrechter, Frankfurter, Altesinger  
und Harlemer Societäten der Wissenschaften; der Churfürstlich, Mainzischen  
Akademie; der Berliner, Danziger, Hallischen und Zürcher naturforschenden  
Gesellschaften; der römisch-kaiserlichen Akademie der Naturforscher; der Peters-  
burger, Leipziger, Bayerischen, und Zellischen ökonomischen  
Gesellschaften Mitglieds oder Correspondenten,

ökonomische  
**Naturgeschichte**  
der Fische Deutschlands.

Mit sechs und dreyßig Kupfertafeln nach Originalen.

---

Dritter Theil.



---

Berlin, 1785.

Auf Kosten des Verfassers, und in Commission in der  
Buchhandlung der Realschule.

Bauch gelblich; der aus solchen hingegen, welche einen sandigen Boden haben, grün oder bräunlich und am Bauche silberfarbig, und dieser wird von den Engländern Sills bereel genannt. *Gaselquist* sah' einen, dessen Rücken mit kleinen braunen Linien versehen war, welche an einigen Stellen, wo sie dicht bey einander standen, Flecke bildeten a). Die Haut ist sehr zähe mit länglichten weichen Schuppen besetzt, die nur am trocknen Al sichtbar sind; und habe ich eine von einem zwey Fuß langen Al, sowohl in ihrer natürlichen Größe, als vergrößert vorstellen lassen. Die Rücken- und Afterflossen sind lang und schmal; erstere ist mit der Schwanzflosse verwachsen, am Rande röthlich und letztere weiß; die Brustflossen sind klein, rund und von einer etwas hellern Farbe als der Körper.

Der Al macht den Uebergang von den Fischen zu den kriechenden Amphibien, besonders den Niepern, in Rücksicht der äußern Gestalt, der kriechenden Bewegung, des schlüpfrigen Körpers und des Winterschlafs, und dieses ist anstreitig die Ursache, warum ihn Homer aus der Zahl der Fische zu verbannen scheint b); auch daß die Grönländer ihn nicht essen, sondern sich nur lediglich der Häute bedienen, um daraus Beutel für ihre blezernen Kugeln zu machen c). Die Römer haben sie, wie aus dem Juvenal erhellt; ebenfalls verachtet d). Bey den Edoitiern hingegen standen sie in so großem Ansehn, daß sie dieselben mit Kränzen zierten und den Göttern opferten e).

Wir treffen den Al beinahe in allen großen Landseen und Flüssen an, nur wird er in den beiden sonst fischreich

a) Reise nach Palästina S. 371. n. 67.

b) Iliade. lib. 21.

c) O. Fabr. Faun. Grönl.

p. 137.

d) Sat. V. Vos anguilla manet longae cognata colubrae; vernula viparum pinquis torrente cloaca.

e) Richter. Ichth. S. 850.



flößen sind klein, und die Rücken- und Afterfloße lang und schmal. Bey einigen ist der Körper mit zarten Schuppen bedeckt; die Seitenlinie geht gerade fort und der After ist dem Kopfe näher, als dem Schwanz. Sie leben vom Raub und sind bis auf den Aal Bewohner der Meere.

Aristoteles gedenkt bereits des Aals a), der Meer-  
schlange b), des Spitzmauls c), des Meeraaals d) und der  
Muräne e). Lister machte uns den Seeserpent f) und  
einen indischen bekannt g), welchen letzteren aber Artedi  
und Linne' nicht mit aufgeführt haben. Bisher hatten  
die Schriftsteller diese sieben Gattungen einzeln abgehan-  
delt; Artedi aber brachte sie in ein Geschlecht unter dem  
Namen Muräne zusammen. Catesby beschrieb darauf  
zwey carolinische h), die Linne' nur für eine Nebengat-  
tung der Muräne hält i), Klein aber für besondere Arten  
ausgiebt k). Dieser Schriftsteller bringt die Aalarten in  
zwey Geschlechter l), und zählt darinn elf Gattungen, wovon  
unter aber der Serpent unter zwey verschiedenen Nummern  
vorkommt m). Nachhero machte uns Gronov mit drey n)  
und Linne' mit einer neuen o) Gattung bekannt: weil  
aber der Ritter weder die von Catesby noch die von Gronov

A 3

- 
- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| a) Muraena Anguilla. L.   | viridis, t. 20. und Muraena |
| b) — Serpens L.           | maculata nigra. t. 21.      |
| c) — Myrus. L.            | i) S. N. p. 425. n. 1.      |
| d) — Conger. L.           | k) Miss. Pisc. III. p. 29.  |
| e) — Helena. L.           | n. 4. 5.                    |
| f) — Ophis. L.            | l) Conger und Muraena.      |
| Willughb. App. p. 19. T.  | m) Conger n. 4. und Mu-     |
| H. 4.                     | raena n. 2.                 |
| g) A. a. O. p. 24. T. G.  | n) Mus. II. p. 11. n. 161.  |
| 10.                       | Zooph. p. 39. n. 162. 163.  |
| h) Abbildung der Fische;  | o) Muraena Coeca. A. a.     |
| Muraena maculata nigra et | O.                          |

nov in seinem Coßem aufnimmt; so giebt er auch diesem Geschlecht nur sieben Arten. Nach der Zeit hat uns Forsk. (zween arabische kennen gelehrt p). Auch finde ich unter den Handzeichnungen des Vater Plümier noch eine Nebengattung von der Muräne, die ich in einem andern Werke abhandeln werde. Von diesen allen treffen wir in unserer Gegend der Nord- und Ostsee gar keinen und in den sämtlichen Flüssen Deutschlands nur den einzigen Aal an.

## Zweiter Abschnitt.

### Von den Aalen insbesondere.

#### I.

#### Der Aal.

73te Taf.

Der Körper ohngefleckt, die Unterkinnlade etwas hervorstehend. R. 10. Br. 19. L. 5. und R. 1100. b)

a) *Muraena Guttata* et *Cinerea* Descript. Anim. p. 22. n. 1. 2.

b) *Muraena corpore immaculato, maxilla inferiore paulo longiore.* Br. X. P. XIX. A. C. & D. M. C. *Muraena Anguilla*, M corpore immaculato, maxilla inferiore paulo longiore. Linn. S. N. p. 426. n. 4. *Muraena unicolor, maxilla inferiore longiore.* Arr. gen. p. 24. n. 5. Syn. p. 39. n. 1. Spec. p. 66. *Muraena unicolor, maxilla*

*inferiore longiore; aperturis branchialibus, pinnis pectoralibus utrinque.* Gronov. Zooph. p. 40. n. 66. Paling, Aal, Mus. 1. p. 16. n. 45. Conger, dorso fusco, ventre diversicolore, tubulis brevissimis, in extremitate mandibulae superioris. Klein. Miss. Pisc. III. p. 27. n. 6. *Æryx* der griechischen, *Anguilla* der lateinischen und *Aal* der deutschen Schriftsteller. Nimeriak. O. Fabr. Faun. grönl. p. 137. n. 96. Tac-

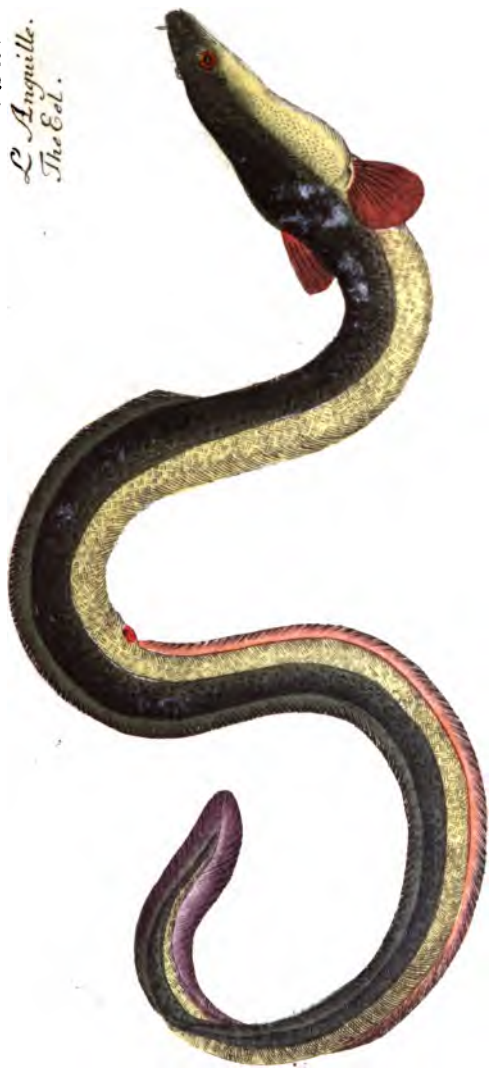
1512. *Fagel.*

*Muraena Aroivini, 1*

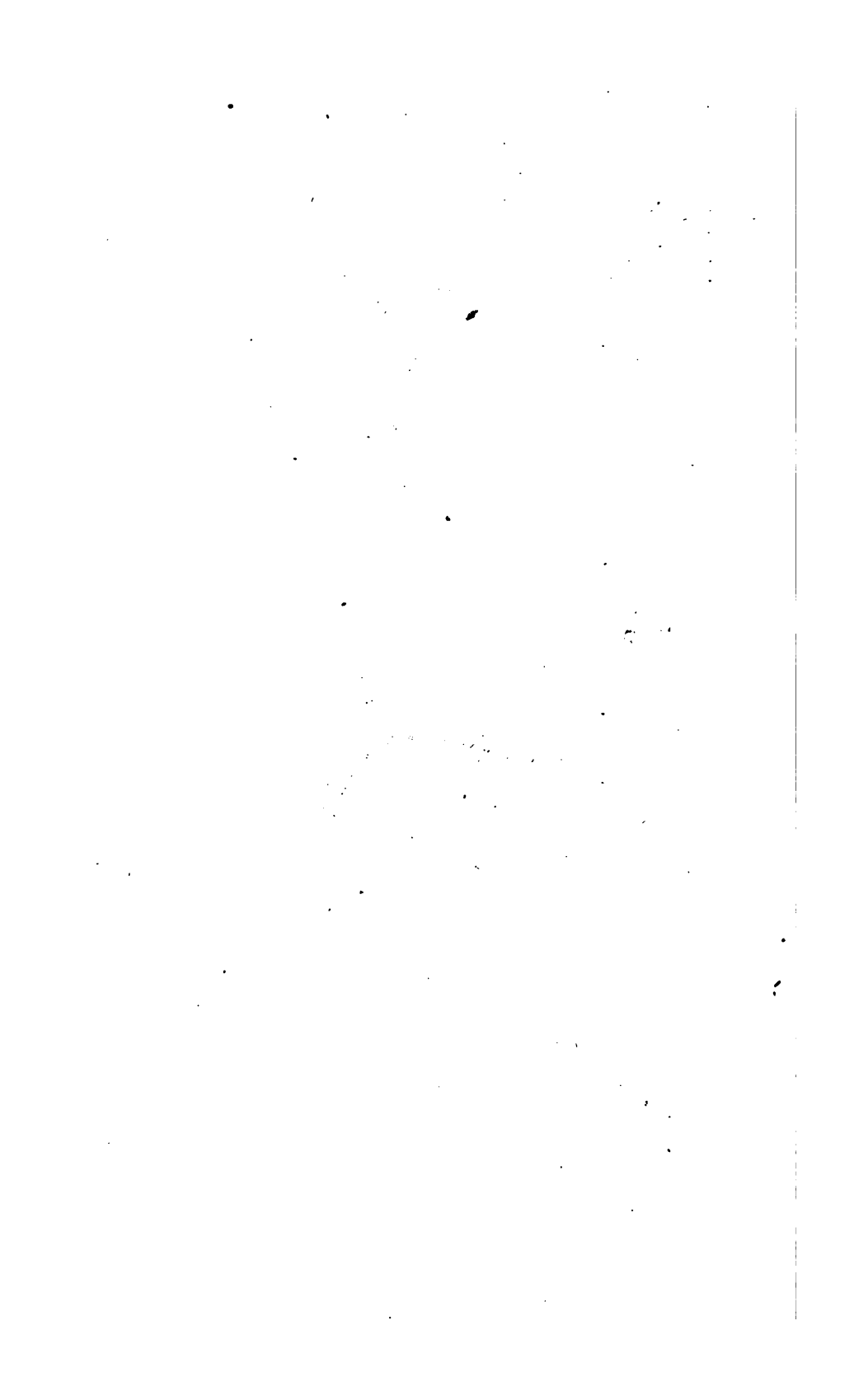
*Der. Aal.*

*L' Anguille.*

*The Eel.*



*C. F. Gmelin sc.*



Der ungeflechte Körper, und die etwas hervorstehende Unterkinnlade, unterscheiden diesen Fisch von den übrigen seines Geschlechtes. In der Kiemenhaut sind zehn, in der Brustflosse neunzehn, in der After-, Schwanz- und Rückenflosse eilf hundert Strahlen befindlich.

Der Körper dieses Fisches ist lang, schmal, glatt und mit einem Schleim überzogen, der Kopf klein, vorn zugespitzt; am Oberkiefer sind die zwei röhrenförmige Nasenlöcher sichtbar und dicht an den Augen habe ich zwei andere länglichte, runde Oefnungen, die wahrscheinlich die Gehörgänge sind, wahrgenommen. Die Mundöffnung ist klein; beide Kinnladen sind, so wie der Gaumen, mit mehreren Reihen kleiner Zähne besetzt, und sowol an der obern als untern Kinnlade nimmt man kleine Oefnungen wahr. Die Augen sind klein, mit einer Haut bedeckt und ihr schwarzer Stern steht in einem goldenen Ringe. Der Kiemenbedeckel ist mittelst einer Haut am Rumpf verwachsen, und die kleine Kiemenöffnung hat eine halbmondförmige Figur und ihren Sitz dicht an der Brustflosse. Der schmale und lange Rumpf ist am Rücken und Bauche rund und auf den Seiten ein wenig zusammengeedrückt; die Seitenlinie, welche an der Mitte fortgehet, hat eine gerade Richtung und weiße Punkte. Die Farbe dieses Fisches richtet sich, so wie bei den mehresten übrigen, nach der Verschiedenheit des Wassers, worin er steht; so ist der, welchen man in Wasser mit schlammigtem Grunde findet, schwarz, und nur der

II 4

jeban, Hannaesch. *Forskaël*.  
*Descript. Anim.* p. XIV, il  
*Sallura*, p. XIX. *Biart-Aal*.  
*Müller*. *Prodr.* p. 41. n. 329.  
*Stuttis*, *Suszche*, *Angrias*.  
*Fischer*. *Natargesch.* von *Liefl.*

S. 114. n. 197. *Agi Kaempfer*.  
*R.* n. I. 1. Th. S. 156. T.  
 12. f. 1. *L'Anguille*. *Bränn*.  
*Pisc. Mass.* p. 12. n. 22. *The*  
*Ecl. Penn. Britz. Zool.* III.  
 p. 142. n. 12.

Bauch gelblicht; der aus solchen hingegen, welche einen sandigen Boden haben, grün oder bräunlich und am Bauche silberfarbig, und dieser wird von den Engländern Sills bereel genannt. *Haselquist* sah' einen, dessen Rücken mit kleinen braunen Linien versehen war, welche an einigen Stellen, wo sie dicht bey einander standen, Flecke bildeten a). Die Haut ist sehr zähe mit länglichten weichen Schuppen besetzt, die nur am trocknen Al sichtbar sind, und habe ich eine von einem zwey Fuß langen Al, sowohl in ihrer natürlichen Größe, als vergrößert vorstellen lassen. Die Rücken- und Afterslossen sind lang und schmal; erstere ist mit der Schwanzflosse verwachsen, am Rande röthlicht und letztere weiß; die Brustflossen sind klein, rund und von einer etwas hellern Farbe als der Körper.

Der Al macht den Uebergang von den Fischen zu den kriechenden Amphibien, besonders den Diebern, in Rücksicht der äußern Gestalt, der kriechenden Bewegung, des schlüpfrigen Körpers und des Winterschlafs, und dieses ist unstreitig die Ursache, warum ihn *Homer* aus der Zahl der Fische zu verbannen scheint b); auch daß die Grönländer ihn nicht essen, sondern sich nur lediglich der Häute bedienen, um daraus Beutel für ihre bleernen Kugeln zu machen c). Die Römer haben sie, wie aus dem *Juvenal* erhellt, ebenfalls verachtet d). Bey den *Edotiern* hingegen standen sie in so großem Ansehn, daß sie dieselben mit Kränzen zierten und den Göttern opferten e).

Wir treffen den Al beinahe in allen großen Landseen und Flüssen an, nur wird er in den beiden sonst fischreichen

a) Reise nach Palästina S. 371. n. 67.

b) *Iliade*. lib. 21.

c) *O. Fabr.* Faun. Grönl. p. 137.

d) *Sat. V.* Vos anguilla manet longae cognata colubrae; vernula viparum pinguis torrente cloaca.

e) *Richter*, *Ichth.* S. 850.

## Von den Aalen insbesondere.

ten Strömen von Europa, in der Donau und Wolga sparsam gefangen a).

Nach dem Plinius ist er ein Bewohner des Ozeans b), und nach Browne auch in Jamaica zu Hause; wenigstens will er keinen Unterschied zwischen dem dasigen und dem europäischen wahrgenommen haben c). Aristoteles merkt bereits an, daß der Aal aus den Flüssen in das Meer gehe d), eine Wahrnehmung, die Gronov und Richter bestätigen; jener erzählt, daß man ihn in Holland in der Nordsee mit aussfische e), und dieser, daß er im Frühjahr gern ins Meer gehe, und an den südlichen Ufern der Ostsee nicht allein in Menge gefangen werde, sondern auch vom Salzwasser einen reinen Geschmack erhalte f). Er verbirgt sich zur Winterszeit im Schlamm, und liegt in ganzen Gesellschaften zusammen; im Frühjahr verläßt er die Seen, und geht in die Flüsse, besonders kommt er bey uns im May in die Oder und Warthe und gehet Strohm ab, bis nach dem Haf. Auch finden wir ihn in der Spree, Havel, Elbe und in den damit verbundenen Seen; sogar läßt er sich nicht einmal durch das Geräusch der Mühlen abschrecken, sondern gehet durch das Gerinne mit durch, welche Gelegenheit sich dann die Müller zu Ruge machen, ihn hinter der Mühle in einen Schwetterig g) zu fangen.

Der Fang ist um diese Zeit an verschiedenen Orten sehr beträchtlich, besonders bey Schweinemünde an der Ostsee, wie auch im Oberbruche bey Sonnenburg, Limmrig, Arschitz und Rüstern. Es läßt sich die Stärke des Fanges

II 5

a) Kramer. Elench. p. 387. Marfigl. Danub. IV. P. 5.

b) Nat. Hist. l. 9. c. 3.

c) Jamaic. p. 444. n. I.

d) Hist. Anim. l. 6. c. 14.

e) Mus. I. n. 45.

f) Ichth. S. 849.

g) Eine Art Fische, das wie ein Sack gebildet ist.

daraus beurtheilen, daß nicht nur zu Zeiten fünf bis sechs Wagen voll mit einmal nach Berlin kommen, sondern daß ihn auch die Ruländer Fischer bey Stettin in Menge aufkaufen und nach Sachsen und Schlessen verfahren. Dergleichen, welche sie nicht frisch versilbern können, werden geräuchert a), und ganze Wagen voll davon hieher zu Markte gebracht. Man fängt ihn jedoch jetzt, nachdem die Oder eingedammt worden, nicht mehr so häufig als sonst, da es nichts ungewöhnliches war, daß ein Fischer am Oderbruche in seinem Wehr, in einer Nacht zehn und mehrere Schock erhielt. Nicht weniger sind sie in Jütland so häufig, daß es daselbst, wie ein Gelehrter der dasigen Gegend dem Hrn. Oberconsistorialrath Silberschlag schreibt, Kalfänge gäbe, welche manchmal zwey tausend Stück auf einmal, und unter ihnen welche von neun Pfund und drüber lieferten. Auch in Frankreich und England muß diese Fischart in Menge vorhanden seyn; denn so soll man in der Garonne vornehmlich in einem Tage hundert und sechzig tausend Stück mit einem einzigen Reze gefangen haben, und Rodingsham, als er zum Mitgliede des Parlaments ernannt wurde, ließ in einer Mahlzeit dreizehn Fässer Kalf darauf gehen b). Bey Workum in Friesland ist der Fang so beträchtlich, daß man daselbst Kalfschiffe hält, die jährlich wohl hundert tausend Pfund nach England verfahren c).

Dieser Fisch erreicht eine ansehnliche Größe, als z. B. in einigen Seen ohnweit Prenzlau, die Länge von zwey bis drey Ellen, und eines Mannsarm Dicke d); und in Albas

a) Vormalo trocknete man ihn an der Luft und Sonne: weil er aber alsdann in feuchter Witterung leicht verdirbt; so wird er in besonders dann angelegten Oefen in Zeit von vier und zwanzig Stunden geräuchert.

b) Martini Nat. Ler. 1 Th. S. 2.

c) Müller. 2. S. 4. Th. S. 39.

d) Beckmann. Chum. 1. Th. S. 112.



den findet man welche in der Stärke eines Schenkels a); auch an der chinesischen Gränze werden sie ungemein groß, wie denn Hr. Doctor von Melle in Petersburg eine Haut daher erhielt, welche fünf Fuß lang und drey Fuß breit war b). In England findet man zu Zeiten einen von fünfzehn bis zwanzig Pfund schwer c). Salvian hat sie in Italien von zwanzig Pfund angetroffen d); und Plinius sagt, daß sie im Ganges hundert Fuß lang würden e). Er hat eine sehr zähe und durchsichtige Haut, deren sich die Tataren an der chinesischen Grenze statt der Fensterscheiben bedienen; in andern Gegenden schneidet man sie in Riesen, mit welchen die Landleute ihre Dreschflegel befestigen, da sie an Festigkeit das Leder übertreffen.

Der Aal gehöret zu den Raubfischen; jedoch kann er wegen seiner kleinen Rundöffnung nur kleine Fische bezwingen. Er begnügt sich indessen mit Insekten, Würmern und dem Aase; besonders liebt er den Kogen anderer Fische, gehet daher diesem in der Laichzeit nach und thut dadurch der Vermehrung der übrigen Fischarten einen starken Abbruch: ob er aber aus Begierde zum Kogen dem Stöhr durch den After in den Leib kriecht, wie Reimarus glaubt f), solches bezweifle ich; vielmehr glaube ich, daß der Stöhr den Aal verschluckt und dieser sich bis am After gewunden habe; so wie man bey den Störchen und Karpfen, welche auch junge Aale verschlucken, sie ebenfalls wieder zum Hintern herauskriechen sieht g). Auch liebt er

a) Spano. Reif. nach  
Orbul. 2. Th. S. 59.

b) Müller. 2. S. 4. Th.  
S. 40.

c) Penn. B. Z. III. p. 145.

d) Aquat. p. 275.

e) Nat. Hist. 1. 9. c. 3.

f) Betracht. über die Kunst-  
triebe der Thiere. S. 103.

g) Ich habe ähnliche Erscheinungen gesehen, welche man mit dem Schlammiger zum Spaß vorgenommen hatte; dieser hatte sich nämlich, als man ihn einer Birge in den Rachen

die Erbsen, denen er, wenn selbige nicht weit vom Ufer gesauet werden, nachgeht a); imgleichen sucht er auf den Wiesen Würmer b). Er geht nur des Nachts auf den Raub aus, am Tage verbirgt er sich im Schlamm, worin er sich tief vergräbt; seine finstere Kammer verzieht er mit zwei Oefnungen, damit er, wenn eine zufälligerweise verstopft wird, durch die andere einen Ausgang finde.

Seine Feinde sind der Hecht, die Strandvögel und der Fischotter. Er hat ein hartes Leben, und kann in einem mit Wasser, Gras, oder Schilf versehenen Gefäße weit versendet werden; auch dauert er zwey bis drey Tage außer seinem Elemente, und soll er, wie Aristoteles c) und Plinius d) erzählen, beym Nordwind sechs, beym Südwind aber weniger Tage aushalten. Nach Muschensbroecks Versuche hat sich ein Wal in einem luftleeren Raum lange Zeit hindurch lebhaft bewegt, und ist erst nach Ablauf einer Stunde gestorben; ein anderer blieb im Wasser, nachdem die Luft herausgepumpt war, zwei Stunden am Leben e). Auch die Reizbarkeit dauert bey diesem Thiere lange, so daß das abgeschnittene Kopfsende, wenn es mit der Nadelspitze berührt wird, noch eine Stunde lang sich zusammenzieht. Bey seinem zähen Leben ist er doch gegen einen stärkeren Grad der Kälte und Wärme sehr empfindlich. Er verbirgt sich daher im Herbst zeitig, und kommt im Frühjahr erst alsdann zum Vorschein, wenn das Wasser eine mildere Temperatur anzunehmen anfängt. Auch sollen die Wale, nach der Bemerkung des Aristoteles,

gesteckt, unter einem ängstlichen Hüpfen derselben, bald durch ihre Gedärme gewunden und kam wieder durch den After zum Vorschein.

a) Döbel. Jägersprach. 3. Th. S. 211.

b) Dict. des Anim. p. 123.

c) Hist. Anim. 1. 8. c. 2.

d) Nat. Hist. 1. 9. c. 21.

e) Experim. P. I. p. 109.

wenn sie im Sommer aus einem See in einen Fischbehälter versetzt werden, allezeit, und wenn sie in ein kaltes Wasser gebracht werden, mehrentheils sterben a). Dieses mag wol von jener heißen Gegend gelten: denn in unserer Lasse sie sich auch im Sommer verfahren, jedoch erkranken sie manchmal dabey, besonders in den heißen Sommertagen, indem sie eine Art von Ausschlag bekommen, welcher in weißen Flecken von der Größe des Mohlsaamens bis zur Einsa besteht, gegen welchen die Fischer nur unzuverlässige Hülfsmittel wissen. Diese bestehen in dem häufig am Strande wachsenden Säckelkraut b): man wirft nämlich dasselbe in die Fischbehälter, und die Haut des Aals wird, indem dieser Fisch sich durch das mit Stacheln versehene Kraut durchwindet, von jenem Ausfag gereinigt. Nächst diesem bedienen sie sich auch noch des Salzes; wenn aber beide Mittel unwirksam bleiben; so sind sie ohne Rettung verloren, weil die gesunden in kurzer Zeit von den kranken angesteckt werden. Man kann indessen das erwähnte Kraut einem jeden, der Aale in Behältern sitzen hat, als ein dienliches Vorbauungsmittel, mit Recht anrathen.

Der Aal vermehret sich stark, jedoch hat man bisher bey ihm so wenig Rogen als Milch angetroffen, und nur wenige Naturkundler haben Junge in seinem Leibe gefunden. Der Mangel an Rogen und Milch hat denjenigen, welche die Fortpflanzung dieses Fisches sich zu erklären bemühten, viel zu schaffen gemacht, und ich hoffe meinen Lesern keinen unangenehmen Dienst zu erzeigen, wenn ich sie mit den verschiedenen Meinungen derselben bekannt mache, indem man daraus ersiehet, wie man zu verschiedenen Zeiten über diesen Gegenstand gedacht hat.

Aristoteles hält die Fortpflanzung des Aals für so merkwürdig, daß er ihr ein eigenes Kapitel gewidmet

a) H. A. I. 8. c. 2.

b) *Stratioides aloides* L.

hat a). Nach seiner Meinung ist er das rümpige unter den mit Blut versehenen Thieren, welches sich weder durch Begattung noch Eier fortpflanze, weil es weder Männchen noch Weibchen unter ihnen gäbe. Er glaubt, sie entstünden aus dem verfaulten Moder: denn da man sie in den vom Wasser ausgetrockneten Sümpfen, wenn sie durch Regen wieder angefüllt würden, findet; so müßten sie wol außer den Sümpfen erzeugt worden seyn. Hätte dieser Weltweise bedacht, daß sie durch Ueberschwemmungen, welche aus Regengüssen entstehen, aus andern Gewässern könnten dahin gebracht werden, oder daß der Al so Schlamm lange am Leben bleibe; so würde er diesem Trugschluß leicht ausgemichen seyn. Noch viel weniger muß er sich erinnern haben, daß wenn zu ihrer Erzeugung nichts als ein fauler Sumpf erforderlich wäre, man sie in allen dergleichen Sümpfen antreffen müßte.

Plinius, der ebenfalls beide Geschlechter nicht will statt finden lassen b), sagt in einem zuversichtlichen Ton, daß der Abgang von diesen Fischen, indem sie sich an harte Körper reiben, belebt würde und Male daraus entstünden c).

Athäneus läßt sie aus dem verfaulten Schlamm d), andere lassen sie aus der Fäulniß der Thiere entstehen e); denn da man in dem Leibe eines kurz zuvor ins Wasser geworfenen Pferdes mehrere Male gefunden hatte; so schloß man, daß sie darinn entstanden wären. Hätten sie doch nur bedacht, daß der Al so wie viel andere Fische gern saßen.

a) H. A. l. 6. c. 16.

b) Nat. hist. l. 10. c. 68.

c) A. a. O. l. 9. c. 57.  
Seine Worte sind: Anguillae atterunt se scopulis ea

frumenta viveſcunt, nec alia est eorum procreatio.

d) Beim Aldrov. p. 547.

e) Rondelet. de Pisc. P. 2. p. 199.

Rondelet behauptete: darauf, die Nafe pflanzten sich wie andere mit Blüth und Stiem begabte Fische, fortz nur das viele Fett, womit diese Theile umgeben wären, mache sie unsichtbar; denn: er habe sie sich einander umschlingen gesehen, welches es für die Begattung hält a).

Gesner war der erste, der sie für lebendiggebährende Fische ausgab, und er gründete sich auf die Versicherung zweier erfahrenen Fischer, welche eine Menge Junge von drey Zoll Länge aus den Nafen hätten hervorkommen: sehen b).

Auch aus dem Matthau hat man sie entstehen lassen, und diese Meinung durch folgenden Versuch beweisen wollen: Man nimmt im May zwey Stück Nafen, legt diese bergestalt über einander, daß die Grasseiten gegen einander zu stehen kommen. Diese nun bedeckt man mit Gras, und legt den Bündel am Abend ins Wasser, so daß das Gras mit der Oberfläche des Wassers gleich ist: alsdann wird man, wenn es die Nacht über stark gethanet hat, des Morgens darauf zwischen dem Nafen kleine Nälchen finden. So lächerlich auch diese Meinung, und so unnothig es ist, sich bey derselben zu verweilen; so hat Linnæus doch sie einer Widerlegung würdig gehalten, und er erklärt diese Erscheinung folgendergestalt c): Es ist nämlich bekannt, daß nur bey ruhiger und stiller Witterung der Thau fällt, nun halten sich im letzteren Fall die Fische im Grunde, bey klarem Wetter aber, besonders die jungen nahe an der Oberfläche als an dem wärmern Theil des Wassers auf: da nun die jungen Nälchen im Gras zugleich ihre Nahrung suchen; so sähe man warum sie bey gefallenem Thau im Nafen gegenwärtig wären, bey dem Mangel desselben aber fehlten. Gelmont aber, der dem Matthau

a) A. a. O. P. 2. p. 200.

b) Aquat. p. 44.

c) Arcana Natur. Epist.

75. P. I. p. 338.

laßt so viel Kräfte zufließen, findet ihn doch zu Erzeugung der Kälte zu schwach und nimmt daher den Honig mit: (a).

Ein anderer läßt sie aus den ins Wasser geworfenen verfaulten Hälbanten erwachsen. Auch diese abgefeimte Meinung hat Lenné bewiesen. Er glaubt vielmehr viele hundert junge Kälte in dem aus dem Nabelloche gepreßten Saft, gefunden zu haben: (b); diese halte ich aber eher für Infusionschierchen; denn daß man in dem Schleim des Mastdarms dergleichen Schierchen in einer sehr großen Anzahl finde, habe ich in meiner Schrift von den Eingeweidewärmern angeführt.

Lenné ließ es indessen nicht bey dieser Untersuchung bewenden; er forschte weiter nach, öfnete vom Frühjahre an alle Monathe eine Anzahl Kälte, und fand endlich im August in der Gebärmutter des einen, ein und in einem andern zwey Kälchen. Sie hatten, wie man aus der Zeichnung siehet, die Stärke eines Pferdehaares und ohngefähr die Länge eines Zolls (c). Man siehet leicht ein, daß diese mühsame Untersuchung nicht Licht genug über die Erzeugung der Kälte verbreitet: denn eine so sparsame Vermehrung ist ohnmöglich hinreichend, die Verwüstung, die Menschen und Thiere jährlich unter ihnen anrichten, zu ersetzen. Indessen könnte es seyn, daß die Kälte ihre Jungen nach und nach von sich geben, und daß in diesen Fällen nur noch die wenigen zurückgeblieben waren. Auf diese nämliche Art erkläre ich mir folgenden Fall.

Ich ersuchte auch einige von meinen hiesigen Bekannten, bey der Defnung der Kälte auf die Junge, die ohnweit dem After am Rückgrad sich befänden, aufmerksam zu seyn.

a) Rieger. Introd. I. I. P. 559.

b) I. a. B. Epist. 75. P. I.

P. 341. Fig. A. B. C. D.

c) Auf der Tafel in pag. 337. f. A. B. C. D.

Der hiesige geschickte Mechanikus, Herr Elpner, bemerkte bey der Eröffnung eines Aales drey Stück, welche die Größe und Stärke der Leuwenhöckchen hatten; bey dem einen, den er mir in Brantwein brachte, fand ich die größte Aehnlichkeit mit einem Aale.

Nach der Zeit ließ sie der schlesische Arzt Schwencckfeld durch die Kiemen der Guster a), welches ihm auch Ray getreulich nachsagt b); und der hollsteinische Arzt Schoneveld unter der Haut des Stints, des Kabeljaues und einiger anderer Fische erzeugen c). Beide haben andere dem Aal ähnliche Thiere zu diesem Irrthum verleitet; und zwar hält ersterer die jungen Cumpfigel d) für junge Aale. Ich habe dieses Thier auch nicht nur an den Kiemen, sondern in den Gaumen verschiedener Flußfische angetroffen. Letzterer aber hat den Heringsfaden e), der sich bey den Seefischen oft einfindet, für junge Aale gehalten; noch andere haben sie aus ganz reinem Wasser ohne Mitswirkung einigen Saamens entstehen lassen f).

Allen erzählt, er habe in einem Aal Eier, in einem andern sechs junge gefunden: da er aber sagt, daß sie im Darmkanal gefressen haben; so erinnert Herr Dale mit Recht, daß der Ort den er angiebt, wo die Empfängniß geschehen soll, nicht der Vorsicht und Sorgfalt, welche die Natur zur Erhaltung der Art anzuwenden pfleget, angemessen sey, indem der Durchgang der genossenen Speisen hier den Jungen öfters nachtheilig seyn würde g). Ohne

a) Theriotropeum Silvest. p. 414.

b) Synopf. Pisc. p. 37.

c) Ichth. p. 11.

d) Hirudo Stagnalis. L.

e) Siehe meine Preisschrift

De kon. Naturg. der Fische, 3. Th.

von den Eingeweidewürmern. S. 33. t. 8. f. 7—10.

f) Schwencckf. i. a. B. p. 416.

g) Phylol. Transact. abridged &c. Vol. II. p. 838.

Zweifel hat der Aal die Eier verschluckt; und die vermeinten jungen Aale waren Rappentwürmer a).

Willughby war der erste, der aufrichtig gestand, daß ihm die Art der Fortpflanzung unbekannt sey b). Der Dr. Elmer hingegen versichert, daß ein Aal verschiedene in einem Bläschen eingeschlossene lebendige Junge bey sich gehabt habe c). Eben dieses versichert auch Charleton, welcher in der Gebärmutter eines Aals elf Nälchen gefunden hat d).

Nach der Zeit sah Herr Sahlberg im Brachmonath 1750, an einem noch lebenden Aal einen jungen, der halb aus dem Nabelloche herausstieg: er öffnete ihn, und fand in der Gebärmutter noch vierzig junge, welche er in ein Glas mit Wasser setzte, worinn sie sich über sechs Stunden lang nach Art der Aale bewegten e).

Desgleichen erzählt Birkholz, daß alte erfahrene Fischer in seiner Gegenwart in der Laufzeit f) lebendige Aale aus ihren Müttern herausgepreßt hätten, und habe er nachhero selbst dergleichen öfters in den Leibern der Mütter gesehen g).

Auch mich haben verschiedene hiesige alte erfahrene Fischer versichert, daß, wenn man um die Laufzeit einen Mutteraal drücke, die Jungen in der Gestalt ganz kleiner und höchst zarter Schlangen zum Vorschein kämen, welche kleine Nälchen sie auch in dem Falle öfters wahrnahmen,

a) s. meine Preisschr. S. 34.  
t. 10. f. 1—3.

b) Ichth. p. 111.

c) Ephem. Acad. Nat.  
Cur. P. I. Obf. 119.

d) Onomast. p. 154.

e) Schwed. Abhandl. 12. B.  
S. 200.

f) Die Zeit, da er die Jungen von sich drückt, nennen die Fischer die Laufzeit, und diese soll im Jun und Jul fallen.

g) S. seine Fische der Char-  
mart. S. 4.



wenn ihre Trebel so sehr mit Fischen angefüllt wären, daß diese sich einander drückten.

Von verschiedenen meiner auswärtigen Freunde, die ich um Einziehung sicherer Nachrichten von der Fortpflanzung des Aals ersuchte, habe ich folgende erhalten.

Herr von Buggenhagen zu Buggenhagen in Schwesditzpommern schreibt mir:

„Nach dem Laichen des Bleiſs, sagen die Fischer, fängt man den Aal in ganzen Haufen beisammen, und sie glauben, daß er sich sodann begatte.

„Mein Nachbar, der Herr von Blandow auf Jasomir, fängt vor etwa drey Jahren kurz vor der Heuerndte einen Aal, der ungewöhnlich dick ist. Wie der Koch ihn zubereitet, findet er in seinem Leibe eine Menge kleiner Würmer, worauf er ihn seinem Herrn als ein zur Speise untaugliches Gericht zeigt; dieser bringet diese kleine Würmer unter ein Vergrößerungsglas und findet, daß es vollkommene kleine Aale sind, einige kaum so dick als ein Zwirnfaden, und andere etwas größer, die schon in dem Blute des Mutteraals sich stark bewegten.“

Desgleichen meldet mir mein Freund, der Herr Hofrath Heim aus Spandau, der nunmehr in Berlin wohnt:

„Alle Fischer sagen einstimmig, daß der Aal junge. Ich habe mich noch gestern deshalb bey verschiedenen allhier erkundiget. Eine Erzählung davon verdient besonders Aufmerksamkeit. Man hat nämlich einmal einen dicken großen Aal gefangen und ihn sogleich in den Kahn gethan. Nach einiger Zeit hat man zur Verwunderung der Fischer eine ziemlich Anzahl kleiner Aale, die noch lange nicht so groß als die Blutigel gewesen, gesehen, und keiner der Fischer hat daran gezweifelt, daß der große gejunget habe.“

Beckmann erzählt gleichfalls, daß die Wriegener Fischer behaupteten, wie sie junge Aale so dünn wie ein seidener Faden und zwey Ellieb lang, in der Mutter eines alten bemerkt hätten a).

Der berühmte Naturkündiger, der Hr. Konferenzrath Müller in Kopenhagen, versichert, er habe bey vier Aalen Rogen gefunden b). Die Eierbehälter waren von der Länge eines Zolles und ganz mit Eiern, von verschiedener Größe, angefüllt gewesen, und die neben der Schwimmschale und den Nieren saßen. Sollte nicht in diesen Eiern der Aal innerhalb der Mutter ausgebrütet werden, wie wir dieses bey der Aalmutter c) und andern Thieren mehr wahrnehmen?

Indessen bleibt uns immer noch viel Dunkles in dieser Materie übrig, und verdiente sie wol, daß ein Naturkundiger, welcher dazu Zeit und Gelegenheit hat, derselben weiter nachspürte.

Dieser Fisch wird auf mancherley Weise gefangen, als mit Netzen, Reusen, der Aalflöße, in welche sie häufig, wenn man einen Hering darinn hängt, hineingehen, mit dem Aalfang und der Grundschnur. Die Aalflöße werfen die Fischer in unserer Gegend aufs Wasser, und da er an die Angel beißt; so stecken sie kleine Fischgen darauf, welche er sammt den Haken verschluckt. Am liebsten beißt er an einen Gründling oder Steinpiigger. In Ermangelung dieser bedient man sich der Ukeley oder Plöße. Die Fischer suchen sogleich bey Anbruch des Tages ihre Aalflößen auf, weil, wenn sie die Zeit verlieren, der Fisch sonst durch seinen schnellen Lauf sich vom Faden losreißt und ihnen entgeht. Auch wird er mit dem Speer im Winter unter dem Eise gestochen, und da gewöhnlich ganze Gesellschaften im

a) Eburmark. 2. Th. S. 5.  
81.

b) Schrift. der Gesellsch. nat

turforsch. Freunde. erster Band.  
S. 204.

c) Siehe 2. Th. S. 191.

Moder beisammen liegen; so hat man nicht selten aus einem Loch von zween Fuß im Quadrat zwey bis drey Schock erhalten. Am leichtesten läßt er sich im trüben Wasser bey finsterner Nacht und schwüler Witterung fangen.

Der Aal gehört zu den wohlschmeckenden, aber auch wegen seines vielen Fettes zu den schwer zu verdauenden Speisen, daher ihn Galen auch dann widerräth, wenn er gleich aus dem reinsten Wasser genommen würde a). Es haben sich auch in der That schwächliche oder mit einer schwachen Verdauungskraft versehene Personen davor in Acht zu nehmen. Man genießt ihn frisch mit Salbey und scharf aus dem Salz gekocht, unter dem Namen des grünen Aals, mit Pfeffer, klein gehackter Petersilie und Weinessig oder Citronensäure; imgleichen isset man ihn auch grün mit Gurken, oder Kräutersallat. Einige lieben ihn gebraten, da sie alsdann Essig und Pfeffer dazu nehmen. Auch am Spieß gebraten giebt er, wenn er mit Sardellen gespickt, mit Pfeffer, klein gehackter Salbey und zerriebener Semmel bestreuet, und mit Butter begossen wird, eine sehr wohlschmeckende Speise ab. Der geräucherte wird gebraten und mit Weinessig oder mit Mohrrüben und grünen Erbsen gekocht. Auch eingesalzen, wenn er wie der Hering behandelt wird, hält er sich lange, und kann statt diesen genügt werden.

Da der Aal ein allgemein beliebter Fisch ist; so thut der Landwirth wohl, wenn er ihn in seine Seen einsetzt: er verlangt aber einen geräumigen See mit einem sandigten oder mergligten Grunde, und eine modrige Stelle darinn zu seinem Winterlager. Will man ihn in einem Fischteiche zum Vergnügen oder im Vorrath halten; so muß er, wie Aristoteles anmerkt, so angelegt seyn, daß ihm von

---

a) De Alim. Class. 2.

## Neunzehntes Geschlecht.

## Die Seewölfe.

## Erster Abschnitt.

## Von den Seewölfen überhaupt.

Die Vorderzähne wie ein Nagel gestaltet a).

Die starken kegelförmigen Zähne, womit beide Kinnladen vorn besetzt sind, geben ein charakteristisches Zeichen für dieses Geschlecht ab.

Der Körper ist glatt, mit feinen dünnen Schuppen bedeckt, von beiden Seiten zusammengedrückt, die ihn umgebende Haut dick; der Kopf abgestumpft, die Mundöffnung weit, das Auge groß, die Kiemenöffnung weit und in der Kiemenhaut befinden sich sechs starke knöcherne Strahlen.

Geonier hat ihn (im Jahr 1606) zuerst beschrieben und eine schlechte Zeichnung davon geliefert b). Nicht lange darauf gedenkt Schoneveld seiner (1624) etwas umständlicher, und gab von ihm eine bessere Abbildung c),

a) *Anarhichas dentibus prioribus conicis*. *Anarhichas*. Linn. S. N. Gen. 146. p. 430. *Anarhichas* Arr. Gen. 17. p. 38. *Anarhichas* Gronov. Mus. I. p. 16. Zooph. p. 131. Latargus. Klein. Mus. Pisc. IV. p. 16. L'Anar-

rique. Gouan. Hist. des Poiss. p. 106. 171. Wolf-Fish. Penn. B. Z. Gen. 65. p. 151. Seewölfe. Müller. Z. S. 4. Th. S. 54.

b) Thierb. S. 63. a.

c) Ichth. p. 45.

712 Tafel.

*ANARCHIAS LUPUS.*

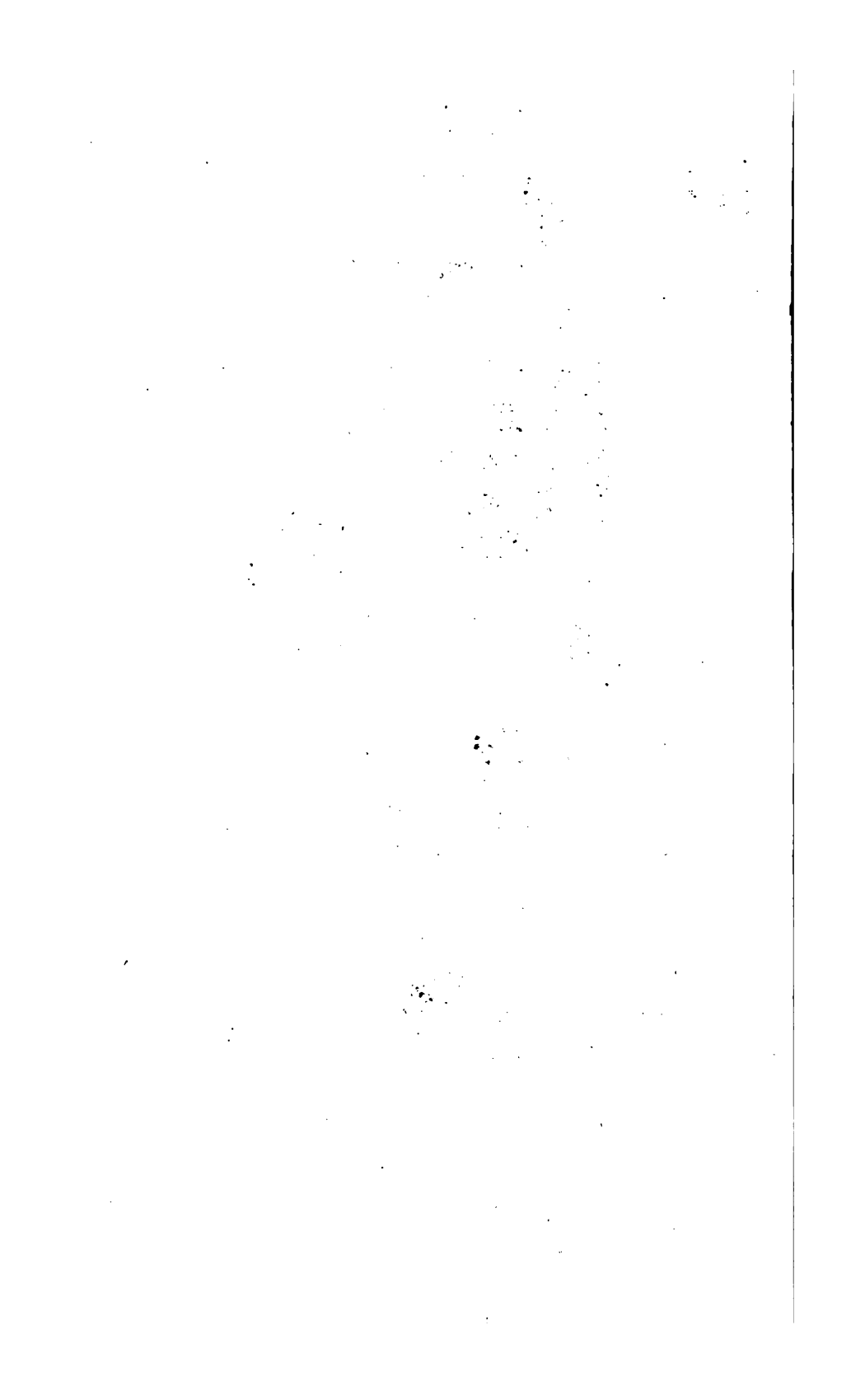
*Der Seewolf.*

*Le Loup Marin.*

*The Wolf fish.*



*C. F. Gunkel Jr.*



welche Willughby und seine Nachfolger kopirt haben. Artedi und Klein widmeten ihm ein eigenes Geschlecht. Classen gedachte zuerst des kleinen Seewolfs a), welchen nachhero Herr Otto Fabricius umständlich beschrieben hat b).

Da dieser Fisch sich tief im Nordmeer aufhält; so gehört er nicht in dieses Werk, ich werde daher nur erstern beschreiben.

## Zweiter Abschnitt.

### Von den Seewölfen insbesondere.

I.

#### Der Seewolf.

74te Taf.

Die Zähne knöchern. R. 6. Br. 20. A. 46. S. 16. N. 74 c):

B 5

a) Reise nach Isl. 1. Th. p. 315. t. 42.

b) Faun. Groenl. p. 139.

c) *Anarhichas dentibus* offeis. B. VI. P. XX. A. XLVI C. XVI. D. LXXIV. *Anarhichas* Lupus. Linn. S. N. p. 40. n. 1. *Anarhichas* lupus non maculatus. Müller. Prodr. p. 40. n. 332. *Anarhichas* lupus major dentibus solidis obtrusioribus. O. Fabr. Faun. Groenl. p. 138. n. 7. *Anarhichas* Art. gen. p. 23.

n. 1. Syn. p. 38. n. 1. *Anarhichas* Gronov. Mus. I. p. 16. n. 44. Zooph. p. 131. n. 400. Latargus vel Ichthyologicus. Klein. Miss. Pisc. IV. p. 16. §. 8. *Anarhichas* Scanfor. Gesner. Thierb. S. 63. a. *Paralipomen*. p. 4. *Lupus* marinus. Schonev. Ichth. p. 45. *Lupus* marinus. Charler. Onom. p. 150. *Lupus* marinus Schonev. Jonst. t. 47. f. 2. *Lupus* marinus. nostras et Schoneveldii Willughb.

Diese Gattung unterscheidet sich von der zweiten durch die knöcherne Substanz der Zähne, indem sie bey jenen knorpelartig sind. In der Kiemenhaut sind sechs, in der Brustflosse zwanzig, in der Afterflosse sechs und vierzig, in der Schwanzflosse sechszehn und in der Rückenflosse vier und siebenzig Strahlen befindlich.

Der Körper dieses Fisches ist gestreckt, glatt und von beiden Seiten zusammengedrückt; die Haut ist dick und zähe, der Kopf stark, vorn abschüssig, die Mundöffnung weit, und der Mund wie bey den vierfüßigen Thieren beschaffen; seine Lippen sind stark, die Kinnladen vorwärts mit langen aus einander stehenden Zähnen versehen, die in einander eingreifen, die Seiten und der Gaumen mit Backzähnen besetzt. Jede Kinnlade besteht aus zween Knochen, welche durch einen Knorpel mit einander verbunden sind; von den obern Knochen ist ein jeder mit fünf, von den untern aber mit drey Reihen Zähne besetzt, davon die vier hintern, die inwendig sitzen, am größten sind; die Anzahl sowol der Backen- als Vorderzähne ist nicht bey allen gleich stark: so hatten die drey, welche ich untersucht habe, der eine oben und unten sechs, der zweyte oben sechs und unten vier, und der dritte oben fünf und unten drey Reihen Backzähne a). Die Knochen der obern Kinnlade haben ein jeder einen langen nach oben zu gerichteten knöchernen Fortsatz b). Aus dem Bau des Mundes ersiehet man, daß

p. 130. T. H. 3. f. 1. *Lupus marinus nostras* et *Schonev.* Ray. Synopf. p. 40. Wolf. Pontopp. Dän. S. 186. *Steensbider.* Norw. 2. Th. S. 285. *Steinbiffer.* Olaf. Reis. durch Jsl. 1. Th. S. 191. *Seewolf.* Olear. Gott. R. R. S. 49. t. 27. n. 2. *Loupmarin.* Cours

d' Hist. nat. Tom. V. p. 369. Pl. 10. f. 6. L' Annariche, *Loupmarin.* *Ascan.* Icon. t. 25. *The Ravenous.* Penn. B. Z. III. p. 157. Pl. 24. *Der Meerwolf.* Müller. Z. S. 4. Th. S. 54. t. 2. f. 1.

a) Dentes molares.

b) Processus.



dieser Fisch seine Beute gewiß festzuhalten vermag, wie er denn nach einhelliger Versicherung der Fischer, wenn er gefangen ist, sehr um sich beißt, und was er angreift nicht wieder losläßt; sie nehmen sich daher sehr vor ihm in acht, und suchen ihn so geschwinde als möglich zu tödten. Schoneveld sagt sogar, daß wenn er in einen Anker beiße, er die Eindrücke der Zähne auf demselben zurücklasse a). Die Zunge ist kurz, stumpf und glatt, das Auge länglicht, sein Stern schwarz und der Ring silberfarbig; unter demselben, so wie auch an dem Kiemendeckel und der untern Kinnlade wird man kleine runde Oefnungen gewahr. Die Farbe des Kopfes, der Kiemendeckel, des Rückens und der Brustflossen ist grauschwarz, der Seiten-, After- und Schwanzflosse stahlfarbig und des Bauchs, welcher weit hervorragt, weißlicht. Der After ist weit und dem Kopfe näher als dem Schwanze, an den Seiten sowol als an der Rückenflosse nimmt man bald dunklere, bald hellere nach der Breite laufende Flecke wahr. Die Haut, welche den Körper umgiebt, ist glatt und mit dünnen aus einander stehenden Schuppen, wie solche in der Fig. 3. unter natürlicher und vergrößerter Gestalt erscheinen, belegt.

Dieser Fisch, den wir in der Nord- und Ostsee, im gleichen im Nordmeere antreffen, hat ohne Zweifel den Namen von seinem fürchterlichen Gebisse, welches dem des Wolfes sehr gleichet, erhalten; und ist er ohne Zweifel den Wasserbewohnern ein eben so fürchterliches Thier, als jener den Landthieren; demohngeachtet weiß ihn der ungleich kleinere Seehase b) zu bezwingen, indem er ihn ins Gant packt und so lange quält bis er stirbt c). Er lebt von Fischen, hauptsächlich aber von Muscheln, Schnecken, Hummern und Krabben, deren Schaalen er ohne Mühe zer-

a) Ichth. S. 45.

c) O. Fabr. Faun. Groenl.

b) Cyclopterus lumpus.

p. 133.

maht; da er indessen diese Schaalen in seinem kurzen Darmkanal nicht verdauet; so ist er mit einem weiten After versehen worden, um denselben einen bequemen Ausgang zu verschaffen. Er bewegt sich nur langsam und kriecht nach Art der Aale.

Dieser Fisch hält sich gewöhnlich in der Tiefe auf, erscheint im Frühjahr ohnweit den Küsten, und kömmt, um seine Eier, welche von der Größe der Erbsen sind, an den Seeträutern abzusetzen. Seine Laichzeit fällt im May und Jun, bey welcher Gelegenheit man sich auch seiner am meisten bemächtigt. Bey hellem Wetter legt er sich auf den steinigten Grund zwischen den Furchen in einer gekrümmten Lage. Er erreicht eine ansehnliche Größe. Ich besitze drey Stück, davon der eine, welchen ich vom russisch; kaiserlichen Leibarzt, Freyherrn von Asch erhalten, ohnweit Petersburg; der zweyte, welchen ich vom Herrn Dr. Wallbaum bekommen, ohnweit Lübeck, und der dritte bey Heligeland ist gefangen worden. Derjenige, davon die Zeichnung gemacht ist, war über drey und einen halben Fuß lang, sechs Zoll breit und wog beinahe sechs Pfund: er wird aber viel größer. An den holländischen Küsten wird er gewöhnlich von drey bis vier Fuß Länge a), und wie Gronov erzählet, trifft man bey Schottland welche von sieben Fuß und drüber an b). Auch aus den sogenannten Krötensteinen c), welche nichts anders als versteinerte Zähne dieses Fisches sind, ergiebt sich, daß er vormals häufig und von ansehnlicher Größe muß vorhanden gewesen seyn.

a) Müller 2. S. 4. Th. S. 55.

b) Zooph. p. 131.

c) Lapid. Buffonites.

Man findet sie so wenig in dem

Gehirn der Kröte, als sie die Arznekräfte besitzen, die man ihnen zugeschrieben, und weshalb man sie in Gold gefaßt auf dem Finger getragen hat.

Man fängt den Seewolf mit Netzen und mit Angelschnüren, jedoch beißt er an letztere nur selten. Die Norweger bemächtigen sich seiner auch mit dem Speer, wenn sie ihn auf dem Sandgrund, wo er die Hummer verzehrt, bemerken a). Er wird, ohngeachtet er ein derbes und fettes Fleisch hat, wegen seines fürchterlichen Ansehens, nur von Fischern oder von gemeinen Leuten gegessen. Die Grönländer genießen ihn sowol frisch als getrocknet, und aus seinem Fell machen sie Beutel, um darinn ihre schwarzen Affenbeeren b) aufzubewahren.

Das Herz ist dreieckigt und klein, die blaßrothe Leber, die Gallenblase, der Magen und die Milch sind groß, erstere bestehet aus zween Lappen, ist blaß, und letztere dunkelroth und bläulich. Der Darmkanal ist kurz und weit. Der Eierstock und der Milch sind doppelt.

In Deutschland wird dieser Fisch Seewolf; in Holland Zeewolf; in England Woolfish und Searwolf; in Dänemark und Norwegen Steinbeißer, Havkat; in Island Steinbitr; in Grönland Rigutilik, Nepisa, Angusedlof, Anandlof und in Frankreich Loupmarin genannt.

Gesner hat unrecht, wenn er glaubt, daß dieser Fisch auf die Felsen klettere, und wenn er ihm daher den deutschen Namen Klippfisch, den lateinischen Scansor und griechischen *Anarhichas*, Klatterer beilegt c).

Artedis Frage: ob unter Gesners Rheinfisch d) der Seewolf zu verstehen sey e)? ist zu verneinen, denn derjenige, welchen Gesner beschreibt, ist ein Rabelsau.

a) Pontopp. Norm. 2. Th. S. 285.

b) *Empetrum nigrum*. L.

c) Thierb. S. 63. paralyponi. p. 4.

d) Syn. p. 38. n. 1.

e) Thierb. S. 41.

Es ist eben so unrichtig, wenn Willughby unserm Fisch die Gestalt eines Aales giebt a), als wenn Ascanews sagt, daß er nur vier Fuß groß würde. Auch hat dieser die Brustflossen, so wie die Zähne, in seiner Zeichnung sehr schlecht vorgestellt b).

Wenn Claffen dem cyclopterus lumpus des Linne zu unserm Fisch anführet; so ist dieses vermuthlich ein Schreibfehler c).

Der Verfasser des Cours d'Histoire Naturelle setzt unsern Fisch unrichtig zu den Haifischen d), da doch weder seine äußeren noch inneren Theile mit diesen übereinkommen.

Charleton, welcher ihn den Fischen der salzigen und süßen Wasser beigesellet e), mögte ihn wol nicht richtig classificirt haben.

Herr Pennant irrt, wenn er sagt, daß dieser Fisch keine Seitenlinie habe f).

Endlich sind sämtliche Schriftsteller, wenn sie unserm Fisch die Schuppen absprechen, damit zu entschuldigen, daß selbige tief in der Haut liegen.

a) Ichth. p. 130.

b) Icon Fasc. III. p. 1.  
t. 27.

c) Reise durch Isl. 1. Th.  
S. 191.

d) Tom. V. p. 369.

e) Onom. p. 150.

f) Britt. Zool. III. p. 154

## Zwanzigstes Geschlecht.

### Die Sandaale.

## Erster Abschnitt.

### Von den Sandaalen überhaupt.

Der Körper aalförmig, die Schwanzflosse abgesondert a).

Der schlanke aalförmige Körper und die abgesonderte Schwanzflosse sind für den Sandaal charakteristische Zeichen. Der Rumpf ist schmal und rund, die Schuppen sind weich, klein, zart und fallen leicht ab.

Salvian war der erste, der uns mit diesem Fisch bekannt machte und lieferte davon eine unrichtige Zeichnung b), da er ihm eine Bauch- und zwei Rückenflossen giebt, die Gesner c), Aldrovand d), Jonston e), Ruysch f) und Willughby g) getreulich kopirt haben.

a) *Pisces anguillaeformi, pinna caudali distincta. Ammodytes. Linn. S. N. Gen. 147. p. 430. Ammodytes. Art. gen. 13. p. 16. Ammodytes. Gron. Mus. I. p. 13. Zooph. p. 133. Enchelyopus. Klein. Miss. Pisc. IV. p. 55. n. 6. L'Ammodite. Gouan. Hist. des Poiss. p. 175. The Launce. Penn. B. 2. III.*

*gen. 14. p. 156. Schmelzer. Müller L. C. 4. Th. C. 56.*

b) *Aquat. p. 69. b.*

c) *Paralip. p. 3. Icon. Anim. p. 75.*

d) *De Piscib. p. 254.*

e) *-- t. 21. f. 2.*

f) *Theatr. Animal. t. 21. f. 2.*

g) *Ichth. t. G. 8. f. 1.*

Ray gab uns darauf eine erträglichere a), Klein aber unnöthiger Weise drey gute Zeichnungen b) von dem nämlichen Fische.

Artesi widmete diesem Fische ein eigenes Geschlecht, dem auch Linne' und Gronov folgten. Klein hingegen bringt ihn unter seine aalförmigen Fische, macht aber ohne Grund zwei Gattungen daraus c).

## Zweiter Abschnitt.

### Von den Sandaalen insbesondere.

#### I.

#### Der Sandaal.

75te Taf.

Die Unterkinnlade in eine Spitze auslaufend. R. 7.  
Br. 12. H. 28. S. 16. R. 60. d).

a) Synopf. Pisc. t. 11. f. 12.

b) Miss. Pisc. IV. t. 12. f. 8—10.

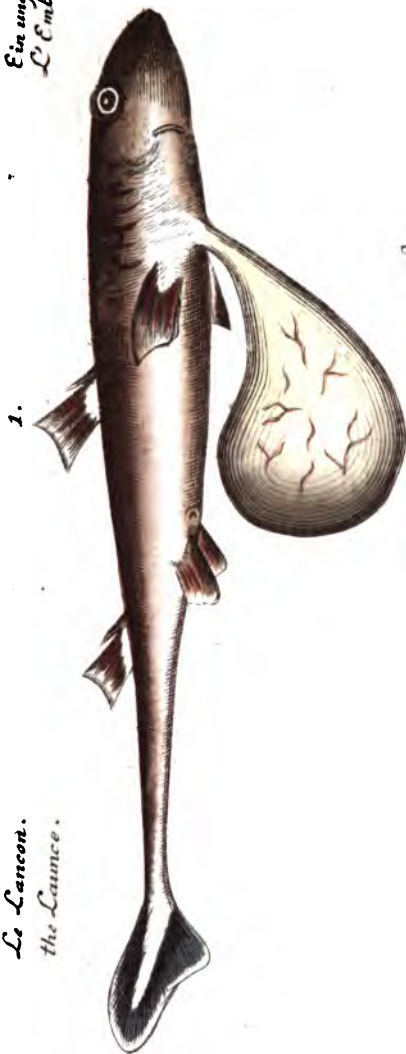
c) I. a. B. p. 55. n. 6. 7.

d) *Ammodytes*, *maxilla inferiore acuminata*. Br. VII P. XII. A. XXVIII. C. XVI. D. LX. *Ammodytes* Tobiasianus. Linn. S. N. p. 430. n. 1. Müll. Prodr. p. 40. n. 334. *Ammodytes* Tobiasianus. Art. gen. p. 16. n. 1. Syn. p. 29. n. 1. Spec. p. 55. *Ammodytes*. Gron. Mus. I. p. 13. n. 35. Zooph. p. 133.

n. 404. *Enchelyopus* in dorso e flavo coerulescens; cujus latera lineis seu crenis parallelis oblique descendentibus variegantur. etc. Klein. Miss. Pisc. IV. p. 55. n. 6. t. 12. f. 8. 9. et *Enchelyopus* labro mandibulae inferioris superiori mandibula acuminata longiore; subcoeruleus ex argento totus splendens. p. 56. n. 7. t. 12. f. 10. *Ammodytes* Auctorum. Sandiltz. Salv. Aquat. p. 69. b. Sandiltz. Anglorum. Aldrov. de Pisc. p. 252. 254. Sandiltz. Anglorum. Jonst. de

2. *AMMODYTES TOBIANUS*.

Der Sandaal.  
Le Lancon.  
the Launce.

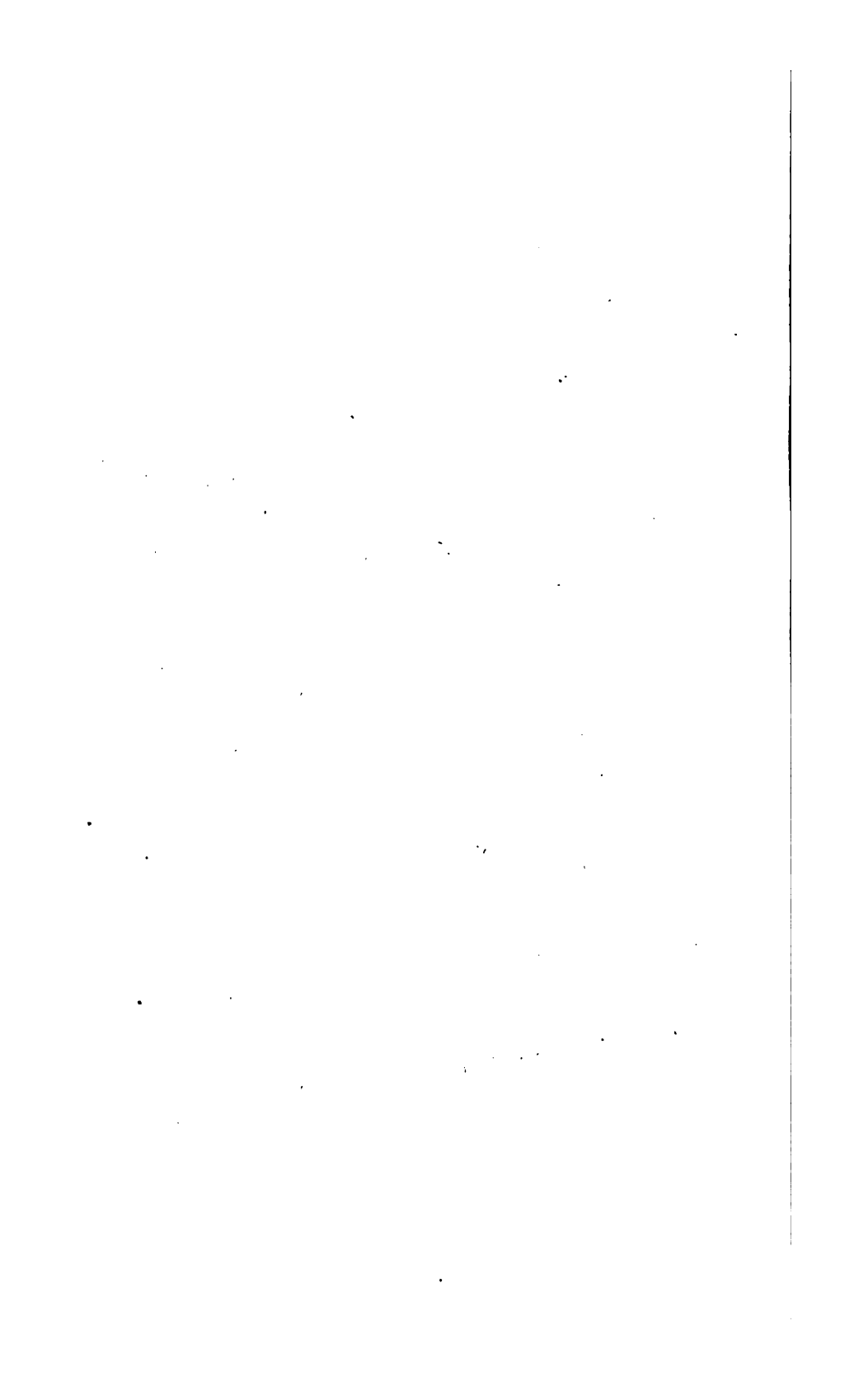


1. *EMBRIO SQUALI*.

Ein ungebohrner Haifisch.  
L'Embrion du Requin.



C. F. Giesbrecht sculp.





Die in eine Spitze auslaufende Unterkinnlade ist ein Merkmal den Sandaal daran zu erkennen. In der Kiemenhaut befinden sich sieben, in der Brustflosse zwölf, in der Afterflosse acht und zwanzig, in der Schwanzflosse sechs zehn und in der Rückenflosse sechszig Strahlen.

Der Kopf ist länglicht, von beiden Seiten zusammengedrückt und dünner als der Rumpf; der Mund ist zahnlos und im Schlunde sitzen zweien länglichte rauhe Knochen zum Festhalten der Beute. Die Kiemenöffnung ist weit; die Backen sind so wie die Seiten und der Bauch silberfarben; die Kiemenbedeckel bestehen aus vier Blättchen, die doppelten Nasenlöcher stehen zwischen den Augen und der Mundöffnung in der Mitte. Die Augen sind klein und haben einen schwarzen Stern in einem silberfarbigen Ringe. Auf dem runden Rücken, welcher eine graue Farbe hat, nimmt man eine Furche zur Aufnahme der langen Rückenflosse und am Bauche Querlinien wahr. Der After ist nahe am Schwanzende und die Seitenlinie hat eine gerade Richtung mitten über den Rumpf. Außer diesen nimmt man noch eine dicht am Rücken und eine unten am Bauche wahr. Die Strahlen in sämtlichen Flossen sind weich, und die Haut die sie verbindet ist zart; in der Rücken- und Afterflosse sind sie einfach, in der Brust- und Schwanzflosse an den Spitzen getheilt und letztere hat eine gabelförmige Gestalt.

Pisc. p. 90. t. 21. f. 1. Anguilla de Arena. *Charles.*  
Onom. p. 146. n. 1. Tobis,  
Sandaal. *Fischer. Vieil. S. 114.*  
Tobis. *Lin. Faun. Suec. p.*  
*109.* Tobias, Sandtsparing.  
*Schonev. Ichth. p. 76.* Sand-  
gnavling, Tobis, Tobiesen.  
*Pontopp. Dann. S. 186.*  
Ostön. Naturg. der Fische, 3. Th.

Putzrotok. *O. Fabr. Faun.*  
*Groenl. p. 141.* Kissugo.  
*Kämpf. Reif. n. Japan. S. 155.*  
Sandels or Launces. *Ray.*  
*Synopf. Pisc. p. 38. n. 165.*  
*t. 11. f. 12.* The Sand Launce.  
*Penn. B. Z. III. p. 156.*  
*Pl. 25. n. 65.* Der Sandaal.  
*Müller. L. S. 4. Th. S. 56.*

Dieser Fisch gehört im nördlichen Theil von Europa zu Hause, und wir treffen ihn in der Nord- und Ostsee an, wo er sich ohnweit den Ufern und gewöhnlich einen halben Fuß tief im Sande eingräbt, und ohne Zweifel hat er von diesen seinem Aufenthalt und der aalsförmigen Gestalt den Namen Sandaal erhalten.

Er lebt von Spuhl- und Faden- Wasserwürmern, die er mit seinem spitzen Schnabel aufsucht; auch verschluckt er die Jungen seiner eigenen Art, wie ich denn in zween dergleichen einen zwey Zoll langen gefunden habe. Er hält sich beständig im Grunde auf und man sieht ihn nur selten an der Oberfläche hervorkommen; bey schönem Wetter findet man ihn in einer zirkelförmigen Lage wie eine Schlange, die Spitze des Kopfes im Sande steckend, ruhen. Seine Feinde sind die fleischfressenden Fische, und die ärgsten unter denselben die Mackrelle. Er laicht im May, und setzt alsdann seine Eier im Grunde ohnweit den Ufern im Sande ab. Man fängt ihn im Sande während der Ebbe, indem man denselben mit besonders dazu verfertigten Rechen oder Haken durchwühlet. Sein Fleisch ist mager, es wird daher nur vom gemeinen Mann, und zwar mit einer sauern Brühe zurechte gemacht, verzehret. Die Grönländer essen ihn sowol frisch als getrocknet. Der hauptsächlichste Gebrauch ist derjenige, daß sich die Fischer seiner als Lockspeise zum Fange mit der Angel bedienen.

Das Darmfell ist schwärzlich, von den vielen schwarzen Punkten womit es besetzt ist. Die Leber, Milz und Magen sind länglicht und ungetheilt; erstere ist einfach und an letzteren ein großer Anhängsel befindlich. Der Darmkanal ist dünn und hat viele Biegungen. Der Hogen und Milch ist oben zusammengewachsen und unten getheilt, und die Schwimmblase feulet gänzlich. Im Rückgrate sind drey und sechsßig Wirbelbeine befindlich.

In Deutschland und Friesland heißt dieser Fisch **Tobias**, Sandaal; in Dänemark Sandgraeling, **Tobis**, Tobiesen; in Norwegen Sill, Solv; Siof, Sand; Sild; in Island Sül, Tranusile; in Grönland Putzrotok; in Japan Kissup und in England Sand; Launce, Sands; Kels or Launces.

Alle Ichthyologen haben bis auf dem Ardet unrichtig diesem Fisch die Schuppen abgesprochen und Klein macht aus demselben zwei besondere Gattungen a).

## Ein und zwanzigstes Geschlecht.

### Die Schwerdfische.

## Erster Abschnitt.

### Von den Schwerdfischen überhaupt.

**D**ie obere Kinnlade in Gestalt eines Schwerdtes b).

Die in Gestalt eines Schwerdtes sich endigende Oberkinnlade dient diesem Geschlechte zum Unterscheidungszeichen.

§ 2

a) Miß. Pisc. V. p. 55. n. 6. 7.

b) *Pisces maxilla superiore ensiformi*. Xypias. Linn. S. N. gen. 150. p. 434. Xypias. Arr. gen. 24. p. 29.

Klein. Miß. Pisc. IV. p. 17. L'Empereur. *Gouan*. Hist. des Poiss. p. 105. 113. Sword-Fish. Penn. B. Z. III. gen. 26. p. 160. Degenfische. Müller. L. S. 4. Th. S. 66.

Der Körper ist spindelförmig, in der Mitte stark und an beiden Enden schmal; der Mund zahnlos und der Schwanz endigt sich in eine sichelförmige Flosse.

Der Schwerdtfisch war bereits den Griechen und Römern bekannt. Marcgraf lehrte uns einen brasilianischen kennen a), der sich durch seine große und gefleckte Rückenflosse auszeichnet, und nach Herrn Pallas Bericht, auch beim Vorgebürge der guten Hoffnung angetroffen wird b). Obgleich dieser sich merklich von dem unsrigen unterscheidet, so will ihn doch Artedi für keine eigene Gattung erklären; er widmet daher unserm Schwerdtfisch ein eigenes Geschlecht c), worinn ihm auch Linne' und die neuen Systematiker, bis auf den Klein gefolget sind. Der letzte führt zwar sechs Gattungen auf d), allein seine erste, zweite und vierte sind nichts anders als unser Schwerdtfisch; ob aber seine dritte Gattung, davon er uns auf der dritten Tafel eine Zeichnung mittheilt, eine eigene sey, daran zweifle ich: denn die einzige Bauchflosse, die kurze Rückenflosse, die steifen Stacheln in sämtlichen Flossen und der Mangel der Brustflossen machen mir diese Zeichnung verdächtig, und seine sechste ist unser Hornhecht.

---

a) Guebucu brasiliensis.  
Hist. Nat. Bras. l. 4. c. 15.  
p. 171. Willughb. p. 163.  
t. 1. 27. f. 1. Ap. t. 5. f. 6.

b) Schwed. Abb. 33. D. C.  
119.

c) Syn. p. 46.

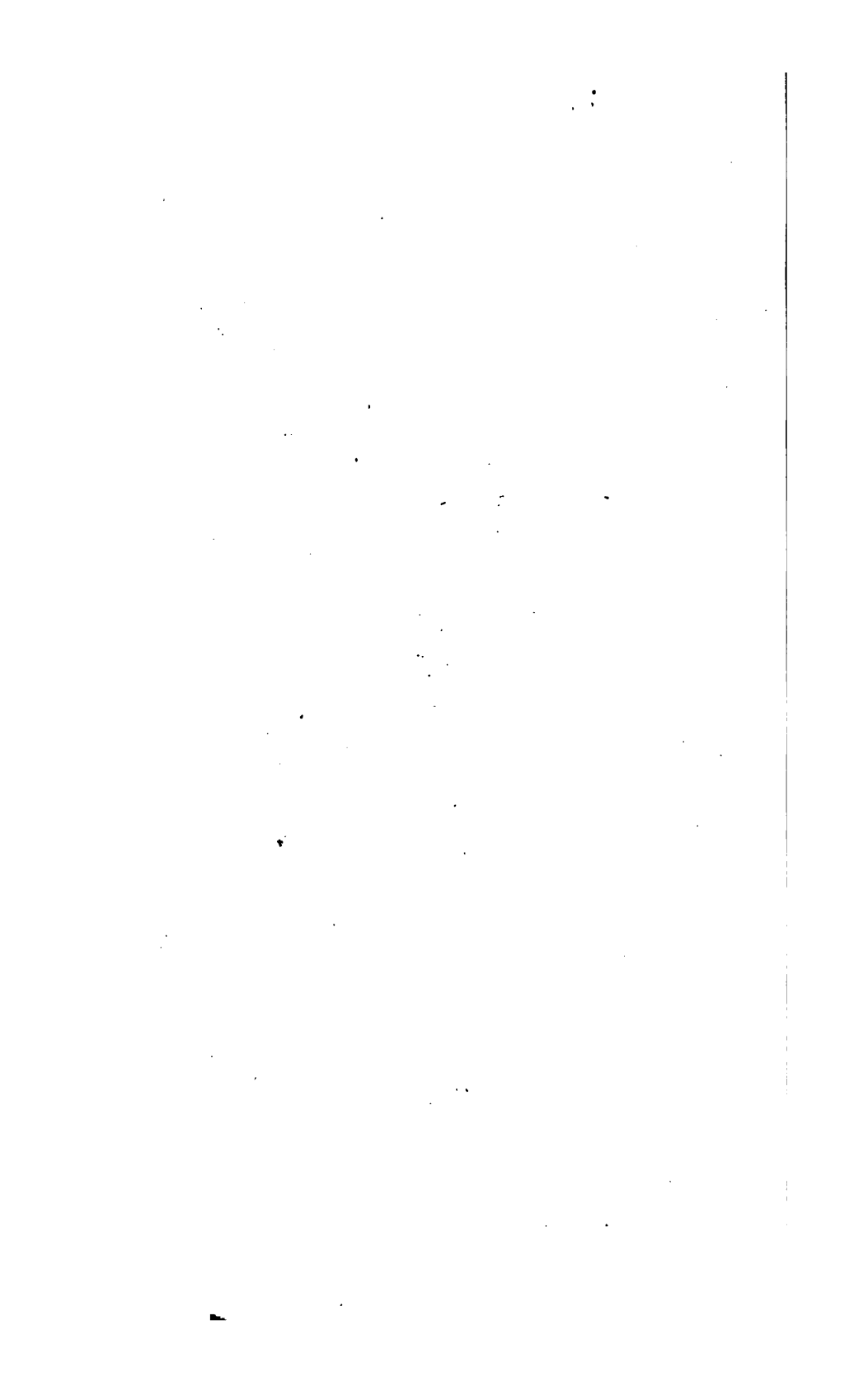
d) Musc. Pisc. IV, p. 17—  
21.

76 <sup>te</sup> Tafel.

XIPHIAS GLADIUS.  
*Der Schwerdtfisch.*  
*L'Empereur.*  
*The Sword-Fish.*



C. F. Günther sc.



## Zweiter Abschnitt.

### Von den Schwerdtfischen insbesondere:

I.

#### Der Schwerdtfisch.

76ste Taf.

Die Rückenflosse in der Mitte niedrig. R. 7. Br. 17. A. 18. S. 26. N. 42. a).

Die lange in der Mitte niedrige Rückenflosse unterscheidet diesen von dem amerikanischen Schwerdtfisch. In der Kiemenhaut sind sieben, in der Brustflosse siebenzehn, in der Afterflosse achtzehn, in der Schwanzflosse sechs und zwanzig und in der Rückenflosse zwei und vierzig Strahlen befindlich.

Der Körper ist gestreckt, länglichtrund, glatt und mit einer dünnen Haut bedeckt; der Kopf ist abschüssig, durch

€ 3

a) *Xiphias pinna dorsi in medio humili*. Br. VII. P. XVII. A. XVIII. C. XXVI. D. XLII. *Xiphias Gladius*. Linn. S. N. p. 432. n. 1. Art. gen. p. 30. n. 1. Syn. p. 47. n. 1. *Xiphias pinnis quinque*, demta cauda lunata; rostro horizontaliter recto, gladio ancipiti angulato simili; mandibula inferiori acute conica; pinnae branchiales in superiori angulo branchiarum et prope medium in cranico radice-

cunt, coriaceae; speciem cristae vel alarum sagittae referentes etc. Kleis. Miss. Pisc. IV. p. 17. n. 1. 2. 4. t. 1. f. 2. t. 2. f. 1. *Xiphias*, Belon. Aquat. p. 109. *O'xipias* der griechischen, *Xiphias* und *Gladius* der lateinischen und *Schwerdtfisch* der deutschen Schriftsteller. L'Empereador. Brunn. Pisc. Mass. p. 16. n. 27. The Sicilian Shword-Fish. Penn. B. Z. III. p. 160.

Dieser Fisch gehört im nördlichen Theil von Europa zu Hause, und wir treffen ihn in der Nord- und Ostsee an, wo er sich ohnweit den Ufern und gewöhnlich einen halben Fuß tief im Sande eingräbt, und ohne Zweifel hat er von diesen seinem Aufenthalt und der aalförmigen Gestalt den Namen Sandaal erhalten.

Er lebt von Spuhl- und Faden- Wasserwürmern, die er mit seinem spitzen Schnabel aufsucht; auch verschluckt er die Jungen seiner eigenen Art, wie ich denn in zween dergleichen einen zwey Zoll langen gefunden habe. Er hält sich beständig im Grunde auf und man sieht ihn nur selten an der Oberfläche hervorkommen; bey schönem Wetter findet man ihn in einer zirkelförmigen Lage wie eine Schlange, die Spitze des Kopfes im Sande steckend, ruhen. Seine Feinde sind die fleischfressenden Fische, und die ärgsten unter denselben die Mackrelle. Er laicht im May, und setzt alsdann seine Eier im Grunde ohnweit den Ufern im Sande ab. Man fängt ihn im Sande während der Ebbe, indem man denselben mit besonders dazu verfertigten Rechen oder Haken durchwühlet. Sein Fleisch ist mager, es wird daher nur vom gemeinen Mann, und zwar mit einer sauern Brühe zurechte gemacht, verzehret. Die Grönländer essen ihn sowol frisch als getrocknet. Der hauptsächlichste Gebrauch ist derjenige, daß sich die Fischer seiner als Lockspeise zum Fange mit der Angel bedienen.

Das Darmfell ist schwärzlich, von den vielen schwarzen Punkten womit es besetzt ist. Die Leber, Milz und Magen sind länglicht und ungetheilt; erstere ist einfach und an letzteren ein großer Anhängsel befindlich. Der Darmkanal ist dünn und hat viele Beugungen. Der Hogen und Milch ist oben zusammengewachsen und unten getheilt, und die Schwimmblase fehlet gänzlich. Im Rückgrade sind drey und sechszig Wirbelbeine befindlich.



In Deutschland und Friesland heißt dieser Fisch Tobias, Sandaal; in Dänemark Sandgraeling, Tobis, Tobiesen; in Norwegen Sill, Solv; Siof, Sand; Sild; in Island Sül, Tranusile; in Grönland Putzrotok; in Japan Kissup und in England Sand; Launce, Sandsels or Launces.

Sämmtliche Ichthyologen haben bis auf dem Ardeti unrichtig diesem Fisch die Schuppen abgesprochen und Klein macht aus demselben zwei besondere Gattungen a).

## Ein und zwanzigstes Geschlecht.

### Die Schwerdfische.

## Erster Abschnitt.

### Von den Schwerdfischen überhaupt.

Die obere Kinnlade in Gestalt eines Schwerdtes b).

Die in Gestalt eines Schwerdtes sich endigende Oberkinnlade dient diesem Geschlechte zum Unterscheidungszeichen.

§ 2

a) Miss. Pisc. V. p. 55. n. 6. 7.

b) *Pisces maxilla superiore ensiformi*. Xypias. Linn. S. N. gen. 150. p. 434. Xypias. Art. gen. 24. p. 29.

Klein. Miss. Pisc. IV. p. 17. L'Empereur. *Gouan*. Hist. des Poiss. p. 105. 113. Sword-Fish. Penn. B. Z. III. gen. 26. p. 160. Degenfische. Müller. 2. S. 4. Th. S. 66.

Der Körper ist spindelförmig, in der Mitte stark und an beiden Enden schmal; der Mund zahllos und der Schwanz endigt sich in eine fischelförmige Flosse.

Der Schwerdtfisch war bereits den Griechen und Römern bekannt. Marcgraf lehrte uns einen brasilianischen kennen a), der sich durch seine große und gefleckte Rückenflosse auszeichnet, und nach Herrn Pallas Bericht, auch beim Vorgebürge der guten Hoffnung angetroffen wird b). Ohngeachtet dieser sich merklich von dem unsrigen unterscheidet, so will ihn doch Artedi für keine eigene Gattung erklären; er widmet daher unserm Schwerdtfisch ein eigenes Geschlecht c), worinn ihm auch Linne' und die neuen Systematiker, bis auf den Klein gefolget sind. Der letzte führt zwar sechs Gattungen auf d), allein seine erste, zweite und vierte sind nichts anders als unser Schwerdtfisch; ob aber seine dritte Gattung, davon er uns auf der dritten Tafel eine Zeichnung mittheilt, eine eigene sey, daran zweifle ich: denn die einzige Bauchflosse, die kurze Rückenflosse, die steifen Stacheln in sämtlichen Flossen und der Mangel der Brustflossen machen mir diese Zeichnung verdächtig, und seine sechste ist unser Hornhecht.

a) Guebucu brasiliensis.  
Hist. Nat. Bras. l. 4. c. 15.  
p. 171. Willughb. p. 163.  
t. 1. 27. f. 1. Ap. t. 5. f. 6.

b) Schwed. Abb. 33. D. S.  
119.

c) Syn. p. 46.

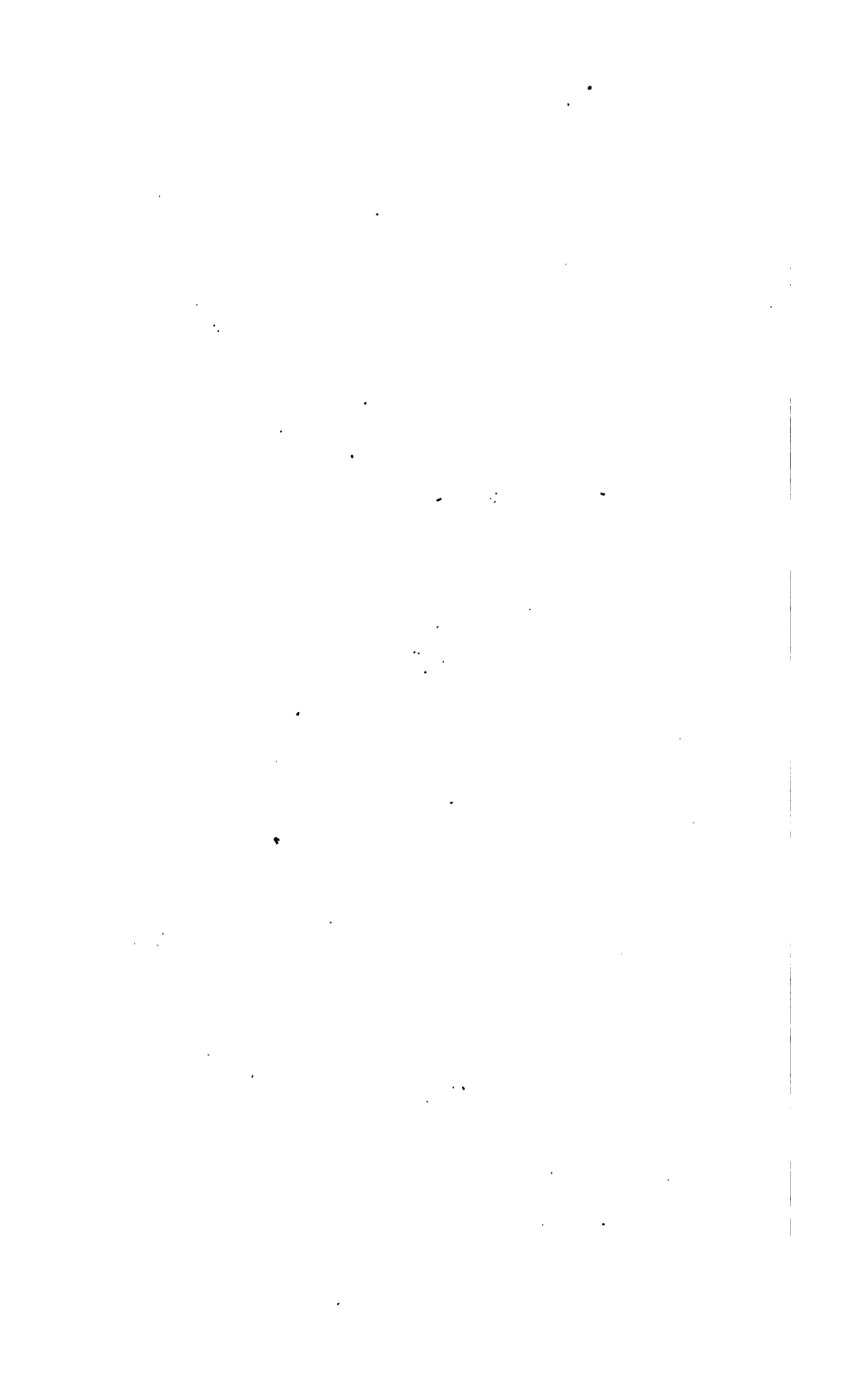
d) Miss. Pisc. IV. p. 17—  
21.

76 <sup>te</sup> Tafel.

XIPHIAS GLADIUS.  
Der Schwerdtfisch.  
L'Empereur.  
The Sword-Fish.



C. F. Günther sc.



## Zweiter Abschnitt.

### Von den Schwerdtfischen insbesondere:

#### I.

### Der Schwerdtfisch.

76te Taf.

Die Rückenflosse in der Mitte niedrig. R. 7. Br. 17. A. 18. S. 26. N. 42. a).

Die lange in der Mitte niedrige Rückenflosse unterscheidet diesen von dem amerikanischen Schwerdtfisch. In der Kiemenhaut sind sieben, in der Brustflosse siebenzehn, in der Afterflosse achtzehn, in der Schwanzflosse sechs und zwanzig und in der Rückenflosse zwei und vierzig Strahlen befindlich.

Der Körper ist gestreckt, länglichtrund, glatt und mit einer dünnen Haut bedeckt; der Kopf ist abschüssig, durch

€ 3

a) *Xiphias pinna dorsi in medio humili.* Br. VII. P. XVII. A. XVIII. C. XXVI. D. XLII. *Xiphias Gladius.* Linn. S. N. p. 432. n. 1. *Art. gen.* p. 30. n. 1. *Syn.* p. 47. n. 1. *Xiphias pinnis quinque, demta cauda lunata; rostro horizontaliter recto, gladio ancipiti angulato simili; mandibula inferiori acute conica; pinnae branchiales in superiori angulo branchiarum et prope medium in cranico radices*

*cunt, coriaceae; speciem cristae vel alarum sagittae referentes etc.* Klein, *Miss.* Pisc. IV, p. 17. n. 1. 2. 4. t. 1, f. 2. t. 2. f. 1. *Xiphias, Belon.* Aquat. p. 109. *O'Zi-pias* der griechischen, *Xiphias* und *Gladius* der lateinischen und *Schwerdtfisch* der deutschen Schriftsteller. L'Empereador. *Brünn.* Pisc. Mass. p. 16. n. 27. *The Sicilian Shword-Fish.* Penn. B. 7. III. p. 160.

hen konnte. Der Körper war mit Inbegriff des Schwerdts eilf und dieses drey Fuß lang; die Augen waren so groß wie Hühnereier und die Schwanzflosse zween Fuß breit a). Von denen viere, die dem Hrn. Professor Rölpin wäh- rend seines Aufenthalts in Greifswalde zu Gesichte gekom- men sind, war der stärkste Umfang des einen drey und einen halben, das Schwerdt drey und ein Viertel, und der ganze zehn und einen halben Fuß lang b). Klein c) ge- denkt eines von acht Fuß Länge, und Willughby versichert, in England welche von zehn Ellen Länge gesehen zu ha- ben d).

Diese Fische ziehen, wie der Ritter Hamilton erzählt, um Messina allezeit Männchen und Weibchen paarweise zu- sammen, wo man mit dem Fange derselben folgendergestalt verfährt: Ein auf einem hervorragenden Felsen oder auf ei- nem hohen Mastbaum sich befindender Wächter giebt, so bald er ihre Ankunft von weitem merket, den Fischern Nach- richt durch ein Zeichen, und zeigt ihnen die Gegend auch, wohin sie zu rudern haben. Da, wie gesagt, dieser Fisch paarweise zieht; so halten sich immer zwey Böte zusam- men, davon in einem jeden zween Fischer sitzen, wovon der geschickteste einen auf einem Stocke befindlichen Harpun von einem niedrigen Mast auf den Fisch schleudert. Zu gleicher Zeit suchen die andern sich des zweeten auf eben die Art zu bemächtigen. Indessen müssen sie sich in Acht nehmen, daß sie dem in Wuth gesetzten Fische nicht eher zu nahe kommen, als bis er abgemattet ist, weil ihr Boot sonst Gefahr liefe, umgeschlagen zu werden. Da der Har-

a) Ichth. S. 35.

b) Schwed. Abhandl. 33. B.

c) 118.

d) Misc. Pisc. IV. p. 17.

Dieser war an der Mündung der

Weichsel gefangen worden und ist in natürlicher Größe abge- male in dem Danziger Rath- hause zu sehen.

a) Ichth. p. 161.

pun an einem dünnen Strick befestiget ist, welcher über einen Haspel läuft; so folgen sie demselben von weitem so lange nach, bis sie merken, daß er hinlänglich entkräftet ist, da er denn, wenn er nur klein ist, in den Kahn, im entgegengesetzten Fall aber ans Land gezogen wird.

Dieser Fisch lebt von Seekräutern und Fischen; ihm aber können andere Seeräuber wegen seines mächtigen Vertheidigungswerkzeugs nicht leicht was anhaben. Nach der Versicherung des Aristoteles a) und Plinius b) soll er in den Hundstagen, wie der Thun, von einem Insekt geplagt werden; und vor Schmerz nicht nur wütend über das Wasser setzen, sondern auch manchmal in die Schiffe springen; und wie Statius Müller erzählt, soll seine Haut bey Nacht einen phosphorescirenden Glanz von sich geben c).

So wenig auch sonst große Fische von gutem Geschmack zu seyn pflegen; so wird doch dieser für eine wohl schmeckende Speise gehalten: besonders achtet man die Bauch- und Schwanzstücke sehr, und werden daher gut bezahlt. Die Flossen werden eingesalzen und als eine wohl schmeckende Speise unter dem Namen Callo verkauft. Er wird theils auf dem Roß gebraten mit Citronensaft, theils mit Wein und Gewürze gestobet, verzehret.

Das Herz ist dreieckigt und das Ohr desselben weit, der Herzbeutel dünn, durchsichtig und am Zwergfell angewachsen. In den Speiseröhren d) merkt man auf jeder Seite eine Oefnung, die zu einem Kanal führt, welcher sich in dem Darm endigt. Der Magen ist weit, der Darmkanal lang und siebenmal gebogen. Die Leber ist groß und die Gallenblase von derselben abgesondert. Die Schwimmblase ist einfach und der Kogen doppelt. Bartolin hat

€ 5

a) Hist. Anim. l. 9. c. 19.

b) Nat. Hist. l. 9. c. 15.

c) Linn. S. st. 4. T. S. 66.

d) Aesophagus.

diesem Fische die Rippen abgesprochen a), der Herr Prof. Kölpin aber hat sie bemerkt b). Wem mit einer genauen Zergliederung gebient ist, den verweise ich auf Bartolin, c) Hartmann d), Schellhammer e) und besonders auf Hrn. Prof. Kölpin f).

In Deutschland heißt dieser Fisch Hornfisch; in Holland Zwaardvisch; in Portugal Grand-Espadas; in Italien Pesce-Spyda und Emperador; in Genua besonders Imperator; in Venedig Spada; in Frankreich Epée de mer, l'Empereur oder Espadon, und auf der Insel Malta Pesci-Spat.

Nelian irret wenn er sagt, daß unser Fisch auch in die süßen Wasser gehe, und ihn zu den Donaufischen rechnet g).

Oppian und Ovid h) setzen ihn wegen seines Schwerts mit Recht unter die mächtigern Wasserbewohner: daß er aber, wie Plinius erzählt i) und ihm verschiedne Ichthyologen nachschreiben, mit diesem Werkzeuge Schiffe durchbohren und sie im Ocean versenken könne, ist sehr unwahrscheinlich, da es nur dünn und ohnweit dem Kopfe von keiner sonderlichen Härte und Festigkeit ist.

Salvian, dem wir die erste Zeichnung zu verdanken haben, hat unsern Fisch, so wie alle folgende Ichthyologen, unrichtig mit zwei Rücken- und Afterslossen vorgestellt k).

a) Cent. II. c. 11. p. 16.

b) Schwed. Abb. B. 32. C. 7.

c) A. a. O.

d) Ephem. N.C. Append. ad An. II. Dec. III.

e) Anat. Xiphias.

f) Schwed. Abb. I. a. B.

g) I. 17. c. 64.

h) Ersterer sagt von ihm: et gladii diro muctone potentes, und letzterer: ac durus Xiphias ictu non mitior ensis.

i) Nat. Hist. I. 32. c. 11.

k) Aquat. p. 126. b.



## Von den Schwerdtfischen insbesondere. 43

Gesner a), Aldrovand b), Jonston und Ruysch c) haben ihm sogar zwei Bauchfloßen gegeben; und daß Klein unrichtig mehrere Arten aus ihm gemacht, ist bereits oben erinnert worden.

Bellon hält ihn ohne Grund für eine Wallfischgattung d). Die Schuppen, welche ihm dieser Schriftsteller, und die Zähne, die ihm Rondelet giebt, haben die folgenden Ichthyologen nicht bemerkt.

---

a) Aquat. p. 381.

b) De Pisc. p. 332.

c) De Pisc. t. 4. f. 2.

d) Aquat. p. 109.

## Fünfte Abtheilung.

### Knorpelfische, Cartilaginei a).

**D**iesemigen Fische, deren festere Theile statt der Knochen aus Knorpel bestehen, sollen der Gegenstand unserer Betrachtungen in dieser Abtheilung seyn.

Nicht nur hierinn, sondern auch in Absicht der Werkzeuge, welche zur unmittelbaren Unterhaltung des Lebens b), oder zum Einsaugen des Wassers dienen, findet bey einigen ein Unterschied statt; einige haben, wie andere Fische, nur eine Kiemenöffnung auf jeder Seite, wie der Stöhr und Sterlet, andere aber, wie die Neunaugen, vierzehn dergleichen Lustlöcher; noch andere, wie die Hayfische und Rochen, zehn. Und zwar sind sie bey diesen unten, bey jenen aber auf den Seiten befindlich. Die Kiemen sind an der äußern Haut befestiget. Außer dem Munde haben die Neunaugen eine, die Rochen und Hayfische aber zwei Öffnungen, um sich dadurch des eingesaugenen Wassers entledigen zu können. Die mehresten gehören zu den lebendigen gebährenden, und andere zu den eierlegenden Thieren. In diese Klasse gehört der Stöhr und Seehaase, und in jene

a) Amphibia Nantes. L.  
Es ist merkwürdig, daß wir unter den Landthieren keine an-

treffen, dessen festere Theile aus Knorpel bestehen.

b) Functiones vitales.

die Nadel- und Haifische. Nur wenige haben zur Beschüßung ihres Körpers Schuppen, sondern kleine Stacheln, raube Häute, knorpelichte Erhöhungen, oder gar knöcherne Hüllen, worinnen sie stecken.

Der Aufenthalt dieser Fische ist im Meere, und nur wenige treffen wir in Flüssen und Landseen an; alle haben ein jähes Leben.

Aristoteles gedenkt bereits der Rochen, Stöhr, Haifische, des Seeteufels und der Nadelfische; und Galenus der Lamprete a). Plinius handelte erstere beide in einem Kapitel unter dem Namen Plattfische zusammen ab, belegte sie mit dem Namen Knorpelfische b) und gedenkt zuerst des Stachelbauchs c).

Bellon theilte zuerst die Knorpelfische in lebendiggebährende und eierlegende ein; zu diesen zählte er die Stöhrarten, zu jenen die Haifische, Rochen und die Lamprete d).

Bald darauf beschrieb Salvian die Knorpelfische seiner Gegend e), und machte uns zuerst mit dem Mühlschneidfisch f), schloß aber unrichtig den Sammerschisch g), die Lamprete und den Stöhr davon aus. Die knorpelichte Eigenschaft des letztern erkannte er zwar, allein er getraute sich, wegen der einfachen Kiemenöffnung, nicht, ihn den Hai- und Rochenarten zuzugesellen h). Rondelet theilte sie eben so ein i), und beschrieb den Schnepfisch k); die Aalarten aber handelt er unrichtig mit der Lamprete als Knorpelfische ab l).

a) De Alim. Class. II.

b) Nat. Hist. l. 9. c. 24.

c) Tetrodon hispidus. L.

d) Aquat. p. 58. 76. 77.  
98.

e) — p. 62. b. 112. b.  
128. b. 130. b.

f) Tetrodon mola. L.

g) Squalus Zygaena. L.

h) I. a. B. p. 113.

i) De Pisc. p. 331. 372.

k) Centriscus Scolopax.  
L.

l) I. a. B. p. 394.

Zunge ist mit verschiedenen sägeförmigen Zähnen besetzt, hart, von einer halbmondförmigen Gestalt und dem Fische beim Ansaugen und Loslassen nützlich. Diese Fische sind am Genick mit einem Spritzloch versehen, aus welchem sie, wenn sie mit dem Mund festfassen, nach Art der Wallfische, das eingesogene Wasser ausspritzen. Der Körper ist aalförmig, glatt, mit einem Schleim überzogen; die Bauchhöhle schmal und lang und der After ohnweit dem Schwanzge befindetlich. Am Rücken sind sie mit zwei und am Schwanzge mit einer Flosse versehen. Sie haben ein ungemein jähes Leben, denn sie saugen sich auch alsdann noch an, wenn ihnen bereits der Leib aufgeschnitten ist, und leben so noch mehrere Stunden im Wasser fort. Ihre Nahrung bestehet in Würmern, Insekten, kleinen Fischen und fetter Erde.

Den Griechen und Römern sind diese Fische unbekannt geblieben: nur Galenus gedenkt zuerst der Lamprete a). Nachhero macht uns Bellon mit dem Neunauge und dem Querder b) bekannt. Da seit dieser Zeit kein neuer Fisch dieser Art entdeckt worden ist; so ist es mir um so viel angenehmer, daß ich meinen Lesern einen solchen liefern kann.

Willughby, der sie zuerst in ein eigenes Geschlecht zusammenbrachte, zählt zwar fünf Arten: allein seine erste und fünfte Gattung macht nur eine einzige aus, und sein brasilianischer Wucu gehöret ins Algeschlecht. Ich halte ihn für das Spigman! c). Auch Klein führt vier Gattungen auf: allein wie jener den Querder verdoppelte, so machte es dieser mit dem Neunauge d). Ohngeachtet die drey Arten, welche dieses Geschlecht in sich begreift, schon der Größe nach, in welcher wir sie gewöhnlich antreffen,

a) De Alim. Class. II.

b) Aquat. p. 75.

c) Muraena Myrus. L.

d) Musc. Pisc. III, p. 29.

115 Tafel.

PETROMIZON MARINUS.

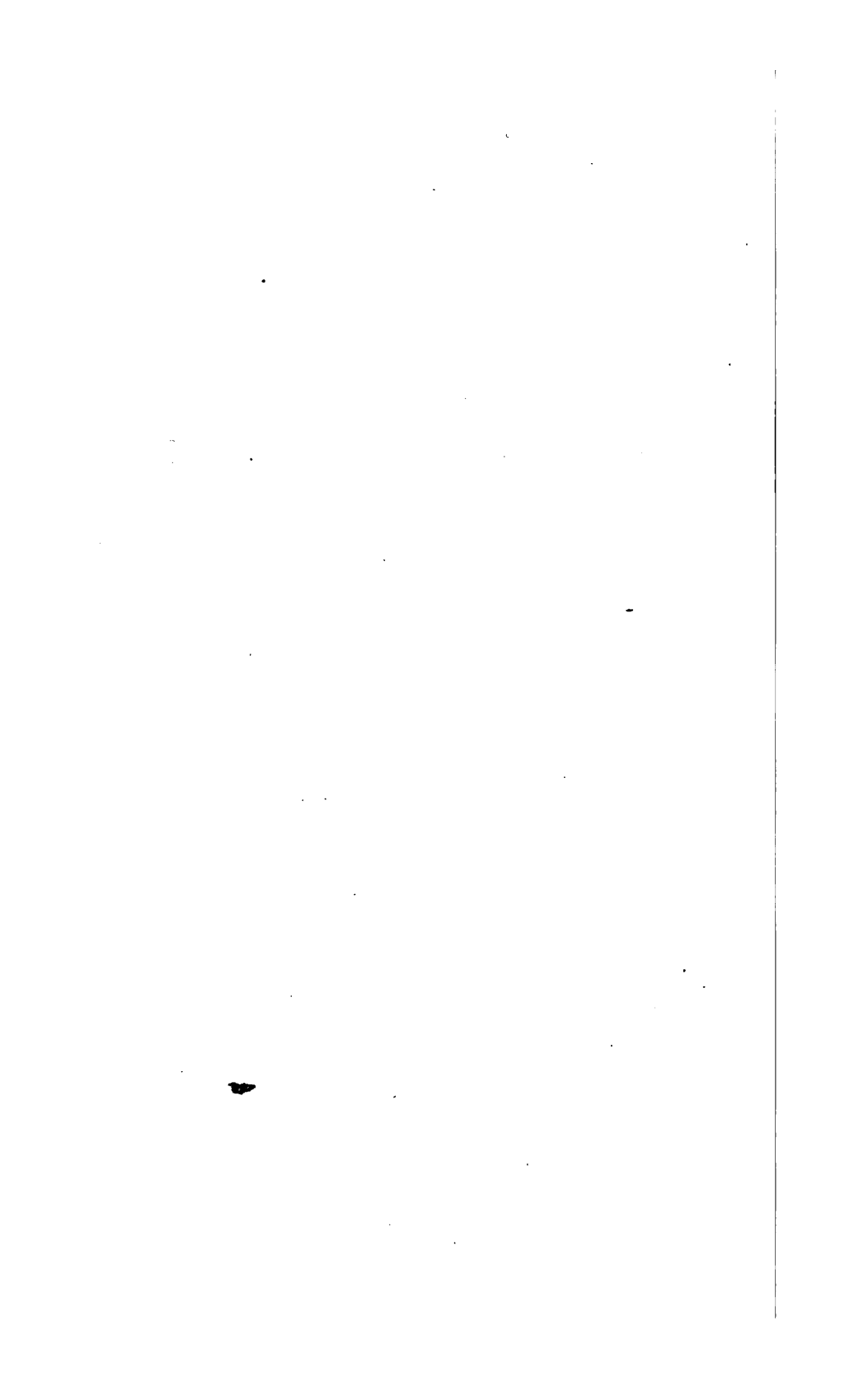
Die Lamprete.

La Lamproie.

The Lamprey.



C. D. Gould, sc.



sich leicht unterscheiden lassen; so findet man dennoch viele Verwirrung bey den Schriftstellern, wie ich dieses in der Folge zeigen werde. Da sie alle vier bey uns einheimisch sind; so werde ich sie zusammen beschreiben.

## Zweiter Abschnitt.

### Von den Neunaugen insbesondere.

#### I.

#### Die Lamprete.

77te Taf.

**M**ehrere Reihen Zähne im Munde a).

Die mehreren Reihen im Kreisse geordneter aus einander stehender spitziger gelber Zähne unterscheiden die Lamprete von den übrigen Arten dieses Geschlechts. Außer diesen Reihen findet man auch nach hinten zu eine gerade

a) *Petromyzon ordinibus dentium pluribus*. *Petromyzon marinus*. P. ore intus papilloso, pinna dorsali posteriore a cauda distincta. *Linn. S. N.* p. 394. n. 1. *Petromyzon maculosus*, ordinibus dentium circiter viginti. *Arr. gen.* p. 64. n. 2. *Syn.* p. 90. n. 2. *Klein. Musc. Pisc.* III. p. 30. n. 3. *Mustela sive Lampreta*. *Bellon. Aquat.* p. 76. *Salvian. Aquat.* p. 62. b. *Lampreta major*. *Schwenckf. Theriatr. Sil.* p. 451. *Charlet. Onom.* p. 153.

n. 3. *Lampreta* der lateinischen und *Lamprete* der deutschen Schriftsteller. *Lamproye. Cours d'Hist. Nat.* t. V. p. 284. *Lamprey, or Lamprey - Eel. Willughb. Ichth.* p. 105. *Ray. Synopf.* p. 35. *Joatzmo unagi. Kämpfer. Gesch. von Japan.* I. Th. t. 12. f. 2. *Lamproye. Fern. min. Naturg. von Surinam.* t. 85. II. *Mustilla. Forskahl. Descript. Anim.* p. XVIII. *The Lamprey. Penn. Britt. Zool.* III. p. 76. Pl. 8. f. 1.

*Defon. Naturg. der Fische*, 3. Th.

D

Reihe von sieben zusammengewachsenen Zähnen: auch oberwärts nimmt man zweien starke und an der Zunge verschiedene sägeförmige wahr. Die Lamprete kann sich mit dem Munde so fest an glatte Körper ansaugen, daß ein Stein von zwölf Pfunden, an dem ein dreypfundiger Fisch saß, mit in die Höhe gezogen ward, ohne daß er losgelassen hätte a).

Der Kopf ist von braungrünlicher Farbe, die Augen sind rund, der Stern schwarz und der Ring goldfarbig: einige haben auch einen runden weißen Fleck im Genick. Der Rücken und die Seiten sind grünlich und blau marmorirt und der Bauch ist weiß; die Rückenflossen sind braun mit orange und die Schwanzflosse bläulich.

Die Lamprete ist ein Bewohner der Nordsee, aus welcher sie im Frühjahr in die Elbe und die damit verbundene Havel und Saale gehet. Die meinigen sind bey Spandau gefangen worden. Dieser Fisch erreicht eine ansehnliche Größe, wie denn derjenige, wovon ich hier eine Zeichnung liefere, drey Fuß lang und drey Pfund schwer war. Er wird zu Zeiten vier bis sechs Pfund schwer und ist alsdann einen Arm dick. Wir treffen ihn indessen auch in England, Frankreich, Italien und in Amerika an, wie denn Jovius auch seiner unter den Fischen des Iarischen Sees erwähnt.

Bellon hat ihn zuerst gut beschrieben und eine Zeichnung davon geliefert. Er lebt vom Raube und vermehrt sich stark. Seine Feinde sind der Wels, der Hecht und der Fischeotter. Das Fleisch desselben ist von einem außerordentlich feinen Geschmack b), und Galen hält es für leicht

a) Penn. Britt. Zool. III. p. 78.

b) Ohne Zweifel ist daher das Sprichwort entstanden: man wird ihm Lampreten vor-

setzen; dessen man sich in den Fällen bedient, wenn jemand zur Ungebühr eine Speise kostet.



zu verdauen a); jedoch ist es, wenn es fett ist, dem Magen eine beschwerliche Speise, wie man denn den Tod Heinrichs des ersten, Königs von England, einer von diesem Fisch gethanen starken Mähzeit zuschreibt b).

In den Monathen März, April und May, wenn er aus dem Salzwasser kommt, ist das Fleisch dieses Fisches gut, nachher aber wird es zähe und unschmackhaft. Vermuthlich gründet sich in dem Wohlgeschmacke desselben der Gebrauch, nach welchem die Stadt Gloucester dem König von England jährlich zum Weihnachtsgeschenk eine Lampretenpaste überreicht, und da zu dieser Jahreszeit dieser Fisch überaus selten ist; so muß man öfters das Stück mit einer Guinee bezahlen c).

Man genießet das Fleisch dieses Fisches gekocht und gebraten, wie das vom Aal. Wo man ihn häufig fängt, da wird er, nachdem er zuvor geröstet und in Weinessig gelegt worden, mit Gewürze versehen, in Fäßgen verpackt, als eine Speise für reiche Leute versendet.

Die Lamprete wird mit Neusen und dem Neze, und in England vorzüglich häufig zugleich mit dem Lachse und der Aise gefangen. Wie de la Condammine erzählt, so sollen die Lampreten im Amazonenfluß eine elektrische Eigenschaft besitzen d).

In dem innern Bau weichen sie von den bisherigen Fischen ebenfalls sehr merklich ab. Die Mundöffnung ist länglichtrund. Die Zähne sind hohl und sitzen nicht in Kinnladen, sondern in fleischigten Kapseln: auch die Zunge hat eine diesen Fischen ganz eigene Bildung; sie ist halbmondförmig gestaltet und am Rande mit sägeförmigen Zäh-

D. 2

a) De Alim. Class. III.

c) Penn. A. a. O.

d) Cours d'Hist. Nat. t.

b) Penn. B. Z. III. p. 77.

V. p. 287.

nen besetzt. Hinter denselben fängt der Speisefanal an, geht in gerader Richtung ohne Absatz und ohne Beugung bis am After und ist weder mit Anhängseln noch mit Quersalten zum Zurückhalten der genossenen Speisen versehen. Statt daß die übrigen Fische dieser Abtheilung zum Athemholen acht Kiemen haben, sind diese mit vierzehn kleinen Säcken, über denen eine rothe faltige Haut ausgespannet ist, versehen. Diese Säcke, die mit den Lungen der Thiere eine Aehnlichkeit haben, sind in einer schiefen Richtung nach vorwärts zu hintereinander geordnet; die aber unter einander in keiner Verbindung stehen. Ein jeder derselben hat auswendig eine und inwendig zwei Oefnungen; durch jene hat das Wasser seinen Eingang und durch diese seinen Ausgang, entweder aus dem Munde, oder wenn der Fisch mit diesem sich festgesogen hat, durch das Sprigloch im Genicke. Unter den Werkzeugen des Athemholens ist ein starkes Zwergfell sichtbar, und unter diesem nahm ich, wider alles Erwarten, in der Bauchhöhle das Herz wahr, bey welchem die ganze Einrichtung von ungewöhnlicher Art ist: denn das Herzhorn war groß und mit ihm in der Mitte der einen Fläche durch einen Kanal verbunden; an dem breiten Theil des Herzens entsprang die Pulsader; der Herzbeutel <sup>a)</sup> war dick, stark und knorpelicht.

Auch der Bau des Nogens ist merkwürdig; er nahm in dem Fisch, den ich untersuchte, und der zwey und drey Viertel Fuß lang war, beinahe die Bauchhöhle ein, und bestand aus sehr dünnen Scheiben oder Blättern, die nach hinten zu durch ein Gefäß, wie an eine Schnur, längs den Rückgrad befestiget waren. Vom Anfang der Leber bis zur Hälfte des Bauches lag er vor dem Darmkanal; der untere Theil aber ward von letzterem, der sich hervorschläng, bedeckt. Die Oefnung des Eierstocks am Nabels

---

a) Pericardium.

Loche ist unter dem After befindlich, röhrenförmig und hervorragend. Er wog fünf und ein halb Loth, und die orans gefarbene Eier hatten die Größe des Mohnsaamens; getrocknet aber waren sie so klein, daß ich nicht vermögend war sie zu zählen.

Auch die Nieren haben nicht wie bey andern Fischen, die ganze Länge der Bauchhöhle, sondern fangen erst in dessen Mitte an und endigen sich, statt in der Harnblase, in zween Kanälen, die sich im Mastdarm öffnen.

In Deutschland heißt dieser Fisch Lamprete; in Holland Zee-Lamprey; in Spanien Lamprea; in Frankreich Lamproye; in England Lamprey und Lampreys; Wel und auf der Insel Malta Mustilla.

Des Ritters Bestimmung der Lamprete ist viel zu allgemein: denn auch bey den übrigen beiden Neunaugen ist die Rückenflosse abgesondert und der Mund eben so gebildet; auch nennt er die Zähne, da sie eine knöcherne Substanz haben, unrichtig Warzen.

Wenn der Verfasser des Cours d'Histoire Naturelle sagt, daß man vergebens die Gehöröffnungen bey den Lampreten suchen würde a); so widerspricht ihm meine Erfahrung.

2.

Das Neunauge.

78te Taf. Fig. 1.

Eine Reihe Zähne im Munde b).

Die eine Reihe im Zirkel stehender Zähne giebt ein sicheres Zeichen ab, das Neunauge von den übrigen Arten

D 3

a) Tom. V. p. 284.

b) *Petromyzon ordine den-*

*rium unico. Petromyzon fluviatilis, pinna dorsali po-*

zu unterscheiden; hinter derselben bemerkt man unten sieben zusammengewachsene und oben zweien auseinander stehende Zähne. Der Kopf ist von grünlicher, das Genick und der Rücken von schwärzlicher, die Seiten sind von gelblicher, der Bauch von weißlicher, und die Flossen von violetter Farbe. Indessen fallen diese Farben bald heller, bald dunkler aus, je nachdem der Grund beschaffen ist, worinnen sich die Fische aufhalten. Längs dem Körper sieht man viele in die Quere laufende etwas geschlängelte Linien, und am Kopfsende Spuren einer Seitenlinie. Die Augen sind klein und haben einen schwarzen Stern und einen goldfarbenen Ring.

Wir finden diese Gattung, welche nicht über zwölf bis fünfzehn Zoll lang wird, in den mehresten europäischen Flüssen: besonders sind sie in der Mark Brandenburg,

*steriori angulata.* Linn. S.N. p. 394. n. 2. Müll. Prodr. p. 37. n. 307. *Petromyzon unico ordine denticulorum minimorum in limbo oris praeter inferiores majores.* Art. gen. p. 64. n. 1. Syn. p. 89. n. 1. Spec. p. 99. *Petromyzon Gron.* Mus. I. p. 64. n. 144. Zooph. p. 38. n. 159. *Petromyzon Klein.* Miff. Pisc. III. p. 29. n. 1. t. I. f. 3. *Petromyzon.* Kramer. Elench. p. 383. n. 1. *Mustela.* Plin. Nat. Hist. l. 9. c. 17. *Mustela fluviatilis.* Bellon. p. 75. *Lampreta subcinerea, maculis carens.* Salvian. Aquat. p. 62. *Lampreta alterum genus.* Gesner.

Aquat. p. 597. *Lampreda.* Icon. Anim. p. 326. *Lampreta medium genus.* Willughb. p. 106. T. g. 2. f. 1. g. 3. f. 2. Ray. Synopf. p. 25. n. 1. *Lampreta fluviatilis Aldrov.* p. 587. *Fonst.* p. 104. t. 28. f. 11. *Schonev.* p. 41. *Charlet.* p. 159. *Lampreta fluviatilis media.* Schwenckf. Theriot. Sil. p. 432. Jaatz me unagi. Kämpf. Reise nach Japan. l. 1. t. 21. *Lamprove.* Fermin. Hist. Nat. de Surinam, p. 85. The Lesser Lamprey. Penn. B. Z. III. p. 79. Pl. 8. f. 2. Brite und Reunauge der deutschen Schriftsteller.

Pommern, Schlesien und Preußen sehr häufig, wo sie bey uns in Cüstrin, Oderberg, Rügenwalde u. s. w. gefangen, und, nachdem sie auf dem Roß gebraten, in Fässen dicht über einander gepackt, und mit Lorbeerblättern, englischem Gewürze und Weinessig versehen worden, nicht nur hieher, sondern auch nach Sachsen und andern angrenzenden Provinzen versendet werden. Sie sind nur im Winter essbar, denn im Sommer sind sie geschmacklos, zäh und haben kleine Auswüchse, welche die Fister Räude nennen. Auch soll sich, nach der Beobachtung des Muralto, ein gewisses Insekt, das er beschreibt, auf die Augen dieses Fisches setzen, sie aussaugen und blind machen a). In der Oberrhein- und Rheinebene werden sie nur vom December bis im April gefangen, denn im Sommer halten sie sich im Grunde zwischen den Steinen auf. In England fängt man die Neunaugen so häufig, daß man den Holländern jährlich vier bis fünfmal hundert tausend Stück zum Kabeljau, und Steinhuttenfang verkauft, und hundert tausend gehen in eben der Absicht nach Harwich. Auch werden in Rurland im Jänner im Baustenschen Flusse sehr viele Neunaugen mit Netzen aus denen im Eise gehauenen Wägen gefangen. Sie sind viel größer als die aus andern Flüssen, und werden in Schnee gepackt weit versendet; wenn sie darauf in kaltes Wasser gelegt werden; so bewegen sie sich wieder.

Dieser Fisch begiebt sich im Frühjahr aus den Seen in die Flüsse, aus welchen er im Herbst wieder zurückkehrt. Er lebet von Insekten, Würmern, Fischbrut und vom Fleisch gestorbener Wasserkrebse. Seine Laichzeit fällt im März und April, und er setzt seine Eier am Rande der Flüsse zwischen den Steinen ab. Seine Vermehrung ist stark, und sein fürchterlicher Feind unter den fleischfressenden

---

a) Bomare, Dict. T. VI. p. 236.

## 3.

## Der Querder.

78te Taf. Fig. 2.

Der Körper geringelt, zween Lappen am Munde a).

Die zween Lappen am Munde und den geringelten Körper halte ich für hinreichende Kennzeichen, diese Art Neunauge von den übrigen zu unterscheiden.

Der Querder wird nicht über sechs bis sieben Zoll lang, hat einen runden geringelten und an beiden Enden zugespizten Körper, wie der Spuhlwurm. Der Mund ist zahnlos und der Rand nach unten zu auf beiden Seiten eingeschnitten, wodurch die erwähnte Lappen gebildet werden. Die Flossen haben kaum die Breite einer Linie;

a) *Petromyzon, corpore annulato, ore lobato.* *Petromyzon branchialis.* *P. pinna dorsali posteriori lineari, labio oris posteriore latere lobato.* *Linn. S. N. p. 394. n. 3.* *Wulff. Ichth. p. 15. n. 20.* *Petromyzon. Gron. Zooph. p. 38. n. 160.* *Petromyzon corpore annuloso, appendicibus utrinque duobus in margine oris.* *Arr. gen. p. 42. n. 3. Syn. p. 90. n. 3.* *Petromyzon. Klein. Mist. Pisc. III. p. 30. n. 14.* *Mustela fluviatilis minor.* *Bellon. Aquat. p. 75.* *Lampetra parva et fluviatilis.* *Gesner. Aquat. p. 589.* *Lampetra minima.* *Aldrov. p. 539.* *Lampern, or pride of*

*the Isis. Willughb. p. 104. et Lampetra coeca. T. g. 3. f. 11.* *Lampern or pride of the Isis. Ray. Synops. p. 35. n. 2. 4.* *Lamprena, Neunauge. Jonst. t. 28. f. 10.* *Lin aehl. Linn. Faun. Suec. p. 106. n. 291.* *Vas. Igle. Müller. Prodr. p. 37. n. 307b.* *Blind - Lamprey. Arr. of Engl. p. 98.* *The Pride. Penn. B. Z. III. p. 80. Pl. 8. f. 3.* *Lamproyon et Lamprillon. Rond. P. 2. p. 202.* *Querder, Schlamquerder. Schwenckf. Theriotr. Sil. p. 423.* *Uhlen. Kramer. Elench. p. 483.* *Der Stiefwurm. Müller. L. G. 3. Th. G. 234.*

Fig. 1.

PETROMYZON PLANERI.

Das kleine Neunauge

Fig. 2.

PETROMYZON BRANCHIALIS.

Der Quersder.

Le Lampillon.

The Pido.

Fig. 3.

PETROMYZON FLUVIATILIS.

Neunauge.

La Lampraise.

The Lesser Lamprey.

Fig. 1.



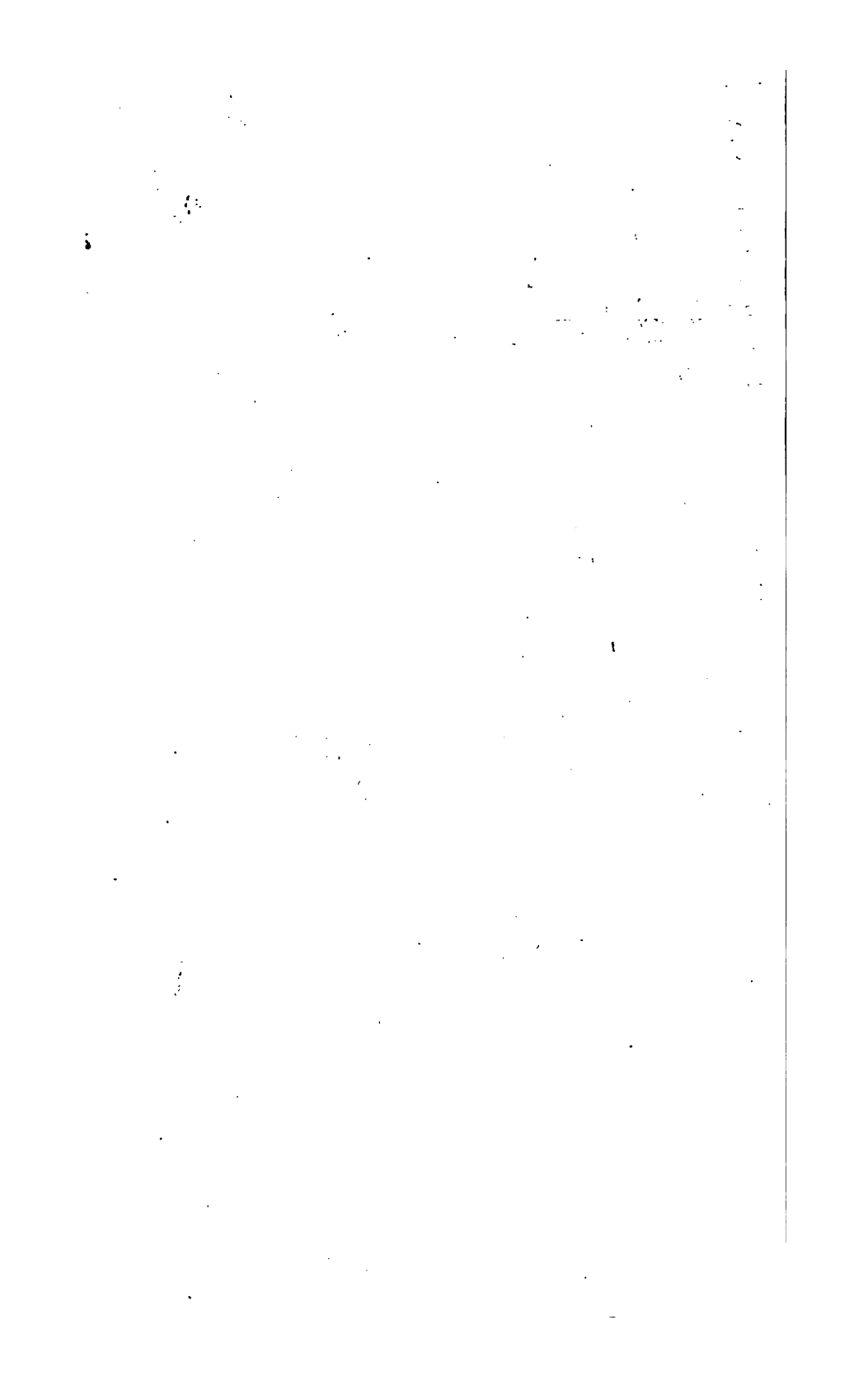
Fig. 2.



Fig. 3.



C. F. Günther. Sc.





der Rücken ist grünlich, die Seiten sind gelbröthlich und der Bauch weiß.

Wir treffen diesen Fisch nicht nur in Pommern und Preußen, sondern auch in den mehresten Provinzen Deutschlands an: aus Schlessien erhielt ich ihn unter obiger Benennung von der Gräfin von Solms.

Die Querder lieben ein reines Wasser und halten sich auf dem Grunde der Bäche und kleinen Flüssen auf: besonders pflegen sie sich häufig in die zum Erweichen ins Wasser gelegten Flachsbündel zu verkriechen, und werden mit demselben zugleich herausgenommen; sie haben daher in Schweden den Namen Lin-Ahl von Leinen und Ael erhalten. Sie nähren sich von Würmern, Wasserinsekten und haben ein sehr zähes Leben.

Man fängt sie mit Hahnen und Reusen, und genießt sie, nachdem ihnen die Köpfe abgeschnitten worden, gekocht mit einer Weinbrühe, oder gebraten mit zergangener Butter und Citronensaft. Der gemeine Mann verachtet sie wegen ihrer wurmförmigen Gestalt und gebraucht sie zum Köder an die Angel; wobey sie ihm auch selten ihre Dienste versagen: denn da sie ein zähes Leben haben und die Raubfische weit eher nach einen lebendigen, als nach einen toten Körper haschen; so verschaffen sie den Fischern fast allezeit eine sichere Beute.

Die inwendigen Theile sind mit den vorübergehenden von einerley Beschaffenheit.

In Deutschland heißt dieser Fisch Klein Neunauge und Querder; in Oesterreich Ahle; in Schweden Lins-Ahl; in Norwegen Vas-Igle; in Frankreich Lamprilon und Lampreyon und in England Pride.

Der Verfasser des Cours d'Histoire Naturelle macht eine unrichtige Beschreibung von unserm Fisch, wenn er sagt: daß er so dünn wie ein Wurm und anderthalb Fuß

lang sey a). Ardeſi ſieht unrichtig die Lappen am Munde für Anhängſel an b); und daß der größte Theil der Schriſta ſteller, die er zu ſeinem erſten Neunauge anführt, unſern Fiſch beſchreiben, iſt bereits oben erinnert worden.

Willughby c) und Ray d) irren, wenn ſie denſelben als zwei beſondere Gattungen auführen.

Jonſton hat erſtlich das kleine Neunauge mit neun Luſtſchüſſern abgebildet e) und denn macht er aus dem Neunauge und dem Querber nur eine Gattung f).

## 4.

## Das kleine Neunauge.

*Petromyzon Planeri.*

78ſte Taf. Fig. 3.

Der Körper geringelt, der Mund warzig g).

Die am Rande des Mundes befindliche ſpizige Warzen und der geringelte ſpühlwurmförmige Körper unterſcheiden dieſe Lampretenart von den vorhergehenden. Im Munde bemerkt man hinter dem ſtarken warzigten Rande, wie beim Neunauge, ebenfalls eine Reihe einzelner und hinter derſelben verſchiedene zuſammengewachſene Zähne; die Zunge iſt auch mit einigen Zähnen beſetzt. Die Augen haben einen ſchwarzen Stern und einen gelben Ring um denſelben. Die zwei Reihen runder Oefnungen unter und über den Augen, ſind bey dieſer Gattung leicht wahrzunehmen.

a) t. V. p. 87.

b) Syn. p. 90. n. 3.

c) Ichth. p. 104. 107.

d) Synopſ. Fiſc. p. 35.  
e) 2. 4.

e) De Fiſc t. 28. f. 10.

f) — — p. 154.

g) *Petromyzon, corpore annulato, ore papilloſo.*

men. Die Brust ist verhältnißmäßig stärker als bey den übrigen Arten; auch sind die Flossen ziemlich breit, und am After bemerkt man einen hervorstehenden kegelförmigen Körper, welcher nichts anders als der Legebarm oder die Fortsetzung des Eierstocks ist. Bey der Lamprete sah ich ebenfalls einen solchen Körper, durch dessen Oefnung ich die Eier herausdrückte; jedoch stehet er bey dieser nicht so stark hervor, als bey dem unsrigen.

Wir treffen diesen Fisch im Thüringischen in Bächen an, und habe ich ihn nebst dem vorhergehenden von meinem gelehrten Freunde, dem Hrn. Professor Planer aus Erfurt, unter dem Namen des kleinen Neunauge erhalten. Er hat eine olivengrüne Farbe, die bald heller bald dunkler fällt; zu Zeiten findet man auch welche von hellerer Farbe, die mit dunkleren Flecken versehen sind. Er hat gleichfalls ein zähes Leben, und bleibt in Brantwein gelegt eine Viertelstunde lang, unter heftiger Bewegung, am Leben: wenn er in diesem abstehet; so bleibet der Mund nach dem Tode offen, im Wasser aber zu. So viel Ähnlichkeit dieser Fisch auch, dem ersten Anblick nach, mit dem vorhergehenden hat; so trage ich doch kein Bedenken, ihn für eine eigene Gattung zu halten: denn Erstens ist er stärker und länger, als jener.

Zweitens hat er einen starken, warzigten und mit Zähnen besetzten Mund, da bey jenem dieser Theil dünn und mit Lappen versehen ist.

Drittens hat jener kaum merkbare Flossen, welche Linne mit Recht zum Karakter macht: der unsrige hingegen ungleich stärkere.

Viertens habe ich an letzterm nicht denjenigen kegelförmigen Körper am After, als beim Querder, wahrnehmen können.

Endlich sind bey diesem die Augen ungleich größer, als bey jenem. Im übrigen kommt er in Absicht des Fangs,

der Nahrung, der Laichzeit und der inneren Theile mit der Lamprete überein.

Gesner hat zwar zwei Arten von kleinen Neunaugen a) abgebildet: allein da seine erste Zeichnung nur aus dem Rondelet ist; so ist unter dieser und seiner eigenen Zeichnung nur eine Gattung zu verstehen. Auch Schwenckfeld beschreibt zwei b): da er aber von der letztern sagt, daß sie eine Linie längs auf dem Körper wie der Blutigel habe; so bleibt es ungewiß, was er darunter verstehe.

## Drey und zwanzigstes Geschlecht.

### Die Rochen.

## Erster Abschnitt.

### Von den Rochen überhaupt.

**D**ie Lufelöcher unten c).

Die auf der untern Seite befindlichen zehn Lufelöcher sind ein charakteristisches Zeichen für dieses Geschlecht. Der

a) Thierb. S. 159. b. 160.

b) Schwenckf. Theriotr. Sil. p. 432. 433.

c) *Pisces spiraculis subus*. Raja. Linn. S. N. gen. 130. p. 195. Arr. gen. 45. p. 70. Gronov. Mus. I. p. 63. Zooph. p. 35. Narcocion, Rhinobatus, Leiobatus, Da-

sybatus. Klein. Miss. Pisc. III. p. 31—41. Cartilaginei vivipari plani. Bellon. p. 77. Pastinaca. Rondel. P. I. p. 231. Raja. p. 339. Pastinaca. Gesner. Aquat. p. 679. Raja. p. 788. Cartilaginei plani. Aldrov. de Pisc. p. 415. Willughb. p. 64. Car-

Körper ist dünn und breit; die Rochen sind daher im eigentlichen Verstande Plattfische, wie die Schollen, und haben eine rautenförmige Gestalt. Der Kopf läßt sich durch kein äußerliches Merkmal von der Brust, wol aber diese vom Bauche und beide von den übrigen Theilen unterscheiden; wie aus denen auf der neun und siebenzigsten bis ein und achtzigsten Tafel gelieferten Zeichnungen zu ersehen ist. Die Mundöffnung ist auf der untern und beide Augen stehen auf der obern Seite. Ueber jener sind die Nasenlöcher in Gestalt einer breiten Furche, die mit einer neßförmigen Haut umgeben ist, befindlich. Sie bestehet aus zackigten oder kammförmigen Falten, welche in der Mitte durch eine Scheidewand getheilet, und die im Klein gut vorgesellet sind a). Ohne Zweifel vertreten die Falten die Stelle der siebförmigen Knochen b) bey den Säugthieren, zur Verstärkung des Geruchs. Zur Beschüzung vor äußeren Verlegungen wird diese Höhle mit einer Klappe beinahe gänzlich bedeckt. Die Augen sind länglicht und werden bis zur Hälfte mit einer Haut überzogen, die den Fischen statt des Oberaugenlides dient, und weil die Augen durch diese, wie durch einen Nebel durchscheinen; so hat sie Rondelet mit dem Namen Nebula belegt c). Hinter denselben nimmt man zwey halbmondförmige Löcher wahr, davon ein jedes sich in zween Gänge, deren der eine mit dem Mund und der andere mit dem Kiemen in Verbindung stehet, endigt; durch diese kann der Fisch sowol das mit dem Maule zugleich eingezogene Wasser, als auch das, welches durch die Kiemenöffnungen tritt, herausstoßen.

tilaginei plani et lati. Ray.  
Synops. p. 23. Ray. Penn.  
B. Z. III. gen. 5. p. 82.  
Rochen. Müller. L. S. 3. Th.  
S. 236.

a) Miss. Pisc. I. t. 6. f. 2.

b) Ossa cribriformia. . .

c) De Pisc. P. I. p. 341.

Diese Oefnungen sind innerhalb dem Munde mit einer Klappe versehen, damit das Eindringen der Speisen in dieselben verhindert werde. Die Kiemen sind, wie bey den Fischen mit Kiemendeckeln, beschaffen, stehen aber nicht wie bey jenen frey, sondern der äußere Rand ist vermittelt einer Haut an der Brust befestiget; auch diese hat Klein, jedoch nicht allzudeutlich vorgestellt a). Der Kopf ist nur klein, auf den Seiten zum theil mit der Brust umgeben, und läuft in eine bald längere bald kürzere Spitze aus. Die Mundöffnung ist in der Quere und bey einigen mit mehreren Reihen spitziger, bey andern mit stumpfen Zähnen dicht besetzt. Die Zunge ist sehr breit, kurz und glatt. Die Luftlöcher haben eine schiefe Richtung. Die Bauchhöhle ist rund, der Schwanz dünn und lang, und der After an dem Anfang desselben befindlich. Die Brustflossen umgeben den Rumpf; sie sind mit einer dicken Haut überzogen, welche die Strahlenanzahl zu bestimmen verhindert. Die Bauchflossen sind am Grunde mit den Afterflossen verwachsen b). Der Schwanz ist bey den mehresten mit zwei kleinen Flossen und mit einer oder mehreren Reihen Stacheln besetzt; bey einigen läuft er in eine borstenartige Spitze aus, und in diesem Fall ist er mit einem sägeförmigen Stachel versehen. Die obere Seite ist bey vielen mit kleinen und großen Stacheln besetzt, die untere aber nur bey wenigen. Ihre Jungen bringen sie in einer schwarzen, starken, länglichtviereckigten Hülle, welche in vier Spitzen oder Hörner ausläuft, zur Welt; die unter dem Namen Seemäuse oder

a) Mill. III. t. V. f. 3. 6.

b) Aristoteles sagt zwar, daß die Rochen keine Flossen haben (Nat. Hist. l. 1. c. 5.) und daß sie nur vermöge ihres Körpers schwimmen; (de Part. l. 4. c. 13.) allein sie haben

eben so deutliche Flossen als die Schollen. Man erkennet nicht nur bey den trocknen und bey frischen, wenn die äußere Haut abgezogen ist, die Strahlen, sondern auch die Gelenke in denselben, deutlich.

Seefischen a) bekannt, und von der Größe der Hähnerreier sind, wovon wir nebst dem Eierstock beim Absterben b), Gesner c) und Jonston d) eine Zeichnung finden. Sie geben selbige vom May bis zu Ende des Augusts von sich. Ein jedes Weibchen wird zur Begattungszeit von mehreren Männchen begleitet. Sie bringen jedesmal nur ein Junges zur Welt, und wenn dieses erschienen ist; so entwickelt sich ein neues. Die Weibchen sind viel größer als die Männchen, und diese haben dagegen ungleich mehr und stärkere Stacheln als jene. Sie sollen während der Begattung so fest zusammenhängen, daß wenn man eines davon, welches an der Angel gebissen hat, aus dem Wasser zieht, das andere mitfolgt e).

Bei meiner Entfernung vom Meere ist es mir nicht möglich, Beobachtungen über die Fortpflanzung dieser Thiere zu machen; und da die neueren Naturkundler sich wenig um die Oekonomie derselben bekümmert haben; so habe ich die Bemerkungen jenes großen griechischen Weltweisen, des Aristoteles, gesammelt, um diese Lücke einigermaßen auszufüllen.

Bei der Begattung bringen sie nicht nur ihre untere Seite zusammen, sondern das Männchen setzt sich auf den

a) *Muraenarius*; *pulvinar marinum*. Wie man nun vormals aus der äußerlichen Gestalt auf gewisse innerliche Kräfte schloß; so hatte man auch dieser Haut, wegen ihrer ungewöhnlichen Färbung, besondere Heilkräfte zugeschrieben. Nach der Versicherung des Sorghadl, bedienen sich noch gegenwärtig die Griechen derselben als eines Hausmittels bey Wechselfiebern;

Defon. Naturg. der Fische, 3. Th.

indem sie kurz vor dem Fieberanfall mit der Haut räuchern und den Kranken den Dampf durch Nase und Mund einathmen lassen. *Descript. Animal. p. 30.*

b) *De Pisc. P. I. p. 342.*

c) *Aquat. p. 789. Icon. An. p. 128. Thierb. C. 74.*

d) *De Pisc. t. 12. f. 4.*

e) *Penn. B. Z. III. p. 83.*

Rücken des Weibchens a), Es sind ihnen gewisse Theile eigen, wodurch sie in der Begattung zusammenhangen b).

Von einigen Knorpelfischen c) unterscheiden sich die Männchen von ihren Weibchen dadurch, daß neben dem After zwei Körper herunterhängen, welche den Weibchen fehlen d).

Die Rochenfische sind mit einer doppelten Mutteröffnung e), die übrigen aber, wie bey den Vögeln, nur mit einem einfachen Eiergang versehen f); alle Knorpelfische haben zu gleicher Zeit große und kleine Eier, wovon sie die untersten zuerst von sich geben, daher es denn kommt, daß diese Fischarten in einem Monath mehrmalen gebären und sich begatten; und während daß das obere Ey befruchtet wird, kommt das untere zur Reife g). Auch findet bey diesen Thieren eine Ueberbefruchtung statt h).

Bey den Knorpelfischen zerstreuen weder die Männchen den Saamen oder Milch, noch die Weibchen die Eier i). Auch ist die Vermehrung derselben nicht stark. Wenn die Zeit der Geburt herannahet, begeben sie sich nach den Ufern, damit sie ein wärmeres Wasser haben, und ihre Nachkommenschaft desto sicherer fortkommen möge k).

Alle Knorpelfische gehören zu den lebendig gebährenden l). Der Rochen wird mit der Haut, der Hay aber ohne dieselbe geboren; denn bey diesem plagt das Ey innerhalb, bey jenem aber außerhalb der Mutterm.)

a) Hist. Anim. I. 5. c. 5.  
l. 6. c. 11.

b) — — I. 5. c. 3.

c) Man erinnere sich, daß Aristoteles außer den Rochen und Haiischen nur einige wenige Knorpelfische gekannt habe.

d) Hist. Anim. I. 5. c. 6.

e) Vulvae bifurcae.

f) l. 6. c. 10.

g) l. 6. c. 11.

h) Superfoecundatio.

i) De generat. I. 3. c. 7.

k) l. 6. c. 11.

l) H. A. l. 2. c. 13. De generat. I. 3. c. 11.

m) l. 6. c. 10.



Wir treffen diese Fische fast in allen europäischen Meeren, jedoch in der Ostsee nur selten an: hauptsächlich findet man sie im südlichen Ocean; sie halten sich im Grunde auf und verbergen sich im Winter im Schlamm oder Sande. Sie leben von Krebsen, Hummern, Muscheln, Schnecken, Schollen und andern Thieren, die sie habhaft werden können, ja sogar dem Menschen werden sie gefährlich; und wie Oppian erzählt, sollen sie sich so lange über denselben legen, bis er todt ist, da sie ihn alsdenn verzehren a). Auch die neuern Schriftsteller, als Ulloa b), Abt Raynal u. a. m. bekräftigen dieses, mit der kleinen Abweichung, daß sie sagen, wie sie die Taucher durch ihre Schwere todt drücken; oder indem sie sich um dieselbe wickeln, ersticken; daher die Taucher allezeit ein großes Messer an die Hand gebunden haben, womit sie den Fisch, sobald er sich ihnen nähert, den Bauch aufritzen. Sie werden ungemein groß c), und man trifft sie von ein bis zwey hundert Pfund schwer an d).

Man fängt sie durch Angelschnüre und bedient sich der Heringe oder anderer wenig geachteten Fische zur Lockspeise. Auch mit dem Wurfspeer kann man sich ihrer wie den Heisigenbut bemächtigen. Es haben diese Fische, wenn sie aus der See kommen, einen widrigen Geruch, der sich aber in wenigen Tagen verlieret.

Aristoteles gedenkt bereits des Hartrochen e), des Storchrochen f), des Meerablers g), des Glattrochen h),

E 2

a) Haller. S. 240.

b) Nachricht von Amerika.  
1. Th. S. 229.

c) Wegen ihrer Breite werden sie daselbst Mantas oder Madragas genannt.

d) Penn. Britt. Zool. III.

p. 82.

e) Raja Rhinobatis. L.

f) ——— Pustinnaca. L.

g) ——— Aquila. L.

h) ——— Barin. L.

der Spiznase a) und des Zitterrochen b). Bellon machte uns mit dem Nagel c) und Spiegelrochen d) und Rondelet mit dem Walferrochen e) bekannt; und diese neun Arten sind es, die der Ritter in sein Natursystem aufnimmt. Auch Marcgraf hat drey brasilianische beschrieben f).

Die Ichthyologen geben zwar eine ungleich größere Anzahl an: allein die Unterscheidungszeichen, die sie von einer geringen Abänderung der Stacheln, Flecken und Farben hernehmen, sind zu sehr zufällig, als daß man sie als einen Grund zur Bestimmung der Gattungen gebrauchen könnte; die weißen runden Flecke rühren nicht selten von abgefallenen Stacheln her.

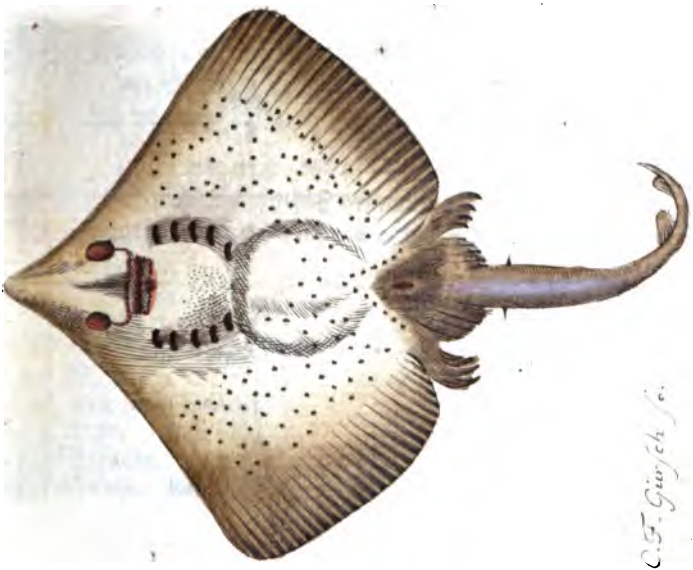
Aus diesen zufälligen Erscheinungen, und aus der großen Aehnlichkeit, welche die Gattungen unter einander haben, ist es gekommen, daß man sie ohne Noth vervielfältiget hat. So nimmt Rondelet zwanzig Arten an g), welches auch die folgenden Ichthyologen thun. Ueberhaupt ist bey diesem Geschlechte die Verwirrung der Schriftsteller so groß, daß selbst ein scharfsinniger Artedi sich nicht heraus zu finden wußte; wie man aus den häufigen Fragen und seinen vielen Nebengattungen ersiehet. Unter den zehn Arten, die er annimmt, kommt der Stechrochen als zwei besondere Nummern vor h). Linne bringt sie in zwei Abtheilungen, davon die in der ersten mit scharfen und die in der zweiten mit stumpfen Zähnen versehen sind. Klein macht vier Geschlechter daraus, als den Krampffisch i),

- a) Raja Oxyrinchus. L.  
 b) — Torpedo. L.  
 c) — Clavata. L.  
 d) — Miraletus. L.  
 e) — Fullonica. L.  
 f) Aicereba. Jababirete,  
 Narimari. Hist. Pisc. l. 4.

- p. 175. Piso. Hist. Nat. Ind.  
 p. 58.  
 g) De Pisc. P. I. p. 358.  
 h) Syn. p. 100. n. 3. 4.  
 i) Narcacion. Miss. Pisc.  
 III. p. 31.

79 1/2 Tafel.

**RAJA Batis.**  
*Der Glatroche.*  
*La Raie cendrie.*  
*The Skate.*



C. F. G. G. G. G. G.



darinn er die vier Arten Zitterrochen des Rondelet aufnimmt; den Engelsrochen a), darinn zwei, den Blattrochen b), darinn zehn und den Brombeerschwanz c), darinn vierzehn Arten vorkommen; und da er alle bey den Schriftstellern gefundene Gattungen für solche annimmt; so steigt bey ihm die Anzahl auf dreißig.

In den neuern Zeiten hat uns Gronov d) und Herr Pennant e), ein jeder mit einem neuen und Forsk. mit neun f) bekannt gemacht. Von allen diesen treffen wir in unserer Gegend der Nordsee sechs Gattungen an, die ich hier beschreiben werde.

## Zweiter Abschnitt.

### Von den Rochen insbesondere.

#### I.

#### Der Blattrochen.

79te Taf.

Der Schwanz nur mit Stacheln besetzt g).

Der mit Stacheln besetzte Schwanz unterscheidet diesen Rochen von den übrigen, gewöhnlich ist nur eine Reihe

E 3

- a) Rhinobatus.
- b) Leioratus.
- c) Dasylabus.
- d) Zooph. p. 35. n. 152.
- e) Shagreen.—Ray Britz. Zool. III. p. 87.
- f) Raja ormm escheria, Raja Angr. Raja Tajara. Raja Schoukie. Raja Mula. Raja Lymna. Raja Sephen.

Raja Uarnak. Raja Halavi. Descript. Anim. p. IX. 17.

g) Raja cauda tantum aculeata. Raja batis. R. varia, dorso medio glabra, cauda unico aculeorum ordine. Linn. S. N. p. 395. n. 1. Raja batis. Muller. Prodr. p. 37. n. 308. Arr. gen. p. 73. n. 9. Syn. p. 102. n. 9.

derselben vorhanden; jedoch haben die Männchen manchmal noch eine Reihe auf den Seiten, bey allen aber bemerkt man auf jeder Seite desselben einen geraden und an den Augen mehrere kleine gekrümmte Stacheln. Der übrige Theil des Körpers ist glatt und mit einem zähen Schleim überzogen; die Augen haben einen schwarzen Stern und einen halbmondförmigen gelben Ring mit einer weißen Einfassung; der Mund ist mit mehreren Reihen spitzer Zähne besetzt und der Kopf geht in eine stumpfe Spitze aus. Die obere Fläche ist aschgrau, worauf man zu Zeiten einige schwarze Flecke bemerkt, und die untere weiß mit vielen schwarzen Punkten, die wellenförmige Linien bilden, besprengt. Die Bauch- und Afterflossen haben jede sechs Strahlen. Der Schwanz, der sich in eine Spitze endigt, ist mit zwei kleinen Flossen besetzt.

Dieser Fisch ist ein Bewohner der Nordsee und wird häufig in der Gegend von Heiligeland, besonders im Jun gefangen; die größern nennet man in dafiger Gegend

Raja batis, dorso dipterigio, medio glabro; aculeorum ordine solitario ante pinnas dorsales; cauda gracili apice apterygio. Gronov. Mus. I. p. 46. n. 143. Zoonph. p. 37. n. 157. Dasyparus, in supina corporis parte versus alas quadantenus spinulia donatus, cauda unico ordine spinarum muricata, ad sinistrum latus duobus paribus. Klein, Müll. Pisc. III. p. 37. n. 14. Laeviraja. Bellon. Aquat. p. 89. Salvian. Aquat. p. 149. Alia Raja Oxyrinchus. Rondel.

P. I. p. 348. Oxyrinchus major. Gesner. Aquat. p. 792. Leoti. Anim. p. 36. Rhin. S. 96. Aldrov. p. 452. Willughb. p. 69. t. C. 4. Ray. Synops. p. 26. n. 3. Raja laevis. Charles. p. 149. Johnston. p. 35. t. 10. f. 8. t. 11. f. 1. 6. Koe-hale. Ponzopp. Dinn. S. 185. n. 1. Skata. Oless. Reisen i. Rh. S. 191. n. 16. 2 Rh. S. 202. h. Der Egel. Schonev. p. 58. The Skate. Penn. B. Z. III. p. 82. Pl. 9. Die Stachelrodt. Müller. L. S. 3. Rh. S. 24.

Baumrochen und die größten Fleten; sie sind gewöhnlich zween bis dreiehalb Fuß breit und einer Hand breit dick; aber auch die von vier bis fünf Fuß Breite und eines Fußes Dicke gehören noch nicht zu den größten Fischen dieser Art: denn so trifft man sie manchmal von hundert und fünfzig bis zwey hundert Pfunden schwer an a); und war ein einziger, wie Willughby erzählt, hinreichend, hundert und zwanzig Menschen zu sättigen b). Er ist der größte und zugleich der wohlschmeckendste in diesem Geschlechte, besonders so lange er jung ist: Er hat ein weißes Fleisch, das man aus dem Salzwasser gekocht, mit Butter und Senf zu genießen pflegt. In der Gegend von Schleswig und Holstein, wo der Fang stark ist, trocknen ihn die Fischer an der Luft und verfahren ihn nach Hamburg, von da aus er weiter nach andern Gegenden Deutschlands versendet wird. Auch den Magen trocknen sie an der Luft und genießen ihn auf eben die Art, wie den vom Kabeljau. Die Isländer essen ihn niemals frisch, sondern machen aus demselben, wie aus dem Kabeljau, Klippfisch, und bereiten aus seiner Leber einen feinen weißen Thran. Seine Begattungszeit fällt im März und April; im May fängt er an seine Jungen von sich zu geben, womit er bis im September forsfähret. Im Frühjahr ist sein Fleisch am allerbesten, es wird zur Begattungszeit schlechter, besonders bey den Männchen; im October ist es dünn, mager und jäh, und verbessert sich darauf im November.

Das Gehirn ist länglicht. Der Brustknorpel, der in der Quere liegt und die Brust vom Unterleibe trennt, hat von jeder Seite zween Keste, davon einer nach hinten und der andere nach vorne zu gebogen ist, an denen die zehn

E 4

a) Müller. 2. B. 3. Th. S. 241.

b) Ichth. p. 69.

Nieren befestiget sind. Das dreieckigte Herz liegt in einer dergleichen Höhle. Das Zwergfell ist stark, die Leber groß, und besteht aus dreien Lappen, wovon der mittlere der kleinste ist; die Milz ist röhricht und bildet ein länglichtes Dreieck. Der Schlund ist kurz, der Magen lang und weit und hat starke Falten. Der Darmkanal ist kurz, ein wenig gebogen und wie bey den Schollenarten mit einer schneckenförmigen aufgespannten Haut versehen. Die Nieren sind länglicht und von dunkelrother Farbe. Der Eierstock liegt am Rückgrad nahe am Zwergfell und besteht aus einer starken Anzahl von Eiern, wovon die untersten die größten sind. Wenn die befruchteten eine gewisse Größe erreicht haben; so senken sie herunter in die Gebärmutter, die ohnweit dem After befindlich ist. Der Dotter hat die Gestalt einer flachen Kugel und das Weiße ist salzig. Bey den Männchen bemerkt man unter der Leber am Rückgrad zween drüsigte Körper, in denen eine weiße Feuchtigkeit enthalten ist, und die durch zween dünne Gänge, die sich ohnweit dem After endigen, den Ausgang finden; diese Körper sind wahrscheinlich die Hoden. Eigentliche Ripben habe ich so wenig bey diesen, als bey den Schollenarten bemerkt.

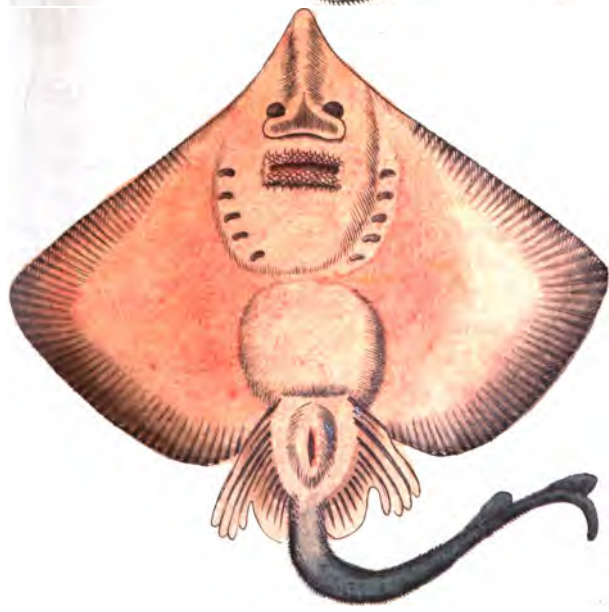
In Deutschland heißt dieser Fisch Glattröche; in Heiligeland Tepel, die großen Baumrochen und die ganz großen Sleten; in Island Skata; in Dänemark Roes Hale; in Norwegen Plet-Rokken; in Grönland Takkas likkisak; in Holland Vleet; in England Skate und Slair; in Frankreich Raye, lisse; in Marseille besonders Glosse de; in Spanien Luida; auf der Insel Malta Raza und in Rom Bavosa.

Artedi führt zwar zu unserm Fisch den *Barr*, des *Artoteles* an a), allein da dieser Namen einen Rochen mit

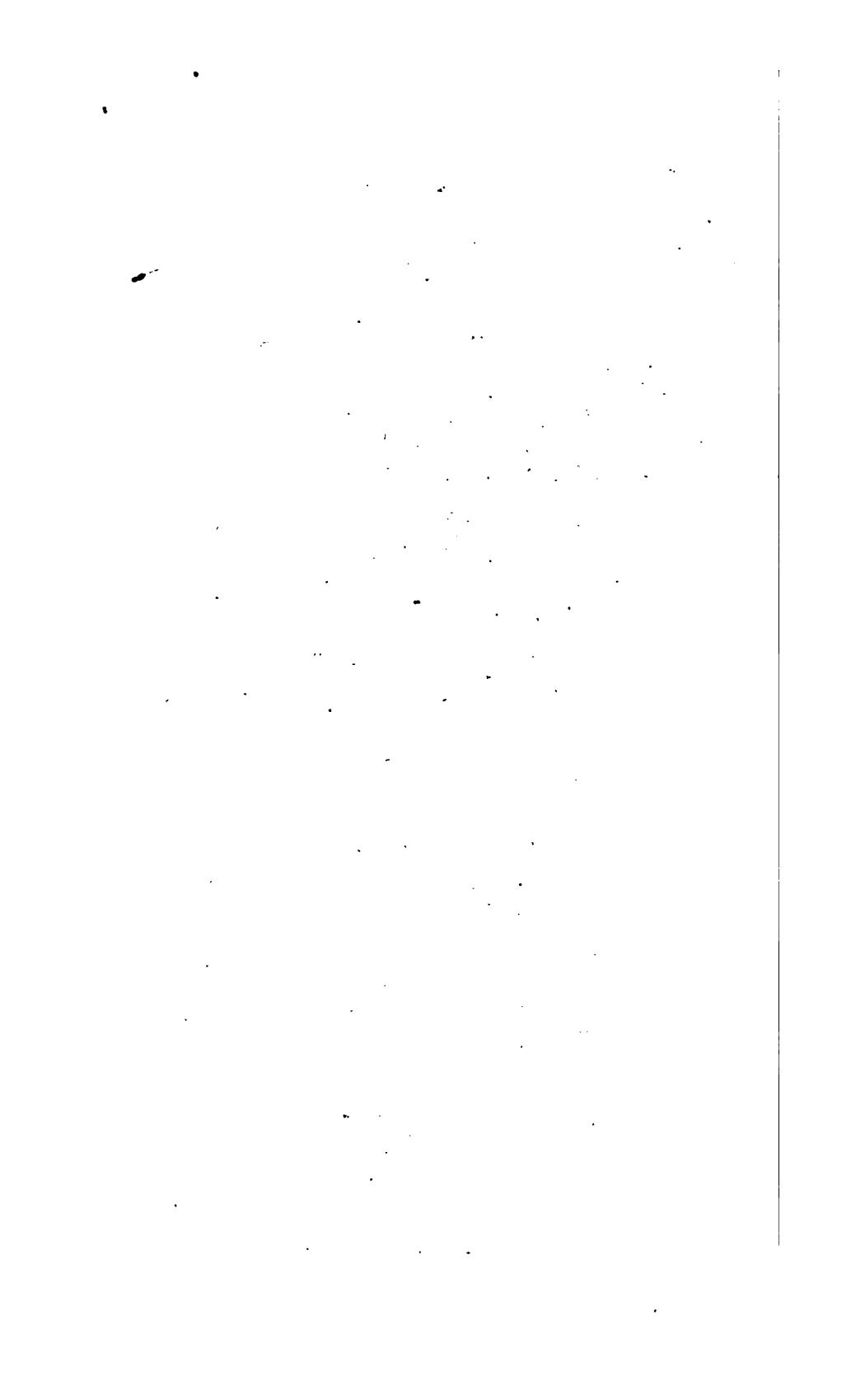
a) Syn. p. 102. n. 9.



RALA OXYRINCHUS.  
 Die Spitznase.  
 La Raie lisp.  
 The Sharp Nosed Ray.



C. F. Garfink, Sc.



vielen Stacheln bedeutet; so kann wohl der unsrige, da er unter allen die wenigsten aufzuweisen hat, nicht darunter verstanden werden. Seine Frage: ob unter der Raja Lacvis des Schoneveld unser Fisch zu verstehen sey? kann ich bejahen.

Wenn Herr Professor Bränniche zu der zwey und funfzigsten Tafel des Salvian, wo der unsrige vorgestellt ist, den Oxyrinchum anführt a); so liegt hier wohl ein Schreibfehler zum Grunde.

Gronov führt unrichtig den eifften Dornstrauch des Klein, mit drey Reihen Stacheln am Schwanz, zu unserm Fisch an b).

2.

Die Spiznase.

achte Taf.

Eine Reihe Stacheln am Rücken und Schwanz c).

Die längs dem Rücken und Schwanz stehende einfache Reihe Stacheln unterscheiden diesen von den übrigen

§ 5.

a) Pisc. Mass. p. 2. n. 2.

b) Zooph. p. 37. n. 157.

c) Raja, aculeorum ordine unico in dorso caudaque. Raja Oxyrinchus. R. varia, dorso medio tuberculis decem aculeatis. Linn. S. N. p. 395. n. 3. et Arredi gen. p. 72. n. 8. S. n. p. 110. n. 8. Charler. p. 130. n. 4. Leobatus, pustulis inermibus unica serie per integrum dorsum ad usque pinnarum

par iuxta exitum caudae laevis decurrentibus. Klein. Mist. Pisc. III. p. 34. n. 8. Miraletus. Bellon. Aquat. p. 79. Raja. Salv. p. 148. b. 150. Raja Oxyrinchos major. Willaghh. p. 71. t. D. 1. Ray. Synops. p. 26. n. 3. Raja Laevis. Rond. P. I. p. 344. Fonst. p. 35. t. 10. f. 1. 2. Aldrov. p. 150. Gerner. Aquat. p. 790. Icon. Anim. p. 129. Esattrop.

**Fischgattungen.** Außerdem nimmt man an jedem Auge drei dergleichen und auf der Oberfläche weit mehrere zarte wahr, wodurch dieselbe rauh wird. Bei einigen findet man auch ein paar Stacheln am Rücken; und soll gleichfalls der Schwanz manchmal bei den Männchen auf beiden Seiten mit einer Reihe Stacheln versehen seyn. Die obere Seite ist grau, hat runde hellere und kleine dunklere Flecke und schwarze Punkte. Der Rücken, Schwanz und die Flossen haben eine schwärzliche ins rothe spielende Farbe. Der Kopf läuft in eine Spitze aus; im Munde stehen mehrere Reihen spitziger Zähne bei einander; der Körper ist nur dünn, woher er wahrscheinlich in Marseille den Namen *Flossete*, *Matrage*, erhalten. Der Schwanz ist mit zwei kleinen häutigen Flossen besetzt.

Wir treffen diesen Fisch unter andern Meeren auch in der Nordsee an, wo er schwedisch Heiligeland gefangen wird und von woher ich ihn mehrmalen erhalten habe. Diese Rochenart kommt der vorübergehenden an Größe vorzüglich nahe. Herr Pennant sah einen von sieben Fuß Länge und fünf Fuß Breite ausfischen a). Sowol von dieser als von der vorübergehenden Art werden in England die Jungen so lange Jungferrochen b) genannt, bis sie ihr Geschlecht fortzupflanzen anfangen.

Dieser Fisch wird eben so, wie der vorübergehende, gefangen und genossen: jedoch fällt sein Fleisch ungleich schlechter aus und wird daher weniger geachtet.

Der innere Bau des Körpers kommt mit dem vorhergehenden überein.

**Thierb. S. 89. b. Flossete.**  
**Brünn. Piss. Mass. p. 2. n. 2.**  
**Sharp-nosend-Ray. Penn.**  
**B. Z. III. p. 83. n. 31. Das**

**Epithimul. Müller. p. 8. 3. Th.**  
**S. 243.**

a) Britt. Zool. III. p. 84.  
 b) Maids.

or = Vogel.

RAJA AQUILA.  
Der Meeradler.  
L'Égyle Boisson.



C. F. Günther sc.



In Deutschland heißt dieser Fisch Spignase; in England White-Lunt und die jungen Maids; in Frankreich Flossade; in Spanien Manta oder Quilt und in Italien Mucosa und Bavosa.

Die Bestimmung des Linne' und Artedi ist unzuverlässig: denn die Anzahl der Stacheln ist ungleich größer als beide sie angeben; überdies ist sie bey den Alten und bey den Männchen größer, als bey den Jungen und Weibchen. Auch führt letzterer die Vorstellung des Salvian, welcher den vorübergehenden Fisch bezeichnet, unrichtig zu dem unsrigen an a).

3.

Der Meeradler.

erste Taf.

Eine Flosse und einen Stachel am Schwanz b).

Die Flosse und der Stachel, welche an dem borstenartigen Schwanz dieses Fisches sitzen, sind zureichende Kennzeichen für ihn.

a) Syn. p. 101.

b) *Raja, cauda pinnata aculeoque unico.* *Raja* Aquila. R. corpore glabro, aculeo longo-ferrato in cauda pinnata. Linn. S. st. Nat. p. 396. n. 6. et Arted. gen. p. 72. n. 5. Syn. p. 101. n. 5. *Leiodatus*, capite exserto; cauda tenui et longa laevi, in cuius superiore parte pinna parva, paulo post processus officus cuspidatus. Klein. Mus. Pisc. Ill. p. 33.

n. 4. *Atros* Arist. H. A. l. 5. c. 5. *Aquila*. Plin. N. H. l. 9. c. 24. Salv. p. 146. b. 147. *Fonst.* p. 33. t. 9. f. 8. 9. *Willughb.* p. 64. t. C. 2. App. t. 10. *Aquila*. Ray. Synops. p. 23. n. 1. *Aquila marina*. Bellon. p. 97. *Gesner.* Aquat. p. 75. Icon. Anim. p. 121. 122. *Ehierb.* S. 67. 68. *Paralip.* p. 38. *Aquila*. *Aldrov.* p. 438-40. *Pastinaca secunda* Species. *Rondel.* P. l. p. 338. *Lan-*

Der Körper ist glatt, mit einem Schleim überzogen und die Haut dick und lederartig. Der Kopf endet sich in eine kurze stumpfe Spitze, an der man sowohl auf der obern als untern Seite eine längliche Furche und eine andere dergleichen weiter hinten zwischen den Augen wahrnimmt. Die Augen stehen auf einem knorplichten Collar weit hervor, haben einen schwarzen Stern und gelben Ring; hinter denselben sieht man zwei große Wasserlöcher und hinter diesen in der Mitte eine und seitwärts fünf Erhöhungen, welche letztere wie Rippen gebildet sind. Der Mund hat bewegliche Lippen, und beide Kinnladen sind mit mehreren dichtstehenden Reihen stumpfer Zähne besetzt. Die Nasenlöcher sind länglichtrund, liegen in der Quere und sind durch eine knorplichte Scheidewand a) getrennet. Eine starke Haut bedeckt die Nasenlöcher und ist in der Mitte durch ein Band b) befestigt. Die Bauchflossen fehlen diesem Fische, und am Schwanz, welcher den Körper an Länge übertrifft, bemerkt man die erwähnte kleine Flosse und den spitzen und sägeförmigen Stachel, womit der Fisch verwunden kann. Manchmal ist dieser Stachel abgeworfen c), wenn nämlich etwa die Spitze in dem verwundeten Körper sitzen geblieben ist. Zu Zeiten findet man auch welche mit zweien Stacheln: denn da nach der Beobachtung des Dr. Baister d) dieser Fisch den Stachel jährlich wechselt; so trifft es sich zu Zeiten, daß der neue hervorkommt, wenn der alte noch nicht abgeworfen ist. So finden wir beim *Cooner* e)

sette. *Brünn. Pisc. Mass.* p. 2  
n. 4. *Aigle marin. Cours*  
*d'Hist. Nat. t. V. Pl. 7. f. 1.*  
*Abstrich. Richter. Ichth.*  
*S. 652. 674. Der Meeradler.*  
*Müller. Z. S. 3. Th. S. 245.*  
*t. II. f. 4.*

a) *Septum nasi.*

b) *Frenulum.*

c) *Brünn. Pisc. Mass. p. 3.*

d) *Opusc. subsec. t. 2. p.*

33.

e) *Aquat. p. 77. Ichth.*

*S. 67.*



und Aldrovand a) Zeichnungen mit zween Stacheln. Die Farbe ist auf den Seiten bleifarbig, nach dem Rücken zu bräunlich, unten weiß und an den Seiten ins olivenfarbige schielend.

Wir treffen diesen Fisch in der Nordsee, jedoch nur selten, desto häufiger aber im mittelländischen Meere an. Denjenigen, davon ich hier die Zeichnung mittheile, erhielt ich aus Hamburg unter dem Namen Naab; b) rochen, weil die dasigen Fischer sein Fleisch für giftig halten. Sie bringen solche lediglich in der Absicht mit, um aus ihren Lebern durch die Sonne ein Del auströpfeln zu lassen, das daselbst wider die Sicht gebraucht wird. Seine Länge betrug ein und einen halben Fuß, die größte Breite achtzehn und die Dicke drey Zoll, und ee wog vierzehn Pfund. Ich hielt ihn anfänglich für eine Abänderung des Stachrochens, indem ich so wenig übereinstimmendes mit denen von den Schriftstellern gelieferten Zeichnungen fand: indessen bewegen mich die hervorstehenden Augen, ihn so lange für den Meeradler zu halten, bis etwa ein italienischer Naturkündiger, der eher wie ich Gelegenheit hat diesen Fisch zu sehen, die Sache entscheiden wird.

Die, welche man gewöhnlich in Rom zu Markte bringt, wägen nicht über ein Paar Pfund; jedoch soll man auch manchmal welche von drey hundert Pfund schwer finden c).

Man fängt ihn auf eben die Weise wie den vorhergehenden; er wird aber wegen seines zähen Fleisches, welches Galenus zu den harten und schwer zu verdauenden Speisen rechnet d), wenig geachtet, und nur so lange er noch jung ist, von dem gemeinen Manne verzehret: die Leber aber wird als eine sehr wohlschmeckende Speise für die Tafeln der Vornehmen häufig gesucht. Die Fischer

a) De Pisc. p. 439. 440.

b) Wfs.

c) Salv. Aquat. p. 147. b.

d) De Alim. Class. II.

hauen, aus Furcht von seinem Stachel verletzt zu werden, demselben den Schwanz sogleich ab, als sie sich seiner bemächtigt haben.

Er liebt die morastigen Stellen und schwimmt nur langsam; man hat ihn daher in Frankreich, wegen seines schmerzhaften und steifen Ganges, den Namen Glorieux beigesetzt a). Er lebt, wie die übrigen dieses Geschlechts, von andern Wasserbewohnern.

Der Magen ist von mittlerer Größe, der Darmkanal aber kurz und weit; die gelbliche Leber besteht aus einem großen runden, und aus einem länglichten Lappen, und wog bey unserm vierzehnpfündigen Fisch: ein Pfund und zwei Loth.

In Deutschland wird dieser Fisch Meeradler; in Holland Zeearend; in England Sea eagle; in Frankreich Aigle marin und Glorieux; in Bourdeaux besonders Tare Franc; in Italien Rospo; in Rom und Neapel besonders Aquilone; in Genua Pesce ratto und auf der Insel Malta Samtema genannt.

Bellon hat uns zwar die erste Zeichnung von diesem Fisch geliefert b), allein sie taugt nichts, da sie von einem durch die Kunst entstellten Fische hergenommen ist.

Aldrovand giebt zwei Arten von Meeradlern an c), davon der eine sich durch einen kurzen Schwanz und den einfachen Stachel, von dem mit dem langen Schwanz und dem doppelten Stachel unterscheidet; worinn ihm Willughby d) und Ray e) folgen: allein da der kurze Schwanz eben so etwas zufälliges ist, als die Gegenwart der beyden Stacheln; so können sie auch nicht als zwei besondere Gattungen angesehen werden.

a) Rondel. de Pisc. P. I.

d) Ichth. p. 64. 65.

P. 339.

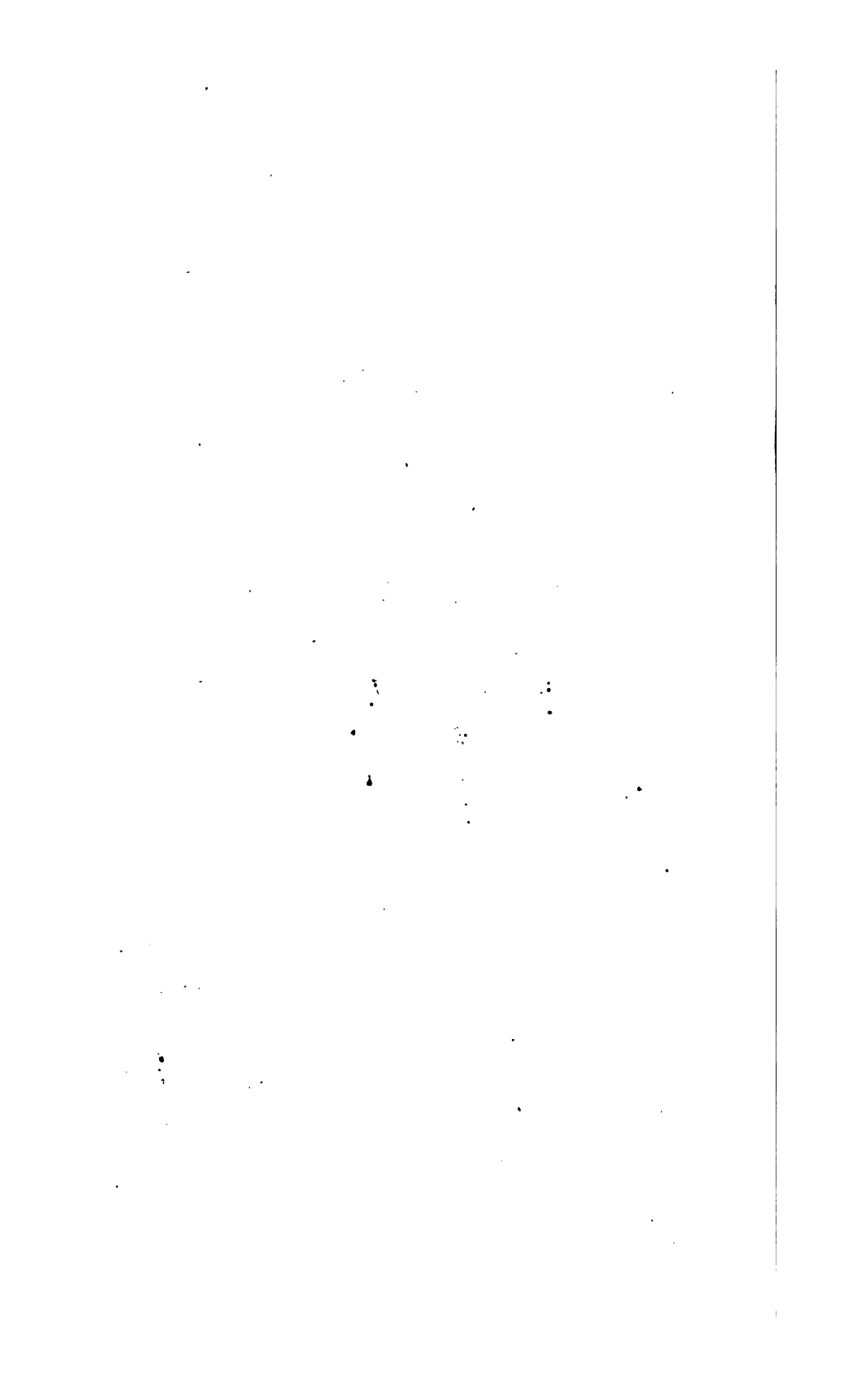
b) Aquat. p. 97.

e) Synops. Pisc. p. 23.

c) De Pisc. p. 438.

n. 1—3.





4.

Der Stachelrochen.

2ste Taf.

Am Schwanz mit ein Stachel sichtbar a).

Diesen Fisch erkennt man an dem Stachel, womit der stossenlose borstenartige Schwanz bewafnet ist.

Der Körper ist glatt, mit Schleim überzogen; der Kopf läuft in eine kurze Spitze aus: die Augen haben einen schwarzen Stern in einem weißen Ringe, und auf dem Rücken bemerkt man die halbmondförmigen knorpelichten

c) *Raja, cauda apterygia, aculeo sagittato.* *Raja* Pastinaca. R. corpore glabro, aculeo longo serrato in cauda pinnata. Linn. S. N. p. 396. n. 7. et Arr. Gen. p. 71. n. 3. 4. Syn. p. 100. n. 3. 4. Müll. Prodr. p. 37. n. 310. *Raja laevis*, dorso caudaque apterygiis: aculeo postice serrato in cauda. Gronov. Mus. I. p. 64. n. 141. Zooph. p. 37. n. 158. *Leiobatus*, in medio crassius, ad margines tenuis, laevis, ore exiguo, maxillis granulatis, cauda tereti, mox tenuata, tandemque in exiguum velut setam definente; processu ossico, digiti longitudine serrato, praedita. Klein. Mus. Pisc. III. p. 33. n. 5. O'Fergan. Arist. H. A. I. 1. c. 5. l. 5. c. 3. 5. l. 6. c. 10. 11. Trigon. Plin. N. H. l. 9. c.

48. et Pastinaca. l. 9. c. 24. 42. *Raja cauda sagittata.* Baister. Opusc. Subf. T. II. p. 33. t. 4. f. 5—10. Pastinaca. Rondel. de pisc. P. I. p. 331. Salv. p. 144. 145. Pastinaca marina. Gesner. Aquat. p. 679. Icon. Anim. p. 121. 122. Zibers. S. 69. a. Jonst. p. 32. t. 9. f. 7. Pastinaca marina laevis. Bellon. p. 95. Pastinaca marina nostra. Aldrov. p. 426. Pastinaca marina prima. Rondel. Willughb. p. 67. t. C. 3. Rokkel. Pontopp. Dänm. S. 185. Gaj. Kämpf. Reise n. Japan. S. 155. The Sting-Ray. Penn. B. Z. III. p. 95. The Fire-Flare. Ray. Synops. p. 24. n. 2. Stegorhynch. Ordon. Röpel. Schonev. S. 58. Der Pfeilschwanz. Müller. L. S. 3. Bd. S. 246. t. 12, f. 3.

Ribben. Auf der obern Seite ist er am Rückgrat und an den Flossen braun, und zwischen diesen olivenfarbig; die untere Seite ist weiß und die Bauchflossen fehlen diesem eben so wie dem vorhergehenden. Von der Wirkung des Stachels aber machten die Griechen und Römer, den Arioteles ausgenommen, eine fürchterliche Schilderung. Aelian a) und Plinius b) sagen, daß wenn ein lebendiges Geschöpf damit verwundet würde, es ohne Rettung verloren sey. Ersterer erzählt, daß ein Dieb, welcher einen dergleichen Fisch, in der Meinung, daß es eine Schale gewesen, gestohlen, von demselben verletzt worden und sogleich neben ihm todt liegen geblieben wäre c). Ohne Zweifel hat man daher auch dem Sohn der Circe diesen Stachel als einen Dolch mitgegeben, womit er seinen Vater, den Ulysses, sicher ums Leben bringen würde. Auch die heutigen amerikanischen Völker bedienen sich derselben Statt der Pfeile; ja sogar soll nach dem Aelian der größte und gesundeste Baum absterben, wenn er mit diesem Stachel gerist wird d); und dem Oppian zufolge soll sein Gift den Felsen vergiften können e). Gronov besaß einen dergleichen Stachel, der vier Zoll lang war f).

Die heiligeländer Fischer hingegen fürchten sich nicht vor selbigen g), und die Japaner halten ihn sogar für das sicherste Mittel wider den Schlangenhiß, wenn sie die Wunde damit bestreichen; sie tragen ihn daher zu diesem Ende beständig bey sich h): nur müsse er, wenn er diese Kraft äußern soll, von einem lebendigen abgeschnitten seyn.

a) L. 13. c. 7.

b) Hist. Nat. L. 9. c. 48.

c) A. a. D.

d) L. 13. c. 5. 6.

e) Non corpora solum

mortalis capit ista lues, sed  
saxa peredit. L. 2. p. 128.

f) Zoonh. p. 37. n. 158.

g) Schonev. Ichth. p. 58.

h) Kämpfer Reise nach Japan. S. 155.

Die älteren Aerzte und Jchthypologen hielten indessen sein Gift für heilbar, daher Dioscorides a), Rondelet b) und die folgenden Jchthypologen verschiedene Mittel dawider anriethen; auch die neuern Naturkündiger, worunter Linne ebenfalls gehöret c), halten diesen Stachel für giftig: ich glaube aber, daß er eben so wenig, als die vom Petermännchen eine giftige Eigenschaft besitze, und daß die übeln Folgen eben die Ursachen zum Grunde haben, welche ich bey jenem angeführt habe d).

Der Stachel dient diesem Fisch nicht nur zum Vertheidigungswerkzeuge, sondern auch die Fische damit zu verwunden, um sich ihrer desto leichter zu bemächtigen und sie verzehren zu können; er soll sogar, nach Plinius Versicht, damit dem Haysfisch anfallen e).

Wir treffen diesen Fisch fast in allen europäischen Meeren an; und haben wir dem Bellon die erste Zeichnung zu verdanken f). Ich habe verschiedene derselben aus Hamburg, in der Größe wie die Zeichnung besagt, erhalten; er wird indessen auch noch viel größer angetroffen. Salvian hat welche von zehn Pfund schwer gesehen g), und da Plinius seinen Stachel fünf Zoll lang angiebt h); so muß es wol noch größere geben. In Absicht des Fanges, der Härte des Fleisches, der Güte der Leber, der Nahrung und des Baues der inneren Theile, kömmt er mit dem vorhergehenden überein.

In Deutschland heißt dieser Fisch Stechroche, große Löpel; in Holland Pylstaart; in Dännemark Koffel; in England Fire, Flaire, Fierce, Flair; in Frankreich

a) De Simpl. l. 3. c. 33.

b) De Pisc. p. 336.

c) Syst. Nat. p. 396. n. 7.

d) Zweiter Theil. S. 133.

e) N. H. l. 9. c. 48.

f) Aquat. p. 95.

g) Aquat. p. 144. b.

h) N. H. l. 9. c. 48.

Pastenade de mer, Tourterelle ou Tarre ronde; in der Provence besonders Vastrango oder Veeftango; in Rom Brucho oder Bructo; in Genua Ferraza; in Sicilien Bastonaga und in Japan Gat.

Die Gegenwart des alten Stachels, wenn der nem bereits gewachsen ist, haben Aldrovand a), Willughby b) und Ray c), und sogar den Artedi d) verleitet, eine eigene, und den Linne e), eine Nebengattung davon zu machen.

Der rauhe Stachrochen, dessen Bellon gedenkt f), ist von den folgenden Ichthyologen, außer dem Gesner, der jedoch nur den Schwanz allein abbildet g), und dem Aldrovand, der ihm einen Kopf ohne Rumpf angefügt hat, nicht weiter bemerkt worden.

## 5.

## Der Nagelroche.

23te Taf.

Eine Reihe nagelförmiger Stacheln am Rücken und Schwanz i).

a) De Pisc. p. 426. 427.

b) Ichth. p. 67. 68.

c) Syn. Pisc. p. 24. n.

2. 3.

d) Syn. p. 100. n. 3. 4.

e) Syst. Nat. p. 896. n. 7.

f) Pastinaca aspera. Aquat.

p. 94.

g) Esherb. S. 67. b. Icon.

Anim. p. 123.

h) De Pisc. p. 427.

i) *Raja ordine aculeorum*

*unguiformium unico in dorso caudaque. Raja clavata, R. aculeata, dentibus tuberculosis, cartilagine transversa abdominali. Linn. S. N. p. 397. n. 8. et Arr. gen. p. 71. n. 2. Syn. p. 99. n. 2. Spec. 103. Raja dorso dipterygio, aculeis scabro, cauda ordine aculeorum solitario, apice pinnato, rostro acuminato. Gronov. Mus. I. p.*



RAJA CLAVATA.  
*Der Nagelbracke.*  
*La Raie Boite.*  
*The Thornback.*



C. F. G. G. G. G.



Die längs dem Rückgrade und auf dem Schwanze stehende Reihe wie Nägel gebildeter und gekrümmter Stacheln, geben ein sicheres Merkmal ab, diesen Rochen von den übrigen zu unterscheiden. Die Anzahl derselben ist verschiedenlich: so zählte *Artesi* a) dreißig und *Pontoppis* dan b) nur funfzehn. Außer dieser Reihe sind auf dem Körper, sowol oben als unten und auch auf den Seiten des Schwanzes dergleichen Stacheln einzeln, imgleichen vor den Wasserlöchern, den Augen und an der Nase oben und unten verschiedene derselben sichtbar. Die übrige ganze Oberfläche ist von kleinen unzähligen Stacheln rauh. Die großen Stacheln lassen, wenn sie abfallen, einen weissen Fleck zurück. Ohne Zweifel wechselt dieser Fisch jährlich diese Stacheln, weil ich zwischen den großen kleinere von der nämlichen Art wahrnehme, wie solches auf der drey- und vier und achtzigsten Tafel zu sehen ist. Die großen Stacheln bestehen aus zween Theilen, aus einem runden Kopfe und aus einem zugespitzten cylindrischen Theile, wovon letzterer in ersteren eingefüget ist, und die bey dem Rochen aus einander fallen. Der Kopf endigt sich

§ 2

63. n. 140. Zooph. p. 36. n. 154. *Dasybatus clavatus*, corpore toto maculis albidis rotundis, vel ellipticis majoribus interspersis crebris; nigris, circularibus parvis, balle variegato. *Klein*. *Misc. Pisc.* III. p. 35. n. 4. t. 4. n. 7. *H. Baris*. der griechischen und Raja clavata der lateinischen Schriftsteller. *Ratka*: *Linn. Westgothl. Reise*. S. 203. *Rokke*, *Rokke-Fisk*.

*Pontopp. Norm.* 2. Th. S. 268. *Gaddaskara*. *Claff. Isl.* 1. Th. S. 191. n. 17. La raye bouclée, *Cours d'hist. Nat.* t. V. p. 89. *Clavelado*. *Brünn*. *Pisc. Mass.* p. 3. n. 5. The Thornbak. *Penn. B. Z.* III. p. 93. n. 37. Pl. 11. 12. *Steinroche*, *Nägelroche*. *Schoen*. p. 58. Die *Nägelroche*. *Müller*. 2. S. 3. Th. S. 248.

a) *Syn.* p. 90. n. 2.

b) *Daenn.* p. 185.

in eine ziemlich lange Spitze; beide Kinnladen sind mit kleinen runden Zähnen besetzt; die Zunge ist kurz, breit und glatt, und der Augenstern schwarz, so wie der halbmondsförmige Ring um denselben braun. In jeder Bauchflosse zähle ich drey und in jeder Afterflosse sechs Strahlen, welche mit einander im Grunde verwachsen sind. Der Schwanz ist länger als der Körper, oben gewölbt, unten flach und gegen das Ende mit einigen häutigen Flossen besetzt. Die obere Seite ist bräunlich und mit vielen weißen runden, unterweilen auch mit schwarzen Flecken geziert: die untere Seite aber ist ganz weiß und zu Zeiten hier und da mit kleinen Stacheln besetzt.

Wir treffen diesen Fisch häufig in der Nordsee an, und habe ich verschiedene derselben aus Hamburg unter dem Namen Nagelroche, einen bis zweien Fuß breit, erhalten. Sie erreichen auch eine ansehnliche Größe, wie man denn im Jahr 1634, ohnweit der Insel St. Christophel, vermittelst Harpunen einen erhielt, der zwölf Fuß lang und zehn Fuß breit war, und wovon die Leber allein von zehn Mastrosen nur mit vieler Mühe fortgeschaffet werden konnte a). Am häufigsten erhält man sie im Jun und Jul, da sie sich den Ufern nähern, um ihre Jungen zwischen den Seeträutern abzusetzen.

Diese Gattung hat ein zähes Fleisch, das nur vom gemeinen Mann genossen wird, nachdem sie dem Fisch zuvor die Haut abgezogen und im Salzwasser oder in einer Butterbrühe gekocht haben. Die Norweger fangen sie mit in der Absicht, um aus der Leber Thran zu brennen; sie trocknen indessen auch das Fleisch und verkaufen es an Ausländer, die es zum Schiffsvorrath gebrauchen b); und die Isländer verzehren es, wenn es halb verfault ist c).

a) Müller. L. S. 3. Theil.  
S. 250.

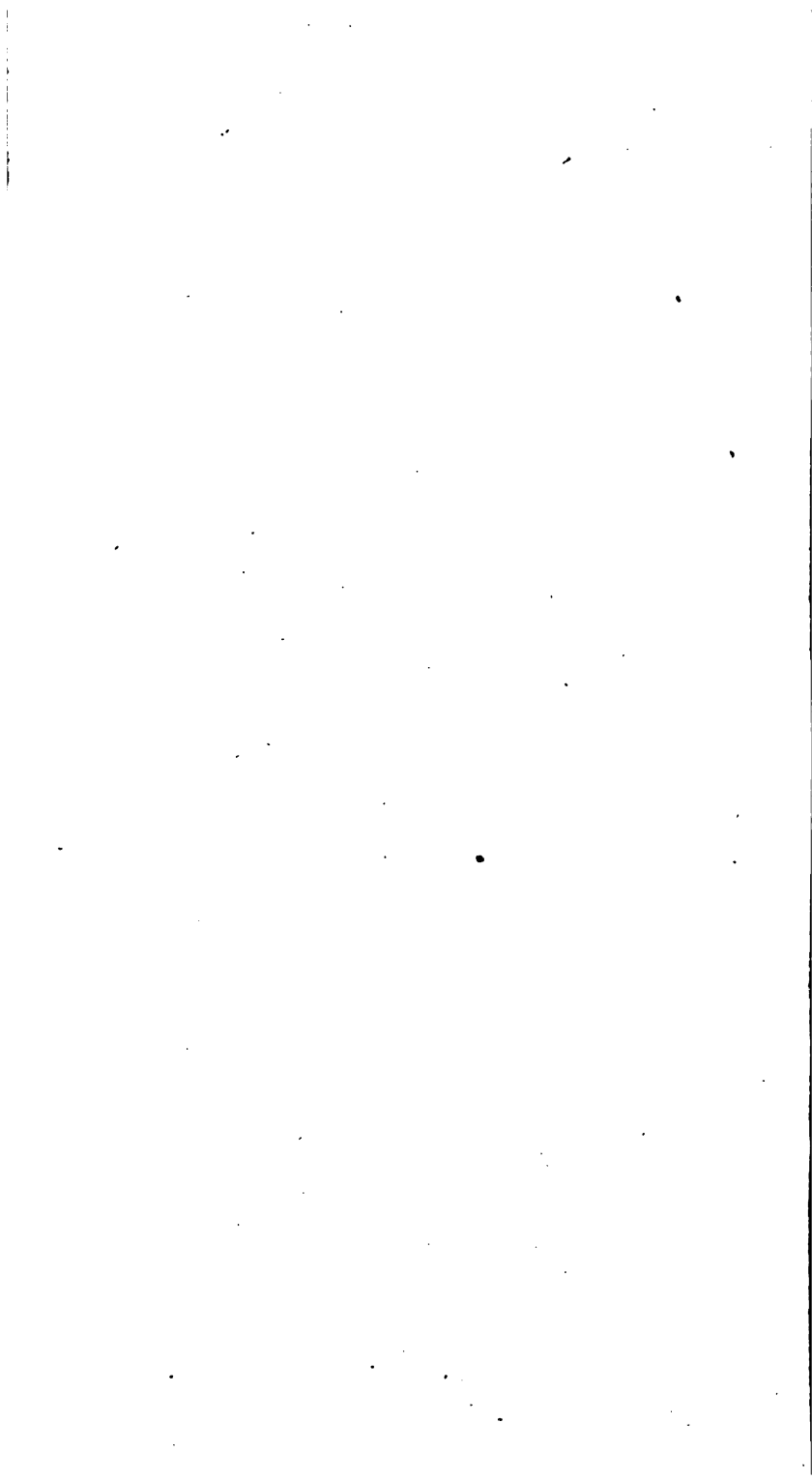
b) Pontopp. Norm. 2. Th.  
S. 269.

c) Olaff. a. a. D.

RAJA RUBUS.  
*Der Dornrochen.*  
*La Ronce.*  
*The Rough Ray.*



*L. Günther 1861*



Der Magen ist lang und weit, und der untere Theil eng und nach oberwärts gebogen. Der Darmkanal ist weit, kurz und etwas gekrümmt. Ohnweit dem Ende desselben nimmt man am hintern Theil einen Blinddarm wahr. Die Leber ist groß, besteht aus dreien Lappen, davon die beiden äußern sehr lang sind. Die Milz ist dunkelroth und bildet ein längliches Dreieck; die langen und dunkelrothen Nieren liegen dem Rückgrat zur Seite.

In Deutschland heißt dieser Fisch Steinroche, Nagelroche; in Holland Roch; in Dänemark Koffe, Koffel; in Norwegen Söm, Koffe, Söm, Skatte; in Island Gadda, Skata, Tinda, Bufia; in Italien Pesrosa oder Petrosa; in Spanien Pescado; in Frankreich Raye bouclée, rousée; in Marseille besonders Clavade und Clavelade und in England Thornback.

Die Bestimmung des Artedi und Linne' von diesem Fische ist viel zu allgemein, als daß sie ihn charakterisiren könnte: denn alle Rochen haben einen Knorpel, der in die Quere gehet, und mehrere sind mit stumpfen Zähnen begabt.

6.

Der Dornroche.

*Raja rubus.*

24te Taf.

Am Rücken eine, am Schwanze drei Reihen Stacheln a).

§ 3

a) *Raja*, ordine aculeorum in dorso unico, tribusque in cauda. *Raja clavata*

varietas. Arr. Syn. p. 99. n. 2. *Dasybatus clavatus*, spinis clavis ferreis similibus.

Die einzige Reihe am Rückgrad und die drei am Schwanz sichtbaren nagelförmigen Stacheln unterscheiden den Dornrochen von den übrigen dieses Geschlechts. Außer diesen sieht man an dem Rücken vier, an den Augen sechs, an der Nase zweien dergleichen große, an den Kiemenöffnungen mehrere Reihen kleinere und an der übrigen Oberfläche unendlich viele zarte Stacheln. Die Augen, welche an unserm Fische weit nach hinten zu stehen, haben einen bläulichen Stern und einen schwarzen Ring. Auf der gelblichen Grundfarbe stehen viele braune Flecke. Auf der untern weißen Seite sind zehn große, und an der Nase viele kleine Stacheln sichtbar. Die Mundöffnung ist breit und mit vielen keilförmigen in einer Spitze sich endigenden Zähnen besetzt. Die Bauch- und Afterflossen haben eben so viel Strahlen, wie die vom Vorhergehenden; neben diesen sieht man die zweien langen herunterhängenden flossähnlichen Körper, welche nur dem Männchen eigen sind und welche es wahrscheinlich um das gleichfalls schlüpfrige und glatte Weibchen herumschlägt, um sich an dasselbe während der Begattung anschließen zu können. Damit man beide Geschlechter desto leichter unterscheiden möge, habe ich auf

*Klein. Miff. Pisc. III. p. 36. n. 6. Dasybatus clabatus, rostro acuto, n. 7. et Dasybatus, rostro acutissimo, cauda bipenni, tribus ordinibus spinarum longissimarum ad extremitatem usque munita. n. 8. Baros, der griechischen Schriftsteller. Raja propria dicta. Bellon. p. 79. Raja clavata; R. clavata altera; R. spinosa et R. aspera. Rondel. P. I. p. 853-56. Ges-*

*ner. Aquat. p. 795-97. Icon. Anim. p. 135-137. Thierb. S. 71. b. — 72. b. Aldrov. p. 459—462. Willughb. p. 74-78. t. D. 2. f. 1. 3. 4. Ray. Synopf. p. 26. n. 2 — 5. Jonst. und Ruysch. t. 10. f. 3. 9. f. 11. f. 2. 3. 4. 5. Raye bouclée. Cours d'hist. Nat. t. 5. p. 58. Rough-Ray. Penn. Britt. Zool. III. p. 83. n. 32.*



der vier- und achtzigsten Tafel ein Männchen und auf der drey und achtzigsten ein Weibchen vorstellen lassen.

Nach diesen Fisch treffen wir häufig in der Nordsee an, und habe ich ihn ebenfalls verschiedenemal aus Hamburg erhalten. Man fängt ihn, gleich dem vorhergehenden, mit der Grundangel und läßt er sich durch ein Stück Hering, am leichtesten aber durch den Sandaal an die Angel locken. Man genießt ihn ebenfalls wie den vorhergehenden; so wie auch die inneren Theile auf die nämliche Art gebildet sind.

In Deutschland heißt dieser Fisch Dornroche; in Frankreich *Raje bouclée* und in England *Rough Ray*.

Aus diesem sowol, als aus mehreren andern Rochenarten, werden allerhand gekünstelte Figuren gemacht, die bey den Schriftstellern abgebildet sind a); und die theils als solche erkannt, theils als getreue Zeichnungen wunderbarer Geschöpfe geliefert werden.

Linne, welcher diesen Rochen nicht mit aufführt, hält ihn vermuthlich mit dem vorhergehenden nur für eine Gattung; und Rondelet, der unsern Fisch vervielfältiget, hat die folgenden Ichthyologen bis auf den Artedi verleitet, ein gleiches zu thun.

§ 4

---

a) *Bellon. Aquat. p. 97.*  
*Aldrov. de Pisc. p. 437. 443.*  
*444. 447. Gernor. Aquat.*

*p. 803. Thierb. G. 73. h.*  
*Icon. Anim. p. 139. Jonst.*  
*und Ruyfch. t. 12. f. 1. 2. 3.*

---

 Vier und zwanzigstes Geschlecht.

 Die Haysfische.
 

---

## Erster Abschnitt.

## Von den Haysfischen überhaupt.

**F**ünf Luftlöcher auf jeder Seite a).

Die fünf Luftlöcher auf jeder Seite sind ein Kennzeichen für die Fische aus diesem Geschlechte.

Der Kopf endigt sich in eine stumpfe Spitze, die Augen sind länglicht, stehen am Scheitel und sind halb bedeckt; hinter ihnen nimmt man die Wasserlöcher wahr, worinn wahrscheinlich auch die Gehörgänge liegen, und sie dienen dem Wasser zum Durchgange, sowol aus dem Munde, als aus den Kiemen. Die Nasenlöcher sind doppelt, mit einer eben solchen gefalteten Haut, als die bey den Rochen, von innen bekleidet und mit einer andern bedeckt. Die Luftlöcher haben eine halbmondförmige Gestalt. Der Körper ist gestreckt, auf den Seiten etwas zusammenge-

---

a) *Pisces, spiraculis quinque ad utrumque latus.* Squallus. Linn. S. N. gen. 131. p. 397. Arr. gen. 44 p. 66. Gron. Mus. I. p. 60. Zooph. p. 31. Cynocephalus, Galeus, Cetracion, Rhina. Klein. Miss. Pisc. III. p. 5-14. Cartilaginei longi. Willughb.

p. 47. Ray. Synopf. p. 28. Foss. p. 24. Cartilaginei longi vivipari. Bellon. p. 58. Galei. Rondel. P. I. p. 372. Galei seu Mustelac. Gesner. Aquat. p. 58. Aldrov. p. 379. Shark. Penn. B. Z. III. gen. 6. p. 98. Haysfische. Müller & C. 3. Th. S. 252.

drückt; bey den mehresten ist die Rundöffnung unterwärts in der Quere, bey einigen nach der Länge, und bey dem Seeengel a) vorne am Rande. Sie haben mehrere Reihen sägeförmiger, spiziger, theils fester, theils beweglicher Zähne, um ihren Raub desto sicherer fassen zu können; in dessen sind sie auch aus Mangel der Backzähne nicht im Stande ihre Beute zu zermalmen, welche sie wie andere Fische ganz verschlucken: daß sie aber, wenn sie etwas haschen wollen, sich erst umkehren und auf den Rücken legen müssen, wie man vom Plinius an b), bis auf den Linné c) durchgängig erzählt, daran zweifle ich eben so sehr, als an der großen Zerstörung, die sie unter den Wasserbewohnern anrichten sollten, wenn der Mund eine andere Lage bekommen hätte. Ich dünkte, man könnte von unsern süßen Wasserfischen auf jene Wasserbewohner schließen. Hat aber nicht die Nase, der Barbe, der Stöhr, der Stierlet und der Haufen den Mund ebenfalls an der untern Seite in der Quere? und man bemerkt doch gleichwol nie, daß sie sich während des Fressens auf den Rücken legen; und sind wohl der Hecht, der Barsch, der Kaulbarsch, der Zander und der Wels geringere Räuber der Fluß, als jene der Seefische? sind deswegen unsere Wasser verödet? Warum verwüßtet der Seeteufel, der einen ungleich fürchterlicher bewafneten Rachen hat, nicht das Meer? und sind wohl die Heringe, Sardellen und Kabeljaue durch die zahllose Menge, welche die Menschen seit mehreren Jahrhunderten hindurch jährlich von ihnen tödten, vermindert worden? Wurde der Schöpfer durch eine ungeheure Menge von Eiern, die er den Wasserbewohnern verlieh, der

§ 5

a) *Squalus Squatina* L.

b) Nat. hist. l. 9. c. 24.

terrer sagt sogar: omnia au-

tem carnivora sunt, talia et supina vescantur.

c) Syst. Nat. p. 398.

Habsucht der Menschen vorzubeugen; so kann er auch diese sättigen, ohne dadurch den Untergang der übrigen andern zuwege zu bringen. Der Hai kann, wenn er den Kopf nur ein wenig in die Höhe hebt, bey einem aufgesperrten Munde, sowol vor als unter sich alles haschen, was ihm aufstößt, ohne daß er nöthig hat, sich auf den Rücken zu legen; über dieses kann er ja in diesem Elemente bey seinem schlanken Körper alle Stellungen annehmen, die nöthig sind, sich seines Raubes zu versichern. Für eben so ungegründet halte ich auch dasjenige, was die griechischen a), lateinischen und einige neuere Ichthyologen e) von der Liebe und sonderbaren Vorsorge dieser Fische gegen ihre Jungen vorbringen, daß sie nämlich bey einer bevorstehenden Gefahr selbige in sich aufnehmen sollen. Denn ich sehe die Möglichkeit nicht ein, auf welche Art dieses geschehen könnte, da das Nabelloch viel zu eng ist, als daß sie daselbst hineinkommen könnten. Eben diejenigen Theile, als das Zwergefell und die Bauchmuskeln, welche durch ihr Zusammenziehen und den Druck die Geburt befördern, verschließen ihnen den Eingang: auch entwickeln sich alle Thiere in einer kurzen Zeit nach der Geburt viel zu stark, als daß sie durch das Nabelloch zurückkommen und die Gebärmutter fassen könnten. Man wird eine genauere Verbindung zwischen der Mutter und ihren Jungen nur bey denen Thieren wahrnehmen, welche säugen oder brüten; denn sie würden ohne diesen Naturtrieb nicht fortkommen: bey den übrigen hingegen erstreckt sich dieser nicht weiter, als daß sie ihre Eier oder Jungen da absetzen, wo die Nachkommenschaft ihren Unterhalt findet. Wenn nun unsere Fische nicht in jene Klassen gehören, und der Junge seine erste

a) *Aristoteles* H. A. l. 12.  
 c. 62. l. 6. c. 10. *Ael.* l. 1.  
 c. 16. l. 11. c. 9. *Opp.* l. 1.

e) *Rond. de Pisc. P. I. p.*  
 388.

Nahrung im Eidotter, und nachher im Wasser allenthalben findet; so wäre auch dieser Naturtrieb unnütz. Das vom Herrn Pennant hergenommene Beispiel von der Beutekrake paßt a) gar nicht, da die Haysfische weder mit einem solchen Beutel, noch mit Zügen woran die Jungen saugen, wie jene, versehen sind. Die Eier der Hays, wenn sie zur Reife gediehen sind, haben eine eben solche viereckigte Hülle, wie die vom Rochen, nur mit dem Unterschied, daß statt jene nur mit vier Hörnern, diese zugleich mit eben so viel borstenartigen langen Anhängseln versehen sind, wie die Zeichnungen, die uns Bellon b), Rondelet c) u. a. m. hinterlassen, zu erkennen geben. Sie folgen den Schiffen gern nach, um die todtten über Bord geworfenen Körper aufzufangen, und verschlucken alles, was aus dem Schiffe weggeworfen wird; daher man auch nicht selten sogar unessbare Körper, als Eisen und Holz, in ihren Magen antrifft. Auch den Menschen werden sie beim Einziehen ihrer Netze, oder wenn einer unglücklicher Weise ins Wasser fällt, gefährlich. Fast in allen Reisebeschreibungen findet man Nachrichten von Unglücksfällen, welche diese Thiere anrichten. Herr Professor Forster erzählt, daß ein Matrose auf seinem Schiffe, beim Einziehen des Netzes, von einem Haysfische sey angefallen worden und der zum Glück nur den Mittel gefaßt habe.

Diese Fische sind statt der Schuppen, bis auf einige wenige, mit zarten Stacheln, die ihre Haut rauh machen, versehen, welche bey Nacht leuchten. d). Verschiedene haben außer diesen am Rücken einige große Stacheln, alle aber Brust, Rücken, Bauch und Schwanz; und wenige auch Austerflossen; auch den Männchen sind, wie bey den

a) Penn. B.Z. III. p. 101.

c) De Pisc. P. I. p. 380.

b) Aquat. p. 68.

d) Linn. S.N. p. 389.

Rothen, zwei besondere hervorragende Geburtsglieder, den Weibchen aber zwei Mutterscheiden und eine doppelte Mutter eigen.

Wir treffen die Hape fast in allen Meeren, vorzüglich in dem südlichen und nördlichen Ocean an. In der Ostsee erscheinen sie jedoch nur selten, desto häufiger aber finden sich einige Arten in der Nordsee ein.

Man fängt den Hapfisch mit großen Angelhaken, die an einer eisernen Kette befestigt sind; denn er würde einen Strick mit seinen Zähnen bald abbeißen. Der beste Köder ist ein Stück faules Fleisch. Am häufigsten fängt man ihn in Grönland im Winter, in den Löchern, welche ins Eis gehauen werden: denn diese besucht er gern, theils um Luft zu schöpfen, theils um sich an den Fischen, die in eben der Absicht daselbst hinkommen, zu sättigen. Die Hape haben ein hartes übelriechendes Fleisch, welches einige nordische Völker aus Noth, und zwar nur das von den Jungen, verzehren; hingegen genießen sie die Eierdottern, ohngeachtet sie einen widrigen Geruch haben. Man fängt sie, um ihre Häute und Lebern zu besitzen; erstere brauchen unsere Künstler zum Poliren und die Norweger statt Leder, letztere geben einen sehr fetten Trahn, welcher von vorzüglicher Güte ist. Ihre Leber ist groß, und eine welche man von einem achtzehn bis zwanzig Fuß langen Hap erhält, liefert gewöhnlich zwei bis drittehalb Sonnen Trahn a). Sie erreichen eine ungeheure Größe und soll es, wie Pontoppidan erzählt, welche von acht bis zehn Klaftern b) und wie Gunner versichert von zwölf Klaftern c) lang geben; und Zorndrager vergleicht sie mit einem kleinen Schiff, das in Norwegen und Moskau gebräuchlich ist d). Ein einziger von dieser Größe gab fünf

a) Pontopp. Norm. 2. Th. S. 218.

b) N. A. D.

c) Schriften der Dronth. Gesellsch. 3. Th. S. 37.

d) Grönl. Fischery. S. 344.

zehn Tonnen Leber a). Rondelet gebent eines von tausend und Gillius von vier tausend Pfund b).

Aristoteles kannte bereits den Sägefisch c), den glatten Hay d), den Dornhay e), das Seeschwein f), den Seeengel g), den Hammerfisch h), die Meersau i), den getiegeten Hay k), den blauen Hay l), den Menschenfresser m) und den Seefuchs n). Darauf machte uns Bellon mit dem kleins geflecktem Hay o) bekannt und brachte sie zuerst in ein Geschlecht, worin er zwölf Arten zählet, zusammen. Den Seeengel rechnet er, so wie die folgenden Ichthyologen, zu den platten Knorpelfischen p). Darauf lehrte uns Willughby den Spornhay q) kennen, und da er zugleich den Marcgraffischen Hammerfisch r), den Clusischen Dornhay und den italienischen Sagree als eigene Gattungen betrachtet; so bringt er siebenzehn Arten zusammen. Außer diesen hat auch Willughby im Anhang auf der fünften Tafel eine neue Art vorgestellt. Ray, der den Dornhay des Clusius für eine andere Fischgattung hält, nimmt nur sechs zehn, und Artedi, der auch den Malta des Rondelet, den Eucur und den Hammerfisch des Marcgraf s) für keine besondere Gattungen erkennet, und der den Seeengel, den die bisherigen Ichthyologen zu den plattgedruckten Knors

a) Gewöhnlich giebt eine Tonne Leber eine halbe Tonne Etran.

b) Beim Ray. Synops. Pisc. p. 18.

c) *Squalus Pristis*. L.

d) — *Mustelus*. L.

e) — *Acanthias*. L.

f) — *Centrina*. L.

g) — *Squatina*. L.

h) — *Zygacna*. L.

i) *Squalus Galeus*. L.

k) — *Canicula*. L.

l) — *Glaucus*. L.

m) — *Carcharias*. L.

n) *Vulpes*. Art. Syn. p. 96. n. 8.

o) *Squalus Catulus*. L.

p) *Aquat*. p. 73.

q) *Squalus Spinax*. L.

r) — *Tibulo*. L.

s) *Hist. Pisc.* p. 164, 181.

pelfischen gerechnet haben, mit Recht unter den Haifischen aufnimmt, giebt diesem Geschlechte nur vierzehn Arten a), und Linne', der den Seefuchs b) des Artedi ausläßt, und dafür den Marcgraffschen Hammerfisch c) und den großen Hay d) des Gunner aufnimmt, zählt funfzehn Gattungen. Klein hingegen, der wie Willughby die oben erwähnten als besondere Arten betrachtet, und den Seeengel dazu rechnet, bringt sie unter die vier oben angeführten Geschlechter, denen er achtzehn Gattungen giebt.

Von den neueren Naturkundigern hat uns Seba einen amerikanischen e), Gronov einen ostindischen f), Hr. Bränniche einen aus dem mittelländischen g), Gruner aus dem norwegischen Meere h), Hr. Pennant zwey aus der Nordsee i) und Forskahl eben so viel afrikanische k) kennen gelehrt. Von diesen allen haben wir in unsern Gewässern, so weit sie die deutschen Ufer begränzen, nur zweien aufzuweisen; ich werde also auch nur diese hier beschreiben.

a) Gen. p. 18. Syn. p. 93.

b) *Vulpes marinus*.

c) *Squalus Tiburo*.

d) — *maximus*.

e) *Thesaur.* t. III. t. 34.

f) *Mus.* I. p. 61. n. 133.  
*Zooph.* p. 35. n. 150.

g) *Pisc. Mass.* p. 6. *Squalus edentulus*.

h) *Abhandlungen der Dänischen  
heim. Gesellschaft.* 3. Th. S. 1.  
t. 21.

i) *Porbeagle und Beu-  
maris. Britt. Zool.* III. p. 117.  
118.

k) *Massafa und Kumal.*  
*Descript. Animal.* p. 10.







## Zweiter Abſchnitt.

Von den Haiſſiſchen inſondere.

I.

### Der Dornhay.

85te Taf.

Der Körper rundlicht, zween Stacheln am Rücken a).

Der rundliche Körper und die zween Stacheln an den beiden Rückenſtoffen dienen dieſem Hay zum Unterſcheidungszeichen. Die Stacheln, davon eine jede am Anfange

a) *Squalus corpore teretiusculo, dorso biaculeato.*  
*Squalus Acanthias.* S. pinna  
 anali nulla, dorsalibus spinosis, corpore teretiusculo.  
 Linn. S. N. p. 397. n. 1.  
 Müll. Prodr. p. 37. n. 311.  
*Squalus pinna anali nulla,*  
*corpore subrotundo.* *Ars.*  
 gen. p. 66. n. 3. Syn. p. 94.  
 n. 3. *Squalus rostro sub-*  
*acuto; pinnis dorsalibus uni-*  
*radiato-spinosis, anali nul-*  
*la.* Gron. Mus. I. p. 61. n.  
 134. Zooph. p. 34. n. 149.  
*Squalus dorso bipenni, utra-*  
*que aculeo majori armata,*  
*pinnis ani geminis.* *Browne*  
*Jamaic.* p. 458. n. 3. *Ga-*  
*leus Acanthias, sive spinax.*  
*Klein. Mss. Pisc. III.* p. 8.  
 n. 1. t. 1. f. 5. 6. *O'axandras*  
*rus.* *Arist.* l. 6. c. 10. l. 1.  
 c. 38. *Mustelus spinax.* *Beh-*

*lon.* p. 69. *Salvian.* p. 135. b.  
*Galeus Acanthias* der Ichthys  
 stogen. *Aquilat. Brün.*  
*Pisc. Mass.* p. 3. n. 6. *Haas,*  
*Pig-haas, Leem. Comment.*  
*de Lapon.* p. 312. 313. *Hä-*  
*Linn. Westgothl. Reisen.* S.  
 202. *Kukilik. O. Fabr. Faun.*  
*Gröenl.* p. 127. n. 88. *Haas,*  
*Pontopp. Norw. 2. Th. S. 215.*  
*Haasur. Olaff. Reise nach Isl.*  
 1. Th. S. 191. n. 18. *Dorn-*  
*hund. Schonev.* p. 29. *The*  
*prikly Hound-Fish. Char-*  
*ler. Onom.* p. 128. n. 5. *Pi-*  
*ked-Dog-Fish. Penn. P. Z.*  
 III. p. 100. *Chien de Mer,*  
*l'Aguillat. Bomare. Dict. t.*  
 3. p. 138. *Der gespornte See-*  
*hund. Seligmann. 8ter Theil.*  
 LXXVIII. *Der Dornhay.*  
*Müller. L. S. 3. Th. S. 257.*

der Rückenflosse sitzt, stab weiß, stark, beinahe dreieckig und von einer knöchernen Substanz, welche die dänischen und norwegischen Schiffer für giftig halten, und daher, so bald sie des Fisches mächtig werden, ihm selbige abschneiden <sup>a)</sup>. Diese Stacheln sind sogar beim Embryo schon ausgebildet, nur daß sie nicht die gehörige Härte haben.

Der Kopf ist von oben nach unten zusammengedrückt, hat eine keilsförmige Gestalt, ist vorne dünn, endigt sich in eine stumpfe Spitze und ist durchsichtig. Die Stirn, der Rücken und die Flossen sind schwärzlich, die Seiten weiß ins violette spielend und der Bauch ebenfalls weiß. Die Augen sitzen auf den Seiten, sind länglicht und haben einen schwarzen Stern in einem weißblauen Ringe. Hinter demselben sind die Wasserlöcher und auf jeder Seite vier Reihen Poren, die beim Drücken eine klebrigte Feuchtigkeit von sich geben, sichtbar. Die doppelten Nasenlöcher stehen zwischen dem Ende des Kopfes und dem Munde in der Mitte; letzterer liegt in der Quere und ist mit drey Reihen kleiner Zähne besetzt, wovon in einer jeden sechs und zwanzig befindlich sind; ihre Richtung ist so merkwürdig, als ihre Bildung. Ein jeder Zahn besteht aus einer Schneide, zwei Wurzeln und zwei Spitzen, wovon der eine in die Vertiefung des andern eingreift; außer in der Mitte des Mundes, wo sie mit ihren stumpfen Spitzen zusammenstoßen. Wenn man mit dem Finger über die Zähne von der Mitte nach den Seiten zu fährt; so ist die Oberfläche glatt, in umgekehrter Richtung aber rauh und scharf anzufühlen. Eben so verhält es sich mit der Haut, die mit lauter kleinen, nach dem Schwanze zu gekrümmten, Häkgen besetzt ist; fährt man daher mit der Hand vom Kopfe nach dem Schwanze zu, so fühlet sich der Fisch glatt an, umgekehrt aber rauh. An den Seiten sieht man schmale Vertiefun-

---

<sup>a)</sup> Olaff. Reise nach Island S. 191.

gen, die längs dem Körper in der Quere, in Gestalt eines Zickzacks, fortlaufen, und dieses sind die Zwischenräume der Muskeln. Die Seitenlinie läuft in einer geraden Richtung über den Körper. Ohnweit dem Rücken erblickt man einige weiße runde Flecke, und zwar bey den neugebohrnen zahlreicher, als bey den ausgewachsenen. Der Bauch ist breit, lang und der After sitzt am Ende der beiden Bauchflossen. Die Brustflossen haben ihren Stand unter dem letzten Lufthoche am Bauche. Die Schwanzflosse umschließt den Theil, an welchem sie befindlich ist, von beiden Seiten, und ist oben länger als unten. Die Afterflosse mangelt gänzlich und die dicke Haut verhindert das Zählen der Strahlen.

Wir treffen diesen Fisch in der Ostsee nur selten, desto häufiger aber in der Nordsee an; derjenige, wovon die Zeichnung gemacht ist, war drey und einen halben Fuß lang, in seinem größten Umfange aber hatte er nur eilf Zoll. Diese Art wird nicht sonderlich groß und nur selten erreicht er ein Gewicht von zwanzig Pfunden.

Der Dornhay frist alles was ihm vorkommt, besonders geht er den Zugfischen, als dem Hering, Schellfisch und Seestint nach; er hält sich in Gesellschaft zusammen, daher man von ihm mehrere auf einmal bekömmt. Er wird am leichtesten mit einem an die Angel gestochenen Fisch dieser Arten gefangen. Sein Fleisch ist zähe, aber nicht so übelriechend wie bey andern Knorpelfischen, und wird in Italien frisch aus dem Salzwasser gekocht, mit brauner Butter und Petersilie genossen: die Grönländer hingegen lassen es erst halb verfaulen <sup>a)</sup>, damit es mürbe werde; die Isländer und Schottländer spalten denselben und trocknen ihn an der Luft, und wird mit demselben daselbst ein eisländischer Handel getrieben. Die Dotter von den Eiern

a) O. Fabr. Faun. Groenl. p. 127.  
Osten. Naturg. der Fische, 3. Th.

dieser Fische werden von den Norwegern als Kücheler verzehret; auch wird aus seiner Leber Trahn bereitet.

Die Begattungszeit fällt nach dem Aristoteles im Septemberra), und bringt er seine Jungen vom May bis im August zur Welt. Wahrscheinlich wirft er mehrere mit einmal, denn Klein beschreibt einen Dornhay, der innen halb zwey und zwanzig Stunden vier Junge von sich gab, und außerdem in der Mutter noch einer zurückgeblieben war b); Rondelet c) und Pontoppidan d) fanden sechs, Sanov aber sieben e) vollkommen gebildete Junge in seinem Leibe. Der im Ey eingeschlossene Embryo ist mit dem Weißen umgeben und hängt vermittlest einer Nabelschnur an einem großen birnförmigen Dotter, der ihm statt der Nachgeburt bey den Säugethieren so lange zur Nahrung dienet, bis er gänzlich verzehret und im Stande ist, seiner Nahrung im Wasser selbst nachzugehen. Der Dotter ist mit einer dünnen Haut umgeben, durch welche die Blutgefäße durchscheinen, wie man solches auf der fünf und siebenzigsten Tafel sieht, wo ich eine Vorstellung von dem Embryo gegeben habe.

Der Embryo bleibt so lange in dem Leibe der Mutter, bis der Dotter verzehret ist. Ich besitze dergleichen Fische mit dem Dotter von verschiedener Größe, und bey einem in der Größe von neun Zoll ist der Beutel nur noch wie eine Mandel groß. Ein vollkommen ausgewachsener junger Dornhay ist beinahe einen Fuß lang.

Der Magen ist lang, dünnhäutig, der Darmkanal sehr kurz, beim Anfang eng, im übrigen aber weit: der obere Theil dünn, der untere aber dickhäutig, und damit die gesoffene Nahrung nicht zu geschwinde aus dem Körper ges-

a) H. A. I. 6. c. 10.

b) Miss. Pisc. III. p. 61.

c) De Pisc. P. I. p. 374.

d) Norm. 2. Th. S. 213.

e) Seltenh. der Natur. 3. B.

S. 115.

SQUALUS GLAUCUS.

*Der blaue Hai.*

*Le Cagnot bleu.*

*The Blue Shark.*



*C. F. Günther sc.*





hen möge; ſo iſt er mit langen ausgeſpannten Querſalten verſehen. Er iſt ohne alle Brügung und beträgt kaum ein Dritttheil der ganzen Länge. Die Leber beſteht aus zween ſchmalen langen Lappen, die nur bey der Gallenblaſe ein wenig mit einander verbunden ſind. Die Milz iſt blau-braun und rund; die Gefäßdrüſe länglicht rund. In dem doppelten Eierſtock fand ich nur kleine Eier, von der Größe einer Erbſe biß zur Haſelnuß. Klein beſchreibt eine doppelte Mutter a) und Artedi die beiden Zeugungslieder b).

In Deutſchland heißt dieſer Fiſch Dornhay; in Holland Doornhaay oder Speerhaay; in Dännemark Haae und Haaſiſk; in Norwegen Pig; Haae; in Island Haaſur; in England Prickly Dog und Dornhund; in Frankreich l'Aguilſat; in Venedig Azio und in Rom Scazone.

Athaeueus irrt, wenn er dieſem Hay allein ein viertes Hez beileget c), da es bey allen Fiſchen dieſes Geſchlechts ſo geſtaltet iſt.

2.

Der blaue Hay.

ſeſte Taf.

Der Kopf ohne Waſſerlöcher, eine dreieckigte Grube ohne weit der Schwanzfloſſe d).

Man kennt dieſen Fiſch an den ihm fehlenden Waſſerlöchern, und an der dreieckigten Vertiefung am Rücken ohne weit der Schwanzfloſſe. Der Körper iſt rund, glatt, am Rücken

U 2

a) Miſſ. Piſc. IV. p. 61.

b) Spec. p. 103. n. 14.

c) beyrn Salvian p. 136.

d) *Squalus absque foraminibus ad oculos, fossula triangulari in extremo dorso.*

*Squalus Glaucus, fossula triangulari in extremo dorso, foraminibus nullis ad oculos. Linn. S. N. p. 401. n. 14. Arr. Syn. p. 98. n. 13. Squalus Gron.*

ten und auf den Seiten blau, am Bauche weiß; die Schwanz- und Rückenflossen sind blau, die Brust- und Bauchflossen aber oben blau, unten weiß und die Afterflossen durchaus weiß. Der Kopf ist von oben und unten zusammengedrückt, die Nase lang und die Augen haben einen gelbweißen Ring. Die Mundöffnung ist groß; die Zähne, die sich in eine scharfe Spitze endigen, sind in der obern Kinnlade sägeförmig und von beiden Seiten nach dem Winkel hin gebogen: in der untern Kinnlade aber länger, schmaler und nicht gezähnt. In jeder sah ich vier Reihen; indessen muß diese Zahl entweder veränderlich seyn, oder der Fisch muß sie zu gewissen Zeiten wechseln: denn so sagt Artedi, daß er manchmal nur eine Reihe habe a). Herr Pennant hingegen giebt zwei b) an. Man findet sie in den Steinsammlungen unter dem Namen der verfeinerten Vogelnungen c), und ich besitze gleichfalls welche davon. Die Brustflossen sind lang, die Rückenflossen unbewafnet und die zweite davon steht der Afterflosse gegenüber. Der hinter den Bauchflossen befindliche After ist dem Schwanz am nächsten.

Wir treffen diesen Fisch ebenfalls in der Nord- und Ostsee, jedoch nur einzeln, desto häufiger aber im Nordmeere an. Denjenigen, wovon die Zeichnung genommen ist, habe ich aus Hamburg erhalten; er war dritthalb Fuß

n. 142. variet. *β*. *Cyncephalus Glaucus*, a constanti colore, qui in dorso pulchre coeruleus, saturacior, in ventre argenteus. Klein. *Miss. Pisc.* III. p. 6. n. 2. *Galeus Glaucus* der Ichthyologen. *Squalus adscensionis*. Osbeck Reise nach China. S. 385. Haamer. *Classen. Reise nach Jol.* 1. Th. S. 192. n. 21.

S. 318. Haae: Brand. *Müll. Prodr.* p. 39. n. 318. b. *Schriften der Dronth. Gesellsch.* 4. B. S. 1. Cagnot bleu. *Rondel.* P. I. p. 379. *Blue-Shark. Penn.* B. Z. III. p. 109. *Der blaue Hai. Müller.* 2. S. 3. Th. S. 272.

a) Gen. p. 69. n. 13.

b) Britt. Zool. III. p. 109.

c) *Glossopetras.*

lang und sein stärkster Umfang betrug acht Zoll. Der Herr Dr. Wallbaum hat sowol diesen als den vorübergehenden, welche in der Gegend von Lübeck sind gefangen worden, in den dassigen Anzeigen beschrieben. In England und an einigen Küsten von Frankreich erscheint er alsdann in Mensge, wenn die Alsen, auf die er Jagd macht, sich den Küsten nähern; auch geht er dem Thunfisch nach, und findet man, wie Willughby versichert, nicht selten einen Fisch dieser Art in seinem Magen a): schon hieraus läßt sich abnehmen, daß er eine sehr ansehnliche Größe erreichen müsse. Classen bestimmt sie auf fünf b) und Müller auf sieben Ellen c), Pontoppidan aber auf acht bis zehn Klafter d). Er hat ein hartes, zähes und übelriechendes Fleisch, und wird nur der Leber wegen gefangen, welche, wenn sie in Wein gestobet und mit Gewürze zurecht gemacht ist, für eine wohlschmeckende Speise gehalten wird. Er ist sehr kühn, und fällt sogar, nach der Erzählung des Rondelet, den Menschen an e). Nach der Versicherung des Classen soll er wie der Wallfisch warmes Blut haben f).

Der Magen ist weit, am Darmkanal oberwärts dünns und unterwärts dickhäutig. Die Leber ist groß, besteht aus zweien Lappen; die Milz ist lang und mit mehreren Einschnitten versehen. Die Gallenblase, welche am linken Theil der Leber ihren Sitz hat, enthält eine dunkelgrüne Galle; der Eierstock war doppelt. Willughby, der ein Männchen zergliederte, fand die Hoden nahe am Zwergfell und bemerkte zwey kurze Geburtsglieder g).

§ 3

a) Ichth. p. 58.

b) Reise nach Jsl. 1. Th. S. 192.

c) L. S. 3. Th. S. 272.

d) S. 219. Classen glaubt,

daß das Maas zu groß angegeben und statt Klafter, Ellen stehen müssen.

e) De Pisc. P. I. p. 379.

f) A. a. O.

g) Ichth. p. 50.

In Deutschland heißt dieser Fisch blauer Hai; in Norwegen *Saae-Brand*, *Saae-Moeren*; in Island *Hoamer*; in England *Blew-Scharf*; in Frankreich *Pal*, *Cagnot bleu* und in Rom *Lamiola* und *Canosa*.

Linne' bringt unrichtig unsern Fisch in seine dritte Abtheilung, nämlich in diejenige mit gekörnten Zähnen a).

Wenn anders die Zeichnung, die uns Gwinner von einem Embryo dieser Art gegeben hat b), getreu ist; so müßte bey dieser Gattung der Dotter von der gewöhnlichen birnförmigen Gestalt sehr abweichen, als welcher in Gestalt einer Blase, die von beiden Seiten angewachsen, ist.

## Fünf und zwanzigstes Geschlecht.

### Die Seeteufel.

## Erster Abschnitt.

### Von den Seeteufeln überhaupt.

Die Brustflossen mit einem dem Ellenbogen ähnlichen Gelenke versehen c).

a) *Dentibus granulatis*.  
Syst. Nat. p. 400.

b) Schriften der Drontheim.  
Gesellschaft. 4. B. S. 2. t. 1.

c) *Pisces, pinnis pectoralibus articulationem cubitalem efformantibus*. *Lophius*.  
Linn. Syst. Nat. gen. 133.

p. 402. *Art. gen.* 41. p. 62.  
*Gron. Mus.* I. p. 57. *Zooph.*  
p. 58. *Batrachus*. Klein.  
*Miss. Pisc.* III. p. 15. *Bau-*  
*droye*. Gouan. *Hist. de Poiss.*  
*gen.* 56. p. 109. 221. *Ap-*  
*gler*. Penn. B. Z. III. *gen.* 7.  
p. 120. *Seeteufel*. Müller.  
L. S. 3. Th. S. 279.

Die gleich dem Gelenke eines Ellenbogens gebildeten Brustflossen sind ein charakteristisches Merkmal für die Fische dieses Geschlechts.

Der Kopf ist nach unten zusammengebrückt, der Mund mit vielen spitzigen Zähnen besetzt, die Zunge breit und mit einigen Zähnen bewaffnet; die Augen sitzen am Scheitel, die Nasenlöcher sind klein. Die Kiemenöffnung ist auf der Seite hinter der Brustflosse befindlich. Der After liegt am Körper in der Mitte; die Haut ist dünn, schuppenlos und locker; am Rumpfe sind sieben Flossen, als zwei Brust-, eben so viel Bauch-, eine After-, Schwanz-, und Rückenflossen sichtbar. Die Rücken- und Afterflossen stehen gegen einander über und beide ohnweit der Schwanzflosse.

Diese Fische leben vom Raube, pflanzen sich durch Eier fort und halten sich im Meere auf. Dem Aristoteles war bereits der Seeteufel a) bekannt, welchen die folgenden Ichthyologen mit zu den platten Knorpelfischen rechneten. Marcgraf lehrte uns den Einhornteufel b) und die Seekröte c) kennen, die Seba in der Folge ohne Noth vervielfältigte d). Artedi brachte die ersten beiden in ein eigenes Geschlecht, ließ aber die Seekröte aus. Klein, welcher diesen Fischen ebenfalls ein eigenes Geschlecht, unter dem Namen Froschfisch widmet, giebt demselben zwar neun Arten, allein der Seeteufel erscheint darinn als zwei e), die Seekröte als drei f) und der Einhornteufel

§ 4.

a) H. A. 1. 9. c. 37. Lophius Piscatorius. L.

b) Guabucu. Hist. Pisc. p. 143. Lophius Vespertilio. L.

c) Guaperva. Hist. Pisc. p. 150. Lophius Histrio. L.

d) Thef. Torn. L. T. LXXIV. fig. 2—7.

e) Batrachus. a. a. 2. n. 1. 2.

f) Batrachus. — n. 3. 4. 7.

als vier a) besondere Gattungen. Linne' hingegen nimmt mit Recht nur drei Arten an, die ich zwar alle besitze: da jedoch letztere beide nicht zu den Fischen Deutschlands gehören; so übergehe ich selbige hier mit Recht.

## Zweiter Abschnitt.

### Von den Seeteufeln insbesondere.

#### L.

#### Der Seeteufel.

37te Taf.

**D**er Kopf breiter als der Körper. R. 6. Br. 24 B. 5. H. 13. S. 8. R. 11. b)

a) *Batrachus*. a. a. D. n. 5. 6. 8. und 9.

b) *Lophius capite corpori latiore*. Br. VI. P. XXIV. V. V. A. XIII. C. VIII. D. XI. *Lophius Piscatorius*. L. depressus, capite rotundato. Linn. S. N. p. 402. n. 1. Müller. Prodr. p. 38. n. 321. *Lophius ore cirroso*. Arredi gen. p. 63. n. 1. Syn. p. 87. n. 1. *Lophius cute alepidoto, laevi, capite plagioplateo*. Gronov. Zooph. p. 58. Zee-Duyvel. Mus. I. p. 57. n. 128. *Batrachus, capite rectaque ranae*. Klein. Miss. Pisc. III. p. 15. n. 1. und *Batrachus, altero pinnarum parè ad ex-*

*ortum caudae carens*. n. 2. *Bergaxos* der griechischen und *rana piscatrix* der lateinischen Schriftsteller. *Rana*. Plin. Nat. hist. l. 9. c. 24. l. 25. c. 10. *Rana marina*. Cic. de Nat. Deor. l. 2. Bellon. p. 85. Jonst. p. 36. t. 11. f. 8. Toad-Fish, Frog-Fish, Sea-Devel. Willughb. p. 85. t. E. 1. Monk, Toad, Nafs, Devil-Fish, Fishing-Frog. Charler. Onom. p. 130. Steen-Ulk. Pontopp. Norm. 2. Th. S. 286. Breedstaf, Sehegans. Dänn. S. 185. Seegans, Seeteufel. Schonev. S. 59. Diable de Mer, Grenouille pecheuse, Galanga. Cours d'hist. Nat. t. V.

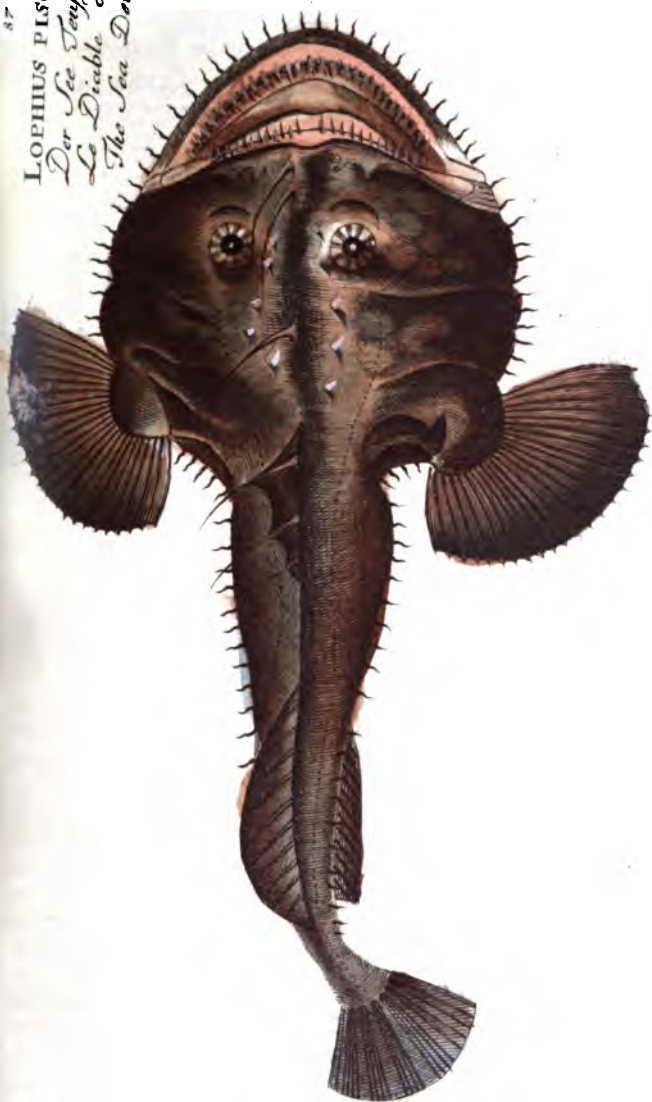
1876 Feb.

LOPHIUS PISCATORIUS.

Der See Taufel.

Le Diable de Mer.

*The Sea Devil*



C. F. Gürsch Jr.





Der ungeheure Kopf, welcher den größten Theil des Fisches ausmacht, ist ein sicheres Merkmal für diesen Fisch. In der Kiemenhaut sind sechs, in der Brustflosse vier und zwanzig, in der Bauchflosse fünf, in der Afterflosse dreizehn, in der Schwanzflosse acht und in der Rückenflosse elf Strahlen befindlich.

Der weit hervorragende Unterkiefer ist rund und mit zwei, der obere aber mit drei Reihen langer, runder, spitziger nach einwärts gekrümmter Zähne besetzt, wovon die hintersten die größten und einwärts beweglich sind. Der Fisch kann den Unterkiefer zurückziehen, damit dieser gegen den obern anschliesse.

Der große und beständig offenstehende und bewaffnete Mund giebt dem Fisch ein furchtbares Ansehen, welchem er ohne Zweifel den Namen Seeteufel zu verdanken hat. Auch der Gaumen und die breite, kurze und dicke Zunge sind mit eben dieser Art Zähne versehen. Im Schlund sitzen ferner zweien lange mit vielen spitzen Zähnen versehene Knochen, und an den Seiten sind die Kiemen, deren aber unser Fisch nur drei hat, sichtbar. Aeußerlich merkt man weder Nasen, noch Gehörlöcher: im Oberkiefer sind dagegen zwei Vertiefungen befindlich, welche wahrscheinlich die Stelle derselben vertreten. Diese haben auch hier eine sichere Lage und sind bey dem offenstehenden Munde fähig, eben sowol die Eindrücke für diese Sinne anzunehmen, als wenn sie ihre Lage außerhalb dem Munde hätten. Die zwei vor den Augen befindliche lange hornartige Borsten,

§ 5 \

p. 357. t. 4. f. 3. Beaudreuil.  
Brünn. Pisc. Mass. p. 7. n.  
15. Pêcheur marin. Fer-  
min. Naturg. von Surinam.  
2. Th. S. 265. Common

Angler. Penn. B. Z. III. p.  
120. n. 51. Pl. XVIII. Meers-  
fisch. Müller. L. S. 2 Th. S.  
279. t. 7. f. 3.

welche Aristoteles mit Haaren a), Plinius mit Hörnern b), Oppian mit Warzen c), Bellon aber mit einer Flosse vergleicht d), dienen ihm zum Anlocken anderer Fische. Dr. Parson fand sie an seinem vier Fuß drey Zoll großen Fische von zween Fuß Länge e); außer diesen sind auf dem Rücken noch vier andere vergleichen, die im Grunde an einer Haut befestiget sind, sichtbar. Die Augen stehen am Scheitel, haben einen schwarzen Stern und einen braun und weiß gestralten Ring um, denselben. Sowol am Kopfe als am Rumpfe sitzen an der obern Fläche einige Stacheln, und am Rande der untern viele kleine wurmartige Anhängsel, die in gleicher Entfernung von einander abstehen. Die untere Seite hat eine weiße und die obere eine bräunliche Farbe, und beide sind, bis auf einige Höcker, glatt und schuppenlos; die dünne Haut liegt so lose auf, daß sie sich vom Fleische abziehen läßt. Der Kopf ist von oben nach unten, der Schwanz aber von beiden Seiten zusammengedrückt. Ueberhaupt hat der Fisch das Ansehen, als bestünde er nur aus Kopf und Schwanz. Die Kiemenöffnung hat ihren Sitz dicht an der Brustflosse unten. Die Kiemenhaut, welche dünn ist, erstreckt sich über die ganze breite untere Seite des Kopfs, ist vorne an einem starken knorpelichten Bogen befestigt, und wird auf beiden Seiten, wo sie zween große Säcke bildet, von sechs nach der Länge laufenden großen runden Strahlen unterstützt. Die Bauchflossen, welche unter den Brustflossen sitzen, sind kurz, steif und wie eine Hand gestaltet, womit der Fisch sich an feste Körper anklammern kann. Sie sind weiß, die Brustflossen oben braun, unten weiß mit einer schwarzen

a) Hist. Anim. l. 9. c. 37.

d) Aquat. p. 86.

b) Nat. hist. l. 9. c. 48.

e) Müller. l. 6. 3. 24

c) Hallist. l. 2.

S. 282.

Einfassung; die After- und Rückenfloße sind ebenfalls braun und die Schwanzfloße ist schwarz.

Der Seetenfel ist nicht nur ein Bewohner der Nordsee, sondern auch des nördlichen und südlichen Oceans und des mittelländischen Meeres, und habe ich ihn vielfältig unter dem Namen Seewolf aus Hamburg erhalten. Einer von diesen war zween Fuß neun Zoll lang, und dieser ist noch keiner von den größten; denn Pontoppidan besaß einen von drey und einer halben Elle a), und Linne' beschreibt einen, der Menschendicke hatte b). So gefährlich er auch aussieht, so gering ist doch der Schaden, den er der Fischerey zufügt: denn da er, vermuthlich wegen seines ungeheuren Kopfes, ein schlechter Schwimmer ist; so kommt er nur durch List zu seiner Beute. Er verbirgt sich in den See-Gräbern, hinter Sandhügeln, Steinen und Klippen, sperrt den Rachen auf und lauert auf die vorbeyschwimmenden Fische, indem er mit seinen Fasern spielt. Diese, welche sie für Würmer ansehen, nähern sich ihm um so viel dreister, da sie weder von seiner schmutzigbraunen Oberfläche, die sie für ein Stück Erde, noch dem aufgesperrten Rachen, den sie für ein Loch ansehen, zurückgeschreckt werden, um nach dem vermeinten Wurm zu haschen, und er verschlingt sie alsdenn ohne Mühe. Auch hier hat man Anlaß, die weise Einrichtung des Schöpfers zu bewundern. Dieser Fisch würde bey seiner Unfähigkeit zu schwimmen, aus Mangel der Nahrung; gar bald umkommen müssen, wenn er nicht mit jenen Angeln und aufser diesen noch mit Füßen versehen wäre, womit er sich in seinem Hinterhalt anhalten und solchergestalt sich vor dem Wegstoßen der Wellen schützen könnte. Weil er nur ein tieferlich an unzugänglichen Orten lebt, wird er nur selten

a) Norw. 2. Th. S. 226.

b) Reise nach Schonen. S. 279.

gefangen. Die englischen Fischer, welche glauben, daß er der Feind vom Hay sey und ihn bezwinge, schenken ihm, wenn sie ihn fangen, seine Freiheit a). Der Seetenfisch gehört zu den Fischen, die sich durch Eier fortpflanzen und die bey einer guten Nahrung schnell wachsen; übrigens vermehret er sich nicht sonderlich. Er hat gekocht ein weiches Fleisch, daß wie das Fleisch vom Frosche schmecken soll b).

Das Herz ist eben nicht groß, das Ohr aber, welches einen fahnnförmigen Rand hat, übertrifft dasselbe an Größe dreimal, und der Beutel, der es einschließet, ist stark. Die blaßgelbe Leber ist groß, besteht aus zween Lappen; die Gallenblase ist klein und ihr Kanal lang; der Magen ist groß, der Darmkanal lang und hat viele Windungen; beim Anfang desselben sind zween Anhängsel sichtbar; die Milz ist rundlich, die röthliche Nieren sind doppelt, die Harngänge endigen sich in einer weiten Harnblase und der Harn ist eben so wie der Milch doppelt.

In Deutschland heißt dieser Fisch Seetenfisch, Froscherfisch, und von den heiligeländer Fischern wird er Seewolf genannt; in Holland Zee Duyvel, Soosfenbeek; in Dänemark Ulk, Breedslab; in Norwegen Stern Ulke, Sav, Sae, Sav, Taske; in Island Marhunta; in der Lomhardie Zatto; in England Toad, Frog, Sish, Sea, Divel, Monk, Naß, Devil, Sish, Sishing, Frog; in Frankreich Diable de Mer, Grenouille de Mer, in Marseille besonders Dandroi, in Montpellier Pesceteau; in Portugal Emparrocco; in Italien Diavolo di Mare, Marino Pescatore; in Rom besonders Martino piscatore; in Venedig Rospus, Sish; in Genua Pesce Pescatora und in Sicilien Lamica.

Aristoteles, dem außer den Rochen und Hayarten weiter keine Knorpelfische als dieser und der Stöör bekannt

a) Penn. B. Z. III. p. 121.

b) Willughb. Ichth. p. 86.

waren, sucht die Ursache, warum er wie jene die Jungen in seinem Leibe ausbrüte, in dem stachlichten und großen Kopfe, als welcher sowol den Ausgang als den Eingang in der Mutter verhindere a): allein da bey den knorpelartigen Fischen alles weich und biegsam ist; so würde der große Kopf im Gebähren nicht hinderlich seyn; denn das Zurücktreten in die Mutter ist, wie oben bemerkt worden, auch beim kleineren Kopfe unmöglich.

Die Ursache, warum dieser Fisch sich nur langsam vermehret, sucht er in der Kaltblütigkeit desselben, welche verhinderte, daß die Eier keine so harte Schale bekämen, wie die von den warmblütigen Vögeln und daher leichter verdürben b): allein daß dieses nicht die wahre Ursache seyn könne, davon überführt uns die starke Vermehrung der Stöhre, Haufen und anderer Knorpelfische. Wenn übrigens dieser Schriftsteller sagt, daß alle Knorpelfische bedeckte Kiemen hätten; so muß er wohl nicht an diese beiden Fische gedacht haben.

Daß Klein unsern Fisch unter zwey Nummern aufgeführt habe, ist bereits oben erwähnt worden. Auch der Verfasser des Artikels vom Froschfische im neuen Schausplatz der Natur begeht diesen Fehler c).

Herr Montin glaubt eine neue Art von Seeteufel entdeckt zu haben d), allein wenn man seine Beschreibung mit der von unserm Fisch genau vergleicht; so wird man finden, daß er den längst bekannten Seeteufel vor sich gehabt habe.

Bellon erklärt die Bauchflossen dieses Fisches für Füße, womit er auf dem Grunde des Meeres gehen soll.

a) Generat. I. 3. c. 3.

c) 3. B. S. 203. 205.

b) N. a. D.

d) Schwed. Abb. 4. B. S.

165. t. 74.

wie der Frosch mit seinen Padden in den Sümpfen a): allein zu diesem Gebrauch müßten sie länger und mit Gelenken versehen seyn.

Rondelet tadelt mit Recht die Zeichnung eben dieses Schriftstellers, in welcher die Brust- und Bauchfloßen als Füße vorgestellt sind, obgleich die feinnige nicht viel besser ist, indem er ihnen die Gestalt eines Fächers giebt b).

## Sechs und zwanzigstes Geschlecht.

### Die Stöhre.

## Erster Abschnitt.

### Von den Stöhren überhaupt.

**D**er Mund unten, die Kiemendöffnung auf der Seite c).  
Der unterwärts gelegene zahnlose Mund und die auf der Seite befindliche Kiemendöffnung sind sichere Charaktere für die Fische dieses Geschlechts.

a) Aquat. p. 86.

b) De Pisc. P. I. p. 363.

c) *Pisces, ore subrus, apertura branchiali ad latus.*  
*Acipenser. Linn. S. N. gen.*  
134. p. 403. *Arted. gen.*  
p. 63. 65. *Gronov. Mus. I.*

p. 60. *Mus. II.* p. 42. *Zooph.*  
p. 39. *Klein. Mus. Pisc. IV.*  
p. 11. *Acipenser. Kramer.*  
p. 383. *Hufb. Marfigl. Da-*  
*nub. IV.* p. 31. *Sturgeon.*  
*Penn. B. Z. III. gen. 8. p.*  
124. *Stöhre. Müller. 2. G.*  
9. *Tab. G.* 286.

Der Körper ist lang, gestreckt und eckigt. Der Kopf läuft in eine stumpfe Spitze aus und ist unterwärts mit vier Bartfasern, der Rumpf mit sieben Flossen und verschiedenen Reihen Schilde versehen. Ihr Hauptaufenthalt ist in Meeren; sie gehören zu den Zugfischen, steigen wie der Lachs in die Ströme und Flüsse, und pflanzen sich durch Kogen fort. Die mehresten werden ungemein groß; so gedenkt Marsigli eines einzigen von neun hundert a), Rondelet b) und Herr Pallas c) von tausend Pfunden.

Sie leben von Würmern und Fischen. Aus ihren Kogen wird der bekannte Caviar und von ihren Schwimmblasen die Hausenblase verfertigt.

Aristoteles gedenkt, wie wir oben angeführet haben, bereits des Stöhres d) und Aelian des Hausens e), die Bellon beschrieben und abgebildet hat f). Er erwähnt war auch noch eines glatten und gefleckten Stöhres g): allein meines Erachtens ist dieser nichts anders als ein alter Stöhr, dessen Schilde verloren gegangen sind und fleck nachgelassen haben. Denn nach der Bemerkung des Kramer, legt dieser Fisch, wenn er groß wird, seine Schilde ab h). Rondelet machte aus den oben angeführten zwei Gattungen viere i); Gesner sieben k), Aldrovand

a) Danub. IV. p. 32.

b) De Pisc. P. I. p. 410.

c) Im Auszug aus seinen Reisen. 1. Bd. S. 214.

d) Acipenser Sturio. L.

e) — Hufo. L.

f) — Aquat. p. 98. Ichthyocolla. p. 104.

g) Attilus. i. a. S. S. 102.

h) Elench. p. 383.

i) Acipenser. P. I. p. 401. Galeus Rhodius, Ichthyocolla, Anthaceus. P. II. p. 176. 177. 187.

k) Zu den vieren des Rondelet setzt er noch folgende Benennungen hinzu: Hufo, Galeus, Stellaris, Attilus Padi. Thierb. S. 185. 187.

acht a), Jonston neune b), Marfigli sechs c), Charle-  
 ton fünf d), Willughby e) und Ray f) viere und Bra-  
 mer drey g); die sich dem Ansehen nach nur durch zufälli-  
 ge Flecke und das Alter unterscheiden; und die ich daher  
 nur so lange für die zwei gedachte Arten halte, bis ein Na-  
 turkundiger sie aufs neue untersuchen und genauer Charak-  
 teristiren wird. Artedi giebt diesem Geschlecht nur zwei  
 Gattungen h) mit eben so viel Abänderungen: Klein aber,  
 der den Sterlet mit aufnimmt, zehn Arten i), wovon aber,  
 wie ich glaube, wenn ich die zehnte oder den Seehahn k),  
 und die vierte oder den Sterlet l) ausnehme, die übrigen  
 achte nur der Störh und Haufen sind. Linne', welcher  
 den Sterlet mit aufführt, nimmt drey Arten an. Da uns-  
 ser König den Sterlet hegen läßt; so gehören sie alle drey  
 in meinen Plan: weil ich aber aller angewandten Mühe  
 ohngeachtet, bishero noch keine Zeichnung vom Haufen  
 habe erhalten können; so bin ich auch vor der Hand nur  
 im Stande die übrigen beiden mitzutheilen.

a) De Pisc. p. 526. 527.  
 532. 534. 563—66.

b) — — p. III. 113.  
 116. t. 23. f. 8. 9. 10. t. 24.  
 f. 1. t. 25. f. 1. t. 2. 3. 4

c) Danub. IV. p. 31—38.  
 t. 10. 11. 12.

d) Onom. p. 152. 153.  
 158. 159.

e) Ichth. p. 239. 244.

f) Synopf. p. 112—114.

g) Elench. p. 383.

h) Syn. p. 91. 92.

i) Miss. Pisc. IV. p. 11.  
 16.

k) Chimaera Calloryn-  
 chus. L.

l) Acipenser Ruthenus.  
 L.



ACIPENSER STURIO.  
*Der Stör.*  
*L<sup>re</sup> Esturgeon.*  
*The Sturgeon.*



C. G. G. G. G. G.



## Zweiter Abschnitt.

### Von den Stöhren insbesondere.

#### I.

#### Der Stöhr.

88te Taf.

Fünf Reihen Schilder auf dem rauhen Rumpfe. Br. 30.  
B. 25. H. 24. S. 24. R. 38. a).

a) *Acipenser, scutorum ordinibus quinque ad corpus asperum. P. XXX. V. XXV. A. XXIV. C. XXIV. D. XXXVIII.* *Acipenser Sturio. A. cirris 4. squamis dorsalibus 11. Linn. S. N. p. 493. n. 1. Acip. Europaeus. Mus. Ad. Fr. p. 54. t. 18. f. 2. Müller. Prodr. p. 31. n. 322. Acipenser corpore tuberculis spinosis exasperato. Arz. gen. p. 65. n. 1. Syn. p. 91. n. 1. Acipenser cirris quatuor corpore tuberculorum spinosorum seriebus quinqueangulato; rostro subacuto. Gronov. Mus. I. p. 60. n. 131. Zooph. p. 39. n. 140. Acipenser cute asperissima, quasi tessellata, seriebus tuberculorum rigidorum, ad latera quidem minimorum et clypeiformium, unica majorum in dorso: capite in rostrum*

obtusum producto. Klein. Miss. Pisc. IV. p. 12. n. 1. und *Acipenser cute et tuberculis laevioribus praecedenti, capite graciliori, in acutum rostrum terminante. p. 13. n. 2. Acipenser und Sturio der Ichthyologen. Acipenser. Rondel. de Pisc. P. I. p. 410. Attilus. P. II. p. 173. und Rhodius. p. 176. Sturio sive Silurus. Salusian. p. 113. Stöhr, Haastör, Selsstör. Pontopp. Dann. S. 186. Storje. Norm. 2 Th. S. 288. Stohre, Tuurkalla. Fischer. Naturgesch. von Vief. S. 113. Storjer. Leem. de Lapponib. p. 326. Schirk. Kramer. Elench. p. 338. L'Esturgeon. Cours d'Hist. Nat. Tom. V. p. 109. Pl. 5. f. 1. The Sturgeon. Penn. B. Z. III. p. 124. n. 13. Pl. 19. Der Stöhr. Müller. 2. S. 2. Th. S. 187.*

h

DeKon. Naturg. der Fische, 3. Th.

Die fünf Reihen parallel laufender Schilde, welche diesem Fisch eine fünfeckigte Gestalt geben und die raue Haut, unterscheiden ihn von den übrigen. In der Brustflosse befinden sich dreyßig, in der Bauchflosse fünf und zwanzig, in der After- und Schwanzflosse vier und zwanzig, und in der Rückenflosse acht und dreyßig Strahlen. Von den Schildern sitzen auf dem Rücken eins, zwey auf den Seiten und eben so viel Reihen am Rande des Bauches. Die Schilde sind gestrahlt, knochenartig, unten breit und endigen sich oben in eine nach hinten gekrümmte Spitze; die Haut zwischen denselben ist ebenfalls mit unendlich vielen kleinen dergleichen Schildern besetzt, welche die selbe rauh machen.

Der Kopf ist lang, abschüssig, oben mit acht rautenförmigen Schildern bedeckt, zwischen welchen eine Furche sichtbar ist, und unten bemerkt man um die vier Bartfasern viele flache Vertiefungen. Der Mund ist zahlos, röhrenförmig, statt der Lippen mit einem Knorpel eingefast, der sich wie der Rüssel anderer Thiere einziehen und weit hervorstossen läßt. Die Zunge ist dick und stark. Durch den spitzen Oberkiefer vermag der Stöhr den Schlamm und Sand aufzuwühlen, damit er die darinn verborgenen Fische oder Würmer zu seinem Mund bringen könne. Die Bartfasern dienen ihm ebenfalls seine Beute anzulocken. Die doppelten Nasenlöcher stehen dicht an den Augen, und das obere ist rund, das untere länglicht. Die Augen haben einen schwarzen Stern in einem gelben Ringe; die Kiemenöffnung und die Kiemen selbst sind wie bey den Schuppensfischen beschaffen. Ihre Oefnung ist groß, und ihr Deckel besteht aus einem nach allen Seiten gestrahlten Blättchen, mit einem häutigen Rand. Die Grundfarbe des Rumpfs ist blaugrünlich; die obere Hälfte mit braunen und die untere mit schwärzlichen Punkten besprengt. Der Bauch ist gerade, breit und weiß; der After ohnweit dem Schwanz,

welcher letztere wie bey den Haysfischen gebildet ist. Die Brustflosse ist im Grunde orangefarben, am Rande schwarz; die andern sind am Grunde schwärzlich und im übrigen gelb.

Diesen Fisch treffen wir nicht nur in der Nord- und Ostsee; sondern allenthalben im Ocean, imgleichen im mittelländischen, schwarzen und rothen Meere an, aus welchen er in den heißen und kalten Gegenden in die Ströme und Flüsse geht, und ist er sowol ein Bewohner des Nil(s), als des Wolgastrohms. In hiesiger Gegend wird er in der Oder und Elbe gefangen; aus beiden großen Flüssen verirret er sich auch zu Zeiten in die kleinen, und aus diesen in die Landseen; wie denn noch kürzlich ohnweit Potsdam, aus einem solchen See, welcher mit der Havel, so wie diese mit der Elbe in Verbindung steht, ein acht Fuß langer und hundert und sechs und achtzig Pfund schwerer Stöhr gefangen wurde b). In Preussen erscheint er im frischen und kurischen Haff, und erhält man ihn besonders bey Pillau häufig, wo er marinirt und auswärts versendet wird; vorzüglich verführt man ihn stark nach England.

Ohngeachtet der Stöhr hauptsächlich ein Bewohner des Meeres ist; so fängt man ihn doch selten in der hohen See, sondern entweder an den Küsten, wenn er auf andere Fische Jagd macht, oder in Flüssen und Strömen, worinn er im Frühjahr laicht. Man fängt ihn mit großen sackförmigen aus starkem Bindfaden gefertigten Netzen; auf dem Meere aber mit einer Art Harpunen, welche die Norweger Stottel nennen c).

§ 2

a) Salv. Aquat. p. 113.

b) Merneueste Mannigfaltigkeiten, dritter Jahrgang, Seiten und vierzigste Woche.

c) Pontopp. Norm. 2. Th. S. 288.

Dieser Fisch ist träge und liegt daher, wenn er sich im Netz verwickelt hat, stille, die Fischer befestigen ihn alsdann durch einen durch den Mund und die Riemen gezogenen Strick, womit sie ihn am Schiffe oder Rahn anbinden und so weit fortführen; indessen müssen sie sich vor seinem Schwanz, worinnen er viel Kräfte hat, sehr in acht nehmen; wie denn ein dergleichen Fisch einem unvorsichtigen Knaben, der ihn ans Land ziehen wollte, die Beine entzwey brach a).

Der stärkste Fang des Stöhrs geschieht im Jänner mit Haken unter dem Eise, weil er um diese Jahreszeit weit verführt wird, und daher einen ungleich höheren Werth als im Sommer hat; so haben die Kosacken unter sich das Gesetz gemacht, daß alle Stöhre und Haufen, die sie bey dem Fang anderer Fische im Netz erhalten, wieder ins Wasser geworfen werden müssen, um sie bey der Hakensfischerey, welche im Jänner geschieht, zum allgemeinen Nutzen auf eine vortheilhaftere Art nützen zu können b). Die Stöhre legen sich im Herbst in den tiefen Stellen des Flusses in Reihen beisammen, da sie sich gewöhnlich an diesem Ort häufen und an der Oberfläche spielen; so merken die Fischer sich selbige genau; andere legen sich, so bald sich das Eis gesetzt hat, auf dasselbe, bedecken den Kopf mit einem Tuche, und sollen dadurch die Fische im Grunde sehen können; auch diese bezeichnen sich die Stellen, um bey

a) Richter Ichth. S. 721.

b) Pallas Auszug seiner Reisen. 1. Th. S. 202. Es wird auf dies Gesetz so strenge gehalten, daß jederzeit derjenige, welcher demselben zuwider handelt, seines ganzen Fischvorraths verlustig geht, und noch

oben drein mit Schlägen geprügelt wird. Es wäre überhaupt der Fischerey sehr zuwider, wenn bey uns das Gesetz veränderte, welches die Mätschen der Netze eine gewisse Weite haben müssen, besser befolgt, und die Brut dadurch geschützt würde.

der nächsten Fischey davon Gebrauch zu machen. Sobald der Jänner erschienen ist, versammeln sich die Kosacken und berathschlagen sich über den Ort und die Art des Fischfangs, und nachdem diejenigen, welche die Erlaubniß dazu haben, mit einem Zettel versehen worden sind, wird einem jeden ein gewisser Raum angewiesen, und durch Lösung eines Kanonenschusses das Zeichen zum Abmarsch gegeben, worauf ein jeder so geschwind, als die Pferde in vollem Sprunge mit den Schlitten rennen können, eilet, um die Stelle einzunehmen, welche er sich ausersehen. Ein jeder nimmt einen scharfen Haken, der an einer Stange von drei bis fünf Faden lang fest gemacht wird, mit, die den Namen *Komnoi Bagord* haben. Da indessen das Ufer an manchen Stellen sehr hoch ist; so werden auch Stangen von sieben bis zehn Faden lang gemacht, die sie mit dem Namen *Tarowi* belegen. An eine solche Stange, besonders wenn sie noch länger sind, müssen Gewichte von vier bis fünf Pfund Eisen gehangen werden, damit sie der Stroh nicht so leicht fortreißen könne. Es darf niemand eher das Eis aufhauen, als bis alle an Ort und Stelle gekommen sind, und sie werden davon durch einen zweiten Schuß benachrichtiget. Die Zeit der großen Fischey dauert neun Tage und wird *Kolorwertae* genannt; sie erstreckt sich ohngefähr auf zwey hundert und achtzehn Wersse, welche in der erwähnten Zeit durchgefischt und wozu vor jedem Tag ein anderer Distrikt gewählt wird. Alle Morgen müssen sich die Kosacken aufs neue versammeln, und dürfen sie nur durch eben die erwähnte Zeichen zu der Fischey abgehen.

Ein jeder Kosack darf nicht mehr als eine Wuhne bauen; jedoch ist ihm erlaubt, wenn ein anderer eine verlassen hat, sich derselben zu bedienen. Die Fische, welche durch das Aufhauen in ihrer Ruhe gestöhret werden, gehen gegen den Stroh; die Haken werden näher in eben

Dieser Fisch ist träge und liegt daher, wenn er sich im Netz verwickelt hat, stille, die Fischer befestigen ihn alsdann durch einen durch den Mund und die Kiemen gezogenen Strick, womit sie ihn am Schiffe oder Kahn anbinden und so weit fortführen; indessen müssen sie sich vor seinem Schwanz, worinnen er viel Kräfte hat, sehr in acht nehmen; wie denn ein dergleichen Fisch einem unvorsichtigen Knaben, der ihn ans Land ziehen wollte, die Beine entzwey brach a).

Der stärkste Fang des Stöhrs geschieht im Jänner mit Haken unter dem Eise, weil er um diese Jahreszeit weit verführt wird, und daher einen ungleich höheren Werth als im Sommer hat; so haben die Kosacken unter sich das Gesetz gemacht, daß alle Stöhre und Haufen, die sie bey dem Fang anderer Fische im Netz erhalten, wieder ins Wasser geworfen werden müssen, um sie bey der Hafenscherey, welche im Jänner geschieht, zum allgemeinen Besten auf eine vortheilhaftere Art nützen zu können b). Die Stöhre legen sich im Herbst in den tiefen Stellen des Flusses in Reihen beisammen, da sie sich gewöhnlich an diesem Ort häufen und an der Oberfläche spielen; so merken die Fischer sich selbige genau; andere legen sich, so bald sich das Eis gesetzt hat, auf dasselbe, bedecken den Kopf mit einem Tuche, und sollen dadurch die Fische im Grunde sehen können; auch diese bezeichnen sich die Stellen, um bey

a) Richter Ichth. S. 721.

b) Pallas Auszug seiner Reisen. 1. Th. S. 202. Es wird auf dies Gesetz so strenge gehalten, daß jederzeit derjenige, welcher demselben zuwider handelt, seines ganzen Fischvoraths verlustig geht, und noch

oben drein mit Schlägen geprügelt wird. Es wäre überhaupt der Fischerey sehr zuträglich, wenn bey uns das Gesetz, vermöge welches die Maschen der Netze eine gewisse Weite haben müßten, besser befolgt, und die Brut dadurch geschonet würde.



der nächsten Fischey davon Gebrauch zu machen. Sobald der Jänner erschienen ist, versammeln sich die Kosacken und berathschlagen sich über den Ort und die Art des Fischens, und nachdem diejenigen, welche die Erlaubniß dazu haben, mit einem Zettel versehen worden sind, wird einem jeden ein gewisser Raum angewiesen, und durch Lösung eines Kanonenschusses das Zeichen zum Abmarsch gegeben, worauf ein jeder so geschwind, als die Pferde in vollem Sprunge mit den Schlitten rennen können, eilet, um die Stelle einzunehmen, welche er sich ausersehen. Ein jeder nimmt einen scharfen Haken, der an einer Stange von drey bis fünf Faden lang fest gemacht wird, mit, die den Namen *Komnoi Bagord* haben. Da indessen das Ufer an manchen Stellen sehr hoch ist; so werden auch Stangen von sieben bis zehn Faden lang gemacht, die sie mit dem Namen *Tarowi* belegen. An eine solche Stange, besonders wenn sie noch länger sind, müssen Gewichte von vier bis fünf Pfund Eisen gehangen werden, damit sie der Stroh nicht so leicht fortreißen könne. Es darf niemand eher das Eis aufhauen, als bis alle an Ort und Stelle gekommen sind, und sie werden davon durch einen zweiten Schuß benachrichtiget. Die Zeit der großen Fischey dauert neun Tage und wird *Kolowertae* genannt; sie erstreckt sich ohngefähr auf zwey hundert und achtzehn Wersse, welche in der erwähnten Zeit durchgefischt und wozu vor jedem Tag ein anderer Distrikt gewählt wird. Alle Morgen müssen sich die Kosacken aufs neue versammeln, und dürfen sie nur durch eben die erwähnte Zeichen zu der Fischey abgehen.

Ein jeder Kosack darf nicht mehr als eine Wuhne hauen; jedoch ist ihm erlaubt, wenn ein anderer eine verlassen hat, sich derselben zu bedienen. Die Fische, welche durch das Aufhauen in ihrer Ruhe gestöhret werden, gehen gegen den Stroh; die Haken werden näher in eben

dieser Richtung gehalten, und zwar nahe am Grunde. Wenn nun der darüber gehende Fisch denselben niedersdrückt, reißt der Kosacke, welcher dieses fühlt, die Stange schnell in die Höhe, und der angespießte Fisch kömmt zum Vorschein. Bey dieser sonderbaren Art zu fischen hat mancher das Glück, in einem Tage zehn und mehrere große Fische unter dem Eise hervor zu holen: da hingegen ein anderer, während der ganzen Fischzeit, kaum so viel gewinnt als die Kosten betragen. Gemeiniglich thut ein jeder das Gelübde: die ersten Fische des Fanges der Kirche zu verehren, wenn ihm das Glück günstig seyn wird. Wenn ein Fischer einen so großen Stöhr gefasset hat, daß er ihn nicht allein zwingen und aufs Eis ziehen kann; so ruft er seinen Nachbar zu Hülfe, und er muß dafür seinen Fang mit ihm theilen. Hieraus sieht man, daß ein großer Theil der Stöhre in den süßen Wassern überwintere. Im May ist dessen Fischerey ebenfalls sehr beträchtlich, da man ihn mit Netzen fängt. Wenn die bestellten Wachen seine Ankunft im Strohm aus dem Meere beobachten; so versammeln sie sich auf die oben erwähnte Art, und nach dem gegebenen Signal setzt sich ein jeder Kosacke in seinen Kahn, der aus dem Stamm von schwarzen und weißen Pappeln gemacht und mit Asphalt bestrichen ist; rudern sich selbst fort und werfen ihre Netze quer über den Strohm aus. Diese sind zwanzig bis dreißig Klafter lang, bestehen aus zwei Wänden, davon die eine engere Maschen hat und etwas länger ist, als die andere. Da der Fisch in dieser Jahreszeit, ohne zu verderben, nicht weit verführet werden kann; so wird er aufgehauen, der Rückgrad herausgenommen, vom Blute gereiniget, mit Seesalz stark eingerieben, an der Luft getrocknet und zum ferneren in- und ausländischen Handel gebraucht. Um diese Zeit finden sich russische Kaufleute von entfernten Gegenden hier ein, um die Stöhre aufzukaufen. Zehn gute Stücke pflegen ge-

wöhnlich dreißig bis fünf und vierzig Rubel zu gelten, von den großen aber das Stück mit sechs bis sieben Rubel bezahlt zu werden.

Der Stöhr gehört zu den größten Fischen, und hat man welche in der Mündung der Elbe gefangen, die achtzehn Fuß lang a) und in der Ober ohnweit Breslau, welche der Herr Generalmünzdirector Gengz versichert, welche, die zwey hundert Pfund schwer waren. In den fische reichen Ob in Siberien sind sie so groß, daß ein einziger zwey hundert Pfund Kogen und hundert und funfzig Pfund Milch giebt b); und in Italien bemächtigte man sich 1750 eines von fünf hundert und funfzig Pfunden, mit dem der Herzog Carpinetto dem Pabst ein Geschenk machte c). In Norwegen hat man welche, von denen der Kopf allein eine ganze Tonne Trahn giebt d); und hat man sogar welche von tausend Pfund schwer angetroffen e).

Dieser Fisch hat ein fettes und wohlschmeckendes Fleisch, welches jedoch im Frühjahr aus Mangel des Fettes nicht den angenehmen Geschmack hat, als wenn er eine zeitlang in den Flüssen gewesen und fett geworden ist; am besten ist derjenige, welcher im Sommer gefangen wird. Das Fleisch ist süßlich und hat mit dem vom Kalbe viel Aehnlichkeit, und es wird theils frisch, theils eingesalzen und marinirt verzehret. Die Norweger schneiden es auch in lange Streifen und machen Röckel daraus. Da es gewöhnlich mit Fett durchwachsen ist; so gehört es zu den schwer zu verdauenden Speisen, und ist daher schwächlichen

§ 4

a) Schonev. Ichth. S. 9.

b) Richter. i. a. B. S. 719.

c) A. a. O.

d) Pontopp. Norw. 2. Th. S. 289.

e) Rondel. de Pisc. P. II. P. 173. Müller. I. S. 3. Th. S. 288.

Anzahl der Schilber so veränderlich ist. Von fünf, die ich vor mir habe, zähle ich am Rücken bey dreyen, zwölf, bey den übrigen beiden aber dreyzehn, und Gronov giebt zehn a), Richter dreyzehn b), Willughby elf bis dreyzehn c) und Bellon achtzehn d) an. Die Anzahl der Schilber an den Seiten ist eben so veränderlich; so bemerkte Herr Pagenhofmeister Fuchs an der einen dreyßig, an der gegenüberstehenden zwey und dreyßig e) und ich neun und zwanzig und ein und dreyßig, am Bauche elf und zwölf, bey einem andern auf den Seiten zehn und bey einem dritten zwölf, ohne daß ich eine einzige Stelle wahrnehmen konnte, wo das Schild gefehlt hätte. Auch des Arbedt Bestimmung, welche er von den Stacheln hernimmt, ist unzureichend f); weil auch die Schilber der übrigen sich in kurze Stacheln endigen. Die Wasserlöcher am Kopfe, welche Richter anführt, habe ich eben so wenig, als die Drüse unter dem Zwergfell, die die Stelle der Lunge vertreten soll, finden können. Auch giebt er unrichtig die Bartfasern für Fühlhörner aus g).

Wenn Aldrovand sagt, daß der Stöhr nur sechs Tagereisen vom Meere mache, und wenn er demselben nur zwei Bartfasern und eine glatte Haut am Bauche giebt; so hat er die Erfahrung wider sich h). Wenn übrigens dieser Schriftsteller erzählt, daß er vom Bischof Campeggio zu Masorka für einen ihm geschenkten Stöhr tausend Dukaten zur Aufmunterung, fernere Fische zu beschreiben, erhalten habe; so wird kein heutiger Naturkündiger sich einer ähnlichen Freigebigkeit rühmen können.

a) Mus. I. p. 60.

b) Ichth. p. 714.

c) Ichth. p. 239.

d) Aquat. p. 101.

e) Neueste Mannigfaltigkeiten, sieben und vierzigste Woche.

f) Syn. p. 91.

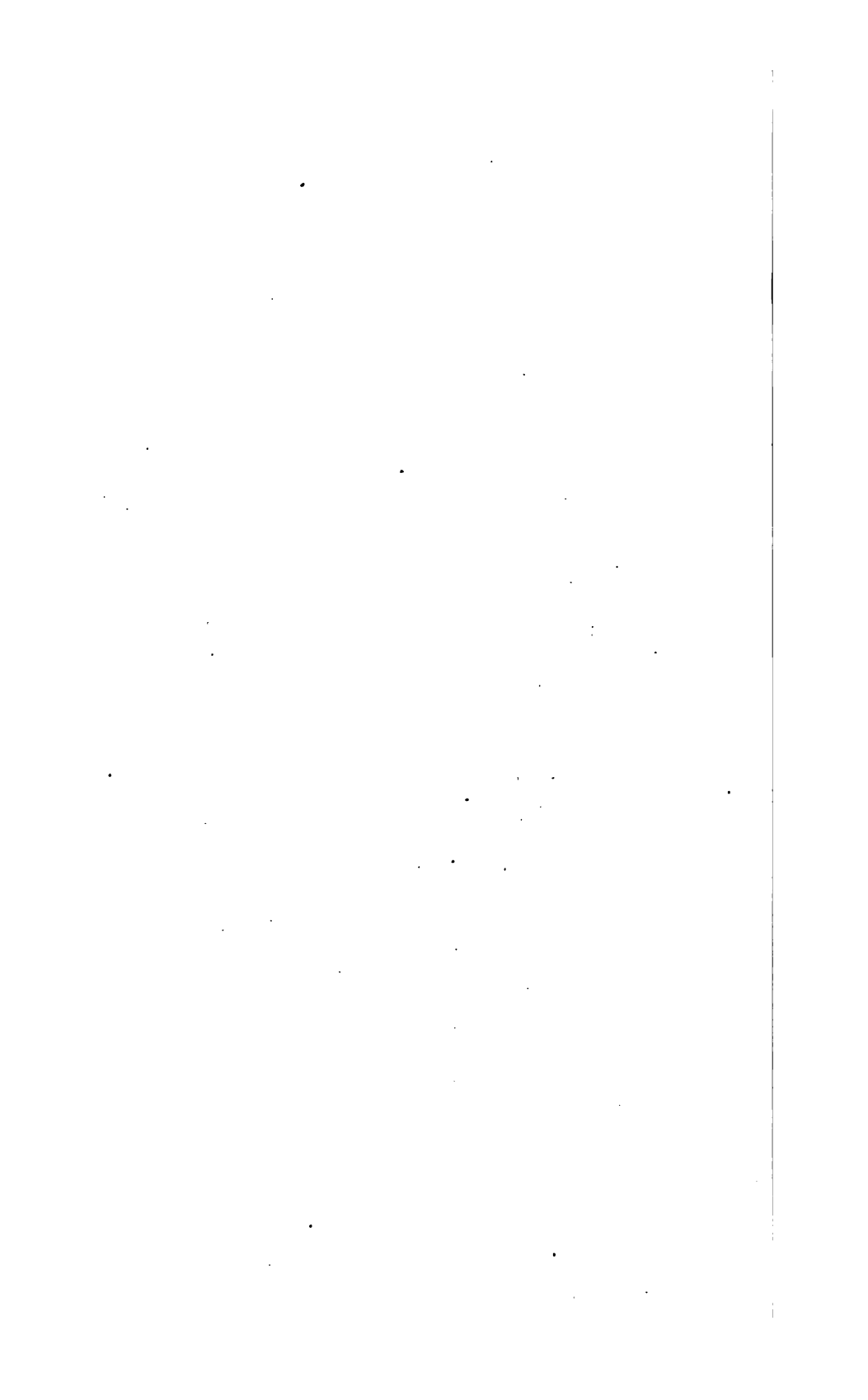
g) Ichth. p. 714.

h) De Pisc. p. 517.

*Acipenser*  
**ACIPENSER RUTHENUS.**  
*Der Sturlet.*  
*L. Sturlet.*



*C. F. Gieselsch. sc.*



2.

Der Sterlet.

89te Taf.

Drey Reihen Schilder am Rumpfe. Br. 20. B. 23. A. 22. S. 76. R. 39 a).

Die drey Reihen Schilder, davon eine am Rücken und eine auf jeder Seite befindlich sind, unterscheiden den Sterlet von den übrigen beiden Stöhrarten. In der Brustflosse sind zwanzig, in der Bauchflosse drey und zwanzig, in der Afterflosse zwey und zwanzig, in der Schwanzflosse sechs und siebenzig und in der Rückenflosse neun und dreyßig Strahlen befindlich.

Die Schilder sind weder so hervorragend, noch mit so stark gekrümmten Spitzen wie beim Stöhr versehen. Am Rücken zähle ich vierzehn und auf jeder Seite neun und fünfzig. Die Anzahl derselben in den Reihen ist eben so veränderlich, wie bey dem Stöhr. Außer diesen stehen am Bauche zwey Reihen kleiner flacher Schilder. Der Körper ist gestreckt, der Kopf lang, oben und unten flach und endigt sich in eine stumpfe knorplichte Schnauze, an welcher unterwärts vier Bartfasern neben einander stehen. Der hinter diesen befindliche Mund hat die Bildung als der bey vorhergehendem Fisch. Die Augen sind rund, haben einen

a) *Acipenser ordinibus scutorum tribus*. P. XX. V. XXIII. A. XXII. C. LXXVI. D. XXXIX. *Acipenser ruthenus*. A. cirris 4. squamis dorsalis 15. Linn. S. N. p. 403. n. 2. und Mus. Ad. Fr. I. p. 54. t. 27. f. 2. t. 28. f. 1. Wulf. Ichth. p. 17. n.

23. *Acipenser ordinibus 5. squamarum ossearum: inter medio officulis 15*. Faun. Suec. p. 272. *Acipenser ex cinereo, flavo et rosaceo varius*. Klein. Miss. Pisc. IV. p. 13. n. 4. t. I. \*. Der Sterlet. Müller 2. S. 3. Besch. S. 290.

schwarzen Stern, welchen ein silberfarbener Ring umschließt, und die Gehör- und Geruchsöffnung vor sich. Der Riemenbeutel besteht aus einem einzigen gestrahlten Blättchen. Die Farbe des Kopfes ist grau und gelb gesprenkelt, des Rückens dunkelgrau, des Bauchs weiß mit rosenfarbenen Flecken und die Schilder sind gelb. Von den Flossen sind die an der Brust, dem Rücken und Schwanz grau, und die am Bauch und After roth. Der Rumpf ist übrigganz von kleinen Stacheln rauh.

Diesen Fisch treffen wir, nach dem Wulf a), in der Ostsee bey Pillau, jedoch nur selten, desto häufiger aber im Caspischen Meere, in der Wolga und im Jaikstrohm an. Auch ist er sowol durch unsern großen Monarchen in die Mark und in Pommern, als durch Friedrich den 1sten, König in Schweden, dorthin versetzt worden b). Von fünfzig Stücken, welche unser König kommen ließ, sind ungefähr zwanzig auf der Reise gestorben; die übrigen wurden theils in den Stadtgraben von Eüstrin, theils in einen großen See unweit Stettin eingefetzt. Aus erstern haben sie sich durch eine Ueberschwemmung wieder verloren: in letztern aber sind sie nicht nur noch vorhanden, sondern sie pflanzen sich auch darinn fort. Der König läßt nur bey außerordentlichen Gelegenheiten einige ausfischen und auf die Tafel bringen. Durch ein gnädiges Handschreiben erhielt ich die Erlaubniß, mir zu meiner Absicht den Sterlet ausfischen zu lassen.

Diese Stöbrart ist die kleinste unter den übrigen: denn er wird nicht leicht über vier Fuß lang und fünf und dreyßig Pfund schwer angetroffen c). Er hat aber auch

a) Ichth. p. 17.

b) Linn. Faun. Suec. p.

272.

c) Göttingische gelehrte Anzeigen vom Jahr 1772. S. 379.



das zarteste Fleisch und ist, nach dem Urtheil des Bruyn, der schwachste Fisch unter den vielen, die Rußland aufzuweisen hat; daher er selbst in Petersburg theuer verkauft und einer von zwey Fuß lang gewöhnlich mit zweyen Rubel bezahlet wird. Aus seinem Rogen wird ebenfalls Caviar gemacht, der aber, weil der Fisch nur klein ist, nicht in Menge-bereitet werden kann; und da er ungleich besser als der vom Stöhr und Hausen ausfällt; so kommt er nur an den kaiserlichen Hof. Seine Laichzeit fällt im May und Jun, und er geht im August ins Caspische Meer zurück, aus dem er im Frühjahr nach der Wolga, Jaik und andern das mit verbundenen Flüssen seinen Weg genommen hat. Er vermehret sich stark, lebt von Würmern und Fischbrut, hauptsächlich aber vom Rogen des Stöhrs und Hausens, denen er in dieser Absicht auf dem Fuße nachfolgt. Man fängt ihn mit Netzen und kocht denselben in Salzwasser, da er denn mit zergangener Butter, Petersilie und Citronensaure, oder mit einer Sardellenbrühe genossen wird. Er hat ein weißes, süßliches und leicht zu verdauendes Fleisch, welches auch schwächlichen und kränklichen Personen einen gesunden Nahrungsfaß gewähret.

Herr Bruyn hat ihn meines Wissens außerhalb Rußland zuerst bekannt gemacht und eine Zeichnung davon geliefert a); nachhero haben ihn Klein b), Linne c) und Abbe' Chape d'Auteroche d) beschrieben und abbilden lassen.

Er vermehret sich stark, ungeachtet er sowol im Meere als im Wolgastrohm an vielen mächtigen Raubfischen Feins

a) Voyage T. I. p. 93.  
t. 33.

c) Faun. Suec. p. 272.

d) Voyage en Sibere. à Paris 1768. 3. Tom. in 4to. Tom. 2. t. 4.

b) Miff. Pisc. IV. t. 1. 2.

de hat. Die inneren Theile fand ich wie bey dem vorhergehenden, nur daß der Magen etwas größer, seine Haut viel stärker, der Darmkanal ein wenig länger waren und die Leber einige Einschnitte weniger hatte.

In Deutschland und in Schweden hat dieser Fisch den russischen Namen Sterlet beibehalten.

Wulf irret, wenn er die zwote Stöhrart des Klein zu unserm Fisch anführt a).

## Stieben und zwanzigstes Geschlecht.

### Die Seehaasen.

## Erster Abschnitt.

### Von den Seehaasen überhaupt.

**D**ie Bauchklossen im Zirkel zusammengewachsen b).

Die in Gestalt eines Zirkels zusammengewachsenen Bauchklossen, welche ein Schild bilden, sind ein Charakter für dieses Geschlecht.

a) Ichth. p. 17. n. 23.

b) *Pisces, pinnis ventralibus in circulum connatis.* Cyclopterus. Linn. S. N. gen. 139. p. 414. *Ars. gen.* 40. p. 61. *Gron. Mus. I.* p. 56. *Zooph. p. 54.* Cyclogaster. *Mus. II.* p. 9.

*Zooph. p. 55.* Oncotion. *Klein. Miss. Pisc. IV.* p. 49. n. 1-3. *Le Cycloptere.* Gouan. *Hist. des Poiss. gen.* 57. p. 110. 223. *Sucker.* Penn. *Britt. Zol. III.* p. 109. gen. 56. p. 132. *Meerhaasen.* Müller. *L. S. 3. Th. S. 329.*

Der Körper ist kurz, dick und schuppenlos. Der Mund öfnet sich vorwärts und die Kinnladen sind durch kleine spitzige Zähne bewaffnet. Die Zunge ist kurz und dick, die Kiemenöffnung nur klein und liegt an der Seite. Der Kiemendeckel besteht aus einem Blättchen, unter welchem auf jeder Seite vier Kiemen verborgen liegen. Der Rumpf ist bey verschiedenen mit Höckern und bey allen mit fünf Flossen zum Schwimmen und zwey zum Festhalten versehen. Diese Fische sind Bewohner der Meere, leben von Würmern, Insekten und der Brut anderer Fische.

Wir treffen diese Fische theils in den nördlichen europäischen, theils in den amerikanischen Gewässern an. Den Griechen und Römern sind sie gänzlich unbekannt geblieben. Turner machte uns, wie oben erwähnt, mit dem Seehasen bekannt a). Gesner b), Aldrovand c), Jonsston d), Charleton e) und Willughby f) beschreiben zwar zwey Arten; allein ihr bucklichter g) ist kein anderer als der gewöhnliche, dessen Haut am Rücken durch das Aufhängen beim Trocknen in die Höhe gezogen worden. Artedi bestimmte unserm Fisch ein eigenes Geschlecht unter dem oben angeführten Namen, dem auch Klein und Gronov gefolget sind. Klein giebt ihm zwar drey Arten, allein ohne Grund. Darauf beschrieb auch Clusius einen h), den Artedi für einen Heinfisch i), Linne' in der sechsten Ausgabe seines Systems für einen Igelfisch k), in

a) Gesner. Paralip. p. 25.

b) A. a. O.

c) De Pisc. p. 479. 480.

d) — — p. 40. t. 13.  
f. l. 2. t. 24. f. 13. 14.

e) Onom. p. 131. n. 8. 9.

Oron. Naturg. der Fische, 3. Th.

f) Ichth. p. 208. 9. t. N.

10. f. z. n. 11.

g) Cyclopterus gibbosus.

h) Orbis ranae rectu.  
Exot. l. 6. c. 25.

i) Ostracion. Syn. p. 86.  
n. 20.

k) Diodon. n. 7.

der letzten aber mit dem Gronov nur für Abänderungen des Lumps hält. Auch zählt letzterer einen Marcgraffschen Igelfisch als eine Nebengattung zu dem unstigen a): allein aus den Zeichnungen und Beschreibungen getraue ich mir zu behaupten, daß der Marcgraffsche von den Igelfischen und der Clusische von unserm gemeinen Seehase kaum verschieden sey. Nach der Zeit beschrieb Gronov einen aus dem nördlichen Ocean, dem er ein eigenes Geschlecht widmete b): Linne' aber gesellt ihn dem Seehase zu und beschreibt einen ostindischen; daher er denn diesem Geschlechte drey Gattungen giebt c). Daraus lehrte uns Herr Professor Pallas drey neue kennen d). Da aber von allen nur der Seehase in unsern Gewässern angetroffen wird; so werde ich mich auch nur auf ihn allein einschränken.

a) *N. a. D. variet. β. γ.*

b) *Cyclogaster. Zooph. p. 55. Cyclopterus Liparis.*

L. Bey dieser Gelegenheit kann ich den Zweifel des Linne', Gronov, (*Zooph. n. 199.*) und Gouan. (*Hist. des Poiss. 223.*) ob unter dem *Liparis* des Arædi (*Syn. p. 117.*) und Rondelet (*P. I. p. 272.*) unser Fisch zu verstehen sey, mit Nein beantworten; indem jener mit

Schuppen und mit getheilten Brustfloßen versehen ist. Auch hat jene Zeichnung mit dem *Liparis*, welchen ich besitze, nicht die mindeste Aehnlichkeit.

c) *Cyclopterus Nudus. Mus. Adolph. Friedr. t. 27. f. 1.*

d) *Cyclopterus Dentex, Minutus, Ventricosus. Spic. Zool. fasc. 7. p. 6. u. f.*

90 & Tafel.

CYCLOPTERUS LUMPUS.

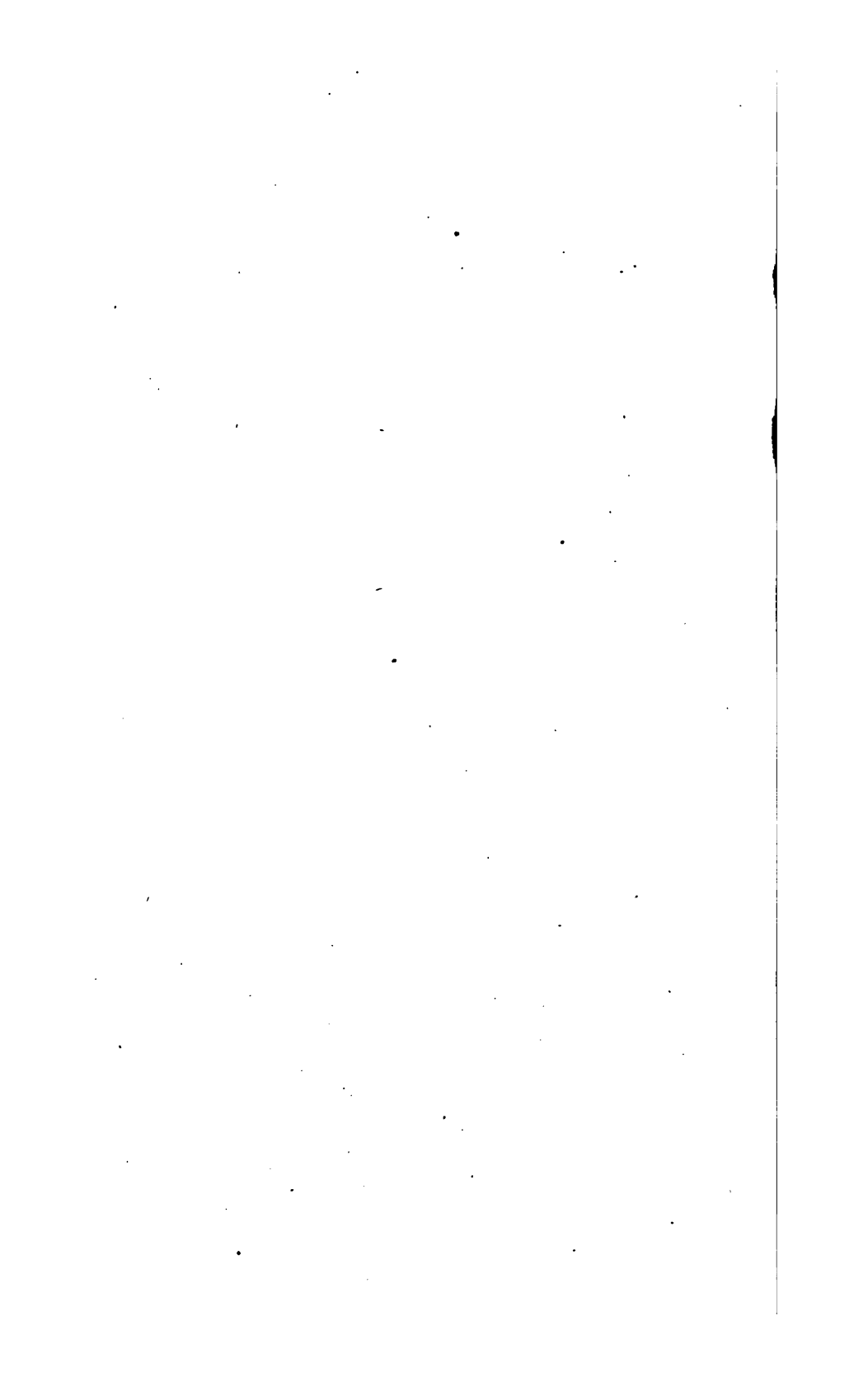
Der Seehase.

The Lump.

Le Lièvre de Mer.



C. F. Günther, Sc.



## Zweiter Abschnitt.

### Von den Seehasen insbesondere.

#### I.

#### Der Seehase.

90ste Taf.

Sieben Reihen Höcker am Rumpfe. R. 4. Br. 20. B. 6.  
A. 12. R. 10.

Die sieben Reihen Höcker, welche sich am Rumpfe befinden, sind ein Charakter für diesen Fisch. In der Riesenhaut sind vier, in der Bruststosse zwanzig, in der Bauch-

J 2

a) *Cyclopterus, ordinibus  
tuberculorum septem. B. IV.  
P. XX. V. VI. A. XII. D. X.*  
*Cyclopterus Lumpus. C.*  
*corpore squamis ossibus an-*  
*gulato. Linn. S. N. p. 414.*  
n. 1. *Müller. Prodr. p. 39.*  
n. 23. *Cyclopterus. Arted.*  
*gen. p. 62. n. 1. Syn. p. 87.*  
n. 1. *Gronov. Mus. I. p. 56.*  
n. 127. *Zooph. p. 54. n. 197.*  
*Oncotium; colore nigrican-*  
*te et dilute rubente variis;*  
*ventre rubesciente; tubercu-*  
*lis cutaneis in acutum ter-*  
*minatis sparsim asperatus.*  
*Klein. Miss. Pisc. IV. p. 49.*  
n. 1. und *Oncotium. n. 2. 3.*  
t. 14 f. 3. *Lumpus Anglo-*  
*rum der Ichthyologen. Ne-*  
*pisc, Anguiledlock, Anard-*

*lock. O. Fabr. Faun. Groenl.*  
*p. 131. n. 92. Rogn-Kal,*  
*Rogn - Kefke. Pontopp.*  
*Norm. 2. Th. S. 266. Steen-*  
*bider. Dän. S. 137. t. 14.*  
*Rogn-Kiölse. Rogn-Kiägle.*  
*Leem. Lappi. S. 168. Krog-*  
*kelle. Classen. Reise nach Isl.*  
*1. Th. S. 312. S. 680. See-*  
*hase, Haff-Wadde. Wulf. p. 24.*  
*Seehaas, Haff-Wadde. Scho-*  
*nev. p. 41. The Lump,*  
*Seal-Owl, Cock-Paddle.*  
*Willughb. p. 208. t. N. 11.*  
*Lump Sucker. Penn. B. Z.*  
*III. p. 133. n. 21. Weltischer*  
*Höckerlump. Janow. Selten-*  
*heiten der Natur. 1. B. S. 580.*  
*Der Lump. Müller. 2. S.*  
*3. Th. S. 331. t. 9. f. 1.*

len jutreiben. Zur Behauptung der gewählten Stelle dienet ihm das unter der Brust befindliche Schild. Seine Laichzeit fällt im May; er vermehret sich stark und hat an dem Hay und andern Raubfischen viele mächtige Feinde, besonders stellt ihm die Fischotter sehr nach.

Die Bauchhöhle ist kurz und sehr weit. Ich erstaunte, als ich in einem drey viertel Fuß langen Fisch zween Eierstöcke erblickte, deren jeder acht Zoll lang, vier Zoll breit und einen Zoll dick war. Der ganze Fisch wog sechs und ein halb und der Kogen zwey Pfund und ein halbes Loth, und enthielt ohngefähr 207,700 orangefarbene Eier, die etwas größer als Mohlsaamen waren. Da der Eiergang weit und hervorsteht, und die Eier lose und auch außerhalb um den Fisch zerstreuet waren; so waren ihm ohne Zweifel bereits mehrere abgegangen. Der Darmkanal war eilf Fuß lang, hatte viele Windungen, erweiterte sich nach dem Ende zu, und war am Mesenterio, wie bey den vierfüßigen Thieren, befestigt. Der Anfang desselben ist mit sechs Anhängseln umgeben, welche nicht wie bey andern Fischen einfach sind, sondern sich wie in Zweige, und diese wieder in andere theilen, so daß ihre Anzahl bey unserm Fisch auf vierzig stieg, welche zween bis drey Zoll groß waren a). Die ganze Länge derselben betrug wenigstens sechs Fuß: nimmt man nun die vom Darmkanal dazu; so ist der Raum, der zum Aufenthalt der genossenen Speisen dienet, sechs bis siebenmal größer, als der ganze Körper: eine bey den Fischen ganz ungewöhnliche Erscheinung. Der Schöpfer, der diesen Fisch zu einem schlechten Schwimmer und zu einem Raubfisch machte, versah ihn mit diesem langen Darmkanal, damit die Beute, die ihm nur sel-

a) Die Zeichnung davon findet man im vierten Band der Beschäftigungen, auf der zeh-

ten Tafel unter Fig. 10. vorgestellt.



ten zu Theil wird, desto länger in seinem Kanal verweilen und ihm Nahrungstheile gewähren möge. Die Leber war rund. Willughby sagt, daß er so wenig eine Gallen; als Schwimmblase habe bemerken können a): jene habe ich gleichfalls vergebens gesucht, diese aber am Rückgrate gefunden. Die Nieren waren groß, und das dreieckigte Herz bestand aus einer dünnen muskulösen Haut.

In Deutschland heißt dieser Fisch Seehasse, in Heilgeland besonders Saffpadde; in Holland Snottolf und Lump; in Seeland Kliest; in England Lumpfish und Sea-Owl; in Schottland Cock-Paddle; in Frankreich Lievre; in Schweden Spurygskot; in Dänemark Steenbider; in Norwegen Kogn; Kestre, Kogn; Kal; in Island Krognefellse; in Lappland Kogn; Ridsle, Kogn; Ridsge und in Grönland Nepisa, Anguesedlof, Arnardlof.

Daß viele Ichthyologen unsern Fisch als zwei und Klein als drey Sattungen aufgeführt haben, ist bereits oben bemerkt worden.

Schoneveld spricht demselben unrichtig die Zähne ab b). Dieser und Gesner c) zählen ihn wegen seiner Dicke zu den runden Fischen, Aldrovand d) und Jonsston e) handeln ihn besonders ab; Willughby f) und Ray g) gefelleten ihn, wegen seiner verwachsenen Flossen; den Grundeln bey und Artedi widmet ihm ein eigenes Geschlecht. Der Ritter, welcher dem Artedi folgte, brachte ihn in der zehnten Ausgabe seines Systems, wegen des

§ 4

a) Ichth. p. 208.

b) — p. 42.

c) Paralipom. p. 25.

d) De Pisc. p. 479.

e) De Pisc. P. I. p. 124.

f. 24. f. 13. 14.

f) Ichth. p. 208.

g) Synop. Pisc. p. 77.

n. 6.

Eiges der Bauchflossen unter den Brustflossen, in die Klasse der Brustflosser, in der letzteren aber zu seinen schwimmenden Amphibien.

Ich habe in den Bauchflossen eben so wenig funfzehn Strahlen, die Gronov a) und Zanov b) angeben, als die ein und zwanzig in der Rückenflosse, die der erste Schriftsteller und Linne' bemerkt, finden können; die sechs Stück, welche ich besitze, und die ich absichtlich genau untersucht, enthalten sämtlich nicht mehr und weniger, als ich oben angegeben habe.

## Acht und zwanzigstes Geschlecht.

### Die Nadelfische.

## Erster Abschnitt.

### Von den Nadelfischen überhaupt.

**D**er Körper gegliedert, der Schnabel cylindrisch c).

Der aus mehreren Gelenken bestehende Körper und röhrenförmige Schnabel, sind Merkmale für die Fische dieses Geschlechts.

a) Mus. I. n. 127.

b) Seltenheiten der Natur.

1. B. S. 585.

c) *Pisces, corpore articu-*  
*lato, rostro subcylindrico.*  
*Syngnatus. Linn, Syst. Nat.*

gen. 141. p. 416. *Arr. gen.*

1. p. 1. *Gron. Mus. I. p. 1.*

*Zooph. p. 43. Solenostomus.*

*Klein. Miss. Pisc. IV.*

*p. 24. Crayracion. Mus. II.*

*p. 23. n. 52. Le Cheval ma-*

Die Nadelnische haben unter allen übrigen den dünnsten und verhältnismäßig längsten Körper, und da dieser an dem einen Ende stumpf ist, und am andern in eine Spitze ausgeht; so haben sie diesen Namen mit Recht erhalten. Der Kopf ist klein, mit einem langen Schnabel, und die Mundöffnung befindet sich am Ende desselben. Die untere Kinnlade ist beweglicher als die obere, und schließt an derselben, wie der Deckel an einer Dose. Der Mund ist zahnlos und ohne Zunge, und der Gaumen glatt; beide Kinnladen sind nach oben zu gebogen. Die Augen sind klein und auf der Seite mit einer dünnen Haut bedeckt. Die Nasenlöcher liegen dicht an den Augen und sind kaum sichtbar. Die Kiemenbedeckel sind groß, gestreift und rings herum durch eine Haut am Rumpfe gewachsen. Die Kiemenhaut ist zart, liegt an der Kehle, und ist mit einem bis dreys Strahlen versehen. Die Kiemenöffnung ist röhrenförmig, sehr zart und im Gentel befindlich. Der Rumpf ist statt der Schuppen mit vieleckigten Schildern bedeckt, und ohne Seitenlinie. Der After liegt bald dem Kopfe, bald der Schwanzflosse näher; sämtliche Flossen sind klein, zart und die Strahlen ungetheilt.

Diese Fische halten sich im Weltmeere auf, so wie in der Nord- und Ostsee, wo man sie gewöhnlich am Grunde, ohnweit den Ufern antrifft, und bey dem Fang anderer Fische mit herausziehet. Sie leben von kleinen Wasserinsekten, Würmern und von den Eiern anderer Fische.

Man bemerkt im Frühjahre, daß sich die Schilder an diesen Fischen, unterwärts am Schwanze, dicht hinter dem After in der Mitte aus einander geben, und indem sie

3 5

rin. Götting. Hist. des Poiss.  
p. 109. 211. Pipe. Penn.  
B. Z. III. gen. 11. p. 138.

Nadelnische. Müller. 2. G.  
3. Th. G. 339.

sich auf beiden Seiten empor heben; so bilden sie zwei parallelaufende Wände, zwischen welchen man eine Menge Eier wahrnimmt, die in einer dünnen gemeinschaftlichen Blase eingeschlossen sind. Diese Blase wird von dem Sack, welcher den Kogen umgiebt, gebildet, und werden die Jungen hier eben so wie beim Plagbauch a) entwickelt. Auch in diesem Falle kommen sie mit den lebendig gebährenden Knorpelfischen überein; nur mit dem geringen Unterschied, daß bey diesen die abgerissenen Eier innerhalb des Unterleibes, bey den unsrigen aber außerhalb desselben ausgebrütet werden.

Diese Einrichtung scheint auch bey diesen Thieren nothwendig zu seyn, weil ihr Bauch, wegen der ihn umgebenden Schilder, keiner solchen Ausdehnung fähig ist, als eine Anzahl reifer Eier erfordert; sie müssen daher außerhalb der Bauchhöhle ausgebrütet werden. Hierinn sind sie den Krebsen ähnlich, welche bey ihrem gepanzerten Körper die Eier unter dem Schwanze ausbrüten. Rondelet war der erste, welcher diesen Umstand entdeckte b); indem er im Herbst die Eier im Leibe, und im Frühjahr die Jungen in der Blase fand. Nach dem Bellon soll man das Männchen von dem Weibchen dadurch unterscheiden können, daß ersteres vom Kopfe bis am Nabel viereckigt, von diesem bis an der Schwanzflosse fünfeckigt, letzteres bis am Nabel sechseckigt, und von da weiter viereckigt sey c). Allein zu geschweigen, daß die folgenden Ichthyologen dieses Unterschiedes nicht erwähnen; so kennt man auch das männliche Geschlecht bisher noch nicht: bey sechs, die ich geöffnet, habe ich keinen Milch, sondern beständig Eier wahrgenommen. Dieser Umstand beweget den Hrn. Prof.

a) Silurus Asotus. Siehe ersten Theil. S. 249.

b) De Pisc. P. I. p. 229.

c) Aquat. p. 447.

Pallas sogar, zu zweifeln, daß es in diesem Geschlechte Männchen gäbe a): denn da er Gelegenheit hatte, eine Menge dieser Fische zu untersuchen; so bemerkte er in allen die Blase mit lebendigen Jungen angefüllt. Er glaubt daher, diese Thiere könnten sich ohne Zuthun des Männchen fortpflanzen, und vermuthet, daß die Erzeugung und Vervollkommenung neuer Fruchtkerne durch die Organen der weiblichen Fische ohne Beibung von einer männlichen Kraft, durch eine fortdauernde Lebenswirkung bewerkstelliget werde; wie man solches bey den Blattläusen und einigen Phalänen wahrnahm b). Da diese Fische in manchen Gegenden der See häufig zu haben sind; so verlohnte es sich der Mühe, daß ein Naturkundiger die Befruchtungs- und Entwicklungsart dieser Thiere genau untersuchte. Sie geben ihre Jungen nach und nach, eben so, wie die Hase und Rochen von sich; denn so nahm Rondelet vollkommene, und wieder andere nur zum Theil ausgebildete in der Blase war c).

Da diese Fische wenig Fleisch haben; so wird auch weiter kein Gebrauch für die Oekonomie davon gemacht, als daß die Fischer sie zum Köder an der Angel nutzen, wozu sie sich auch, wegen ihres zähen Lebens, recht gut eignen; indem es bekannt ist, daß die Fische eher nach einem lebendigen als nach einem todten Haschen.

Rondelet d), nach ihm Gesner e), Aldrovand f) und noch kürzlich Hr. Professor Schneider g), behaupten zwar, daß unter der *Belone* (*Barba*) des Aristoteles der Nadelfisch zu verstehen sey, weil dieser an einem Ort sagt:

a) Spielleg. Zoolog. Fasc. VIII. p. 33.

b) N. a. O.

c) De Pisc. P. I. p. 231.

d) N. a. O.

e) Aquat. p. 10.

f) De Pisc. p. 106.

g) Ichth. veter. Specim. p. 2.

sich auf beiden Seiten empor heben; so bilden sie zwei parallelaufende Wände, zwischen welchen man eine Menge Eier wahrnimmt, die in einer dünnen gemeinschaftlichen Blase eingeschlossen sind. Diese Blase wird von dem Sack, welcher den Kogen umgiebt, gebildet, und werden die Jungen hier eben so wie beim Nagbauch a) entwickelt. Auch in diesem Falle kommen sie mit den lebendig gebährenden Knorpelfischen überein; nur mit dem geringen Unterschied, daß bey diesen die abgerissenen Eier innerhalb des Unterleibes, bey den unsrigen aber außerhalb desselben ausgebrütet werden.

Diese Einrichtung scheint auch bey diesen Thieren nothwendig zu seyn, weil ihr Bauch, wegen der ihn umgebenden Schilder, keiner solchen Ausdehnung fähig ist, als eine Anzahl reifer Eier erfordert; sie müssen daher außerhalb der Bauchhöhle ausgebrütet werden. Hierinn sind sie den Krebsen ähnlich, welche bey ihrem gepanzerten Körper die Eier unter dem Schwanz ausbrüten. Rondelet war der erste, welcher diesen Umstand entdeckte b); indem er im Herbst die Eier im Leibe, und im Frühjahr die Jungen in der Blase fand. Nach dem Bellon soll man das Männchen von dem Weibchen dadurch unterscheiden können, daß ersteres vom Kopfe bis am Nabel viereckigt, von diesem bis an der Schwanzflosse fünfeckigt, letzteres bis am Nabel sechseckigt, und von da weiter viereckigt sey c). Allein zu geschweigen, daß die folgenden Ichthyologen dieses Unterschiedes nicht erwähnen; so kennt man auch das männliche Geschlecht bisher noch nicht: bey sechs, die ich geöffnet, habe ich keinen Milch, sondern beständig Eier wahrgenommen. Dieser Umstand bewege den Hrn. Prof.

a) Silurus Ascit. Siehe ersten Theil. S. 249.

b) De Pisc. P. I. p. 229.

c) Aquat. p. 447.

Pallas sogar, zu zweifeln, daß es in diesem Geschlechte Männchen gäbe a): denn da er Gelegenheit hatte, eine Menge dieser Fische zu untersuchen; so bemerkte er in allen die Blase mit lebendigen Jungen angefüllt. Er glaubt daher, diese Thiere könnten sich ohne Zuthun des Männchen fortpflanzen, und vermuthet, daß die Erzeugung und Vervollkommenung neuer Fruchtkerne durch die Organen der weiblichen Fische ohne Belegung von einer männlichen Kraft, durch eine fortdauernde Lebenswirkung bewerkstelliget werde; wie man solches bey den Blattläusen und einigen Phalänen wahrnahm b). Da diese Fische in manchen Gegenden der See häufig zu haben sind; so verlohnte es sich der Mühe, daß ein Naturkundiger die Befruchtungs- und Entwicklungsart dieser Thiere genau untersuchte. Sie geben ihre Jungen nach und nach, eben so, wie die Hase und Rochen von sich; denn so nahm Rondelet vollkommene, und wieder andere nur zum Theil ausgebildete in der Blase war c).

Da diese Fische wenig Fleisch haben; so wird auch weiter kein Gebrauch für die Oekonomie davon gemacht, als daß die Fischer sie zum Köder an der Angel nutzen, worzu sie sich auch, wegen ihres zähen Lebens, recht gut schicken; indem es bekannt ist, daß die Fische eher nach einem lebendigen als nach einem todtten Haschen.

Rondelet d), nach ihm Gesner e), Aldrovand f) und noch kürzlich Hr. Professor Schneider g), behaupten zwar, daß unter der Belone (βαλον) des Aristoteles der Nadelfisch zu verstehen sey, weil dieser an einem Ort sagt:

a) Spicileg. Zoolog. Fasc. VIII. p. 33.

b) N. a. O.

c) De Pisc. P. I. p. 231.

d) N. a. O.

e) Aquat. p. 10.

f) De Pisc. p. 106.

g) Ichth. veter. Specim. p. 2.

daß zur Zeit, wenn er gebähret a), die Mutter sich öfne b), aufreisse und die Eier von sich gebe c); denn er habe unter dem Bauche eine Spalte, wie die Blindschleiche. Allein da Aristoteles in diesem Abschnitt lediglich von den eierlegenden Fischen spricht d) und auch ausdrücklich sagt, daß er die Eier und nicht die Jungen von sich gebe; so kann er wohl unsere Fische nicht gemeinet haben. Auch erhellet aus einer andern Stelle, daß dieses Aufspalten lediglich durch die Größe der Eier bewürket werde e), und da er ferner von seiner Belone sagt, daß sie sich spät fortpflanze; so macht dieser Umstand es wahrscheinlich, daß der Hornhecht oder ein anderer spät laichender Fisch darunter zu verstehen sey, weil dieser im Winter, die Nadelfische hingegen im Frühjahr und Sommer sich fortpflanzen. Endlich hat auch Aristoteles die Knorpelfische, und die Art, wie sie gebähren, in einem besondern Kapitel abgehandelt. Wäre ihm nun die Naturgeschichte dieser Fische bekannt gewesen; so würde ihm auch die knorpelichte Eigenschaft derselben nicht entgangen seyn, und er würde sie zugleich bey diesen beschrieben haben.

a) Hier muß ich erinnern, daß Aristoteles zum Laichen der Fische sich keines besondern Ausdrucks bedient habe. Das Von sichgeben der Eier nennt er durchgängig Partus.

b) Auch die Haut, worinn die Eier eingeschlossen sind, oder der Eierkock, heißt bey ihm uterus.

c) Hist. Anim. l. 6. c. 13. heißt es in der Uebersetzung: Qui autem acus vocatur,

unus tempore pariendi utero dehiscente ova emittit. Habent enim hic rimam, quantam sub ventre imo, ut caeciliae serpentes.

d) De partu piscium ovariorum. A. a. O.

e) Et sagt: Sunt quorum uterus dehiscat et disrumpatur, ut quae acus vocatur, prae magnitudine ovarum. A. l. 3. c. 4.



Bellon machte uns zuerst mit dem Seepferdchen a) und der Trompete b) bekannt. Die folgenden Ichthyologen haben es bis auf dem Gesner bey diesen beiden bescheiden lassen. Rondelet bildete zwar seine Trompete durch zwei Zeichnungen ab c), allein sie sind zu schlecht, um daraus zwei verschiedene Gattungen zu erkennen; mithin sind wir dem Gesner die Kenntniß der Meerschlange d) und der Spignabel e) schuldig. In den neuern Zeiten beschrieb fast zu gleicher Zeit Gafelquist f) und Osbeck g) den Corallensauger h); letzterer gedenkt auch einer Silbernadel i), die von den übrigen darinn abweicht, daß sie mit Bauchfloßen und Zähnen versehen ist. Linne fügt noch zwei neue Arten hinzu k). Diese sieben Gattungen sind es, welche der Ritter diesem Geschlecht giebt, wovon ich die drei aus unsern Gewässern, welche mir zu Gesicht gekommen sind, hier abhandeln und beschreiben werde.

Klein zählt zwar neun Gattungen l): allein so viel sich aus seiner Beschreibung und Zeichnung urtheilen läßt; so hat er die zu seiner Zeit bekannten Arten ohne Grund vervielfältiget.

Bei den älteren Ichthyologen kommen diese Fische unter den Benennungen Hippocampus und Acus Aristotelis vor. Artedi brachte sie unter dem gemeinschaftlichen Na-

a) Aquat. p. 444. Syngnathus Hippocampus. L.

b) Aquat. p. 146. Syngnathus Typhle. L.

c) De Pisc. P. I. p. 229.

d) Aquat. p. 1025. Syngnathus Ophidion. L.

e) Aquat. p. 1025. Syngnathus Acus. L.

f) Reise nach Palästina. S. 446.

g) Reise nach China. S. 401.

h) Syngnathus Pelagicus. L.

i) — Argenteus. i. a. B. S. 496.

k) Syngnathus Aequoreus und Barbatus.

l) Solenostomus. n. 2, 3. und 6 - 22. Mus. Pisc. IV. p. 24 - 27.

men Syngnathus zusammen, worinn ihm auch Linne' und Gronov gefolgt sind. Klein hingegen bringt sie mit den Schnepfen und Trompetenfischen, wegen ihres hervorstehenden pfriemensförmigen Schnabels in ein Geschlecht zusammen, welches er mit dem Namen Röhrenschnauze a) bezeichnet, und das Seepferdchen hingegen zählet er zu seinen Kropffischen b).

## Zweiter Abschnitt.

Von den Nadelfischen insbesondere.

### 1.

### Die Meernadel.

91ste Taf.

**D**er Rumpf sechseckigt, am After eine Flosse. R. 2. Br. 12. A. 5. E. 10. N. 18.

a) Solenostomus.

b) Crayracion.

c) *Syngnathus*, corpore hexagono, anoque pinnato.

Br. II. P. XII. A. V. C. X.

D. XVIII. *Syngnathus*

Thyphle. S. pinnis caudae,

anipectoralibusque radiatis,

corpore sexangulato. Linn.

S. N. p. 416. n. 11. Faun.

Succ. p. 132. n. 377. *Syn-*

*gnathus* corpore medio he-

xagono, cauda pinnata. Art.

gen. p. 1. n. 4. Syn. p. 1. n.

2. Spec. p. 3. *Syngnathus*.

Gron. Mus. I. p. 2. n. 4.

Zooph. p. 44. n. 172. var. β.

*Solenostomus* in medio cor-

pore hexagonus; a podice

ad pinnam usque quadratus.

Klein. Miff. Pisc. IV. p. 42.

n. 2. *Thyphle marina*. Bel-

lon. Aquat. p. 448. Acus

Aristotelis. Rondel. de Pisc.

P. I. p. 229. Jonst. p. 52. t.

15. f. 14. Willughb. p. 158.

Ray. Synopf. p. 46. Acus

Aristotelis Secunda Species.

Gesner. Aquat. p. 9. Icon.

Anim. p. 92. *Piscis septi-*

*mus*. Salv. p. 68. Trum-

meter. Schonev. p. 11. Shor-

ter-Pipe. Penn. B. Z. III.

p. 140. Pl. 23. n. 60. Dn

# SYNGENATIUS OPIUM

Die Meereschlinge.

*Lix Vipère de Mer.*

*The Sea Adder.*

SYNGNATHUS ACUS.

*Die Trompete.*

La Trompette.

# The Pipe Fish.

SYNONATHUS TYPICE.

Die Hornadel.

*L'Esquillette de Mer.*

## The Needle Fish.



C. F. Gülich. Sc

—

Der sechseckigte Kumpf und die Flosse am After unterscheiden diesen Fisch von den übrigen. In der Kiemenshaut sind zwey; in der Brustflosse zwölf, in der Afterflosse fünf, in der Schwanzflosse zehn, und in der Rückenflosse achtzehn Strahlen befindlich.

Der Schnabel ist dünn, auf den Seiten ein wenig zusammengedrückt, die Augen sind klein, und haben einen schwarzen Stern in einem gelben Ringe, der Kumpf ist aus achtzehn und der Schwanz aus sechs und dreißig Schildern, die eben so viel Gelenke bilden, zusammengesetzt; letzterer hat eine viereckigte Gestalt; der After ist dem Kopfe näher als dem Schwanze. Der Körper ist gelb und braun marmorirt und die Flossen sind grau.

Wir treffen diesen Fisch sowol in der Nord- als Ostsee an; er wird selten über einen Fuß lang und einen Finger dick angetroffen. Man fängt ihn im Frühjahr bey der Nezfischerey.

Das Herz hatte, in dem hier abgezeichneten Fische, die Größe eines Hanfforns; der Magen war länglicht, der Darmanal kurz und ohne Beugung, die Leber blaßgelb und die Gallenblase kaum sichtbar.

In Hamburg heißt dieser, so wie der folgende, Nadelfisch; in Frankreich Trompette, und in Marseille besonders Gagnola; in Norwegen Liden, Soe, Nod und in Schweden Ligen, Sae, Nal.

Willughby trennete diese sechseckigte Gattung von dem folgenden siebenneckigten a), worinn ihm Ray, Artedi, Klein und Linne gefolget sind.

## 2.

## Die Trompete.

91te Taf. Fig. 2.

Der Rumpf siebeneckigt, am Schwanz eine Flosse. R. 2.  
Br. 14. A. 6. S. 10. N. 36 a).

Der siebeneckigte Rumpf, und die Flosse am Schwanz, sind die Kennzeichen dieses Fisches. In der Kiemenhaut sind zwey, in der Brustflosse vierzehn, in der Afterflosse sechs, in der Schwanzflosse zehn, und in der Rückenflosse sechs und dreißig Strahlen befindlich.

Der Kopf hat mit dem vorübergehenden einerley Bildung, der Rumpf bestehet aus zwanzig, und der sechseckigte Schwanz aus drey und vierzig Schildern, und an beyden sind braune breite Streifen sichtbar, welche mit weißgelblichten abwechseln, und dem Fisch ein schönes Ansehen geben. Die hornartigen Schilder sind fein gestreift. Von den scharfen Kanten stehen zwey am Rücken, eine auf jeder

a) *Syngnathus*, corpore heptagono, cauda pinnata. Br. II. P. XIV. A. VI. C. X. D. XXXVI. *Syngnathus* Acus. S. pinnis caudae, an pectoralibusque radiatis, corpore septem angulato. Linn. S. N. p. 416. n. 2. Kantnähl. Faun. Suec. p. 132. n. 376. *Syngnathus*, corpore medio heptagono, cauda pinnata. Arr. Syn. p. 2. n. 3. Spec. p. 2. *Syngnathus* cauda pinnata. Gronov. Mus. I. p. 1. n. 3. Zooph. p. 43. n. 172. *Solenostomus* a capite ad

caudam heptagonus, p. antecedenti major. Klein. M. P. IV. p. 24. n. 3. *Acus Aristotelis* species altera major. Willughb. p. 159. t. J. 25. f. 1. Ray. p. 46. n. 2. Aldrov. de Pisc. p. 105. Typhle. Gerner. Aquat. p. 1025. Trommeter. Icon. Anim. p. 92. Hornfisch, Meer-nadel. Jonsf. p. 57. t. 15. n. 14. See-Nadel, Sack-Nadel. Wulff. Ichth. n. 70. Shorter-Pipe. Penn. B. Z. III. p. 140. n. 61. Die Spigu-nadel. Müller. L. S. 3. Th. S. 341.

Seite, zwey am Bauche, und die siebente in der Mitte derselben. Der After, welcher vom Schwanz weiter, als vom Munde entfernt ist, stehet dem Anfange der Rückenflosse gegenüber; dieser ist, so, wie der Kumpf, gefleckt.

Wir finden diesen Fisch in der Nord- und Ostsee, und er erreicht die Länge von zwey bis drey Fuß. Er dienet, wie die übrigen, zum Rodder: insbesondere nugen ihn die preussischen Fischer zum Dorschfang a).

Die Leber ist groß, lang, am Zwergefell befestiget, und umgiebt den dritten Theil des Darmkanals; letzterer ist ohne alle Beugung, und daher nicht länger als die Bauchhöhle. Am untern Theile desselben liegen die beiden orangefarbenen, langen und runden Eierstöcke, wovon der rechte der längste ist. Sie enthielten zwischen sechzig und siebenzig Eier in der Größe des Hirsesaamens. Hinter dem Darmkanal nahm ich eine dünne Blase wahr, die durch einen Kanal oberwärts am Darm und hinterwärts durch eine Haut am Rückgrate befestiget war. Ich hielt sie erst für die Schwimmblase: als ich sie aber öffnete und Wasser darin fand, so halte ich sie für die Harnblase. Nieren habe ich nicht bemerkt, wohl aber eine kleine Gallenblase.

In Hamburg heißt dieser Fisch, so wie der vorhergehende, Nadelfisch, in Preussen See-Nadel, Sack-Nadel, und in England Pipe-Fish.

Aldrovand b) und Willughby c) haben in ihren Zeichnungen weder die After, noch die Brustflossen angemerkt.

Artedi verdient den Tadel des Klein d), daß die Zählung der Schilder bey diesen Fischen unnütz sey, keineswegs: denn da sie so schwer zu unterscheiden sind; so kann die verschiedene Anzahl derselben allerdings zum Kennzeichen dienen.

a) Wulff. Ichth. S. 52. n. 70 c) tab. I. 25. f. 1.

b) de Pisc. p. 105.

d) M. p. IV. p. 24. n. 3.

Hr. Pennant a) macht mit dem Gronov b) aus diesem und dem vorhergehenden Fische nur eine Gattung: allein zu geschweigen, daß sie sich an Größe von einander unterscheiden; so weicht auch der Bau der siebeneckigten Schilde des letztern von des vorhergehenden sechseckigten merklich ab.

## 3.

## Die Meerschlange.

91ste Taf. Fig. 3.

Der Körper rundlicht. R. 2. N. 34.

Der rundlichte Körper unterscheidet diesen Fisch von den übrigen eckigten dieses Geschlechts. In der Kiemen-

a) Britt. Zool. III. p. 140.

b) Zooph. p. 43.

c) *Syngnathus, corpore tereti*. B. II. D. XXXIV. *Syngnathus* Ophidion. S. pinnis caudae, ani pectoralibusque nullis, corpore tereti. Linn. S. N. p. 417. n. 5. Haisnährl, Tangsnipa. Faun. Suec. p. 132. n. 375. *Syngnathus* teres, pinnis pectoralibus caudaque carens. Arr. Syn. p. 2. n. 4. Spec. p. 1. *Syngnathus* Gron. Mus. II. p. 1. n. 3. *Solenostomus maris baltici*, gracilis, variegatus, rostro brevi; ad branchias pinnatus, quae pinnae non nisi in fluido distinctae apparent: in

dorso caudam versus pinnis satis longa et decrefcente instructus; cauda pinni. Klein. Mus. Pisc. IV. p. 26. n. 15. t. 5. f. 4. *Acus lumbriciformis aut serpentinus*. Willughby Ichth. p. 160. *Acus lumbriciformis*, seu *Ophidion lumbriciforme*. Ray Synops. Pisc. p. 47. Typhle. Gen. Aquat. p. 1205. Icon. Anim. p. 92. Thierb. S. 49. b. Sajori. Kämpf. Gesch. von Japan. 1. Th. S. 155. Meerschlange. Schönew. Ichth. S. 11. The Little Pipe Penn. Britt. Zool. III. p. 141. n. 62. Pl. 23. n. 61. Der nattersförmige Nabelsich. Schriften der naturf. Fr. 3 B. S. 434. Seenatter. Müller. L. S. 3. Th. S. 343. t. 12. f. 3.



haut sind zwei und in der Rückenflosse vier und dreißig Strahlen.

Die Schnauze ist kürzer als bey den zwey vorhergehenden, und die Augen haben einen schwarzen Stern in einem röthlichen Ringe. Am Rumpfe bemerkt man auf den Seiten einige schwache Kanten, vier blaue unterbrochene Linien, viele Ringe, wie bey dem Regenwurm: aber nur eine Flosse. Auch der After ist bey diesem Fische dem Kopfe näher als dem Schwanze, und der Körper, wie bey jenem, in Gelenke getheilet: an Farbe ist er aber grünlich.

Dieser Fisch wird bis zwey Fuß lang und von einer Gänse: bis Schwanenfeder stark. Der Aufenthalt ist in der Nord- und Ostsee zwischen den Kräutern; und ich habe verschiedene derselben von Heiligeland unter dem oben angeführten Namen erhalten.

Die inneren Theile sind von eben der Beschaffenheit, als bey dem vorhergehenden, und ihre Fortpflanzung geschieht auf eben die Art, wie bey jenem. Willughby bemerkte die Eier ausserhalb dem Körper am Schwanze in zwey Reihen geordnet a).

In Deutschland heisst dieser Fisch Meerschlang; in Schweden Sasonahl, Tangsnipa und in England See-Adder.

Artedi steht in den Gedanken b), daß Willughby diesen Fisch zuerst beschrieben habe: allein Gesner hat uns lange vorher mit einer Zeichnung c), und Schoneveld d) mit einer Beschreibung desselben versehen.

R 2

a) Ichth. p. 60.

c) Aquat. p. 1025. Thierb. S. 40. b.

b) Syn. p. 2. n. 4.

d) Ichth. p. 11.

## Sechste Abtheilung.

### Wallfische, Cete.

Linne brachte diese Fische zuerst in die Ordnung der Säugethiere, da sie aber nur im Wasser leben und sich durch Flossen bewegen; so halte ich es für schicklicher, sie mit den älteren Ichthyologen a) bey den Fischen zu lassen. Da indessen nur selten ein anderer als der Braumfisch sich unserm Gestade zu nähern pfleget; so will ich, um die Bogenzahl nicht ohne Noth zu vermehren, mich hier nicht auf die allgemeine Geschichte derselben einlassen; sondern sogleich zu dem Geschlecht, wohin er gehöret, übergehen.

a) Unter den neuern hat auch Herr Pennant die Wallfische unter den Fischen abgehandelt. Sie-

he dessen Britische Zoologie, dritter Theil. S. 39.

*DELPHINUS PHOCOENA.*  
*Der Braungfisch.*  
*Le Marinquin.*  
*The Porpoise.*



*C. St. Geyde sc.*



Der Körper ist kurz, dick, nach dem Schwanze zu schmal, der Kopf vorne abschüssig, oben mit einem mondförmigen Spritzloche versehen, dessen Ausschnitt nach vorne zu gekehrt ist. Die Augen, welche ohnweit der Mundsöffnung sitzen, sind klein, und ihr schwarzer Stern steht in einem weissen Ringe. Hinter diesen nimmt man ein rundes Loch wahr, welches die Gehöröffnung ist, und vor denselben ohnweit der Schnauze stehen die Nasenlöcher, die nur sehr klein sind. Die Seiten sind braun, der Bauch ist weiß, und ich bemerkte daran ein kleines Nabelloch, und weiter hinten eine Spalte, in welcher derjenige Theil verborgen lag, welcher ihn zu einem Männchen macht. Weiter nach hinten zu ist der After befindlich. Die Schwanz

R 4

Tomblare. *Faun. Suec.* p. 17. n. 51. Delphinus pinna in dorso una, dentibus acutis, rostro brevi, obruso. *Briff.* *Regn. Anim.* p. 234. n. 2. Delphinus Phocaena. *Arted.* *gen.* 78. n. 1. *Syn.* p. 104. n. 1. Turfio sive Phocaena. *Klein. Miss. Pisc.* II. p. 26. t. 3. f. a. *Ἡ φωνάνα.* *Arist. Hist. Anim.* I. 6. c. 12. l. 8. c. 15. Turfio. *Plin. Nat. Hist.* l. 9. c. 9. Phocaena. *Bellon. Aquat.* p. 15. Phocaena. *Rondel. de Pisc.* P. I. p. 473. Turfio. p. 474. Phocaena. *Fonst. de Pisc.* p. 220. t. 41. Phocaena seu Turfio *Gesner Aquat.* p. 711. 838. *Thierb.* S. 96. b. Phocaena seu Turfio. *Aldrov. de Pisc.* p. 719. Porpus or

Porpes. *Charler. Onom.* p. 168. n. n. 4. Porpesse. *Willughb. Ichth.* p. 31. t. A. 1. f. 2. Propesse. *Ray Synopf.* p. 13. n. 8. Porpesse. *Penn. Britt. Zool.* III. p. 69. n. 25. Kleines Meerschwein, Braunsfisch. *Schonev. Ichth.* S. 77. Tümler. *Müller. Prodr.* p. 7. n. 54. Der Tümler. *Pontopp. Dän.* S. 185. Marfvien, Nisse. *Tümler. Pontopp. Norm.* 2 Th. S. 257. Hundfiskur. *Glass. Nachr. von Island.* 1. Th. S. 192. S. 528. Nisen, Schriften der Drontheim Gesellschaft 2ter B. S. 237. t. 4. Nisa, Nisa, O. *Fabr. Faun. Grönl.* p. 46. n. 29. Brunskep. *Anders. Nachr. von Isl.* S. 257. Der Braunsfisch. *Müller L. S.* 1. Th. S. 504.



Der Körper ist kurz, dick, nach dem Schwanz zu schmal, der Kopf vorne abschüssig, oben mit einem mondförmigen Spritzloche versehen, dessen Ausschnitt nach vorne zu gekehrt ist. Die Augen, welche ohnweit der Mundöffnung sitzen, sind klein, und ihr schwarzer Stern steht in einem weissen Ringe. Hinter diesen nimmt man ein rundes Loch wahr, welches die Gehöröffnung ist, und vor denselben ohnweit der Schnauze stehen die Nasenlöcher, die nur sehr klein sind. Die Seiten sind braun, der Bauch ist weiß, und ich bemerkte daran ein kleines Nabelloch, und weiter hinten eine Spalte, in welcher derjenige Theil verborgen lag, welcher ihn zu einem Männchen macht. Weiter nach hinten zu ist der After befindlich. Die Schwanz

R 4

Tumblare. *Faun. Suec.* p. 17. n. 51. *Delphinus pinna* in dorso una, dentibus acutis, rostro brevi, obtuso. *Briff. Regn. Anim.* p. 234. n. 2. *Delphinus Phocaena. Arted. gen.* 78. n. 1. *Syn.* p. 104. n. 1. *Tursio sive Phocaena. Klein. Miss. Pisc.* II. p. 26. t. 3. f. a. *Ἡ φωκαίνα. Arist. Hist. Anim.* I. 6. c. 12. l. 8. c. 15. *Tursio. Plin. Nat. Hist.* l. 9. c. 9. *Phocaena. Bellon. Aquat.* p. 15. *Phocaena. Ron- del. de Pisc.* P. I. p. 473. *Tursio.* p. 474. *Phocaena. Foust. de Pisc.* p. 220. t. 41. *Phocaena seu Tursio Gesner Aquat.* p. 711. 838. *Thierb.* S. 96. b. *Phocaena seu Tursio. Aldrov. de Pisc.* p. 719. *Porpus or*

*Porpes. Charler. Onom.* p. 168. n. n. 4. *Porpessé. Wil- lughb. Ichth.* p. 31. t. A. 1. f. 2. *Propesse. Ray Synopf.* p. 13. n. 8. *Porpessé. Penn. Britt. Zool.* III. p. 69. n. 25. *Kleines Meerschwein, Brauns- fisch. Schonev. Ichth.* S. 77. *Tümler. Müller. Prodr.* p. 7. n. 54. *Der Tümler. Pontopp. Dän.* S. 185. *Marfvien, Nisse. Tümler. Pontopp. Norm.* 2 Th. S. 257. *Hundfiskur. Olaff. Nachr. von Island.* 1. Th. S. 192. S. 528. *Risen, Schriften der Drontheim. Gesellschaft 1ter B.* S. 237. t. 4. *Nesla, Nisa, O. Fabr. Faun. Grönl.* p. 46. n. 29. *Brunskop. Anders. Nachr. von Isl.* S. 257. *Der Brauns- fisch. Müller L.* S. 1. Th. S. 504.

flosse hat nicht, wie die von den Wallfischen, eine waagerechte, sondern wie bey andern Fischen, eine senkrechte Richtung. Die Haut ist glatt, dünn, und von einer leberartigen Substanz; unter ihr liegt die Speckhaut, die gewöhnlich zwey bis drey Finger dick ist, woraus verschiedene Nationen Thran bereiten, und auf Terreneuwa macht man aus seinem Fleisch Methwurst.

Wir treffen diesen Fisch fast in allen Meeren an. Denjenigen, den ich hier beschreibe, habe ich aus Hamburg erhalten, wo er an der Mündung der Elbe von den Heiligeländfischern gefangen war. Die Speckhaut desselben war fingersdick. Auch in der Ostsee wird er zu Zeiten gefangen. Frisch gedenkt eines Braunfisches, der vier Fuß Länge hatte a), und der in Pommern ohnweit dem Städtchen Damm in einem See war gefangen worden, welcher mit der Ostsee in Verbindung stehet, und wohin er ohne Zweifel bey dem Verfolgen seines Raubes gerathen, oder durch Sturm verschlagen worden ist. Auch Sanov gedenkt eines, der drey Fuß Länge und ein und sechszig Pfund am Gewicht hatte b). Klein erhielt zwey aus der Ostsee, welche er Miss. 1. S. 24. beschrieben hat. Diese Art erreicht eine Länge von neun bis zehn Ellen, und Jonston gedenkt eines, der tausend Pfund schwer gewesen c). Er lebt vom Raube anderer Fische, schwimmt außerordentlich schnell und haufenweise beisammen, welches man besonders zur Begattungszeit wahrnimmt; alsdann folgen gewöhnlich zehn bis funfzehn Männchen einem Weibchen nach. Bey diesem Geschäfte sind sie so unvorsichtig, daß sie bisweilen auf den Strand gerathen, wie denn, nach der Versicherung des Classen, d) im Jahr 1744 an hundert Stück

a) Miscell. Berol. Tom. VI.

c) de Pisc. p. 120.

P. 124.

b) Seltenh. der Natur. 1. Th.

d) Nachr. von Jsl. 1. St.

S. 429.

S. 192. S. 528.



auf einmal in Island in eine Rucht aufs Land geriethen, und den Einwohnern zu Theil wurden. Sie bringen gewöhnlich nur ein Junges zur Welt, das, so lange es noch sauget, der Mutter beständig nachfolgt. Die Begattungszeit fällt im August, und kann man sich alsdann ihrer am leichtesten bemächtigen. Da sie nun im Jun gebähren; so ist die Bemerkung des Aristoteles, daß diese Thiere zehn Monat trächtig giengen, richtig a); dieses wird durch die Beobachtung des Rondelet bestätigt, als welcher im October nur eine ungebildete Masse, im Frühjahr aber, eine etwas ausgebildete im Leibe fand b). Ein neugeborenes Thier dieser Art hat schon eine ansehnliche Grösse, denn derjenige Embryo, den Wein aus der Mutter herauschnitt, war zwanzig und einen halben Zoll lang c). Das Fleisch hat einen thranigten Geschmack, und wird von den Grönländern und Schottländern gegessen; jene rechnen ihn unter ihre besten Fische, und genießen sein Fleisch sowohl gekocht als gebraten, nachdem sie es vorher einem gewissen Grad der Fäulung ausgesetzt, um es dadurch zart zu machen; diese salzen und räuchern dasselbe; auch verzehren die Grönländer die Haut samt den daran sitzenden Speck roh, und dient ihnen außerdem letzteres zur Lampe. Die Eingeweide verzehren sie ebenfalls; aus dem Schlunde bereiten sie Blasen, die ihnen bey ihren Wasserjagden nützlich werden; und aus den Sehnen wissen sie brauchbare Stricke zu verfertigen. Man sieht, wie die Noth diese Nation lehret, diejenigen Theile zu nutzen, welche andere Völker wegwerfen: denn in Dännemark, wo im Sunde öfters Jagd auf sie gemacht wird, imgleichen in

a) l. 6. c. 12.

c) Miss. Pisc. II. p. 20. t. 3.

b) De Pisc. P. I. p. 473.

fig. a. b.

Holland werden sie lediglich zum Lhranbrennen gebraucht. Die Norweger und Lappen hingegen, bey denen der Braunsfisch häufig vorkommt, finden sein Fleisch wohlschmeckend.

Diese Fische beugen, indem sie schwimmen, beständig den Kopf und den Schwanz nach unten zu; daher man, wenn sie sich der Oberfläche des Wassers nähern, nur den Rücken allein siehet. So bald sie todt sind, bekommen sie eine gerade Richtung: wenn sie aber schlafen, so sollen sie nach dem Bericht des Aristoteles, den Kopf ausser dem Wasser halten und schnarchen a). Sie zeigen sich zu Zeiten, wie andere Wallfischarten, über dem Wasser, welches die Schiffer für ein Zeichen eines bevorstehenden Sturms ansehen. Wenn man sie gefangen hat, geben sie, wie Aristoteles bereits bemerkt hat, einen stöhnenden Laut, wie die Landthiere, von sich, und bleiben ausser dem Wasser sechs bis acht Stunden am Leben. Man hat bemerkt, daß wenn man eine trachtige tödtet, der Schwanz des Embrios durchs Nabelloch zum Vorschein kommt: ohne Zweifel rührt dieses von der krampfhafsten Zusammenziehung her, womit die Mutter in der Todesangst befallen wird. Sie wälzen sich zu Zeiten über dem Wasser herum, und haben alsdenn das Ansehen, als wenn sie eine dreieckigte Gestalt hätten, und bey dieser Gelegenheit werden sie am ersten geschossen. Die Jäger müssen aber den Augenblick wohl in Acht nehmen, und das Gewehr sogleich abdrücken, sobald sie sich über dem Wasser sehen läßt, weil sie sonst, da sie gleich wieder untertauchen, leicht in Gefahr kommen, einen Fehlschuß zu thun.

Das Gehirn ist in einen rechten und linken Lappen, durch eine Zwischenwand abgetheilet. Merkwürdig sind die Knochen in den Brustflossen; denn wenn die Haut ab-

---

a) Hist. Anim. l. 6. c. 12.

gelöst worden; so bestimmt man alle die Knochen, welche den Arm und die Hand eines Menschen bilden, zu sehen. Der Oberarm bewegt sich an dem Schulterblatt und Ellensbogenknochen, und dieser an den kleinen Knochen, welche die Handwurzel ausmachen; letztere stehen mit dem gegliederten Finger in einer Verbindung. In der kurzen, steifen und senkrechten Schwanzflosse aber finde ich nicht die mindeste Aehnlichkeit mit den Füßen, und zweifle ich daher sehr an der Richtigkeit der Nachricht, welche der Hr. Prof. Hermann aus Leiden erhielt: daß man nämlich an dem Skelet eines daselbst befindlichen Delfins, die zusammengewachsenen Hinterfüße bemerkt habe a). Die Luftröhre war weit, und bestand aus grossen runden Knorpeln und hatte zwey, oben breite und unten zugespitzte, Kapseln. Das Herz ist groß, hat zwey Kammern, und eben so viel Ohren; vordersten ist die rechte weiter, dünner und weicher als die linke. Der Schlund ist weit, der Darmkanal hatte, wie bey den vierfüßigen Thieren, viele Umwindungen und fünf und zwanzig und einen halben Fuß Länge; er war durchgängig dünn und ohne Falten. Der Magen ist durch eine Verengerung in zwey ungleiche Theile abgetheilt, wovon der oberste am größten ist. Die Leber war von eben der Beschaffenheit, wie bey andern Thieren, und die Milz nur klein. Unter der letzten fängt sich der Zwölffingerdarm, welcher die Gekrösdrüse zur Seite hat, durch eine Verengerung an.

In Deutschland wird dieser Fisch Kleines Meersschwein und Braunsisch genannt; in Dänemark Tümler; in Schweden Marswin; in Norwegen Marsvin, Nise und Tümler; in Grönland Nesa und Nisa; in Island Brunsfok und Sundfiskur, in England Porpus Porpes und Porpesse, und in Frankreich Marsuin.

---

a) *Tabulae affinit. Animal.* p. 129.

Wenn Rondelet erzählt a), daß das Gehirn bey dem Braunfisch nicht in einen rechten und linken, sondern in einen vordern und hintern Theil abgesondert sey; so widerspricht ihm die Erfahrung.

Nach der Behauptung der neuern Schriftsteller bringt unser Fisch jährlich nur ein Junges zur Welt, nach dem Aristoteles aber zu Zeiten zwey b); letzteres scheint mir deswegen wahrscheinlich, weil es sonst nicht begreiflich wäre, wo alle diejenigen herkämen, die jährlich von den Menschen getödtet werden. Wenn aber eben dieser Schriftsteller sagt, daß unser Fisch schnell wachse, und innerhalb zehn Jahren seine stärkste Größe erreiche; so traue ich ihm hierinn eben so wenig, als wenn er versichert, daß er nur ein Alter von fünf und zwanzig bis dreißig Jahren erreiche c); denn zu beiden Behauptungen gehören solche Erfahrungen und Versuche, die sich im Meere nicht machen lassen. Im letztern Fall bezieht sich zwar unser Philosoph auf einen Versuch, welchen die Fischer angestellt haben sollen; sie hätten nämlich verschiedenen Fischen die Schwänze abgehauen, sie wieder in die See geworfen, und als selbige nach der oben angezeigten Frist wieder gefangen worden, an dem verstümmelten Theil erkannt, daß es die nämlichen gewesen: allein zu geschweigen, daß dieß nur eine Fabelschernachricht ist; so folgt auch gar nicht daraus, daß diese Thiere nicht hundert und mehrere Jahre alt werden könnten.

---

a) De Pisc. P. I. p. 473.

c) N. a. D.

b) Hist. Anim. l. 6. c. 12.

---

## N a c h t r a g

### zu den vorhergehenden beiden Theilen.

---

**I**ch habe mich ohne Unterlaß bemüht, von allen Gegenden Deutschlands sowohl Nachrichten, als selbst Fische zu erhalten. Ich bin dadurch in den Stand gesetzt worden, nicht nur Zusätze zu den ersten beiden Theilen, und verschiedene Fische, die mir bishero noch gefehlet haben, zu liefern, sondern auch meine Leser mit einigen neuen Gattungen bekannt zu machen.

#### Zum Karpfengeschlecht überhaupt a).

Auch b) Duhamel hat in den neuern Zeiten die Karpfen seines Vaterlandes beschrieben und abgebildet. Weil er aber keine charakteristische Zeichen angiebt, und seine Zeichnungen nicht ausgemalt sind; so hat auch dieser berühmte Schriftsteller hierinn wenig Licht verbreitet. So kann ich, zum Beispiel nicht errathen, ob sein Gardon einer von denen ist, die ich beschrieben habe.

---

a) Siehe 1. Th. S. 31. und 223. Verschiedene von meinen gelehrten Freunden haben mich in ihren Briefen versichert, daß ihnen die litterarische Nachrichten, die ich bey jedem Geschlecht vorausgeschickt habe, angenehm wären, weil man dadurch eine Uebersicht des Ganzen bekäme. Da nun dieses beim Karpfen und

Lachsengeschlecht unterblieben ist, so will ich solches hier nachholen. Es ist zwar diese Arbeit mit nicht geringer Mühe verbunden; allein ich schenke diese eben so wenig als die Kosten, wenn ich anders durch selbige zur Befriedigung der Theilnehmer dieses Werks etwas beitragen kann.

b) Siehe S. 34.

Die Fische dieses Geschlechts gehören vorzüglich in den süßen Wassern des nördlichen Theils von Europa zu Hause a). Sie sind daher den Griechen und Römern bis auf den gemeinen Karpfen, dessen Aristoteles b) und Plinius c) gedenken, unbekannt geblieben. Man findet zwar auch solche Namen in ihren Schriften angeführt, mit welchen die Naturkündiger verschiedene bey uns hieher gehörende Fischarten, als Leuciscus, Wallerus und Phoxinus belegen; allein, ob sie gerade die nämlichen, oder andere Arten darunter verstanden haben, und ob selbige zu diesem oder zu einem andern Geschlechte gehören, läßt sich aus Mangel einer deutlichen Beschreibung nicht bestimmen.

Auson gedenkt zuerst in seinem Gedichte von den Fischen der Mosel, des Barben d), des Gründlings e), des Schleyes f), des Ukelepes g) und des Dickkopfs h); Belion des Rothauges i), der Elrige k), des Lauben l), des Bleyes oder Brassen m) und der Güster n); ob unter seinem Sargus o) unsere Plöge, oder ein anderer Fisch zu verstehen sey? getraue ich mir nicht zu entscheiden. Dars auf beschrieb Salvian außer einigen von den hier angeführten Fischen auch zwey unter der italienischen Benen-

a) Siehe S. 37.

b) H. A. 1. 2. c. 13. l. 4.  
c. 8. l. 6. c. 14. l. 8. c. 20.

c) Nat. Hist. 1. 32. c. 11.

d) v. 94. Cyprinus Barbus L.

e) v. 132. Cyprinus Gobio L.

f) v. 140. Cyprinus Tinca L.

g) v. 127. Cyprinus Alburnus L.

h) v. 65. Cyprinus Cephalus L.

i) Aquat. p. 318. Cyprinus Rutilus L.

k) Aquat. p. 322. Cyprinus Phoxinus L.

l) Aquat. p. 313. Cyprinus Leuciscus L.

m) Aquat. p. 317. Cyprinus Brama L.

n) Aquat. p. 310. Siehe 1. Th. S. 83.

o) Aquat. p. 316.

nung Also a) und Picho b); ob diese aber auch bey uns zu Hause gehören, oder ob sie jenem Lande allein eigen sind, dieses überlasse ich einem italienischen Naturkündiger zur Untersuchung. Rondelet führt zwar ausser den erwähnten, noch einige andere Karpfenarten auf: allein auch diese getraue ich mir nicht zu bestimmen. Darauf lehrte uns Gesner den Mland c), den Döbel d), die Raarsche e) den Raapfen f), die Orfe g), die Nase h) und Zährte i); Jonston den Spiegelskarpfen k); Schoneveld den Spierling l); Willughby den Weissflosser m) und Schwentfeld die Siebel n) und Plöße o) kennen. Bald nachher beschrieb Marsigli die Ziege p) Artedi die Biörksna q), den Farren r), den Rühling s) und die Zope t). Diese machen zusammen dreißig Arten aus, welche zu des Artedi Zeiten bekannt waren, wovon er jedoch den Spiegelskarpfen, die Ziege, die Güster und die Siebel ausläßt, mithin hätte er nur fünf und zwanzig beschrieben; er führt

- a) Aquat. p. 87. b.  
 b) Aquat. p. 83.  
 c) Paralip. p. 9. Cypri-  
 nus Jeseo L.  
 d) Thierb. S. 170. Cypri-  
 nus Dobula L.  
 e) Thierb. S. 16. Cypri-  
 nus Carassius L.  
 f) Thierb. S. 170. Cypri-  
 nus Aspius L.  
 g) Thierb. S. 166. b. Cy-  
 prinus Orfus L.  
 h) Thierb. S. 170. b. Cy-  
 prinus Nasus L.  
 i) Thierb. S. 180. Cypri-  
 nus Vimba L.  
 k) de Pisc. t. 25. f. 2.  
 G. 1. Th. S. 3.

- l) Ichth. p. 3. Cyprinus  
 Aphya L.  
 m) Ichth. p. 236. Cypri-  
 nus Grislagine L.  
 n) Theriotr. Sil. p. 424.  
 S. 1. Th. S. 90.  
 o) Theriotr. Sil. p. 434.  
 Cyprinus Erytrophthalmus L.  
 p) Danub. IV. p. 21. t. 8.  
 C. Cultratus. L.  
 q) Synon. p. 13. n. 27. Cy-  
 prinus Biörkna. L.  
 r) Synon. p. 13. n. 28. Cy-  
 prinus Farenus. L.  
 s) Synon. p. 14. Cypri-  
 nus Idus L.  
 t) Synon. p. 12. Cypri-  
 nus Ballerus. L.

zwar drey und dreißig auf; allein die Zähre a), der Karpfen b) und die Orse c) kommen bey ihm ein jeder als zwey besondere Fische vor. Was der Wapper d), den er nach dem Willughby, die Bamble e), die er nach dem Gesner annimmt; was der Picho f) und Albo g), die er nach dem Salvian, und die Bublca h), die er nach dem Bellon beschreibet, für Fische sind, überlasse ich andern Naturkundigern, zu bestimmen. HERNACHST gab uns RAMPFER i) von dem chineffischen Karpfen k), den ich bald beschreiben werde; SASELQUIST von einem morgenländischen l) und von einem aus dem Nil m); GARDEN von einem amerikanischen n); GRONOV vom Capschen Karpfen o) und LINNE' vom Blutfloßer p) Nachricht.

Diese sechs machen mit dem oben erwähnten sechs und dreißig Arten aus, die zu des LINNE' Zeiten beschrieben waren. Da dieser Schriftsteller aber die Güster, den Spiegelfarpfen, die Gibel, den Picho und Albo, und den orientalischen des SASELQUIST ausläßt; so hat er nur dreißig Arten beschrieben. Er giebt diesem Geschlechte zwar nur ein und dreißig: allein der Zahnmund des SASELQUIST ist ein Lachs, wofür er ihn auch ausgegeben, und welches auch FORSKÄDL bestätigt hat. Rechnen wir nun noch den Blutfloßer, den ich, wie ich oben erwähnet q), vor seinen

- a) Syn. p. 16. n. 31. 32.  
 b) — — 8. — 12. 31.  
 c) — — 5. — 6. 8.  
 d) — — 11. — 21.  
 e) — — 12. — 22.  
 f) — — 13. — 25.  
 g) — — — 26.  
 h) — — 14. — 33.  
 i) Reise nach Japan. 1. Th. S. 155.  
 k) *Cyprinus Auratus* L.

- l) Reise nach China. S. 434.  
 C. Orientalis.  
 m) J. a. B. S. 435. C. Niloticus L.  
 n) *Cyprinus Americanus* L.  
 o) Zooph. n. 199. C. Genorhynchus L.  
 p) C. Idbarus L.  
 q) S. 1. Th. S. 326.



Episflosser halte, ab; so sind es nur eigentlich neun und zwanzig Gattungen, welche Linne bemerkt hat. In den neueren Zeiten beschrieb Forskahl a) und Guldensstädt b) ein jeder eine, ich zwey c), und Herr Pallas d) drey neue Gattungen; mithin kennen wir zuverlässig sechs und dreißig Karpfenarten, davon mir acht und zwanzig zu Händen gekommen sind.

Ich habe zwar oben bereits angeführt, daß es unter den Karpfen Hermaphroditen gäbe; nunmehr kann ich einen jeden, der daran zweifelt, durch den Augenschein überführen; indem ich ein dergleichen Eingeweide, das ich von dem hiesigen Kaufmann Hrn. Pfittler erhielt, in meiner Sammlung aufbewahre. Der Hogen, der allezeit aus zween Eierfäcken besteht, ist auch hier doppelt; nur mit dem Unterschiede, daß der eine Sack in der Mitte von dem dazwischen liegenden Milch unterbrochen wird, dergestalt, daß er oben und unten von den grünlichen Eiern gleichsam eingefaßt ist. Der Milch hingegen ist einfach, und hat nur an dem untern Ende einen kleinen Lappen; hingegen ist er noch einmal so dick, als ein jeder Sack sonst zu seyn pflegt. Die übrigen Eingeweide weichen von ihrer gewöhnlichen Lage und Bildung nicht ab. Der Karpfen, woraus dieses Eingeweide genommen ist, wog drey Pfund, und man bemerkte äußerlich keinen Unterschied, als daß er etwas mehr grünlicht als sonst war, welches ohnstreitig von einem unreinen Wasser, darinn er gestanden, herrühret. Allem Ansehen nach kann ein solcher Hermaphrodite sein Geschlecht auf dreifache Art fortpflanzen:

a) Descript. Anim. n. 103. p. 71.

b) Nov. Comment. Petropol. Tom. XV. p. 540. C. clupeoides.

Defon. Naturg. der Fische. 3. Bd.

c) Siehe 1. Bd. S. 64. Anmerk. 1. und hierdurch werde ich es ableiten beschreiben.

d) Nat. 3. Bd. S. 703. Cyprin. labeo. C. leptocephalus. C. sericus.

1. Durch sich selbst: denn da bey den Fischen die Befruchtung ausserhalb dem Körper geschieht; so kann er, indem er sich an den Kräutern reibt, und Milch und Rogen von sich giebt, letztern durch erstern zu gleich befruchten.
2. Wenn sein Milch andere Eier trifft, und
3. Wenn seine Eier von einem andern Milch beueget werden.

Auch beim Hausen und dem Cabeljan findet man Hermaphroditen a).

### Zum Rothauge.

Man nennt diesen Fisch in Rußland Jáz.

### Zur Nase.

Dieser Fisch heist in Rußland Podusta.

### Zur Zährte.

Dieser Fisch gehört auch in Rußland und Liefland zu Hause, und wird daselbst Wemgalle, Weingalle, von den Letten Wimba und Sebris, von den Ehstländern Wimb, von den Tartaren Trom, von den Kalmücken Chadrach, und in Rußland Tarqun genannt. Man findet ihn alda, sowol in stehenden Seen, als in den Flüssen, welche mit der Ostsee verbunden sind.

### Zum Aland.

Der Aland ist in Schwedischpommern unter dem Namen Hartkopf, Döbel, in Rußland Scherecha, und in Frankreich unter folgenden Benennungen: Chevanne, Chevesne, Meunier, Vilain, Jestard, Barboitteau, Garbatin, Garbatteau, Chabuisseau, bekannt.

---

a) Pall, Reisen in 4to. 2. Th. S. 241.

**Zum Bitterling.**

Dieser Fisch wird von den Liefländern Bitterfisch, von den Ehfländern aber Maimud, von den Franzosen Bouviere und Peteuse, von den Russen Malewka, und von den Tartaren Turatschan genannt.

**Zum Gründling.**

In Liefland heißt er Gründling, bey den Letten Pohps und Grundulis.

**Zur Elrige.**

Sie wird von den Liefländern Elrige und bey den Ehfländern Erwel genannt.

**Zur Karausche.**

Dieser Fisch kömmt in Liefland, so lange er klein ist, unter dem Namen Zuckerkarausche vor; wenn er groß ist, wird er Karausche und Karusche, von den Letten Karrusche, von den Ehfländern Karrus und Roffter, von den Tartaren Tuban Balik und von den Kalmucken Rete Balik genannt.

**Zum Brassen.**

Er wird von den Russen Letschtsch, von den Tartaren Tschabak und von den Kalmucken Ziobio genannt.

**Zum Schlen.**

Man nennet diesen Fisch in der Tartarey Kata Balik, und die Kalmucken heißen ihn Ufir Sagaszin.

**Zum Rühling.**

Dieser Fisch heißt in Rußland Plotwa.

**Zur Ziege.**

In Rußland führt dieser Fisch den Namen Tschachon, und Sablja.

## Zum Karpfen.

Wie ich oben erwähnt habe, so enthielt ein dreipfüßiger Karpfen 237,000 Eier; der Herr Landrath von Schlegel zu Erossen schrieb mir: daß seine Karpfen mehr haben müßten, weil sonst die Anzahl der Brut ohnmöglich so groß seyn könnte, als er sie zu seinem größten Nachtheil in seinem Streichteiche fände: denn wegen der großen Menge fanden nicht alle die hinreichende Nahrung, um die gehörige Größe von sechs bis sieben Zoll, die sie zum Versehen haben müssen, zu erreichen; indem er von einigen wenigen Karpfen über 100,000 Stück erhielt. Zu mehrerer Beweise seiner Behauptung schickte er mir einen solchen Karpfen, deren er sich zum Einsetzen in den Streichteich zu bedienen pfleget. Er wog neun Pfund und sein Rogener drey Pfund und enthielt 1295 Eier; so waren im ganzen 6,21,600 befindlich. Hieraus ersiehet man erstlich, daß ein grosser Fisch ungleich mehr Eier, als ein kleinerer hat; woraus sich denn zweitens die ungleiche Anzahl, welche verschiedene Schriftsteller bey dem Zählen der Eier angeben, erklären läßt. Drittens: daß sich nie eine gewisse Anzahl bestimmen läßt, weil das Alter, imgleichen die reichliche Nahrung, zur Entwicklung einer reichern Anzahl vieles beiträgt. Die vorzüglichste Nahrung bestehet in der Rapabe <sup>a)</sup>, welche häufig in dem Teiche des Hrn. Landraths gefunden wird; es ist diese Pflanze so alkalisch, daß sie mit Schwefelwasser aufbrauset, und da sie auch Saamentapseln hat, so könnte sie leicht in andere Teiche verpflanzt werden.

Wann ein Landwirth finden sollte, daß seine Karpfen die er zum Streichteiche braucht, mit zu vielen Eiern versehen wären, welches aus dem dicken und harten Band

---

a) Naja L.

leicht zu erkennen ist; so würde er, um guten Saamen zu erhalten, ungleich sicherer fahren, wenn er nur einen einzigen Rogner und Milcher einsetzte. Sollte aber auch noch sodann die Anzahl zu groß seyn; so müßte er entweder einen kleinen Raubfisch mit einsetzen, der die überflüssige Brut verzehret, oder einen Theil von dem Kraute, woran die Eier sitzen, bald nach der Streichzeit ausreißen lassen, oder statt Streichfische einzusetzen, sich eine hinlängliche Menge von diesem Kraut aus einem andern Teiche verschaffen. Es giebt auch unfruchtbare Karpfen, bey denen man weder Milch noch Rogen antrifft. Der Freiherr von Stosch besetzte im Jahr 1783. einen Teich mit sechs Schock dreijährigen Karpfensaamen, der sehr schön war: und voriges Jahr, da dieser Teich im Herbst ausgefischt wurde, waren die Karpfen sehr gut, hatten aber weder Rogen noch Milch. Im Jahr 1784. hat der Hr. Baron dasselbe in einem andern Teich erfahren a).

Der Karpfen wird von den Tartaren Lasan, und von den Kalmuckten Lasin genannt.

### Der Spiegelfarpfen.

Die Schuppen ungemein groß. Br. 18. B. 9. A. 7. C. 26. R. 21.

§ 3

a) *Physikalisch, ökonomische Zeitung vom Jaz. 1785. 1stes Stück.*

b) *Rex Cyprinorum. Siehe 1. Th. S. 137.*

c) *Cyprinus squamis maximis. P. XVIII. V. IX. A. VII. C. XXVI. D. XXI.*

*Rex Cyprinorum. Linn. S. N. edit. 6. p. 49. n. 20. Kramer Elench. p. 390. n. 1. var. β. Cyprinus cirrosus, squamis quadruplo, vel plus majoribus quam primus; hoc atque illuc nudus, duriore cute. Klein Miss. Pisc. V. p. 59.*

Die ungemein grossen Schuppen sind ein sicherer Charakter für diesen Fisch. In der Brustflosse bemerkt man achtzehn, in der Bauchflosse neun, in der Afterflosse sieben, in der Schwanzflosse sechs und zwanzig, und in der Rückenflosse ein und zwanzig Strahlen.

Als ich diesen Fisch beschrieb, getraute ich mich nicht, ihn für eine eigene Art auszugeben: da ich aber seit der Zeit von verschiedenen Landwirthen bin versichert worden, daß es wirklich eine besondere Gattung sey, die eben so, wie der gemeine Karpfen gehegt werde, und auch mein Freund, der Hr. Dr. und Hofrath Opitz zu Minden, dieses nicht nur bekräftigte, sondern mir verschiedene in der Grösse von vier bis sechs Zoll schickte, die vollkommen so gebildet waren, als derjenige grosse, den ich auf der siebenzehnten Tafel habe abzeichnen lassen; so trage ich weiter kein Bedenken, ihn für eine besondere Gattung zu erkennen. Die entblößten Stellen scheinen bey diesem Fische kein wesentlicher Charakter zu seyn, weil Johnston a) und Duhamel b) seinen Körper ganz bedeckt vorgestellt haben. Hr. Löwen giebt uns Nachricht von Karpfen, ohne alle Schuppen, die sich in einem Teiche, in der Herrschaft Wuschen in Schlesien befinden c).

n. 2. *C. cirrosus*, squamis duplo, vel plus majoribus, quam primus, huc atque il-luc nudus, cute duriore. Schöff. Epist. de Stud. Ichth. p. 18. f. 1 — 3. *Cyprinus*, squamis majoribus. Leske. Specimen Ichth. var. 3. p. 23. Spiegelskarpfen. Fonst. de Pisc. t. 29. f. 2. Spiegel, Königs-karpfen. Marfigl. Danub. IV.

p. 59. t. 20. Carpe à Miroir. Duhamel. Traité des pêches. t. 2. Pl. 26. f. 2. Descript. des Arts & Met. T. XI. pl. 14 f. 1. 2.

a) De Pisc. t. 29. f. 2.

b) Traité des pêches. t. 2. Pl. 26. f. 2.

c) Abhandl. der Hallischen Naturf. Gesellsch. 1. B. S. 174

CYPRINUS AURATUS.

*Der Gold-Karpfen.*

*Le Carpe d'Or.*

*The Gold-Fish.*



*C. S. Gould sc.*





COLORED PLATES

The Goldfish.

Le Kin-gu.

The Gold Fish.

Fig. 1.



Fig. 3.



Fig. 2.



C. F. Gould Sc.



Der Goldkarpfen.

93 und 94te Tafel

Die Farbe glänzend: roth. Br. 16. B. 9. H. 9. S. 27.  
N. 20

Die wie die Morgenröthe glänzende Farbe, womit dieser Fisch am größten Theil seines Körpers pranget, unterscheidet ihn von den übrigen Karpfenarten. In der Brustflosse findet man sechszehn, in der Bauch- und Afterflosse neun, in der Schwanzflosse sieben und zwanzig, und in der Rückenflosse zwanzig Strahlen.

Der Kopf ist von mittlerer Größe; die doppelten und weiten Nasenlöcher stehen ohnweit den Augen, welche letzteren einen schwarzen Stern in einem goldenen Ringe haben. Der übrige Theil des Kopfes ist oberhalb roth und an den Seiten goldfarbig; der Kiemenbeckel besteht aus zwey Blättgen; der Rücken ist rund und man bemerkt an

£ 4

1) *Cyprinus, colore rubro.* P. XVI. V. IX. A. IX. C. XXVII. D. XX. *Cyprinus Auratus.* C. pinna ani duplici. Faun. Suec. p. 331. t. 2. C. pinna ani duplici, cauda bifurca. Gron. Mus. I. p. 3. n. 15. C. pinna ani simplici, cauda trifurca. Miff. II. p. 2. n. 150. C. crassiusculus, cauda lunulata, dorso subconvexo: pinnis in diversis subjectis discrepantibus. Zoonoph. p. 342. Kingio. Bämpf. Besch. von Japan 1. Th. S. 155. Dorade Chinoise. Bomare.

Dict. T. IV. p. 102. 105. Poisson doré de la Chine, Descr. des Arts. & Met. Tom. XI. Pl. 7. f. 5—7. Kin-yu. Du Halde. Hist. de la Chin. t. 1. p. 315. Kin-yu, seu Carpio auratus. Bast. Hor. Subsec. T. II. p. 78. t. 9. Golden-Fish Penn. Britt. Zool. III. p. 374. n. 178. Der Gold- und Silberfisch. Schwed. Abhandl. 2. B. S. 175. t. 1. f. 1—2. Der Chinesische Fisch. Seligm. Bdget. 2. Th. t. 99. Der Goldfisch. Müller. L. S. 4. Th. S. 386.

ihm verschiedene schwarze Flecke; auf den Seiten ist er roth mit Gold, und am Bauche röthlicht mit Silber vermischt. Den Rumpf decken grosse Schuppen, und die Seitenlinie hat ohnweit dem Rücken eine gerade Richtung. Sämmtliche Flossen sind karminroth und die Schwanzflosse gabelförmig. Ich kenne keinen Fisch, bey dem die Flossen so sehr veränderlich sind, als bei diesem: so besitze ich einen, dessen Rückenflosse klein ist, und nur aus neun Strahlen besteht; andern fehlt sie gänzlich, wie die, welche auf der vier und neunzigsten Tafel vorgestellt sind; noch ein anderer hat statt der Flosse nur eine Erhöhung, und ein dritter zwey dergleichen. Bey einem ist die Afterflosse doppelt, und die Schwanzflosse wie eine dreizackige Gabel gebildet, wie solches aus der ersten und zweiten Figur der eben angeführten Tafel zu ersehen ist. Noch bey einem andern ist die letzte Flosse ungemein lang, und auch die übrigen Flossen sind verhältnißmäßig viel länger, als gewöhnlich; die beiden Afterflossen stehen nebeneinander, das überflüssige an der Schwanzflosse aber wächst gewöhnlich auf den Seiten in der Mitte. Es scheint, daß der Trieb, welcher zur Hervorbringung der Flossen an dem einen Theile fehlt, an dem andern verdoppelt wird, und liegt wahrscheinlich die Ursache an der Pflege dieser Fische. Merkwürdig ist es, daß sich die Farben nach dem verschiedenen Alter derselben abändern. In den ersten drey Jahren sind sie öfters schwarz: eine Farbe, welche die Natur im Mineralreich und bey vierfüßigen Thieren noch so ziemlich häufig, bey den Insekten, Vögeln und Pflanzen nur höchst selten, bey den Fischen aber, ausser dem unsrigen, gar nicht hervorbringt. Nach einigen Jahren erscheinen gewöhnlich silberne Punkte, die sich allmählig dergestalt vergrößern, bis der Fisch über und über eine Silberfarbe bekommt, und wird er alsdann Silberfisch genannt, darauf wird er roth und verschönert sich, je älter er wird; jedoch trifft es sich

auch manchmal, daß er erst roth wird, und darauf eine Silberfarbe annimmt; auch ist er zu Zeiten vom Anfang an roth.

Dieser Fisch ist ohnseitig das schönste und prächtigste Geschöpf unter den Wasserbewohnern, und ich muß bekennen, daß ich beim ersten Anblick desselben, ohngeachtet ich viele schöne ausländische Fische besähe, über dessen Glanz in Erstaunen gerieth: denn er warf aus dem Glase mit Wasser, worinn ich ihn erhielt, einen hellen Schein, gleich einer glühenden Kohle im Finstern, von sich. Indessen dauerte meine Freude nicht lange: denn kaum hatte dieser Fisch einige Tage in Brantwein gelegen; so war fast alle Farbe verschwunden: ein Umstand, welcher vermuthen läßt, daß diese Farbe von einem zarten Schleim, welcher den Fisch überzieht, herrühre; denn der Brantwein erhielt in eben dem Verhältniß eine rothe Farbe, so wie der Fisch dieselbe verlor. Eine ähnliche Erscheinung habe ich bey dem Schlampigger beobachtet; dieser verlor seine schöne Orangefarbe am Bauche, als mir durch das Festhalten desselben der Schleim an der Hand sitzen blieb. Was mich in dieser Meinung noch mehr bestärket, ist, daß der Fisch die Farbe behält, wenn er getrocknet oder ausgestopft wird; denn in diesem Fall trocknet der Schleim an, und der Firniß, womit man den Fisch überziehet, erhält ihn. Die vornehmen Chineser und Japaner, die ihn für den schönsten unter ihren übrigen prachtvollen Fischen halten, bewahren ihn sowol in ihren porcellainen Gefäßen, als auch in ihren Teichen zur Zierde auf; vorzüglich dienet er den vornehmen Frauen zum Zeitvertreib, indem sie ihn füttern und sich an seinen lebhaften Bewegungen im Wasser ergötzen. Ursprünglich rührt er aus einem See ohnweit eines hohen Berges Thienking genannt, bey der Stadt Tchanghou in der Provinz The Kiang, unter dem dreißigsten Grad drey und zwanzig Minuten Polshöhe her;

von da er sowohl in die übrigen Provinzen dieses Reichs, als auch nach Japan und Europa verpflanzt worden ist. Gegenwärtig wird er nicht nur in England, Holland und Dänemark, sondern auch in verschiedenen Städten Deutschlands gehegt. Nach ersterem Lande ward er im Jahr 1611 gebracht, und 1728 war er daselbst schon allgemein bekannt a).

In Hamburg hat ihm der Kaufmann Hr. Grewe; in Kärnthen die Frau Gräfin von Goes, und in Bremen der Hr. Rath Oelrichs einen eigenen Teich gewidmet. Letzterer schreibt an den sich gegenwärtig hier aufhaltenden Hrn. Dr. Wichelhausen aus Bremen folgendes: „Von den Goldfischen besitze ich eine ziemliche Anzahl, die acht Stück, welche ich von Hrn. Altermann Rourwe erhalten, gezogen sind. Ich hege sie in einem kleinen Bassin etwa sechs und dreißig Fuß lang, welchen ich dazu habe graben lassen, und worinnen sie sich außerordentlich gut halten, so, daß so viel ich bemerkt habe, noch keiner davon gestorben ist. Die obgedachten acht ersten Stücke, die, wie ich sie bekam, einen halben Finger lang waren, sind so sehr angewachsen, daß zwey davon schon so groß wie ein kleiner Hering geworden. Diejenigen, die ich davon gezogen, wachsen nicht so geschwind, weil vermuthlich der Bassin zu stark damit besetzt ist; mehrgemeldete acht Stück waren, wie ich sie bekam, alle insgesammt schwärzlich. Jetzt sind zwey davon ganz roth, einer fängt an roth zu werden, und hat nur noch einen schwärzlichen Rücken, die übrigen sind noch unverändert; unter den Jungen habe ich in der Zeit ganz rothe bemerkt, die kaum Fingers lang sind. Silberfarbig werden nur die rothen, und zwar erst, wenn sie alt werden, da die rothe

---

a) Penn. Britt. Zool. III. p. 374.

„Farbe nach und nach bleicher und endlich weiß wird; die „Goldflecken fallen hauptsächlich bey den schwarzen sehr „in die Augen. Sie zeigen sich zuerst am Ende des Schwanz „es. Ich füttere sie wie die Karpfen mit weissem Brodte.“

Auch nach Cassel hat ihn ohnlängst ein Naturalienhändler besorgt; und hieher haben ihn kürzlich Se. Excellenz, der holländische Gesandte, Hr. Graf von Hayden, mitgebracht; dessen Güte ich das oben angeführte schöne Stück zu verdanken habe.

Wenn man sie in Gläsern oder porcellainen Gefäßen hält; so werden sie mit klein gepflückten Oblaten, feinen Semmelkrumen, gedörrten, zu Pulver gestossenen Eierdottern, oder Schweinefleisch und Schneckenbrut, deren Schleim, wie man sagt, ihre liebste Speise ist, gefüttert. Auch haschen sie gerne nach hineingeworfenen Fliegen. Im Sommer muß man sie die Woche zweimal, und bey heißer und schwüler Bitterung noch öfter mit frischem Wasser versehen. Im Winter ist diese Erneuerung alle acht oder vierzehn Tage hinreichend. In Teichen, die mit einer Barten, oder Modererde versehen sind, bedürfen sie keiner weitem Fütterung. Ist aber der Grund sandigt; so kann man sie mit Leimkuchen, Mist und Brodt unterhalten. Im Winter fressen sie nicht, daher ihnen auch die Chineser drey bis vier Monath lang, als so lange der Winter bey ihnen dauert, keine Nahrung vorwerfen. Weil sie beim Herausnehmen aus den Gefäßen mit der Hand leicht Schaden nehmen, so bedient man sich dazu eines kleinen Reschers. Da diese Fische eben so, wie der Karpfen, Schley und die Karausche, die schattigten Derter suchen; so thut man wohl, daß man ihnen etwas Grünes hineinwirft, worunter sie sich verbergen können. Es muß jedoch dieses so beschaffen seyn, daß es dem Wasser keine scharfe Lauge mittheilet, welches den Tod der Fische nach sich ziehen würde. Da die kleinen ungleich lebhafter sind,

als die erwachsenen; so wählet man gemeiniglich jene, um sie in Gefässe einzusetzen; jedoch muß man nicht zu viel in eins zusammenbringen, weil sie sonst leicht sterben. Damit ihre Bewegungen und schönen Farben auch von weitem ins Auge fallen mögen; so schicken sich dazu grosse und weite Kugeln von weißem Glase am besten. Die Oefnung muß nicht zu enge seyn, damit sie gemächlich Luftschöpfen können; aber auch nicht zu weit, weil sie sonst, wenn sie über die Oberfläche herauspringen, umkommen. Wenn der Teich weder Grundkräuter noch ein flaches Ufer hat, woran die Fische ihren Laich absetzen können; so muß man ihnen grüne Zweige hineinwerfen. Er hat einen grossen Eierstock, vermehret sich stark, und laicht im May. Er hat ein zähes Leben, denn wie Hr. Baster erzählt a); so hat ein solcher Fisch, der aus dem Glase auf die Erde sprang, nachdem er eine Stunde da gelegen hatte, sich, als er ins Wasser kam, lebhaft bewegt. Diese Fische haben ein gutes Gehör, und lassen sich leicht durch ein gegenes Zeichen zur Fütterung an die Oberfläche des Wassers locken; sie lernen auch diejenigen leicht kennen, welche sie zu füttern pflegen: denn sie steigen sogleich in die Höhe, sobald sie den, der ihnen allezeit die Nahrung vorwirft, von weitem ankommen hören. Die Chineser haben gewöhnlich an ihren Gefässen ein Pfeifchen hangen, um sie an einem gewissen Ton zu gewöhnen. In den eingesperrten Gefässen werden sie nicht leicht über sechs bis acht Zoll lang; in den Teichen aber erreichen sie die Länge von zwölf bis vierzehn Zoll.

Beim Anfange des Darmkanals sitzen, wie bey den übrigen dieses Geschlechts, die Zähne; er hat drey Bewegungen, und ist so lang, wie der Fisch. Der Milch und

---

a) Hor. Sublea. T. II. p. 84.



no 8. 1861.

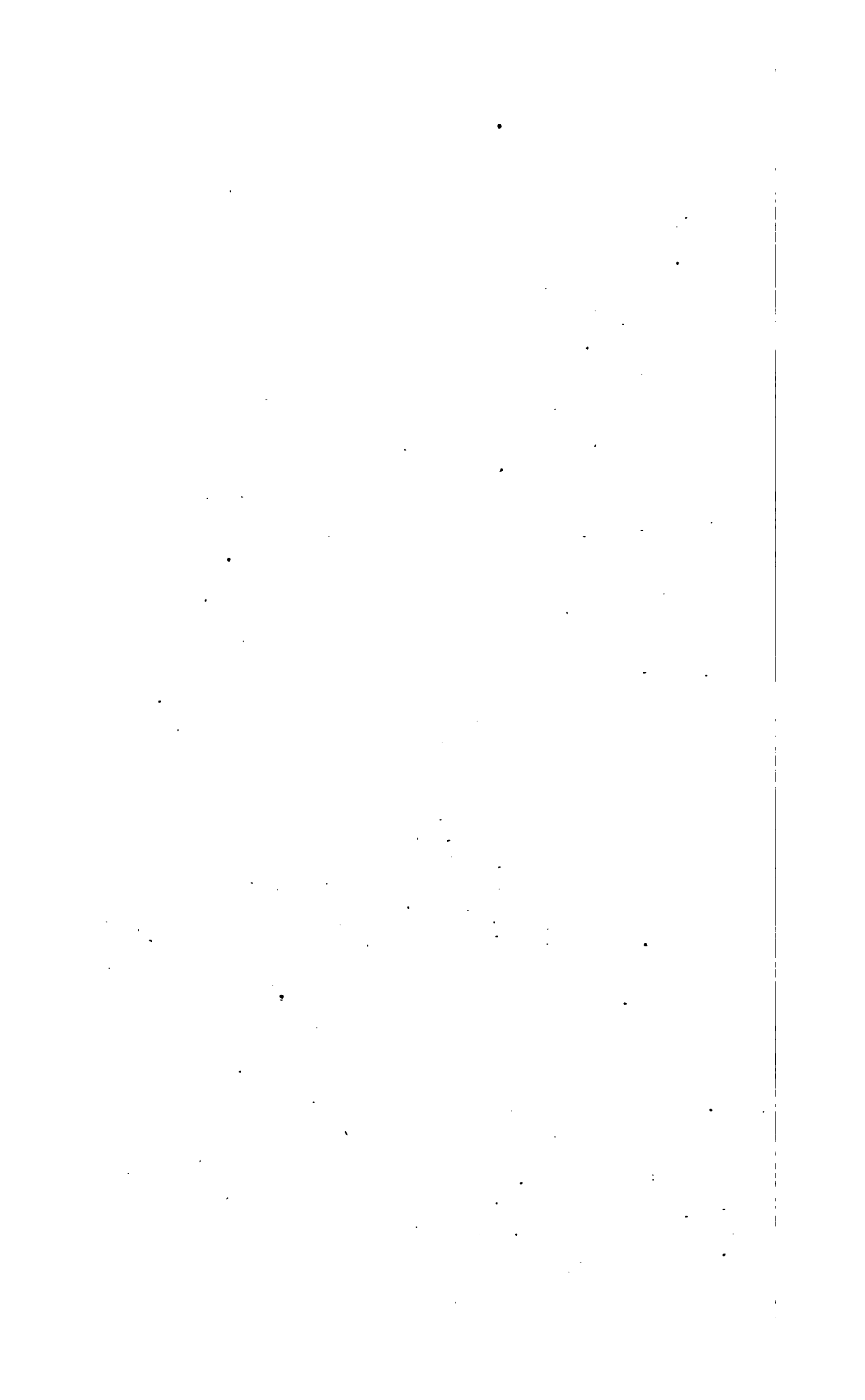
*Cyprinus Brama. n. 11.*

*Der Leiter.*

*La Carpe de Brabant.*



*G. J. G. J. G.*



Kogen sind doppelt, und die Schwimmblase besteht aus einem weiten und engern Theil.

In China heißt dieser Fisch Ringo; in Japan Kinku; in England Goldfisch; in Holland und Schweden Goldfisch und so lange er noch weiß ist, Silberfisch; in Deutschland Goldkarpfen, und in Frankreich Doree' de la Chine und Poissons d'or.

Wenn Linne' a) und Gronov b) an einem Orte den Karakter dieses Fisches in der dreigabelichten Schwanzflosse zu finden glauben; so ist dieses Kennzeichen eben so unsicher, als dasjenige, welches sie an einem andern Ort von der doppelten Aftersflosse hernehmen wollen c). Es ist zwar die rothe Farbe, die ich annehme, so lange er noch klein ist, auch nicht allezeit vorhanden; allein auch bey andern Fischen sind die Karaktere selten in diesem Alter deutlich. Auch steht Gronov unrichtig den mit einer dreispitzigen Schwanzflosse versehenen Bley des Klein d) für unsern Fisch an.

26.

## Der Leiter.

95te Tafel.

Neunzehn Strahlen in der Aftersflosse. Br. 12. B. 10. A. 19. S. 18. R. 12. e).

Die neunzehn Strahlen in der Aftersflosse machen diese breite Karpfengattung von den übrigen ihres Gleichen kenntbar. In der Brust- und Rückenflosse sind zwölf, in

a) Faun. Suec. n. 331.

d) Mill. V. t. 13. f. 1.

b) Mus. I. p. 3. n. 15.

e) *Cyprinus in pinna ani radiis novemdecim.* P. XII.

c) S. N. p. 527. n. 7. Zoonoph. p. 108. n. 342.

V. X. A. XIX. C. XVIII. D. XII.

der Bauchflosse zehn, und in der Schwanzflosse achtzehn Strahlen befindlich.

Der Kopf ist eben so, wie die Rundöffnung, klein, und von beiden Kinnladen die oberste die längste; die Gehör-, und Geruchsöffnungen stehen dicht an den Augen; auf der Nase und dem Genick nimmt man eine in die Quere laufende Vertiefung wahr; der Rücken bildet einen Bogen, ist scharf und von schwärzlicher Farbe. Die Seiten sind zusammengedrückt, und mit grossen silberfarbigen Schuppen bedeckt; die Seitenlinie macht eine Biegung nach dem Bauche zu, und läuft alsdann mitten durch den Körper nach dem Schwanze zu. Die Flossen sind am Grunde blau, und mit einer dergleichen Einfassung versehen; die Afterflosse hat eine mond-, und die Schwanzflosse eine gabelsförmige Bildung; der After sitzt weit hinten am Körper, und an der Bauchflosse ist eine kleine Mittelflosse sichtbar.

Wir treffen diesen Fisch in Schwedischpommern in der Pene und in denen damit verbundenen Seen an; und ich habe ihn der Güte des Hrn. von Buggenhagen zu danken. Er erreicht die Grösse von zwölf bis vierzehn Zoll, hat ein weisses mit kleinen Gräten durchwebtes Fleisch, und da er auch überdem an sich nicht stark ist; so wird er nicht viel geachtet. Man fängt ihn mit eben denen Werkzeugen, wie den Blei oder Brassen, und macht ihn auf eben die Art, wie diese, zur Speise zurecht. Auch in Absicht der inneren Theile weicht er von jenen nicht ab. Die Fischer freuen sich, wenn sie ihn in ihrem Netze erblicken: denn da sie aus der Erfahrung wissen, daß, wenn dieser sich sehen läßt, sie bald darauf einen Fang von dem ungleich wichtigeren Blei machen; so glauben sie, daß letzterer dem ersteren folge, und sich von ihm leiten lasse; daher sie ihn auch mit dem Namen Leiter belegt haben.

9" = 1.50  
CYPRINUS ORFUS.  
*Die Orfe.*  
*L'Orfe.*  
*The Orf.*



*C. F. Günther sc.*



Dem ersten Ansehen nach sollte man ihn für einen ungen Bley oder eine Zope halten: allein die geringe Anzahl von Strahlen in der Afterflosse ist uns für das Gesammtheil Bürge.

## Die Orfe.

96te Tafel.

Der Körper orangefarbig, vierzehn Strahlen in der Afterflosse. Br. 11. B. 10. A. 14. S. 22. R. 10.

Die schöne Drangefarbe, womit dieser Fisch prangt, und die vierzehn Strahlen in der Afterflosse machen ihn kenntbar. In der Brustflosse sind eilf, in der Bauchflosse zehn, in der Schwanzflosse zwey und zwanzig und in der Lückenflosse zehn Strahlen befindlich.

a) *Cyprinus, colore croceo, pinna ani radiis quatuordecim. P. XI. V. X. A. XIV. C. XXII. D. X.* Cyprinus Orfus. C. pinna ani radiis 13. *Ann. S. N. p. 530. n. 17.* Cyprinus Orfus dictus. *Arr. Syn. p. 6. n. 8. & C. Vrow-Fish dictus. p. 5. n. 6.* Leuciscus in dorso et lateribus flavicans; imo ventre albicante, squamis argenteis; pinnis branchialibus ex furo purpureiscentibus, reliquis ex flavo rutilantibus. *Klein. Miss. Pisc. V. p. 66. n. 4.* Capito fluviatilis subruber. *Ger. Paralip. p. 12. Icon. Anim. p. 298.* Die Orfe, Orff, Orf, Orse, Orfing, Wörfling,

Elff. Thierb. S. 166. b. Orphus Germanorum. *Charlér. Onom. p. 156. n. 6.* Orphus Germanorum seu capito subruber. *Jonst. de Pisc. p. 153. t. 2. f. 7. t. 26. f. 9.* Orphus Germanorum, Vrow - Fish. *Willghb. Ichth. p. 253. t. 9. f. 1. 2.* Vrow-Fish. *Ray Synops. Pisc. p. 118. n. 15.* Orphus Germanorum. *Aldrov. de Pisc. p. 605.* Herfling, Frauensfisch, Jalefete, Jass. *Marssgl. Danub. IV. p. 13. t. 5.* Golowljá. *Lepech. Reiss. S. 34.* Golobi. *Georg. Reiss. 1. Th. S. 187.* Die Orfe. *Meyer. Thierb. 2. Th. S. 31. t. 43.* Der Orf oder Orf. *Müller, 2. S. 4ter Th. S. 187.*

Der Kopf ist klein, oben, so wie der Rücken, und die Seiten, gelbroth. Die Backen und der Bauch sind silberfarbig, die Augen haben einen schwarzen Stern in einem goldfarbigen Ringe; von den beiden Kinnlappen steht die obere vor der untern etwas hervor. Die Schuppen sind groß, sämtliche Flossen roth, und die am Schwanz mit einem mondförmigen Ausschnitte versehen. Dieser schöne Fisch, den wir dem chineesischen gewissermassen an die Seite setzen können, behält auch in Brantwein gelegt seine Farbe, woraus es wahrscheinlich wird, daß diese ihren Eig in dem Schleim unter den Schuppen habe. Er gehört im südlichen Theil von Deutschland zu Hause; vorzüglich findet er sich in der Gegend von Nürnberg und Augsburg, und ich habe ihn der Güte des Buchhändlers Hrn. Raspe zu verdanken. Er hält sich in Flüssen, Seen und Teichen auf, hat ein weichliches Leben, und steht außer dem Wasser bald ab. Wäre dieser Fisch im nördlichen Theil von Deutschland bekannt; so würde man ihn mit ungleich geringern Kosten, als den chineesischen, in die Teiche versetzen können; wie man ihn denn auch in dem obern Theil von Deutschland zur Zierde in den Stadtgraben eingesezt findet. Er hat ein weißes, zu Zeiten auch röthliches, wohlschmeckendes Fleisch, das im April und May am besten, und allemal auch leicht zu verdauen ist. Er lebt von Würmern, Insekten, fetter Erde; und von den Eiern anderer Fische; besonders ist er sehr begierig nach Brodt: denn wenn man dieses in die Teiche, worinn diese Fische stehen, wirft; so kommen sie bald in die Höhe, und schnappen darnach. Seine Feinde sind der Hecht, der Barsch und der Wels; dem ohngeachtet vermehret er sich stark. Die Fische laicht im März und April, und legt ihre kleinen und gelben Eier an den Kräutern ab. Man genießet sie entweder mit einer sauern oder Butterbrähe. Auch wird sie, nachdem sie vorher eingekerbt und mit Mehl bestreuet worden, gebraten,



## zu den vorhergehenden beiden Theilen. 277

da sie alsdann am wohlschmeckendsten ist; jedoch wird sie nur selten gegessen, indem man sie lieber zur Erde laufen läßt.

Die inneren Theile dieses Fisches sind mit denen vom Karpfen von gleicher Beschaffenheit. Auf jeder Seite hat er zwey und zwanzig Rippen und im Rückgrate fünf und vierzig Wirbelbeine.

In Deutschland heißt dieser Fisch Orff, Urff, Oerve, Oerfling, Wyrfling, Elst und Frauensfisch; in Ungarn Jakseke, bey den Iliriern Jaß, in Rußland Golowhja, und Golobi, und in Frankreich Orse.

Linne giebt den Rhein, die englischen Flüsse und Seen zum Aufenthalt dieses Fisches an: allein ich zweifle, daß man ihn weder an einem noch an dem andern Orte finden werde.

Mair führt zwar zwey Arten von Orfen auf b), nämlich die weiße und die rothe: ob sie aber nur der Farbe nach, oder wesentlich unterschieden sind, mag ein in dieser Gegend wohnender Naturkundiger entscheiden.

Gesner hat diesen Fisch zuerst beschrieben, und eine, wiewohl schlechte Zeichnung, von ihm geliefert c).

Die ungewöhnliche Schönheit dieses Fisches mag zur Entschuldigung des Willughby dienen, wenn er zweifelt, ob nicht an demjenigen, den er in Regensburg gesehen hat, die Farben durch die Kunst hervorgebracht wären d): denn da er weder den chineesischen Goldkarpfen, noch unsern Goldschley kannte; so konnte er allerdings einen solchen Prachtfisch für unnatürlich halten.

Die Frage des Willughby: ob die Orse und der Ruß der Engländer einerley Fisch sey e)? läßt sich verneinen, denn letzterer ist unsere Plöge.

a) S. N. p. 530.

c) Thierb. S. 166. b.

b) Thierb. 2 Th. tab. 31. 42.

d) Ichth. p. 253. e) A. a. Q.

Orfen. Naturg. der Fische. 3. Th.

Willughby, der unsern Fisch als zwey besondere Sat-  
tungen aufführet, hat den Artedi zu dem nämlichen Ir-  
thum verleitet; auch hat er den Kibelio fluviatilis eben  
dieses Schriftstellers, welcher unsere Pflanze ist, unrichtig  
zu der Orde angeführet.

28.

## Der Lauben.

**E**lf Strahlen in der After; und zehn in der Rückenflosse.  
Br. 15. B. 9. A. 11. S. 18. R. 10.

Die elf Strahlen in der After; und die zehn in der  
Rückenflosse scheinen mir zureichende Merkmale zu seyn,  
diesen Fisch von den übrigen dieses Geschlechts zu unter-  
scheiden. Er hat in der Brustflosse funfzehn, in der Bauch-  
flosse neun und in der Schwanzflosse achtzehn Strahlen.

Dieser Fisch hat einen gestreckten Körper, einen klei-  
nen Kopf, Schuppen von mittlerer Größe, graue Flossen,

a) *Cyprinus pinna ani ra-*  
*diis undecim decemque in pin-*  
*na dorsali.* P. XV. V. IX.  
A. XI. C. XVIII. D. X. Cy-  
prinus Leuciscus. C. pinna  
ani radiis 10. dorsali 9. Linn.  
S. N. p. 528. n. 12. C. novem  
digitorum, rutilo longior et  
angustior, pinna ani radio-  
rum decem. Arted. Syn. p. 9.  
p. 16. Leuciscus seu albula.  
Bell. Aquat. p. 313. L. se-  
cunda species. Rondelet. P. II.  
p. 192. L. secundus. Aldrov.  
p. 607. L. fluviatilis secunda  
species. Germ. Aquat. p. 26.  
Icon. Anim. p. 290. Paralip.  
p. 38. Dace, or Dare. Wil-

lughb. Ichth. p. 260. t. Q. 10.  
f. 3. Dace, or Dare. Ray. Syn.  
Pisc. p. 121. n. 24. Dace, or  
Dare. Charles. p. 156. n. 7.  
Abu grymbi, Gubrumbi,  
Budjenn. Forskahl Descript.  
Anim. p. 71. n. 105. Dace.  
Penn. Britt. Zool. III. p. 366.  
n. 173. Vandoise ou Dard.  
Duhamel. Traité des pêches.  
T. II. p. 501. t. 24. f. 3. Bli-  
cke, Laugeler, Fensch. p. 136.  
t. 26. f. 11. Laugeler. Meier.  
Thierb. 2. Th. S. 27. t. 97.  
Gern. Thierb. S. 162. Lau-  
ben. Marschl. Danub. IV.  
p. 54. t. 18. f. 3. Weissfisch.  
Müller. 2. S. 4. Th. S. 390.

einen gabelstümigen Schwanz und eine gebogene am Bauche fortlaufende Seitenlinie. Er ist bis auf den bräunlichen und runden Rücken silberfarbig. Seine Augen haben einen schwarzen Stern in einem gelblichen Ringe, und vordenselben neben einander die Gehör- und Geruchsbfinnngen. Die Mundöffnung ist ziemlich weit, der Kiemendeckel besteht aus zwey Blättchen und sämtliche Flossen haben eine weisse Farbe.

Wir treffen diesen Fisch im südlichen Theil Deutschlands, imgleichen in Frankreich, Italien und England an; diejenigen, die ich untersucht, und wovon hier einer abgezeichnet ist, habe ich von meinem gelehrten Freunde, dem Hrn. Professor von Paula Schrank zu Burghausen in Baiern, unter obiger Benennung, erhalten. Er erreicht die Grösse von acht bis zwölf Zoll; in Deutschland wird er nicht leicht über sechs bis acht Zoll, in Frankreich einen Fuß a), und in England bisweilen gar anderthalb Fuß b) lang angetroffen; er liebt ein reines und fließendes Wasser, lebt von Würmern und Würmern, und pflanzt im Monat Jun sein Geschlecht fort. Die Vermehrung bey selbigem ist stark, und ob er gleich an seinem gefräßigen Nachbarn, dem Hecht und Barsch, mächtige Feinde hat; so weis er ihnen doch durch sein schnelles Schwimmen zu entkommen. Man fängt ihn mit Netzen, und in der Laichzeit mit hölzernen Reusen, die mit Kräutern bedeckt werden, und indem er seinen Laich zwischen denselben absetzen will, fängt er sich von selbst darin. Er hat ein weiches, leicht zu verdauendes Fleisch, das aber wegen seiner vielen kleinen Gräten unangenehm zu essen ist, und daher nur vom gemeinen

W 2

a) Duhamel. Traités des  
pêches. T. II. p. 501.

b) Penn. Britt. Zool. III.  
p. 374.

Manne gekauft wird. Dieser macht ihn gesundlich mit einer sauren Zwiebel, oder Butterbrähe zurecht.

Das Darmfell ist glänzend, weiß, und mit schwarzen Punkten besprengt. Die blaßrothe Lober besteht aus zwei Lappen von ungleicher Länge; die Milz ist röhricht, der Milch eben so wie der Eierstock doppelt, und enthält loyterer sehr kleine weißliche Eier.

In Baiern und Oesterreich heißt dieser Fisch Lamber, Windlauben; in der Schweiz, so lange er noch klein ist, Seele, und zu Constanz besonders Zinnfisch; wenn er älter wird, Agönen, Lagonen, und wenn er groß ist, Laugele, in Holland Wittertje, in Engeland Dace und Dare, in Frankreich Vandoise oder Dard, und in Arabien Abu grimbi, Gubrumbi, Budjenn.

Da mir der Hr. Prof. von Paula Schrant meldet, daß in Baiern sowol unser Fisch als der Helesay a) und die Alandbleke b), den nehmlichen Namen führen; so finde ich nöthig zu erinnern, daß, wenn man jene Fische mit meiner gegebenen Zeichnung vergleichen will, man hierauf Rücksicht nehmen müsse.

29.

### Der Spierling.

97te Tafel. Fig. a.

**N**euu Strahlen in der Rücken- und Afterflosse. Br. 12. B. 8. H. 9. C. 20. R. 9. d).

a) Siehe 1. Th. S. 69.

b) — — — 64.

a) *Cyprinus radiis novem in pinna anali dorsaliq.*  
P. XII. V. VIII. A. IX. C.  
XX. D. IX. *Cyprinus Aphya*.  
C. pinna ani radiis 9. iri-  
bus rubris, corpore pelluci-

do. Linn. S. N. p. 528. n. 11.  
Bösch. Reiss. S. 269. 300.  
C. biuncialis, iridibus rubris,  
pinna ani ossiculorum no-  
vem. Arr. gen. p. 4. n. 9. Syn.  
p. 13. n. 29. Spec. p. 30.  
Mudd, Budd, Quidd, Igg-  
ling, Gliren, Gli, Alkufu,  
Alkutta, Solfensudg. Linn.

CYPRINUS LEUCISCUS.

*Der Laubon.*

*La Yandoise.*

*The Dace.*



GASTEROPELECUS.

*Das Gärtnerscher.*

*La Seme.*



CYPRINUS APHYA.

*Der Spirling.*

*L'Aphyie.*



*C. F. Gieselt sc.*

Manne gekauft wird. Dieser macht ihn gewöhnlich mit einer sauren Zwiebel, oder Butterbrühe zurecht.

Das Darmfell ist glänzend, weiß, und mit schwarzen Punkten besprenkt. Die blaßrothe Leber besteht aus zwei Lappen von ungleicher Länge; die Milz ist röthlich, die Niere eben so wie der Eierstock doppelt, und enthält letzterer sehr kleine weißliche Eier.

In Baiern und Oesterreich heißt dieser Fisch Linsen, Windlauben; in der Schweiz, so lange er noch klein ist, Seele, und zu Constanz besonders Zinnfisch; wenn er älter wird, Agönen, Lagonen, und wenn er groß ist, Laugele, in Holland Wittertje, in Engeland Dace und Dare, in Frankreich Vandoise oder Dard, und in Arabien Abu grimbi, Gubeumbi, Budjenn.

Da mir der Hr. Prof. von Paula Schrank meldet, daß in Baiern sowol unser Fisch als der Helesay a) und die Alandbleke b), den nehmlichen Namen führen; so finde ich nöthig zu erinnern, daß, wenn man jene Fische mit meiner gegebenen Zeichnung vergleichen will, man hierauf Rücksicht nehmen müsse.

29.

### Der Spierling.

77te Tafel. Fig. 2.

**N**euu Strahlen in der Rücken- und Afterflosse. St. 12. B. 3. N. 9. C. 20. N. 9. d).

a) Siehe 1. Th. S. 69.

b) — — — 64.

a) *Cyprinus radiis novem in pinna anali dorsaliq.*  
P. XII. V. VIII. A. IX. C.  
XX. D. IX. *Cyprinus* Aphya.  
C. pinna ani radiis 9. iridi-  
bus rubris, corpore pelluci-

do. *Linn.* S. N. p. 528. n. 11.  
Besp. *Rett.* C. 269. 300.  
C. biuncialis, iridibus rubris,  
pinna ani officulorum novem. *Art. gen.* p. 4. n. 9. Syn.  
p. 13. n. 29. Spec. p. 30.  
Mudd, Budd, Quidd, Igg-  
ling, Glirren, Gli, Alkufu,  
Alkutta, Solfensudg. *Linn.*

CYPRINUS LEUCISCUS.

Der Lauben.

La Yudoise.

The Dace.



GASTEROPHELECUS.

Das Gärtnerser.

La Somp.



CYPRINUS APHYA.

Der Spirling.

L'Aphe.



C. F. Gieselt sc.

Kopf abgeschnitten und die Eingeweide herausgenommen hat, in Butter gebraten, verzehret. Auch bedienen sich die schwedischen Fischer desselben an der Angel, um Quasse damit zu fangen a).

In Deutschland heist dieser Fisch *Sperling* und *Moderliesken*; in Preussen *Mutterlofsken*. Dieser Name ist ohnstraitig oon *Aphya* gemacht, womit die Alten einen kleinen Fisch belegten, den sie aus dem Meereschaum, mit hin ohne Mutter, entstehen lieffen; in Schweden *Mudd*, *Budd*, *Quidd*, *Jogling*, *Glirr*, *Glirren*, *Gli*, *Alturta*, *Solsensjudg*, in Sibirien *Gallien*, und in Norwegen *Löie*, *Gerloie*, *Kime*, *Gorkime* und *Gorkytte*.

Artedis Frage b): ob unter *Schonevelds* *Mutterlofsken* unser Fisch zu verstehen sey? läßt sich bejahen.

### Zum Lachsgeſchlechte überhaupt c).

Die Fiſche, welche zu dieſem Geſchlechte gehören, ſind größtentheils Bewohner des nördlichen Oceans; die oſt und weſtindischen Gewäſſer haben nur wenige, und das mittelländiſche Meer nur ein Paar aufzuweiſen: es iſt daher kein Wunder, wenn man bey den griechiſchen und römischen Schriftſtellern nur von einigen wenigen Nachrichten findet. *Nelian* gedenkt zuerſt der Aſche d), *Plinius* der gemeinen Lachſes e), *Ambroſius* der Leichforelle f), *Jovius* der Goldforelle g) und *Bellon* des Salblings h), der

a) Linn. *Bestgöthiſche Reſſe*. S. 300.

b) Syn. p. 13. n. 29.

c) Siehe I. Th. S. 159.

d) I. 14. c. 22. *Salmo Thymalus* L.

e) I. 9. c. 18. *Salmo Salax* L.

f) Hex. 5. v. 3. *Salmo Fario* L.

g) De Piſc. Rom. p. 122. *Salmo Carpio* L.

h) *Aqua* p. 284. *Salmo Salvolinus* L.



Mitters a), des Stints b) und des Laverets c). Er lieferte uns von diesen dreien Zeichnungen; imgleichen von der Heiße: vom Lachs aber hat er nur den Kopf abgebildet. Darauf gab uns Rondelet eine Zeichnung von der Goldforelle, und beschrieb, ausser dem Hauting d) und dem Blauselchen e), verschiedene Fische, die in dieses Geschlecht gehören: wovon sich aber, wegen der schlechten Zeichnungen, nicht mit Gewissheit bestimmen läßt, ob andere, als die hier beschriebenen, darunter zu verstehen sind. Bald darauf beschrieb Salvian den Salmarin f), die Seeideuse g), Gesner den Heusch h), die große Forelle i); imgleichen die Alpforelle k), Charleton die Lachsforelle l), Willughby den grauen Lachs m), Ray n) und nach ihm Artedi o) den kleinen Lachs, Marcgraf die Silberforelle p), Artedi den gefleckten Lachs q) und den Weissfisch r) und Catesby den Stinklachs s). Diese machen zusammen ein und zwanzig Gattungen aus, wovon Artedi den Mark-

III 4.

- a) Aquat. p. 286. Salmo Umbla L.  
 b) Aquat. p. 288. Salmo Eperlanus L.  
 c) Aquat. p. 284. Salmo Lavaretus L.  
 d) Salmo Oxyrinchus L.  
 e) Bezola P. II. p. 163.  
 f) Aquat. p. 102. Salmo Salmarinus L.  
 g) Aquat. p. 242. Salmo Saurus L.  
 h) Thierb. S. 174. Salmo Hucho L.  
 i) Thierb. S. 189. Salmo Lacustris L.

- k) Thierb. S. 190. Salmo Alpinus L.  
 l) Onom. p. 151. Salmo Trutta L.  
 m) Ichth. p. 193. Salmo Eriox. L.  
 n) Salmalus. Synops. Pisc. p. 63.  
 o) Syn. p. 26. n. 12.  
 p) Iter Bras. p. 170. Salmo Argentinus L.  
 q) Spec. p. 44. Salmo Bimaculatus L.  
 r) Spec. p. 40. Salmo Albula L.  
 s) Fische. p. 2. t. 2. f. 2. Salmo Foetens L.

graffischen, und den vom Ray nicht mit aufnimmt. Nach der Zeit machte uns *Säselquist* mit einem a), *Gronov* mit drey b) und *Linne* mit sechs bekannt c). Diese gaben mit den oben angeführten ein und dreißig Gattungen, wiewol aber *Linne* den Zahnmaul des *Säselquist*, wie gedacht, für eine Karpfenart hielt, und den kleinen Lachs des Ray und *Artesi* mit Recht, weil es nur ein junger Lachs ist, ebenfalls ausläßt; so hat dieses Geschlecht bey ihm nur neun und zwanzig Gattungen.

Hierauf lehrte uns *Pontoppidan* d), *Ström* e), *Fridr. Müller* f), *Ascanius* g), *Pennant* h), *Lepéchin* ein jeder einen i), *Otto Fabricius* zwey k), und *Pallas* l) drey kennen. *Pontoppidan* m) und *Martini* n) erklärten zwar den Angmarset für eine Heringsgattung: allein nach der Zeichnung, die uns *Olfassen* mitgetheilet hat o), gehört er wegen der Fetzstoffe in unser Geschlecht. Auch in meinem Plüvier finde ich eine Zeichnung einer neuen Art; und hiernächst werde ich ebenfalls drey beschreiben, die nicht im *Linne'schen* System stehen, welche zusammen sechs und vierzig Arten ausmachen. Ich halte aber dafür, daß *Artesi* und *Linne*, durch die undeutlichen Beschreibungen und schlechten Zeichnungen der ältern Ichthyologen

a) *Reise nach Persien*. S. 437.  
Cyprin. Dentex. L.

b) *Mus. I.* n. 53. *Salmo Gibbosus*. n. 378. *Cyprinoideus*. n. 165. *Anostomus* L.

c) *Syst. Nat.* n. 19. *Salmo Vimba*. n. 21. *Notatus*. n. 23. *Immaculatus*. c. 26. *Niloticus*. n. 27. *Pulverulentus*. n. 28. *Rhombus*.

d) *Norm.* 2. Th. S. 254.  
Lodde.

e) *Sandmer*. 1. B. S. 292.  
Muldkraec.

f) *Prodr.* n. 415.

g) *Icon.* t. 24. *Salmo Sihu*.

h) *Bris. Zool.* III. p. 302.

i) *Reise*. 2. Th. S. 192.

k) *Faun. Grönl.* S. flagellus. p. 175. *S. rivalis* p. 176.

l) *Salmo Thokur*, *Nasus autumnalis*. *Reise*. 3. Th. S. 705.

m) *N. a. D.*

n) *Naturhist.* 2. Th. S. 177.

o) *Reise nach Persien*. 2. Th. t. 24.

SALMO SALAR MAS.

Der Hakenlachs.

Le Saumon Becard.



*C. F. Giescke sc.*



verleitet worden sind, einige Gattungen unter mehreren Benennungen aufzuführen: denn so glaube ich, daß der Salmarin und der Salvelin, imgleichen die große Forelle und der graue Lachs, vom gemeinen Lachs nicht wesentlich unterschieden sind.

Zum Lachs. a)

Der Hakenlachs. b)

98te Tafel.

**S**ie liefere hier noch eine Zeichnung vom gemeinen Lachs, die man, wenn man sie mit der auf der zwanzigsten Tafel vorgestellten vergleiche, für einen von jenem verschiedenen Fisch halten sollte: allein wenn ich versichere, daß diese ein Männchen und jene ein Weibchen vorstellt; so wird man daraus ersehen, daß auch bey einigen Fischen ein sehr merklicher Unterschied zwischen beiden Geschlechtern, eben so, wie bey vielen andern Geschöpfen, statt finde. Der Kopf ist viel länger und gleicht einem Schweinsrüssel. Die obere Kinnlade ist auf den Seiten bogenförmig ausgeschnitten, läuft in eine Spitze aus, und steht vor der untern hervor; inwendig hat sie gegen das Ende eine Vertiefung, in welcher der Haken der untern Kinnlade einpaßt. Der Haken selbst ist knorpelicht, und an der untern Kinnlade beweglich, bey dem Männchen ist auch der

5

c) Siehe 1. Th. S. 162.

b) Salmo Salar, Mas. Salmo Foemina. Bellon. Aquar. p. 279. Saumon beccard, Anchorago. Duhamel. Traité des pêches. T. II. p. 192.

Pl. 1. f. 2. Saumon beccard: Descript. des Arts et des Met. T. XI. Sect. II. Pl. 1. f. 2. Rgai Balik, Jarga. Emel. Hist. 1. Th. S. 247.

Gaumen mit zwey Reihen spiziger Zähne besetzt; bey dem Weibchen aber habe ich nur ein Paar einzelne Zähne wahrnehmen können, und der Kopf ist bey ersterem mit vielen runden, gelben und braunen Flecken gezieret: bey letzterem nimmt man aber nur einen einzigen am Kiemendeckel wahr. Bey dem Männchen sind die Seiten mit ungleich mehreren schwarzen Flecken von unbestimmter Figur gezeichnet, bey dem Weibchen aber seltener und halbmondförmig gebildet; auch hat ersteres an den Seiten nach dem Bauche zu viele gelbrothe oder kupferfarbige Flecke, die letzterem fehlen. Von diesen Flecken hat er wahrscheinlich den Namen Kupferlachs erhalten: es sind jedoch diese nicht allezeit in gleicher Menge und Schönheit der Farbe vorhanden: denn nach der Laichzeit sind sie blässer, und ihre Anzahl geringer als vor derselben. Der Bauch ist bey einigen weiß, bey andern schmutzig grau. Die Schwanzflosse hat bey dem Männchen einen stärkern Ausschnitt als bey dem Weibchen.

Der Lachs mit dem Haken ward vom Bellon a), Rondelet b), Salviah c) für ein Weibchen, vom Gesner d), Gronov e) und Linne f) aber für ein Männchen erklärt; diejenigen, die ich untersucht habe, waren allezeit Weibchen, und mein Freund, der Hr. Amtsrath Göden zu Rügenwalde, der eine starke Lachsfischerey auf seinem Amte hat, meldet mir: daß die viele tausende Hakenlachs, welche seine Aufreißer zum räuchern und versenden gedönet hätten, allein Weibchen gewesen wären. Auch in Ansehung des Hu

---

a) Aquat. p. 279.

d) Aquat. p. 825.

b) P. II. p. 167.

e) Zooph. p. 121. n. 369.

b) Aquat. p. 100. b.

f) Faun. Suec. n. 345.

lens selbst sind die Schriftsteller nicht einerley Meinung. Einige glauben, daß er ihn nach der Laichzeit verliere; andere, daß er ihn nur in der See habe: ich habe ihn indessen sowohl bey einigen, die an der Mündung des Wipperfrohms, als sie aus der See kamen, als auch bey andern, die bey ihrem Rückzug aus den Flüssen gefangen worden, bemerkt; und, wenn Hr. Duhamel glaubt, daß der Haken durch eine Krankheit und das Magerwerden des Fisches nach der Laichzeit erst sichtbar werde <sup>a)</sup>; so widerspricht ihm die Erfahrung, da ich ihn sowohl beim fetten als mageren Lachs wahrgenommen habe.

Der Lachs laicht eben so wie der Hering zu verschiedenen Zeiten; so kommt bey uns zum Exempel ein Theil im Sommer zu den Ufern der Ostsee, um dieses Geschäfte daselbst zu verrichten, und da er nachher in die See zurück und nicht in die Flüsse gehet; so halten die dasigen Einwohner ihn für eine eigene Gattung, die sie mit dem Namen Sommerlachs, belegen: eben so ist ihr Kupferlachs nichts anders als derjenige Lachs, der nach dem Laichen in die See zurückkehret, und an dem sich die oben angeführten gelbrothen Flecke finden.

Von den Tartaren wird dieser Fisch *Ayat Balik*; und von den Kalmuken *Jarga* genannt.

### Zur Aesche.

In Rußland nennt man diesen Fisch *Charing*.

### Zum Schnäpel.

In Rußland heißt er *Sig*.

<sup>a)</sup> *Traité des pêches. Tom. II. p. 193.*

## Zur Maräne.

Ich habe bereits gezeigt, wie ungegründet die Meinung sey, daß die grosse Maräne sich nur im Raduissee allein finde; denn man trifft sie auch nicht nur in verschiedenen Seen unserer Gegend, sondern auch in der Schweiz und in Oesterreich an, wo sie den Namen Rheinanken führet, wie ich solches an demjenigen Fisch erkenne, den ich der Güte des Herrn Rath Schiefermüller zu Linz zu verdanken habe. In der Schweiz führet sie, wie mir der Dr. Dr. Wartmann schreibt, den Namen Sandfischchen, das sich im Bodensee ohnweit Constanz aufhält. Es erreicht die Grösse von fünf bis sechs Pfunden, hat ein eben so wohlschmeckendes und geachtetes Fleisch, als unsere Maräne, mit der es auch in Absicht der Laichzeit, der inneren Theile und der kleinen dünnen Gallenblase übereinkommt. Von seinen glänzenden Schuppen werden die kleinsten nach Frankreich geschickt, um den Perlsaft a), womit die unächtten Perlen überzogen werden, daraus zu bereiten. Ein anderer Fisch des Bodensees, den man unter dem Namen Weissfischchen, Weissgangfisch, Adelfisch kennt, ist als eine Abänderung von dem unsrigen zu betrachten: damit ich aber die Anzahl der Kupfer tafeln nicht ohne Noth vermehre; so lasse ich die erhaltene Zeichnung weg, und will nur dasjenige anführen, wodurch dasselbe sich von unserer Maräne unterscheidet:

1. Hat das Weissfischchen ein ungleich schlechteres mageres Fleisch.
2. Fehlt ihm, wie mich der Dr. Wartmann versichert, die Gallenblase.
3. Laicht unsere Maräne im Herbst, jenes im Frühjahr.

---

a) Essence Orientale.



*SALMO SALVELINUS.*  
*Der Sälking.*  
*L'Ombel.*



*v. F. Günther sc.*



4. Hat die Maräne in der Kiemenhaut nur acht und in der Afterflosse funfzehn, das Weissfische hingegen in der ersten zehn, und in der letztern zwölf Strahlen.

Uebrigens ist sein Körper eben so silberglänzend, wie unsere Maräne.

### Zur kleinen Maräne.

Diesen Fisch nennen die Letten Nebs, die Estländer Kåbig, und die Russen Kåpuscha.

### Der Salbling.

99te Tafel.

Der erste Strahl in der Bauch- und Afterflosse weiß.  
L. 10. Br. 14. B. 9. H. 12. S. 24. R. 13. a)

Der erste weiße und starke Strahl, in der rothen Bauch- und Afterflosse, ist ein Merkmal, an welchem

a) *Salmo radio primo in pinna ventrali analique albo.* B. X. P. XIV. V. IX. A. XII. C. XXIV. D. XIII. *Salmo Salvelinus*, S. *pedalis*, *maxilla superiore longiore.* Linn. S. N. p. 511. n. 9. & *Salmo Salmarinus*. S. dorso fulvo: maculis luteis, cauda bifurca. n. 10. *Salmo Salvelinus.* Arredi. gen. p. 13. n. 10. Syn. p. 26. n. 11. & Syn. p. 24. n. 6. *Trutta dentata*, lateribus, ventre & pinnis

maculis flavicantibus pictis, dorso nigricante. Klein. Miss. Pisc. V. p. 18. n. 5. *Salamarinus.* Salv. Aquat. p. 101. n. 2. *Salmarinus.* Jonsk. de Pisc. p. 155. t. 28. Schwarzzeitel. Schriften der Gesellsch. naturf. Fr. 1. B. S. 380. *Umbla prima.* Salbling. Marfigl. T. IV. p. 82. t. 28. f. 2. & *Umbla tertia.* Lambacher. Salbling. p. 83. t. 29. f. 2. Der Salvelin. Müller. L. S. 4. Bd. S. 321. Der Salmarin. S. 322.

man diese Forellenart von den übrigen unterscheiden kann. In der Kiemenhaut sind zehn, in der Brustflosse vierzehn, in der Bauchflosse neun, in der Afterflosse zwölf, in der Schwanzflosse vier und zwanzig, und in der Rückenflosse drei Strahlen befindlich.

Der Kopf ist an den Seiten zusammengebrückt und die Mundöffnung weit; beide Kinnladen sind mit kleinen spitzigen Zähnen bewaffnet, von welchen bey geschlossener Munde, die obere vor der untern etwas hervorsteht. Die Zunge ist knorplicht, frey, und wie der Gaumen mit zwey Reihen spitziger Zähne versehen. Die Nasenlöcher sind doppelt, und stehen zwischen dem Auge und der Mundspitze in der Mitte; die Augen haben einen schwarzen Stern und einen silberfarbenen Ring. Die Backen und der Kiemendeckel sind silberfarbig. Der Kopf ist oberhalb, so wie der Rücken braun; der Rumpf ist mit orangefarbenen runden Flecken, die in einem weißlichten Ring stehen, besetzt. Die Seitenlinie ist zart und läuft mitten durch den Körper. Die Grundfarbe der Seiten ist weiß und des Bauchs orangefarben. Doch richtet sich diese nach der Verschiedenheit des Wassers, denn je reiner und kälter das Wasser ist, desto fester ist das Fleisch, und desto lebhafter sind die Farben. So schreibt mir der Hr. Prof. von Paula Schrank aus Burghausen, daß die Salblinge im Königssee nur einen gelblichten Bauch, äußerst blasse Flecken auf den Seiten und röthliche Flossen haben; die im Obersee sind von hellerer Farbe, und die im Hintersee die schönsten, indem der Bauch die prächtigste Orangefarbe und die Flossen eine hohe Röthe haben. Eben dieses bestätigt auch ein anderes Schreiben, das ich vom Hrn. Abt Schiefermüller aus Linz erhalten habe, worinn er erzählt, daß die Salblinge aus dem mit wenigen Gebirgen umgebenen Kammer, oder Attersee nur eine blassgelbe, die aus dem zwischen zwey Gebirgen versunkenen Gosausee aber, nicht nur

in Bauche sondern auch auf den Seiten bis an der Linke eine feuerrothe Farbe haben. Der After ist ohnweit dem Schwanze. Die Brustflossen sind roth, an der Bauchflosse ist ein Anhängsel sichtbar; die Rücken und Schwanzflossen sind braun und letzte ist gabelsförmig.

Dieser Fisch gehöret im südlichen Theil Deutschlands zu Hause. So finden wir ihn in Baiern im Bartholomäussee der Königssee, und in Oesterreich häufig im Traunsee und in allen Seen, die innerhalb den von Salzburg zwischen Oesterreich und Steiermark gegen Ungarn sich erstreckenden Gebirgen liegen. Gewöhnlich ist er ein bis zwey Pfund schwer; zu Zeiten findet man ihn auch von einem Gewicht von sechs Pfunden, und ohnlängst wurde einer von zehn Pfunden ausgefisset. Die mehresten Fische dieser Art laichen im Dezember: verschiedene verrichten dieses Geschäft schon im Oktober und November, und noch andere erst im Jenner.

Man genießet ihn auf mancherley Art, als: aus dem Salzwasser gekocht mit verschiedenen Brühen, auf dem Roß oder in Buttel gebacken, und auch geräuchert, welches letztere auf folgende Art geschiehet: Man steckt nämlich mehrere Stücke lebendig an einen hölzernen Spieß, legt diese dicht aneinander, auch wohl dachziegelförmig über drey Stangen, die auf Feuerhunden ruhen, unter welchen man ein kleines Feuer von Baumrinden macht, und selbige beständig mit zugegossenem Wasser erstickt um den Rauch zu vermehren. Man ändert von Zeit zu Zeit ihre Lage, und so sind sie in Zeit von zwey Stunden fertig. Sie werden dadurch so dauerhaft, daß sie sich weit versenden lassen; jedoch verlieren sie durch die Zubereitung vieles von ihrem zarten Geschmack. Denjenigen Fisch, dessen Zeichnung ich hier mittheile, habe ich vom Hrn. Rath Schiefermüller aus Linz erhalten. Auch der Hr. Prof. von Paula Schrank hat mir mehrere Stücke aus Bai-

ern zugesandt. Man fängt ihn mit der Rabbe; auch haßt er leicht nach einem an der Angel gestochenen Fische. Schon der weite und sehr bewafnete Mund zeigt an, daß er zu den Raubfischen gehöre. Er liebt ein reines und kaltes Wasser, und steht außerhalb demselben leicht ab. Die Männchen hat eine lebhaftere Farbe am Bauche, und überhaupt haben sie in der Jugend ein schöneres Aussehen, wozu auch das Wasser viel beiträgt: denn je reiner der Grund, und je mehr Quellen im See vorhanden sind, desto lebhafter ist die rothe und gelbe Farbe.

In der sehr langen Bauchhöhle fand ich die Eingeweide von eben der Beschaffenheit, als bey den übrigen Forellenarten, in seinem Rückgrad acht und fünfzig Wirbelbeine und auf jeder Seite acht und dreißig Rippen.

In Baiern wird dieser Fisch Salbling, im Oesterreichischen ebenfalls Lambacher Salbling, und so lange er nur eine Spanne lang ist, Schwarzeuterei oder Schwarzeuterei genannt.

Marfigli hat ohne Noth unsern Fisch als zwey besondere Arten aufgeführt und abgezeichnet. a).

Statius Müller macht unrichtig aus dem Dreiecksechaler und dem Salbling einerley Fisch b).

Ich halte den Salmarinus und Salvelinus des Linne' und Artedi nur für eine Gattung; wenigstens ist die Bestimmung des Salvelinus viel zu allgemein, als daß sich ein besondere Gattung daraus erkennen ließe; und aus der Vergleichung der vom Artedi zu beiden Fischen angeführten Schriftsteller habe ich keinen wesentlichen Unterschied herausbringen können.

Artedi hält zwar die zweite Umbla des Rondel und der übrigen Schriftsteller für unsern Fisch c): allin

a) Danub. Tom. IV. t. 28.  
f. 2. t. 29. f. 2.

b) Müll. 2. S. 4. 2d. S. 22.  
c) Syn. p. 26. n. 11.

SALMO HUCHO .  
*Der Heuch .*  
*Lo Hach .*



C. F. Günther sc.





da Rondelet sagt, daß er von den Genfern Dmble Ches-  
valier genannt werde a); so ist wohl der Ritter, den ich  
halb beschreiben werde, und nicht der Salvelin darunter  
zu verstehen.

Daß ich übrigens unsern Fisch mit dem Salmarin nur  
für eine Gattung halte, ist eben erwähnt worden, und  
wenn man die genaue Beschreibung, die uns Salvian  
von ihm giebt b), mit der unsrigen vergleicht; so wird  
man leicht die Ähnlichkeit derselben bemerken.

## Der Heuch.

100te Tafel.

Der Rumpf und die Flossen mit runden Flecken besetzt.  
L. 12. Br. 17. B. 10. H. 12. S. 16. R. 13. c).

Die braunen und runden Flecke, womit sowol der  
Rumpf, als die sämtlichen Flossen, nur die an der Brust aus-  
genommen, besetzt sind, scheinen mir ein Unterscheidungs-  
zeichen für diesen Fisch zu seyn. In der Kiemenhaut sind  
zwölf, in der Brustflosse siebenzehn, in der Bauchflosse zehn,

a) P. II. p. 160.

b) Aquat. p. 102.

c) *Salmo maculis rotundis*  
*in trunco pinnisque. B. XII.*  
*P. XVII. V. X. A. XII.*  
*C. XVI. D. XIII. Salmo Hu-*  
*cho. S. oblongus, dentium*  
*lineis duabus palati, maculis*  
*tantummodo nigris. Linn. S.*  
*N. p. 510. n. 5. Salmo. Ar-*  
*gen. p. 12. n. 6. Syn. p. 25.*  
*n. 8. Salmo dorso bruno,*  
*maculis nigris, lateribus ven-*

*treque albis. Kramer Elench.*  
*p. 389. Huch, Hsch. Germ. A-*  
*quat. p. 1015. Thierb. S. 174.*  
*Icon. Anim. p. 313. Huch*  
*Germannorum. Aldrov. de*  
*Pisc. p. 592. Willughb. Ichth.*  
*p. 199. t. N. 1. f. 6. Ray Syn.*  
*Pisc. p. 65. n. 9. Huechen.*  
*Fonst. de Pisc. p. 127. Trutta*  
*fluviatilis altera, Huech. Mar-*  
*sigl. Danub. IV. p. 81. t. 28.*  
*f. 1. Die Hauchforelle. Müller*  
*2. S. 4. Th. S. 318.*

Osten. Naturg. der Fische. 3. Th.

R

in der Afterflosse zwölf, in der Schwanzflosse sechzehn und in der Rückenflosse dreizehn Strahlen befindlich.

Der Kopf läuft in eine Spitze aus; von beiden Kinnladen stehet die obere vor der untern etwas hervor. In jeder Kinnlade befinden sich eine, im Saumen und auf der Zunge aber zwey Reihen spitzer Zähne. Der Kopf ist oben braun, an der Kehle und auf den Backen silberfarbig und an den Seiten spielt durch den silberfarbenen Grund eine röthliche Farbe durch. Die Seitenlinie ist schmal und grade, an der Bauchflosse ein Anhängsel, und der After ohnweit dem gabelförmigen Schwanz befindlich. Sämmtliche Flossen haben einen gelblichten Grund: so lange sie aber noch klein sind, sollen sie, nach der Beobachtung des Manns, röthlich seyn.

Wir treffen diesen Fisch in Valern und Oesterreich fast in allen grossen Seen, so wie in der Donau an. Sein Körper ist gestreckt, sehr fleischicht, und erreicht die Grösse von vier bis fünf Fuß, und ein Gewicht von vierzig bis sechzig Pfunden a). Sowol hierin, als in Ansehung der schwarzen Flecke hat er mit dem gemeinen Lachs die meiste Aehnlichkeit: er läßt sich aber beim ersten Anblick durch seinen gestreckten Körper von ihm unterscheiden. Derjenige, wovon die Zeichnung gemacht ist, war zwey und einen halben Fuß lang und wog achtzehn Pfund. Ich habe ihn meinem um die Naturgeschichte verdienten Freunde, dem Hrn. Abt von Paula Schrank zu verdanken. Er lebt, wie die übrigen Forellenarten vom Raube anderer Fische, hat aber ein weiches und weniger wohlschmeckendes Fleisch als diese, daher er auch einen ungleich geringern Werth als jene hat; übrigens wird er auf eben die Art zur Speise zubereitet. Man fängt ihn mit der Angel und mit dem grossen

---

a) *Kramer, Elench. p. 389.*

SALMO UMBLA.  
Der Rötter.  
Le Ombre Chevalier.



J. G. G. G. G. G.



## zu den vorhergehenden beiden Theilen. 195

grossen Sarn. Seine Laichzeit fällt, wenn anders die Marfigische Nachricht gegründet ist, im Jun u), zu einer Zeit, wo sonst kein einziger aus diesem Geschlechte dieses Beschäft verrichtet. Seine Eier legt er im Grunde an den sauben Steinen ab.

In Deutschland wird dieser Fisch Seuch und Such, und in Frankreich Heuch genannt.

Die Bestimmung des Arzbel und Linne', durch die bey Reissen Zähne im Saumen und die schwarzen Flecke, ind viel zu allgemein, als daß man diesen Fisch daran erkennen könnte: denn ich habe bey allen Lachsarten, deren Kinnladen mit Zähnen bewaffnet sind, auch zwey Reihen im Saumen bemerkt, und die schwarzen Flecke sind sowohl dem gemeinen als dem Silberlachs eigen.

### Der Ritter.

101ste Tafel.

Der Körper fleckenlos, elf Strahlen in der Afterflosse.  
B. 15. B. 9. S. 18. R. 11. b)

R 2

- 
- a) Danub. Tom. IV. p. 81.  
b) *Salmo immaculatus pinna antradiis undecim*. P. XV. V. IX. C. XVIII. D. XI. *Salmo Umbla*. S. lineis lateralibus sursum recurvis, cauda bifurcata. Linn. S. N. p. 512. n. 11. *Arted*. gen. p. 13. n. 10. *Synops*. p. 25. n. 7. *Trutta dentata*, lineis lateralibus punctatis sursum recurvis; rostro recurvo. Klein *Miss. Pisc.* V. p. 18. n. 3. *Umbla*. *Charles. Onom.* p. 163. n. 1. *Umbla altera*. *Rondel.* de Pisc. P. II. p. 160. *Aldrov.* de Pisc. p. 607. *Willughby*. p. 195. t. N. 1. f. 1. *Ray Synops.* Pisc. p. 64. *Salmo alpinus*. *Gess.* Aquat. p. 1004. *Gröfste Ädels. Flib.* S. 190. *Ombre Chevalier* du Lac de Geneve. *Duhamel* *Traité des pêches*. T. II. p. 220. Pl. 3. f. 3. *Ombre Chevalier* du Lac de Geneve. *Descript.* des Arts & des Met. Sect. 2. Pl. 1. f. 3. *Der Rôthling*. *Müller. Z. S.* 4. Th. S. 322.

R 2

Der rothenlose Körper, und die elf Strahlen in der Afterflosse halte ich für hinreichende Kennzeichen, diesen Fisch von den übrigen dieses Geschlechts zu unterscheiden. In der Brustflosse findet man funfzehn, in der Bauchflosse neun, in der Schwanzflosse achtzehn und in der Rückenflosse elf Strahlen.

Der Kopf ist klein, und von beiden Kinnladen ist die obere die längste; in dieser ist eine doppelte, in jener aber nur eine einfache Reihe kleiner spitzer Zähne vorhanden. Das Genick ist schwärzlichgrün, der Stern in den Augen schwarz, und ihr Ring röthlicht. Die Backen, der Kiemendeckel und der Bauch sind weißlicht. Der Rücken ist grünlicht, sämtliche Flossen sind kurz, grüngelblicht, und die Schwanzflosse ist gabelförmig. Die Schuppen sind so klein und hart, daß sie kaum etne halbe Linie im Durchschnitt haben; daher man sie beim Essen kaum unter den Zähnen merket, und die Seitenlinie hat eine gerade Richtung.

Wir treffen diesen Fisch häufig im Genfersee an, und habe ich die hier mitgetheilte Zeichnung meinem schweizerischen Freunde, dem Hrn. Dr. Wartmann zu verdanken. Gewöhnlich ist er ein bis ein und ein halb Pfund schwer; man trifft aber auch in Zeiten einen der funfzehn Pfund wägt. Seine Nahrung besteht in Muscheln, Schnecken und Fischen. Man fängt ihn mit der Angel und dem Netze ohnweit den Ufern. Er hat ein sehr zartes und wohl schmeckendes Fleisch, das durchs Kochen roth wird, und wird er häufig nach Lyon verfahren.

### Die Seeforelle.

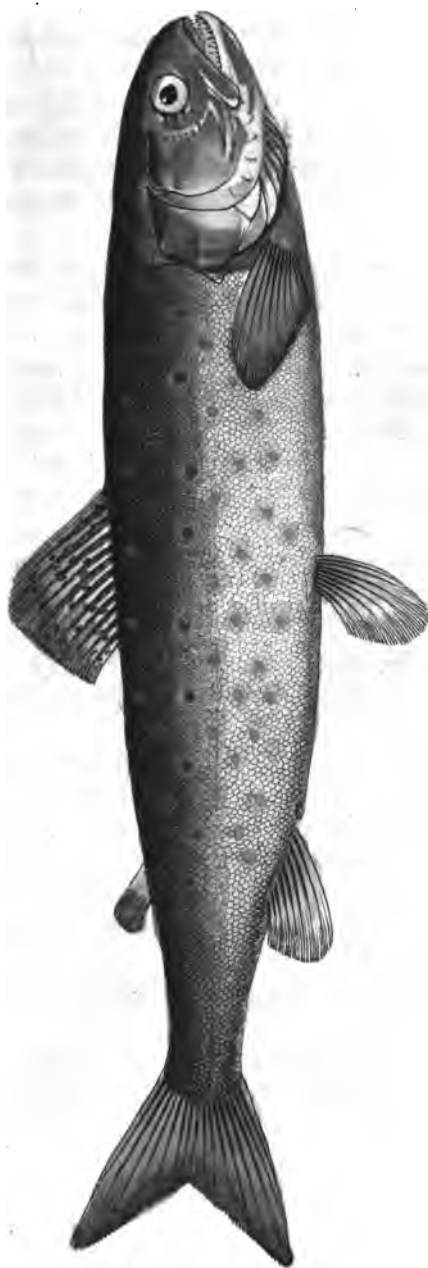
*Salmo Gædenii*

100ste Tafel.

Der Kopf klein, rothe Flecken am Rumpfe. R. 10. B. 15. D. 10. A. 11. S. 18. N. 12. a)

a) *Salmo capite parvo, maculis rubris ad truncum.* Br. X. D. XII.

SALMO GOEDENII.  
Le Saumon.  
La Truite de Mer.



C. F. Günther sc.





Der kleine Kopf und die auf den Seiten befindlichen rothen Flecke, die in einem weissen Ringe stehen, unterscheiden diesen Fisch von den übrigen seines Geschlechtes. In der Kiemenhaut zählt man zehn, in der Brustflosse funfzehn, in der Bauchflosse zehn, in der Afterflosse eils, in der Schwanzflosse achtzehn und in der Rückenflosse zwölf Strahlen.

Der Körper ist gestreckt und ungleich dünner als bey den übrigen Forellenarten. Die Mundöffnung ist weit, beide Kinnladen, imgleichen der Gaumen, sind mit spitzen Zähnen bewaffnet. Die Augen sind groß, und haben einen schwarzen Stern in einem silberfarbigen Ringe. Die Backen, die Kiemenbedeckel, die Seiten und der Bauch sind silberfarben. Die Kiemenöffnung ist weit, der Rücken, die Stirn, die Fetz- und Schwanzflosse bräunlich, die übrigen Flossen sind gelblich; die am Rücken ist mit braunen Flecken besetzt, und die Schwanzflosse gabelförmig gestaltet. Die Seitenlinie hat eine gerade Richtung und ist dem Rücken etwas näher als dem Bauche. Der After ist, wie bey den übrigen Forellenarten, in der Nachbarschaft der Schwanzflosse befindlich, und an der Bauchflosse ein Aushängsel sichtbar.

Wir treffen diese Forelle in der Ostsee an, und ich habe verschiedene derselben von meinem Freunde, dem Hrn. Amtsrath Göden, zu Rügenwalde in Hinterpommern, erhalten. Sie erreicht die Grösse von ein und einem halben Fuß, und wird ein bis zwey Pfund schwer angetroffen. Sie hat ein weisses, mageres, aber doch wohlschmeckendes Fleisch, welches gewöhnlich, nachdem es aus dem Salzwasser mit Salz bey gekocht worden, mit Del- und Essig genossen wird.

In der Gegend, aus welcher ich sie erhalten habe, ist sie unter dem Namen Silberforelle bekannt.

Ich finde keine Beschreibung oder Zeichnung bey den Schriftstellern, welche auf diesen Fisch paßte; nur die im Marfigli auf der 29ten Tafel unter Fig. 1. befindliche, und die bey ihm den Namen Salbling führet, würde ich für die unsrige halten, wenn er nicht von seinem Fische sagte, daß er keine Flecke habe.

### Der Silberlachs.

*Salmo Schiefermülleri.*

103te Tafel.

**D**er Unterkiefer hervorstehend, die Flecke schwarz. F. 12. Br. 18. B. 10. A. 13. S. 19. R. 15.

Der etwas hervorstehende Unterkiefer und die schwarzen halbmondförmigen Flecke, womit die Seiten belegt sind, unterscheiden diese Lachsart von den übrigen. In der Kiemenhaut zählt man zwölf, in der Brustflosse zehn, in der Bauchflosse zehn, in der Afterflosse dreizehn, in der Schwanzflosse neunzehn und in der Rückenflosse fünfzehn Strahlen.

Der Kopf läuft in eine Spitze aus, und ist oberwärts wie der Rücken braun, an den Backen und an der Kehle wie am Bauche silberfarben; und es sieht nicht anders aus, als wäre der Kopf mit einer silbernen Wasse belegt. Die Nasenlöcher stehen zwischen der Mundspitze und dem Auge in der Mitte; letztere haben einen schwarzen Stern in einem silbernen Ringe, der ins gelbe spielt; die Kinnladen, der Gaumen und die Zunge sind wie bey den übrigen Forellenarten bewaffnet. Die Seiten sind silberfarben, unter welcher eine röthliche Farbe hervorspielt. Die Schuppen

3) *Salmo maculis nigris;*  
*maxilla inferiore longiore.*  
Br. XII.

P. XVIII. V. X. A. XIII.  
C. XIX. D. XV.

SALMO SCHIFERMÜLLERI.

Der Silberlachs.

*Le Saumon argenti.*



C. F. Giesche Jr.



pen sind von mittlerer Größe und sitzen bergestalt lose, daß, wenn man den Fisch nur etwas fest hält, die Schuppen an der Hand sitzen bleiben, und dieselbe gleichsam versilbern. Sämmtliche Flossen sind braun, mit etwas blau vermischt. Die Seitenlinie ist schwarz, und läuft mitten durch den Körper: an der Bauchflosse ist ein kleiner Anhängsel und an der Schwanzflosse ein starker Ausschnitt sichtbar.

Wir treffen diesen Fisch sowol in der Ostsee, als auch in Oesterreich in verschiedenen Landseen an; von hier habe ich einen vom Hrn. Rath Schiefermüller, unter dem Namen Mapforelle, und von dort durch den Hrn. Amtsrath Gödden mehrere unter obiger Benennung erhalten. Es ist merkwürdig, daß man diesen Fisch sowol im süßen als salzigen Wasser antrifft, und es scheint daraus zu folgen, daß er in jene Landseen entweder durch große Ueberschwemmungen, wie die Alpforelle auf die Gebirge, geführt, oder daß das Meer, welches vormals unsere Erde bedeckte, bey seinem Zurückziehen diese Fische in den Landseen zurückgelassen habe.

Eben diese Bewandniß hat es meines Erachtens auch mit dem schweizerischen Rhein- oder Illanten, welcher vom gemeinen Lachse, zufolge einer Zeichnung, die ich vom Hrn. Dr. Wartmann erhalten habe, nicht unterschieden ist. Diesen Fisch, der vierzig bis fünfzig Pfund schwer wird, trifft man in einigen schweizerischen Seen, die mit dem Rhein in keine Verbindung stehen, an.

Der Silberlachs, der in dem Wipperfrohm und an den Ufern der Ostsee in dassiger Gegend gefangen wird, erreicht die Größe von sechs bis acht Pfunden, und übertrifft am Geschmack die übrigen Lachse, die man daselbst fängt. Man bemächtiget sich seiner, sowol mit den aufgestellten Netzen, als mit der Angel, wenn kleine Fische zur

Lockpette daran befestigt sind; bey uns erhält man ihn im Sommer und Herbst am häufigsten; im Oesterreich sehen aber nur im May, wovon er den Namen Mayforelle erhalten hat. Auch in dieser Gegend wird sein Fleisch sehr wohlschmeckend gefunden; er muß sich jedoch daselbst nicht stark vermehren, weil er nur sparsam mit ausgefisset wird, und dies mag auch zur Entschuldigung des Marsigli und Kramer dienen, wenn sie dieses Fisches in ihren Schriften nicht erwähnen. Wie man aus seinem bewaffneten Munde sieht; so gehöret er zu den Raubfischen.

### Die Alpforelle.

104te Tafel.

**M**ancherley Flecke ohne Einfassung am Körper, 16 Schwanzflosse gerade. Br. 14. B. 8. A 12. S. 23. R. 13.)

Die vielen schwarzen, rothen und silberfarbenen kleinen Flecke und Punkte, die mit einigen goldgelben vermischt und sämtlich ohne Einfassung sind, nebst der gerw

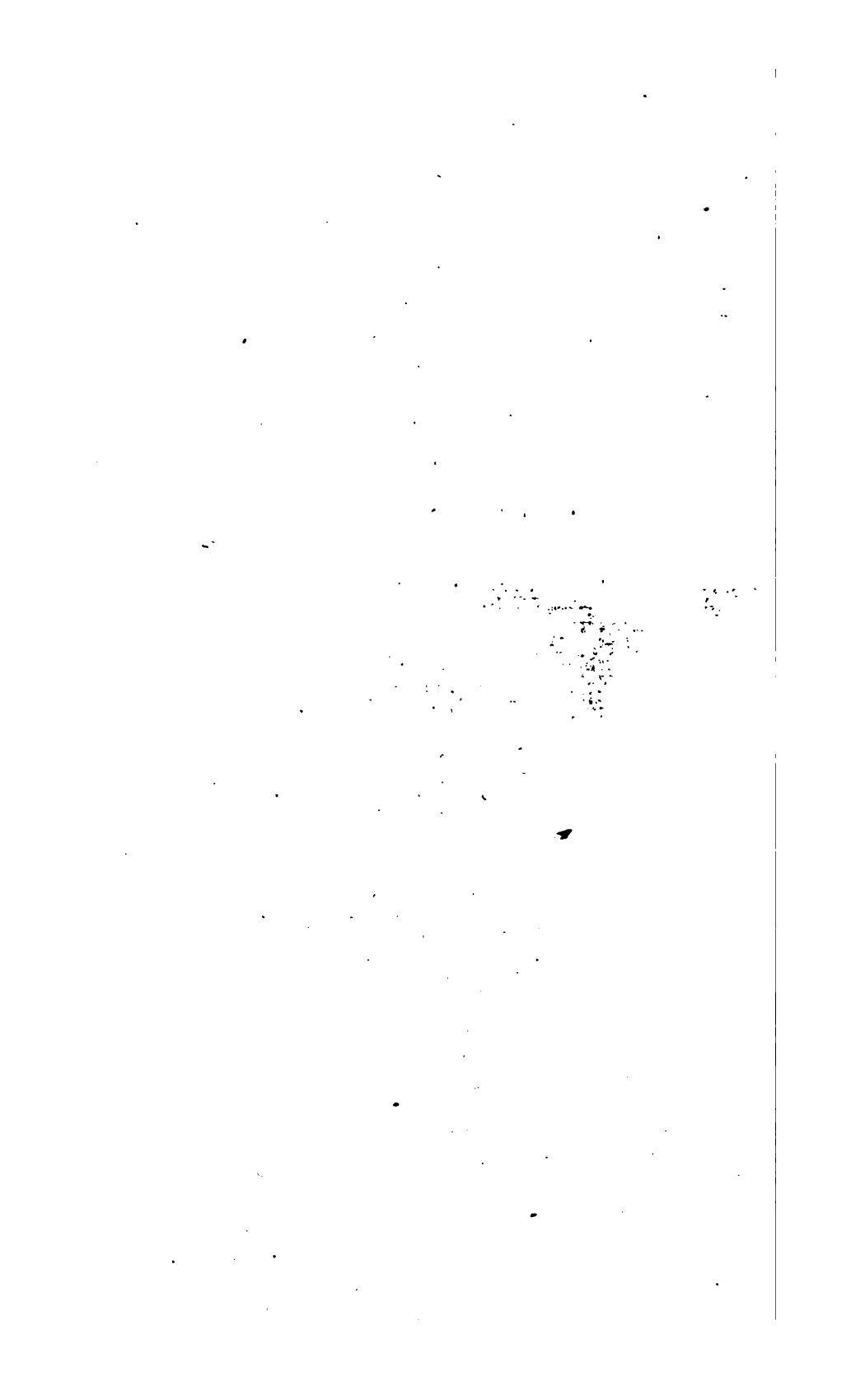
\*) *Salmo maculis non ocellatis varius, pinna caudali truncata.* P. XIV. V. VIII. A. XII. C. XXIII. D. XIII. *Salmo alpinus.* S. dorso nigro, lateribus coeruleis, ventre fulvo. Linn. S. N. p. 510. n. 8. *Salmo vix pedalis, pinnae ventris rubris, maxilla inferiore paulo longiore.* Arred. gen. p. 13. n. 8. Syn. p. 25. n. 10. Spec. p. 25. Charre. Charles. Onom. p. 163. n. 3. Red-Charre. Willughb. Ichth. p. 169. t. N. 1. f. 4. Ray Synops. Pisc. p. 65.

Röie, Rör, Rödhirling, Vatuasidungr. Müller. Prodr. p. 49. n. 410. Ekallack, Iviskarok. O. Fabr. Faun. Groenl. p. 173. n. 125. Röding. Rand. Linn. Faun. Suec. p. 124. n. 349. Röding Linn. Bestgötbl. Reise. S. 289. Raudo. Leem. Lappl. p. 336. Röd, Brinnigur, Vatna Sidungr. Oloffen Reis. durch Isl. 1. Th. S. 327. S. 624. Charr. Penn. Brit. Zool. III. p. 305. n. 149. Die Bergforelle. Müller. 2. G. 4. Th. S. 320.

SALMO ALPINUS.  
*Die Alpforelle.*  
*La Truite des Alpes.*



*L. F. Günther sc.*





den Schwanzflosse, unterscheiden diesen Fisch von den übrigen Lachsarten. In der Brustflosse sind vierzehn, in der Bauchflosse acht, in der Afterflosse zwölf, in der Schwanzflosse drey und zwanzig und in der Rückenflosse dreizehn Strahlen vorhanden.

Der Kopf endigt sich in eine stumpfe Spitze, die Augen haben einen schwarzen Stern, der mit einem silbernen Ringe und einer goldenen Linie eingefasst ist. Die Backen und der Kiemenbedeckel sind weiß und haben eine goldgelbe Einfassung. Am Kumpfe bemerkt man kleine Schuppen, an der gelblichen Rückenflosse schwarze Flecke, und an der Bauchflosse einen schmalen Anhängel. Der Rücken ist grünlicht, die Seitenlinie gerade, der Bauch weiß, und der After ohnweit dem Schwanze. Sämliche Flossen sind, die Rückenflosse ausgenommen, röthlicht, und die Fettflosse ist am Rande roth.

Dieser Fisch ist ein Bewohner der höchsten Gebirge, wovon er auch seinen Namen erhalten hat: indessen treffen wir ihn nicht auf allen hohen Bergen; wenigstens waren diejenigen Forellen, die mir der regierende Herr Graf von Wernigerode und Stollberg vom Harz, und diejenigen, die ich durch den Domherrn von Rochow auf Ralsb. vom Brocken erhielt, von der gemeinen Forelle nicht verschieden. Die Zeichnung, die ich hier liefere, habe ich meinem thätigen Freunde, dem Hrn. Dr. Wartmann, der sie nach lebendigen Exemplaren, die er mit Mühe und Kosten sich von den Alpen verschaffte, unter seiner Aufsicht machen ließ, zu verdanken. Da wir von diesem Fische keine Zeichnung haben; so verbindet unser Naturkundiger nicht nur mich, sondern auch alle Ichthyologen. Die Laichzeit dieses Fisches fällt im Februar und dauert drey bis acht Tage; seine Eier legt er ohnweit den Ufern in einen Kreis. Wenn nun die Fischer dergleichen Kreise merken; so stellen sie ihre Netze daselbst auf, um die übrigen, die

sich, daselbst einzufinden pflegen, zu fangen a). Er hat ein rothes, sehr wohlschmeckendes und leicht zu verdaunendes Fleisch. Die Lappländer, welche im Sommer diesen Fisch häufig auf ihren Bergen fangen, braten ihn gegen die Feuer und genießen ihn als eine sehr wohlschmeckende Speise, ohne Salz, Butter und Brodt b). Auch in England findet man sie, wie Hr. Pennant versichert, auf den Esbirgen, in der Provinz Wallis und in Westmünster c).

Schwenckfeld gedenkt auch einer schwarzen Forelle, die man in einem See auf dem Riesengebirge in Schlessien findet. Obgleich, verschiedene meiner dortigen Freunde sich Mühe gegeben haben, mir selbige zu verschaffen; so habe ich sie doch nicht erhalten können: meiner Vermuthung nach ist es die im ersten Theil beschriebene Berg- oder Waldforelle d).

Die Alpforelle ist durchgängig von den Ichthyologen als eine eigene Gattung aufgeführt worden. Damit ich nun so vielen grossen Naturkündigern nicht widerspreche; so habe ich sie ebenfalls als eine solche aufgeführt: allein ich glaube, daß sie vom Salbling nicht verschieden sei, und daß der Unterschied der Farbe von der Verschiedenheit des Wassers herrühre. Selbst die Beschreibung, die Linné in seinem System und in seiner gottländischen Reik von diesem Fische macht, bestätigt dieses; indem er in letzterer der blauen Farbe, die er in ersterer als einen Charakter anführt, nicht gedenket e). Wenn man nur hiermit vergleicht, was ich bey dem Salbling von den verschiedenen Farben gesagt habe; so wird man unsern Fisch höchstens als eine Abänderung betrachten können.

a) Linn. Bergzöhl. Reikf. S. 298.

c) B. Z. III. p. 307.

b) Linn. Faun. Succ. p. 24.

d) Thuriotr. Sil. S. 449.

e) S. 298.

SALMO WARTMANNI.  
Das Blaufelchen.  
L'Ombre bleu.



C. F. Gussak. Sc.



Linne' mündert sich mit Recht, wovon diese Forelle, die auf den Gebirgen zu Hause gehört, lebe; da auf den fast beständig mit Schnee und Eis bedeckten Gebirgen weder Kräuter, Insekten, noch sonst ein Fisch zu sehen ist a.). Eine ähnliche Bemerkung macht auch der Hr. Prof. von Paula Schrank in seinem Schreiben vom Salbling, im Königssee, indem er sagt: Seine Nahrung, ist mir ein wahres Räthsel: denn bey der grossen Keilichkeit des Wassers müssen sehr wenig Insekten vorhanden seyn, und ich fand gar keines darinn.

Linne' leitet die Erscheinung dieser Fische auf den hohen Gebirgen, wo die Seen von allen Hüffen und Thälern, die sie ihnen zuführen könnten, abgesondert sind, von den grossen Ueberschwemmungen her, welche diese Fische zurückgelassen haben; durch diese Meinung, die mir sehr wahrscheinlich vorkömmt, läßt sich die Gegenwart verschiedener Fische, die wir im Weltmeere und in verschiedenen Landseen zugleich antreffen, erklären.

### Das Blaufelchen.

*Salmo, Wartmanni.*

10te Tafel.

**D**er Körper blau, der Oberkiefer abgestumpft. R. 9.  
Br. 17. B. 12. A. 14. S. 23. R. 15.

a) Faun. Suec. p. 124.

a) Da dieser Fisch im Linne'schen System fehlt, und der Hr. Dr. Wartmann ihn zuerst im dritten Bande der Beschäftigten naturforschender Freunde S. 184. beschrieben hat; so halte ich mich verpflichtet, diesen Fisch nach Ihn zu benennen.

b) *Salmo, coerulescens, maxilla superiore truncata.* Br. IX. P.

*XVII. V. XII. A. XIV. C. XXIII. D. XV. Corregonus maxilla superiore longiore plana, pinna dorsi ossiculorum quatuordecim.* Art. Syn. p. 19. n. 2. variat. x. Bezola, Rond. de Pisc. P. II. p. 163. Albula nobilis. Gesn. Aquat. p. 33. Albula parva, Albula

Die blaue Farbe, womit dieser Fisch größtentheils er scheint, und die abgestumpfte Oberkinnlade, sind Merkmale, diese Fachtart von den übrigen zu unterscheiden. In der Kiemenhaut zählt man neun, in der Brustflosse sieben, zehn, in der Bauchflosse zwölf, in der Afterflosse vierzehn, in der Schwanzflosse drey und zwanzig, und in der Rückenflosse fünfzehn Strahlen.

Der Kopf ist klein, und so wie der Bauch unter der Anie, silberfarben; beyde Kinnladen sind von gleicher Länge, der Mund ist zahnlos, die Nasen- und Gehöröffnungen sind ohnweit den Augen befindlich; diese haben einen schwarzen Stern in einem silberfarbenen Ringe; die Stirn, der Rücken und die Seiten bis über der Linie sind blau, welche Farbe nach dem Bauche zu allmählig ins Weiße übergeht. Die Seitenlinie ist gerade, schwarz und dem Rücken näher als dem Bauche. Die Brust-, Bauch-, und Afterflosse sind am Grunde gelblicht, die Rückenflosse und Schwanzflosse weißlicht: alle aber haben eine breite, blaue Einfassung; neben der Bauchflosse ist ein Anhängsel, ohnweit der Afterflosse, das Nabelloch befindlich, und die

minima. p. 34. Icon. Anim. p. 340 — 343. Albula coerulea, Bezola, Blautling, Gratsfisch, Seichu, Blaufischen, Bafhenen, Basil, Alboe, Kienchen, Gangfisch, Thierb. S. 187. b. Albula parva, Albulen, Weißgangfisch. S. 188. b. Albula minima, Hägele, Hägelling. S. 189. Bezola. Aldrov. de Pisc. p. 858. Albula parva, p. 659. Albula minima. p. 660. Bezola. Jonsk. de Pisc.

p. 171. t. 30. f. 4 — 8. Albula parva. p. 173. Albula minima p. 173. t. 30. f. 7. Bezola. Charlet. Onom. p. 164. n. 5. Albula parva & minima. n. 7. Albula parva. Willughby Ichth. p. 384. Albula minima. p. 68. t. N. 10. f. 3. Ray Syn. Pisc. p. 61. n. 4 — 6. Blaufischen. Beschäftigungen naturf. Fr. 3 B. S. 184. Beschreibung des Bodensees. S. 322.

Schwanzflosse hat einen mondförmigen Ausschnitt. Dieser Fisch gehört zu den breiten und dünnen Lachsarten. Die Schuppen sind an der Kehle und über den Brustflossen, imgleichen ohawelt der Schwanzflosse sehr klein, im übrigen Theil des Körpers aber ungleich grösser, als bei den übrigen Forellenarten.

Dieser Fisch, den wir sehr häufig in dem Bodensee antreffen, wird im ersten Jahre Feuerling und Maybel, im zweiten Seuben und Steuben, im dritten Gangfisch, im vierten Ahenken, im fünften Salzfisch, im sechsten Dreyer und im siebenten Blaufelchen genannt. Im ersten Jahr hat er die Länge von ein und einem halben bis zwey, im zweiten drey bis vier, im dritten fünf bis sieben, im vierten acht bis neun, im sechsten dreizehn und im siebenden vierzehn bis siebenzehn Zoll. Seine Laichzeit fällt im December, und dauert acht Tage. Er hält sich gewöhnlich in der Tiefe auf, um diese Zeit aber suchet er die flachen Stellen, und setzet seine Eier im rauhen Grunde ab. Nach der Zeit gehet er wieder in die Tiefe zurück, wo er bis im Frühjahr verbleibet. Er vermehret sich ungemein stark, und ist für die Fischer des Bodensees das im kleinen, was der Hering im grossen für die nordischen Völker ist; indem man vom May bis im Herbst viele Millionen fängt <sup>a)</sup> und nach andere Länder verföhrt. Inzwischen gehen im Sommer alle Abend zwanzig bis funfzig Bötte auf dessen Fang aus, ein kleines ist mit zwey, und ein grosses mit vier Mann besetzt. Die Rege, welche sie dazu gebrauchen, sind sechszig bis siebenzig Klafter hoch, indem der Fisch sich gewöhnlich in einer Tiefe von funfzig Klaftern und drüber aufhält: es wäre denn, daß ein Gewitter in der Luft wäre, oder daß es regnete; in beiden

---

a) Beschäftigungen naturf. Freunde. 3. B. S. 190.

Gallen nähert er sich der Oberfläche bis auf zwanzig, auch wohl bis auf zehn Klafter; je kühmischer die Bitterung, und je unruhiger die See ist, desto ergiebiger ist auch der Fang. Ein jedes Schiff kehrt fast den ganzen Sommer hindurch nicht selten mit einer Beute von zwey bis vier hundert Stück, gegen Morgen zu Hause a). Wenn die Bitterung aber anfängt kalt zu werden; so begeben sie sich in tiefe Stellen von hundert bis zwey hundert Klaftern, und da die Reize nicht bis dahin reichen; so werden auch alsdenn nur sehr wenige gefangen. Durch ein Gesetz ist es verboten, auf die Heuerlinge zu fischen, und die Stuben sind noch zu klein, als daß sie die Reize bezahlen: auf den Gangfisch hingegen, der im Frühjahr zeitig aus dem Grunde hervorkömmt, wird gefischt, und das Hundert auf der Stelle gewöhnlich mit drey bis fünf Gulden, und wenn der Fang nicht ergiebig ist, mit zehn Gulden bezahlt. Er wird für den wohlschmeckendsten unter den Fischen des Bodensees gehalten; man gantesset ihn frisch, nach dem er auf dem Rost gebraten worden, mit einer Brühe, die von Weinessig, Provençeröl, Kapern und Anisoiden bereitet wird. Derjenige, den man versendet, wird entweder, nachdem er ausgenommen, frisch marinirt, oder auch zuvor auf dem Rost gebraten, alsdenn in Fässen geschlagen und nach Augsburg, Ulm, Regensburg, Nürnberg, Wien, Leipzig, Frankfurt, Strassburg, Lyon und Paris versendet. Im Herbst bekommt der Gangfisch ein röthliches Fleisch, und da man alsdann glaubt, daß er krank sey; so wird er nicht gegessen. Im December, als in der Kältezeit, gehet der Fang wieder an; er hat aber um diese Zeit kein so zartes Fleisch als im Sommer. Er lebt von Kräutern, Wärmern, Insekten, und von dem sogenannten

---

a) Beschäftigungen naturf. Freunde. 3. B. S. 192.



Fischbrodt, eine Schwammart, dessen genaue Beschreibung wir vom Hrn. Dr. Wartmann zu erwarten haben. Seine Feinde sind, ausser den Raubfischen, auch der Schley, der seine Eier verzehret. Er hat ein weltliches Leben, und stirbt, sobald er das Wasser verläßt.

Der Magen ist hart, enge, und mit vielen Anhängen versehen. Die Leber ist groß, die Galle grün, die Schwimmblase ungetheilt, und liegt längst dem Rücken.

Gesner hat zwar die drey angeführten schwedischen Fische, nämlich das Weiß-, Sand- und Blaufelchen zuerst beschrieben, und auch fünf Zeichnungen dazu geliefert a): allein er hat sie so verwirrt unter einander vorgetragen, daß man sie ohnmöglich daraus kennen lernen kann; übers dem handelt er das Blaufelchen als drey besondere Gattungen ab: denn so ist seine *Albula minima* nichts anders, als das einjährige, und seine *Albula parva* das dreijährige Blaufelchen. Dadurch sind Aldrovand b) Jonston c), Charleton d) und Willughby e) verleitet worden; unsern Fischen ebenfalls als drey Arten aufzuführen. Auch Artedi und Linne' sahen unrichtig die *Albula minima* des Gesner für ihren schwedischen Weißfisch an f): denn da bey diesem der Unterkiefer hervorsteht, bey dem unsrigen hingegen beide von gleicher Länge sind; so können auch beide nicht einerley Fische seyn.

Der Verfasser von der ohnlängst erschienenen Beschreibung des Bodensee irret, wenn er S. 55. sagt; daß der Blaugangfisch, wenn er größer werde, den Namen Footele erhalte.

a) Ichth. S. 187. b. — 189.

b) de Pisc. p. 658. — 660.

c) — — p. 171. 173.

d) Onom. p. 164. n. 5. 7.

e) Ichth. p. 184. 186.

f) Faun. Suec. n. 358. Syn. p. 18. n. 1.

Da dieser Fisch mit dem Weissfelsen von vielen nur für eine Gattung gehalten wird, vermuthlich weil letzteres in verschiedenem Alter, die bey ersterem eben angeführte Benennungen erhält; so will ich die Merkmale, wodurch sie sich unterscheiden, hier anführen.

1. Ist das Blaufelchen bis auf dem Bauch blau, jenes aber durchgängig bis auf dem Rücken weiß.
2. Stehet bey dem Weissfelsen die obere Kinnlade hervor, bey unserm hingegen sind beide von gleicher Länge.
3. Hat das Weissfelsen ein mageres und schlechtes, das Blaufelchen hingegen ein zartes und sehr wohlschmeckendes Fleisch.
4. Laicht unser Fisch im December, das Weissfelsen hingegen im May.
5. Das Blaufelchen erreicht nur die Länge von sieben zehn bis achtzehn Zoll, und ein Gewicht von ein und einem halben bis zwey Pfunden: das Weissfelsen hingegen wird ungleich größer und breiter, und nicht selten zu einem Gewicht von fünf bis sechs Pfunden angetroffen.
6. Auch fehlt letzterem, nach der Bemerkung des Hrn. Dr. Wartmann, die Gallenblase: das Blaufelchen hingegen ist mit einer grossen Blase und dunkelgrüner Galle versehen.

Endlich weichen sie auch in Absicht der Strahlenanzahl von einander ab: das Blaufelchen hat in der Kiemenhaut neun, und in der Afterflosse vierzehn, das Weissfelsen hingegen in ersterer zehn und in letzterer dreizehn Strahlen.

Zum Frühlingsgeschlecht.

Zur Aise.

Dieser Fisch steigt in ungeheuren Schaaren aus dem Caspischen Meere in der Wolga vom Anfang des Mayes

zu den vorhergehenden beiden Theilen. 209

bis zu Ausgang des Sommers, und füllt nicht selten die Rege zum Mißvergnügen der Fischer. Denn wegen eines wunderlichen Vorurtheils, als wann der Genuß dieser Fische unsinnig mache, wird derselbe von den Russen nicht gegessen, und daher weggeworfen.

Er heißt in Rußland Thelesniza (Eisensisch,) Beschénaja Riba (Tollfisch); in der Tartarey Mai Balik; von den Kalmücken wird er Mabalik, und von den Türken Sardella Balik genannt.

### Zum Schlampigger.

Dieser Fisch heißt in Rußland Wijn und Piskun.

### Zur Schmerl.

Er heißt in Rußland Askosop.

### Zum Hecht.

Im ersten Theil S. 295. habe ich aus dem Gesner angeführt, daß der Kaiser Friedrich der Zweite im Jahr 1230 einen Hecht in einem See zu Heilbrun in Schwaben eingesetzt habe; aus einer andertweitigen und umständlichen Nachricht aber, die in der physikalischen Zeitung vom Jahr 1785. S. 336. steht, ersehe ich, daß es der Kaiser Barossa gewesen sey, welcher ihn im Kaiserslautern-See in der Pfalz einsetzen ließ, und daß das Skelet und Halsband, welches aus nachgebenden Federn zusammengesetzt ist, in Manheim, das Gemälde aber von beiden im Schlosse Lautern, nebst der Beschreibung dieses neunzehn Fuß langen Hechts aufbewahret wird.

In Rußland wird dieser Fisch Schuschuk, von den Tartarn Tschortan, und von den Kalmücken Zurcha genannt.

## Dreißigstes Geschlecht.

## Die Beilbäuche.

## Erster Abschnitt.

## Von den Beilbäuchen überhaupt.

**Z**wey Flossen am Rücken, der Bauch in einem Bogen sich endigend a).

Zur Ausfüllung des Raums auf der sieben und neunzigsten Tafel will ich hier, aus Mangel eines kleinen eilandischen, einen fremden einrücken, dem ich wegen seines besondern Baues mit dem Gronov ein eigenes Geschlecht widme; und sind der bogenförmige in eine Schneide sich endigende Bauch, und die zwey Flossen am Rücken, Merkmale für dieses Geschlecht.

## Zweiter Abschnitt.

## Von den Beilbäuchen insbesondere.

## Das Gärtnermesser.

107te Tafel. Fig. 3.

**V**ier und dreißig Strahlen in der Afterflosse. R. 3. St. 9. B. 2. A. 34. S. 22. N. 13. 2. b)

a) *Pisces dipterygii, ventre arcuato.*

b) *Gasteropelecus pinna ani radiis triginta quatuor.*  
Br. III. P. IX. V. H. A.

XXXIV. C. XXII. D. XII.  
II. Clupea Sternicla. Cl. pin-  
nis ventralibus nullis. Linn.  
S. N.

Fig. 1. PERCA ASPER.

Der Stör  
L'Asper

Fig. 2. GOBIUS JOZO.

Die Blaigründel.  
Le Goujons bleu.  
The blue Goby.

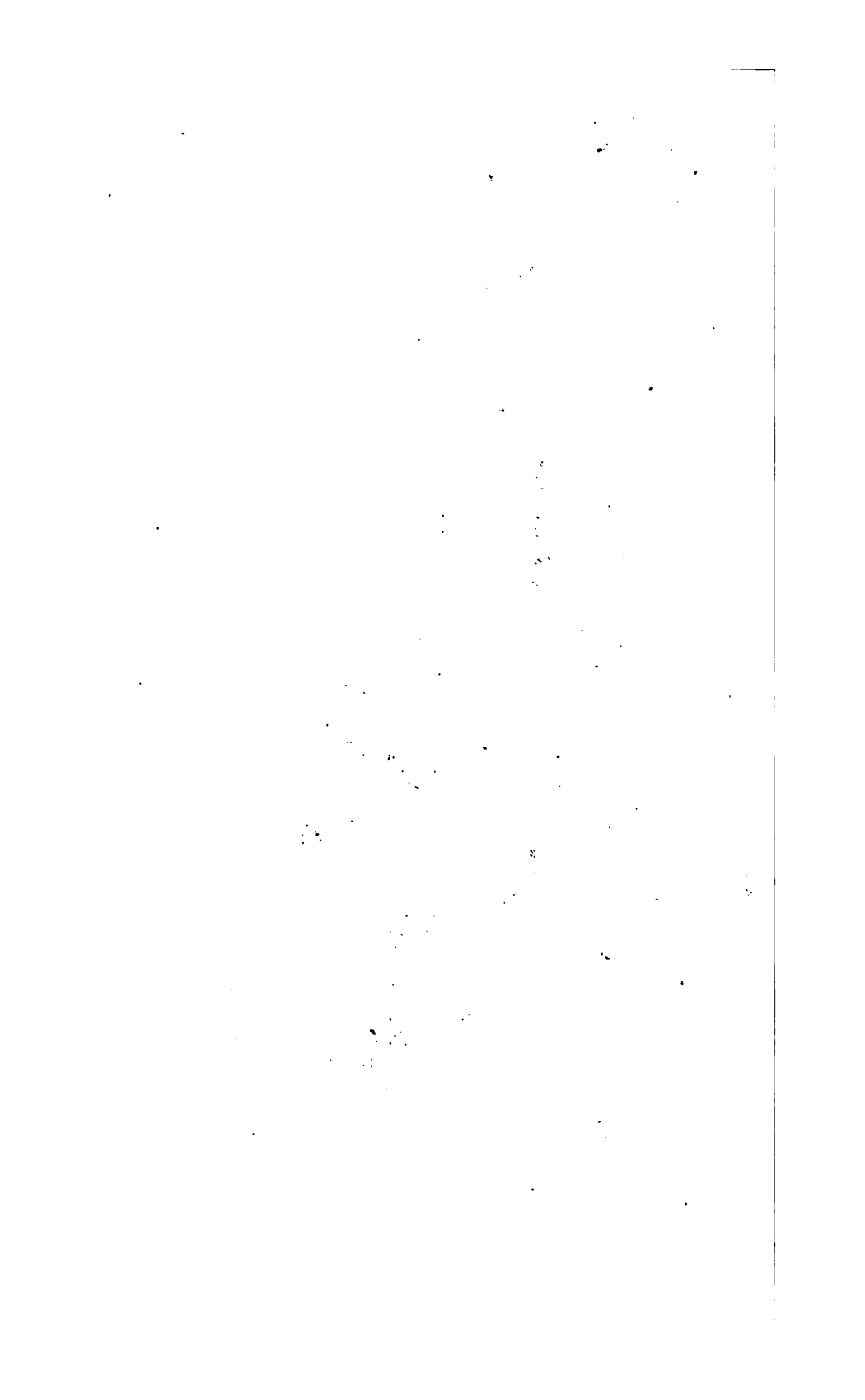
Fig. 1.



Fig. 2.



C. F. Günther sc.



Die vier und dreißig Strahlen in der Afterflosse sind ein Merkmal für diesen Fisch. In der Kiemenhaut sind drey, in der Brustflosse neun, in der Bauchflosse zwey, in der Schwanzflosse zwey und zwanzig, in der ersten Rückenflosse dreizehn und in der zweiten zwey Strahlen besündlich.

Der Kopf ist so wie der Rumpf stark von den Seiten zusammengedrückt, und von einer glänzenden Silberfarbe, durch welche ein Stahlblau durchspielt. Ersterer ist oben etwas breit, und mit zwey länglichen Furchen, welche durch eine Erhöhung getrennt werden, versehen. Der Mund öfnet sich oberhalb, und die untere Kinnlade, welche in die Höhe steigt, und vor der obern hervorsteht, schließt an derselben, wie bey den ohnlängst beschriebenen Nadeln, und ist diese allein beweglich; beide aber sind mit einer dicht an einander stehenden Reihe spiziger Zähne versehen. Die Mundöffnung ist eben so wie die Schuppen gegen den kleinen Fisch groß. Die Zunge ist weiß, glatt und dick; die Augen sind groß, rundlicht, sitzen nahe an der Mundöffnung, haben einen schwarzen Stern in einem silbernen Ringe. Zwischen der Oberlippe und den Augen nimmt man die Nasenlöcher wahr. Die Kiemenöffnung ist weit, und der Kiemendeckel glatt; von der Kehle bis am After läuft ein scharfer Knochen, der so dünn wie Papier und wegen seiner Schärfe und bogenförmigen Gestalt einem Sieb, oder Gärtnermesser gleicht, daher ich ihm auch diesen Namen beigeleget habe. Dieser Knochen ist sowol wie der Rumpf mit Schuppen bedeckt, und

D 2

p. 524. n. 8. *Gasteropelecus*.  
Gronov. Mus. II. p. 7. n. 155.  
Zoonh. p. 135. n. 409. t. 7.  
f. 5. *Salmio Gasteropelecus*.

*Pallas. Spic. Zoolog. Fasc.*  
VIII. p. 50. t. 3. f. 4. *Der*  
*Beilbauch. Müller. 2. G. 4. Bd.*  
*G. 375.*

dienet den Brustflossen zu einem festen Punkt. Die Seitenlinie ist nahe am Rücken, läuft mit demselben parallel, und der After ist in der Mitte des Körpers; die Brustflosse ist lang, hat die Gestalt einer Sichel, die Schwanzflosse gabelförmig, und sämtliche Flossen haben eine graue Farbe.

Dieser Fisch kann unstreitig sehr schnell schwimmen, da er nur einen geringen Widerstand zu überwinden hat. Sein Vaterland ist Carolina und Surinam, und er gehöret, wie man aus dem mit Zähnen besetzten Munde siehet, zu den fleischfressenden Fischen; da er aber nur klein ist; so muß er wohl nur von der höchst zarten Brut anderer Wasserbewohner leben, wenigstens sind diejenigen, die ich besitze, nicht größer, als die Zeichnung die ich auf der sieben und neunzigsten Tafel geliefert habe.

Aus dieser Beschreibung erhellet, daß dieser Fisch mit keinem bisher bekannten genau übereinstimme. Die mehrteste Ähnlichkeit hat er wegen der drey Strahlen in der Kiemenhaut, des dünnen Körpers und schneidelförmigen Bauches, mit derjenigen Karpfengattung, die ich unter dem Namen Ziege a) beschrieben habe: allein der bewaffnete Mund schließt ihn vom Karpfengeschlecht aus. Gronov hat daher mit Recht ein eigenes Geschlecht daraus gemacht. Er versah es aber darinn, daß er ihm die Bauchflossen absprach; der Kiemenhaut nur zwey Strahlen gab, und die zweite Rückenflosse unbemerkt ließ. Dieses thut auch nach ihm Linne', der ihm zugleich unrichtig eine Stelle unter den Heringen anwies b). Linne' beschreibt noch einen andern ähnlichen Fisch c), der sich in der akademischen Sammlung zu Stockholm befindet, und den Hr. Prof. Pallas mit dem unsrigen nur für einerley

a) G. 1. Th. S. 255.

c) S. N. p. 524. n. 8.

c) Clupea Sima. S. N. p.

524. n. 7.



hält a): allein wenn nicht Schreib- oder Druckfehler vorausgesetzt werden; so ist der Unterschied der Strahlenanzahl zu groß, als daß sie einerley Fisch seyn könnten: denn so zählt Linne in der Kiemenhaut seines Krummschnabels sechs und in der Afterflosse drey und funfzig Strahlen, da ich hingegen bey sechs Stück vom Gärtnermesser, die ich untersucht, in der Kiemenhaut nur drey und in der Afterflosse vier und dreißig Strahlen gefunden habe. Sollte indessen die Bemerkung des Hrn. Collegienrath und Prof. Pallas richtig seyn, daß beide Fische nur eine Gattung ausmachen; so haben wir dem Linne die Entdeckung der Bauchflossen: im entgegengesetzten Falle aber die Wahrnehmung derselben dem Hrn. Prof. Pallas zu danken. Auch hat dieser genaue Beobachter die zweite Rückenflosse zuerst entdeckt, da er aber keine Strahlen darin wahrgenommen hat; so erkläret er sie für eine Fettsflosse, und bringt daher unsern Fisch ins Lachsengeschlecht: da ich aber zwey Strahlen darinn bemerkt habe; so halte ich ihn für keinen Lachs, und weil er sich wegen seiner Gestalt nicht leicht unter ein anderes Geschlecht bringen läßt; so habe ich ihn, wie erwähnt, nach dem Gronov ein eigenes gewidmet. Es sind indessen die Strahlen in der zweiten Rückenflosse, und die in den Bauchflossen so zart, daß sie sich nur durch ein Suchglas bemerken lassen, und haben daher sowol letztere vom Gronov und Röhlreuter b), als erstere von einem Pallas leicht übersehen werden können.

Statius Müller irret, wenn er sagt, daß unsern Fische die Zähne fehlen c).

D 3

a) Spic. Zool. Fasc. VIII. p. 50.

c) Linn. Naturh. 4. Th.

b) Nov. Comment. Petrop. Vol. III. p. 404.

G. 375.

## Zum Grundelgeschlecht. a)

## Die Blaugrundel.

107te Tafel. Fig. 3.

Die Flossen blau, die Strahlen in der ersten Rückenflosse hervorstehend. R. 4. Br. 16. A. 12. B. 14. S. 16. U. 6. 14. b)

Diese Grundel unterscheidet sich von den übrigen durch die blaue Farbe der Flossen, und durch die hervorragenden Strahlen in der ersten Rückenflosse. In der Kiemenhaut sind vier, in der Brustflosse sechs, in der Bauchflosse zwölf, in der Afterflosse vierzehn, in der Schwanzflosse sechs, in der ersten Rückenflosse sechs und in der zweiten vierzehn Strahlen befindlich.

a) S. 2. 14. S. 14.

b) *Gobius pinnae coerules*, radii in pinna dorsali prima eminentibus. Br. IV. P. XVI. V. XII. A. XIV. C. XVI. D. VI. XIV. Gobius Jozo. G. radii dorsali-bus eminentibus setaceis. Linn. S. N. p. 450. n. 4. Gobius Jozo. Müller. Prodr. p. 44. n. 365. Gobius pinna ventrali coerulea, offi-culis pinnae dorsalis primae supra membranam assurgentibus. Arr. gen. p. 29. n. 3. G. al-bescens: offi-culis pinnae dor-salis primae praealtris seti-formibus. Gron. Mus. II. p. 23. n. 176. Zooph. p. 81. n. 275. Gobio, radii in anteriore dorfi supra membranas con-

nectentes alius assurgentibus, setarum ad instar; irido oculorum argentea, pinna ventrali tota coerulea, reliquis in summitate tantum cyaneis. Klein. Miss. Pisc. V. p. 27. n. 3. *Κοβίος λευκός*. Arist. Hist. Anim. I. 9. c. 37. *Κοβίος λευκότερος*. Ashm. I. 7. p. 309. Jozo. Salu. Aquat. p. 213. Gobius albus: Rond. de Pisc. P. I. p. 200. Gem. Aquat. p. 369. Etlert. S. 7. Aldrov. de Pisc. p. 97. Gobius tertius. Willughby Ichth. p. 207. t. N. 12. n. 4. Ray. Synops. Pisc. p. 76. n. 2. Schönnert Robling. Ström. Sanden. S. 323. Der Seefisch. Müller. L. G. 4. 14. S. 130.

Der Kopf ist auf den Seiten zusammengebrückt, die Mundöffnung von mittlerer Größe; die gleichlangen Flossen haben mit kleinen Zähnen bewaffnet. Die Augen haben einen schwarzen Stern in einem weissen Ringe. Der Rücken ist rund, braun, und bildet einen flachen Bogen; die Seiten sind weißlicht und die Schuppen von mittlerer Größe. Die Seitenlinie ist schwärzlich und hat eine gerade Richtung mitten durch den Körper.

Dieser Fisch ist ein Bewohner der Nord- und Ostsee, und ich habe ihn aus Lübeck durch meinen Freund, den Hrn. Dr. Wallbaum, erhalten: da er zugleich im mittelländischen Meere zu Hause gehört; so ist er auch dem Aristoteles nicht unbekannt geblieben. Dieser Schriftsteller gesellet ihn, weil er sich ohnweit dem Strande aufzuhalten pflegt, den Uferfischen bey <sup>a)</sup>. Er lebt von der Brut der Krabben, Muscheln und Fische. Er erreicht die Größe von vier bis sechs Zoll, und wird oft ein Raub der Dorsche und anderer fleischfressenden Fische, welche die Ufer besuchen, um ihr Geschlecht daselbst fortzupflanzen. Seine Eier setzt er an flache und vom Sande rauhe Stellen ab. Er hat zwar einen zahlreichen Eierstock, aber seine Vermehrung ist dessen ohngeachtet nur gering, weil er als ein kleiner Fisch so oft ein Raub der grössern wird. Er wird mit dem Neze, das man für andere Fische aufstellt, mitgefangen; weil er aber ein mageres und zähes Fleisch hat, nicht geachtet. Er wird gewöhnlich mit einer Butterbrühe zurecht gemacht, genossen.

In Deutschland wird dieser Fisch Blaugrundel, in Norwegen Stöckfinnet Kobling und in Italien Jozo genannt.

---

a) H. A. 1. 2. c. 37.

Salvian, der uns die erste Zeichnung davon geliefert, hat die Strahlen in der ersten Rückenflosse nicht hoch genug vorgestellt, und die Seitenlinie unangezeigt gelassen a), doch ist sie ungleich besser, als die, welche uns kurz darauf Rondelet gegeben hat, indem dieser auch die zweite Rückflosse wegließ b).

Gronov führt unrichtig die Schriftsteller vom Stint (*Gobius paganellus*) zu unserm Fisch an.c).

### Zum Kroppengeschlecht d)

#### Der Seebul.

10ste Tafel.

**V**ier Höcker am Kopfe. K. 6. Br. 16. B. 4. A. 14. S. 10. K. 9. 14. c)

Die vier auf dem Kopfe befindlichen knöchernen, wie Warzen gebildeten Höcker, davon oberwärts an jedem Nasenbe des Auges einer, und zwey am Genicke sitzen, sind sicherste Merkmale, woran man diesen Fisch erkennen kann. In der Kiemenhaut sind sechs, in der Brustflosse sechszehn, in der Bauchflosse vier, in der Afterflosse vierzehn, in der

a) Aquar. p. 213.

b) De Pisc. P. I. p. 200.

c) Zooph. p. 285.

d) Siehe den 2. Th. S. 15. u. f.

e) *Cottus tuberculis quadricornis*. Br. VI. P. XVI. V. IV. A. XIV. C. X. D. IX. XIV. *Cottus quadricornis*. C. verrucis capitis 4. ossis. Linn. S. N. p. 351. n. 2. Mus. Adolph. Fr. p. 70. t. 32. f. 4. Hornsipa. Faun. Succ. p.

114. n. 321. *Cottus scaber*, *tuberculis quatuor corniformibus in medio capitis*. Arr. gen. p. 48. n. 2. Spec. p. 48. Der Seebul. Wulff. Jäh. p. 55. n. 30. Die Meeräsche. Zafel. Reise nach Valda. S. 2. Meeräsche, Meerballe, Meeräsche, Vierhörnige, Zurewerisch, Meerbällg. Fischer. Fisch. S. 116. Der Vierhörnige. Müller. 2. S. 4. Th. S. 135.

108 ½ Tafel.

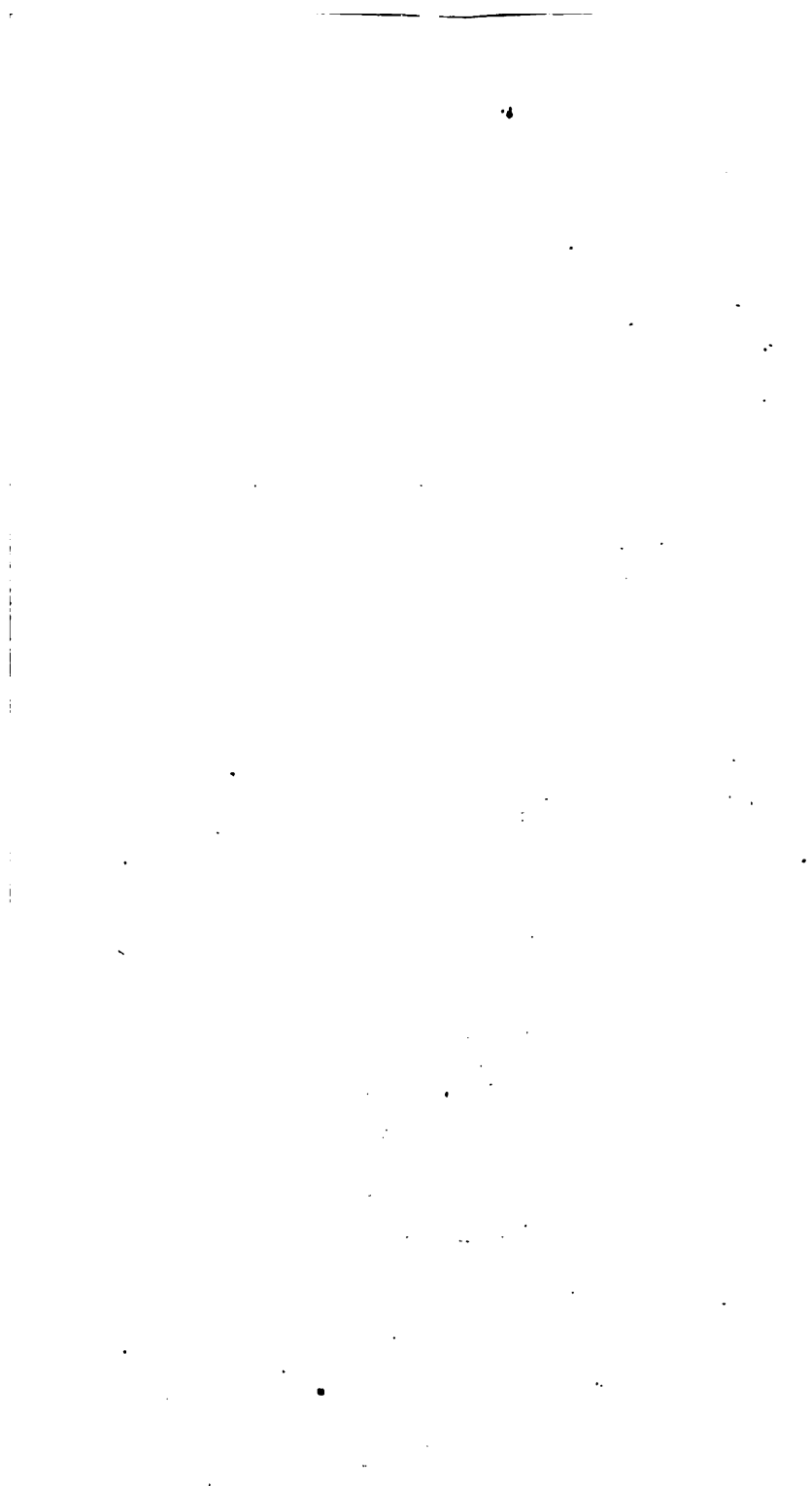
COTTUS QUADRICORNIS

Der Seebull.

La Quatre cornes.



C. F. Gieseler sc.



Schwanzflosse zehn, in der ersten Rückenflosse neun und in der zweiten vierzehn Strahlen vorhanden.

Der Kopf ist groß, nach unten zusammengedrückt, die Mundöffnung weit, beide Kinnladen sind von gleicher Länge, und mit mehreren Reihen kleiner spitzer Zähne besetzt; die Zunge ist knorplicht, dick, breit und glatt, am Saumen ist vorwärts ein Knochen mit vielen kleinen Zähnen zu sehen; die Nasenlöcher sind einfach, röhrenförmig und dicht an den Augen befindlich. Am Oberkiefer bemerkt man an den Seiten viele Vertiefungen, und in der Mitte zwey kleine Spitzen, der Backenknochen endigt sich in drey, der Kiemendeckel in zwey Stacheln, und die Augen haben einen schwarzen Stern in einem gelblichten Ringe. Die Backen sind braun und der Kiemendeckel röthlich; der Rumpf ist länglicht, auf den Seiten etwas zusammengedrückt; an der geraden Seitenlinie, die nah am Rücken mit demselben parallel läuft, bemerkt man länglichte Punkte. Der Rücken ist braun, die Seiten sind gelblicht, und der Bauch grau; letzterer ist breit und hervorragend, und der After der Schwanzflosse näher, als dem Kopfe. Statt der Schuppen ist der Rumpf mit kleinen rauen hornartigen Warzen besetzt; von diesen stehen die größten bis am Ende der ersten Rückenflosse in einer Reihe, von da bis über der Hälfte der zweiten, in einer doppelten, und von hier bis an der Schwanzflosse in einer einfachen Reihe. Auch die Seiten sind mit vielen zerstreuten Warzen dieser Art besetzt. Die Flossen sind groß, ihre Strahlen hervorragend, weiß, mit kleinen Warzen besetzt und einfach, nur die in der Schwanzflosse sind gabelförmig. Die Zwischenhaut ist grau und schwarz eingefast, und die in der Brustflosse hat am Ende weisse mondformige Flecke; die Bauchflossen und die ersten Strahlen in den Brustflossen sind roth.

Dieser Fisch ist, wie es scheint, nur ein Bewohner der Ostsee, wo man ihn an den Ufern und an einigen Mündungen der Flüsse, wo das Seewasser durch die Vermischung mit dem süßen Wasser milder geworden ist, antrifft. Er erreicht die Größe von zehn bis zwölf Zoll, schwimmt, vermöge seiner grossen Flossen, sehr schnell. Denjenigen, von welchem ich hier die Zeichnung mittheile, habe ich von dem Herrn Doktor Kaiser aus Stralsund erhalten. In der Dänig in Hiesland wird er im Frühjahr, und bey Dalerow in Schweden mit dem Netze zu Zeiten häufig gefangen. Weil er aber ein mageres und zähes Fleisch hat; so ist er nur eine Speise des gemeinen Mannes. Der vorzügliche Gebrauch, den die Fischer davon machen, besteht darin, daß sie ihn, um andere Fische anzulocken, an die Angel stecken. Seine Laichzeit fällt im December und Jänner, und er legt seine kleinen weißlichen Eier zwischen den Seeträutern ab. Er lebt vorzüglich von der Brut der Muscheln, Schnecken und Krebsen; sonst ist er auch fähig genug, Fische von ansehnlicher Größe anzugreifen.

Die Leber ist einfach, liegt unter dem Zwergfelle auf dem Magen; letzterer ist weit, dickhäutig, und in der Mitte desselben entspringt der Darmkanal, welcher mit zwey Biegungen, und bey seinem Anfange mit vier Anhängeln versehen ist. Ich habe weder eine Schwimmblase, noch Milch oder Kogen bey demjenigen Fisch, den ich untersucht habe, wahrgenommen. Die Nieren sind schmal und kurz, und in einer besondern Haut eingeschlossen.

In Deutschland heisst dieser Fisch Seebulle und Seebulle; in Hiesland wird er von den Deutschen Meerohs, Meerbulle, Meeräsche, von den Letten Jurewerfsh, von den Ehstländern Meerchberg und in Schweden Gornampa genannt.



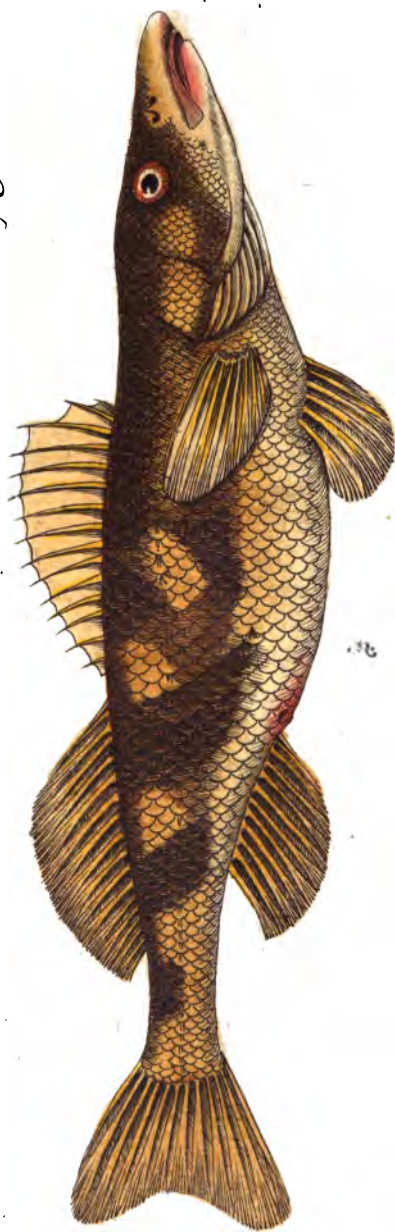
ever - ever .

PERCA ZINGEL.

Der Fingel-

Le Cingle -

The Singel-



C. F. Gwisch Sr.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and the role of the auditor in ensuring the integrity of the financial statements. It also highlights the need for transparency and accountability in the reporting process.

The second part of the document provides a detailed overview of the audit process, including the planning phase, the execution of the audit, and the final reporting stage. It emphasizes the importance of communication and collaboration between the auditor and the management throughout the process.

The third part of the document discusses the various types of audit opinions that can be issued and the implications of each. It also addresses the potential risks and challenges associated with the audit process and offers strategies to mitigate these risks.

The fourth part of the document provides a summary of the key findings and conclusions of the audit. It also includes a list of recommendations for improving the internal controls and financial reporting system.

The fifth part of the document discusses the role of the auditor in promoting the integrity of the financial markets and the importance of maintaining high standards of professional conduct. It also includes a list of references and a glossary of key terms.

Des Hrn. Otto Fabricius Frage: ob der Seebull mit seinem dem Seescorpion ähnlichen Fisch einerley Gattung sey a)? kann ich mit nein beantworten, da der unsrige sowohl durch die vier Höcker, als auch durch die höchst richtige Seitenlinie von dem seinigen sich deutlich unterscheidet. Von denen, die ich besitze, hat der größte nur sehr kleine Höcker, ob nun diese Fische, so wie viele andere Geschöpfe, diese Theile jährlich wechseln, oder ob die Größe der Hörner sich nach dem Geschlecht richtet, dies kann nur derjenige Naturkündiger entscheiden, welcher Gelegenheit hat, diese Fische an Ort und Stelle zu beobachten.

### Zum Barschgeschlecht b).

#### Zum Zander.

In einigen Gegenden von Balern wird dieser Fisch Amal und von den Kalmucken Bolochoe genannt.

#### Zum Haarsch.

In Balern wird dieser Fisch Augassen, in Frankreich Perche de Riviere, in Rußland Olun, von den Tartaren Nabuga, und von den Kalmucken Schiorgio genannt.

### Der Zingel.

106te Tafel.

Der Oberkiefer in Gestalt einer Nase hervorstehend, neunzehn Strahlen in der zweiten Rückenfloze. Br. 15. H. 6. L. 13. E. 14. R. 16. 19. c)

a) Faun. Grönl. p. 158. n. 114.

b) Gmel. 2. Bd. S. 78. n. 1.

c) *Perca rostro nasiformis*, pinna dorsali secunda radiis novemdecim. P. XK. F. VI.

Der in Gestalt einer Nase hervorsteckende Oberkiefer, und die neunzehn Strahlen in der zweiten Rückenflosse unterscheiden diesen Fisch von den übrigen dieses Geschlechts. Die Brustflosse hat fünfzehn, die Bauchflosse sechs, die Afterflosse dreizehn, die Schwanzflosse vierzehn, die erste Kiemenflosse sechs und die zweite neunzehn Strahlen.

Der Kopf ist groß, breit, von oben nach unten zusammengebrückt; er ist eben so, wie der Rumpf, mit harten gezähnelten Schuppen, welche sehr fest sitzen, besetzt, und der Rücken ist rund. Der Mund öffnet sich unterwärts und ist weit; beide Kinnladen, imgleichen der Gaumen, sind mit vielen spitzen Zähnen bewaffnet. Die Zunge ist hart und frey, und der Oberkiefer ist viel länger als der untere. Die doppelten Nasenlöcher stehen sowol, als die Augen, auf dem Scheitel; letztere haben einen schwarzen Stern, der in einem gelblichen Ringe steht. Die Kiemenöffnung ist weit und der Kiemendeckel wird von einem

A. XIII. C. XIV. D. XVI.  
XIX. *Perca* Zingel. P. dorso-  
dipterygio, capite plagiopla-  
neo, squamoso, maxilla infe-  
riore multo brevior. *Linn.*  
S. N. p. 480. *Gron. Zooph.*  
p. 92. n. 303. *Perca* pinnis  
dorsalibus distinctis, secunda  
ossiculis viginti, primo acu-  
leato. *Kramer, Elench.* p. 386.  
n. 3. *Asperulus*, Zindel Ratis-  
bonensium. *Schäff. Pisc. Bav.*  
Ratisb. p. 58. t. 3. f. 1. *Aspe-  
rulus* dorso acuto, squamis  
vel clare fuscis, et nigrican-  
tibus areolis vel radiis sola-  
ribus multum exustae terrae  
similibus, iterumque nigra

areolis notatis; alvo albescen-  
te; ore mediocri dentato:  
pinnis in dorso acie furvis, et  
ubi extensae, pellucetibus.  
*Klein. Miss. Pisc. V.* p. 28.  
n. 1. Zindel, Zingel, Zinde,  
Zinre, Kolcz. *Gerner. Paralip.*  
p. 19. *Icon. Anim.* p. 292.  
Zindel *Chirb. S.* 163. *Asper*  
*Danubianus*, Zingel. *Jonst.*  
*de Pisc.* p. 141. t. 18. f. 19.  
*Piscis Danubianus.* *Aldrov.*  
*de Pisc.* p. 616. *Asper pisci-*  
*culus*, Zingel. *Marschl. De-*  
*nub. T. IV.* p. 27. t. 9. f. 3.  
*Der Zindel. Müller. Z. S. 4. Th.*  
*S.* 227. *Alabuga*, *Bersick.*  
*Gmelins Reiss. 2. Th. S. 246.*

Blättchen gebildet; die Grundfarbe des Fisches ist gelb, mit braunen schief laufenden Querstreifen besetzt, zwischen welchen man einige braune Flecke wahrnimmt, der Bauch aber weiß; diejenigen, die man in der Donau fängt, haben eine blässere Farbe, als die, so man in den Flüssen findet. Die Seitenlinie läuft ohnweit dem Rücken in gerader Richtung durch den Körper. Die sämtlichen Strahlen in den Flossen sind gelb und an den Enden vielzweigigt; nur die in der ersten Rückenflosse ausgenommen, als welche einfach und stachlicht sind, und die Schwanzflosse hat einen mondförmigen Ausschnitt.

Dieser Fisch gehöret im südlichen Theil von Deutschland zu Hause, und wir treffen ihn in verschiedenen Seen und Flüssen, in Bayern und Oesterreich, imgleichen in der Donau an, und ich habe ihn meinem gelehrten Freunde, dem Herrn Professor Franz von Paula Schrank zu verdanken. Er erreicht die Grösse von vierzehn Zoll, ein Gewicht von zwey bis drey Pfunden, und hat ein weisses, festes und leicht zu verdaunendes Fleisch, das selbst schwächlichen und kränklichen Personen nicht versagt werden kann. Er erscheinet daher auf den Tafeln der Bornehmen, und man genießt ihn, nachdem er aus dem Salzwasser gekocht mit einer Wein- oder Sardellenbrühe. Er liebt ein reines Wasser, setzt seine Eier im März und April an solchen Stellen ab, die durch kleine Steine rauh sind. Er gehöret, wie man aus dem stark bewaffneten Munde siehet, zu den Raubfischen. Kein anderer Fisch, als der Hecht vergreift sich an ihn, wegen seiner rauhen und harten Schuppen, und wegen seiner Stacheln am Rücken. Es ist daher kein Wunder, wenn er sich, ohngeachtet der vielen Nachstellungen der Menschen, stark vermehret. Er hat ein hartes Leben, und kann dahero leicht zum Versetzen aus einem Wasser ins andere verfahren werden. Man fängt ihn mit der Angel und in der Laichzeit auch mit Reusen.

Der Magen ist länglicht und seine Haut dick, und ohnweit desselben bemerkt man am Darmkanal, welcher drey Biegungen hat, drey wurmförmige Anhänge. Der Hohl und der Eierstock sind doppelt und rund; seine gelben Eyer haben die Größe des Nohnsaamens; die weiße Schwimmblase ist mit schwarzen Punkten besprenkt; die Leber besteht aus drey Lappen. Auf jeder Seite sind zwey und zwanzig Rippen, und im Rückgrad acht und vierzig Wirbelbeine befindlich.

Von den Deutschen wird dieser Fisch Zingel, Zindel und Zinnebaarsch; von den Ungarn Koles; von den Tartaren Alabuga, und von den Kalmücken Berschik genannt.

Gesner hat unsern Fisch zuerst beschrieben, und eine schlechte Zeichnung davon geliefert, welcher sogar die Aftersflosse fehlt a); diese ist eben so fehlerhaft vom Aldrovand kopirt worden b). Jonston lieferte zwar eine neue Zeichnung c), allein in dieser ist eben sowohl, als in der von seinem Nachfolger, dem Ruysch, diese Flosse ausgelassen worden.

Hr. Schäffer d) und Gronov e) führen unrichtig den *perca asper* des Artedi und Linne' zu unserm Fisch an; da sowol aus den Schriftstellern, welche Artedi zu seinem Fische citirt, als aus der Bestimmung des Linne', an den dreizehn Strahlen in der zweiten Rückenflosse deutlich erhellet, daß sie den folgenden und nicht den unsrigen beschrieben haben. Auch ist es falsch, wenn letzterer f) mit Klein g) den *Aspreo* des Ray für unsern Fisch hält; denn dieser ist, wie ich aus dem Pennant ersehe h), unser Kaulbarsch.

a) Zhir. S. 163.

b) De Pisc. p. 616.

c) De Pisc. t. 18. f. 19.

d) Pisces Ratisb. p. 58.

e) Zooph. p. 93.

f) N. a. O.

g) Miss. Pisc. V. p. 28. n. 1.

h) Britt. Zool. III. p. 295.

# Der Streber oder Pfelfisch.

107te Tafel. Fig. 1. a.

Der Oberkiefer in Gestalt einer Nase hervorstehend, reihen Strahlen in der zweiten Rückenflosse. R. 7. Br. 13. B. 6. A. 11. S. 18. N. 8. 13. a)

Der in Gestalt einer Nase hervorstehende Oberkiefer und die dreizehn Strahlen in der zweiten Rückenflosse sind Unterscheidungsmerkmale für diesen Fisch. In der Kiemenhaut zählt man sieben, in der Brustflosse dreizehn, in der Bauchflosse sechs, in der Afterflosse zwei, in der Schwanzflosse achtzehn, in der ersten Rückenflosse acht und in der zweiten dreizehn Strahlen.

Der Körper ist gestreckt und der Kopf breit, der Mund öffnet sich unten, ist klein, halbmondförmig gebildet und die Zähne sind kaum sichtbar. Von den beiden Kinnladen ist die oberste am längsten. Die doppelten Nasenlöcher sind ohne

i) *Perca rostro nasiformi*, radiis tredecim in pinna dorsali secunda. Br. VII. P. XIII. V. VI. A. XI. C. XVIII. D. VIII. XIII. *Perca Asper*. P. pinnis dorsalibus distinctis, secundae radiis XIII. Linn. S. N. p. 482. n. 3. P. lineis utrinque octo vel novem transversis nigris. Arad. Syn. p. 67. n. 3. P. dorso dipterygio: capite plagioplateo squamoso: maxilla inferiore multo brevior. Gron. Zooph. p. 92. n. 303. var. β. *Asper pisciculus*. Juss. de Pisc. p. 141. t. 26. f. 18. Char-

ler. Onom. p. 175. n. 15. *Willughb. Ichth.* p. 292. t. S. 14. f. 4. *Ray. Synops. Pisc.* p. 98. n. 25. *Asper pisciculus. Germ. Aquat.* p. 403. *Icon. Anim.* p. 292. *Paralip.* p. 19. *Gobius Asper. Zhierb. S.* 162. b. *Gobionis similis. Aldrov. de Pisc.* p. 616. 2. *Stroeber. Marfigl. Danub. Tom. IV.* p. 28. t. 9. f. 4. *Asper verus, Stroeber. Schäf. Pisc. Ratisb.* p. 69. f. 6. 7. *Apron. Ron- del. de Pisc. P. II.* p. 207. *Der Streberfisch. Müllers. Z. S.* 4. Bd. S. 227.

weit der Mundöffnung befindlich. Die vordern sind rund, und werden von einer Haut, wie von einer Klappe, besetzt; die hintern aber sind länglicht und ohne Bedeckung. Die Augen haben einen schwarzen Stern und einen weissen Ring, mit einer röthlichen Einfassung. Der Riemenbeutel bestehet nur aus einem Blättchen; die Grundfarbe des Fisches ist gelblich mit drey bis vier schwarzen nach der Quere laufenden Bänden geziert. Der runde Rücken ist schwarz, der Bauch weiss und ganz glatt, und sämtliche Flossen sind bläsigelb. Der Körper ist mit grossen, harten und rauhen Schuppen bedeckt, und wird nach der gabel förmigen Schwanzflosse zu so dünn, wie ein Federkiel. Die Seitenlinie läuft ohnweit dem Körper mit demselben in gerader Richtung, und der After ist dem Kopfe näher, als der gabel förmigen Schwanzflosse. Die Strahlen in sämtlichen Flossen sind vielzweigigt, nur die in der ersten Rückenflosse sind einfach und stachelicht.

Diesen Fisch treffen wir in Frankreich in der Rhone und in Baiern in verschiedenen Flüssen und Seen an; und ich habe ihn ebenfalls meinem thätigen Freunde, dem Hrn. Professor von Paula Schrank, zu verdanken. Er erreicht die Grösse von sechs bis acht Zoll; kömmt wie der vorübergehende nur im reinen Wasser fort, hat kleine weissliche Eier, und pflanzt sein Geschlecht im März fort. Er lebt von Insekten und Würmern, und hat ebenfalls ein gesundes und wohlschmeckendes Fleisch, das von den Vornehmen gesucht, und auf eben die Art wie jenes, verspeiset wird. Ausser der Laichzeit hält er sich fast immer im Grunde auf, daher er ausser derselben nur im Winter unter dem Eise gefangen wird, wenn man mit dem grossen Barn die Fische aus der Tiefe herausholt.

Die inneren Theile sind von eben der Beschaffenheit, wie bey dem vorübergehenden; ausser daß nur im Rücken



zwey und vierzig Wirbelbeine, und auf jeder Seite sechszehn Ribben vorhanden sind.

In Deutschland wird dieser Fisch Streber und Pfeiffer, und in Frankreich Apron genannt.

Die Bestimmung des Artedi, durch die acht bis neun schwarze Streifen ist unzulänglich, da Hr. Schäffer nur fünf a) angiebt, und ich an dem meinigen kaum so viel wahrnehmen kann. Wenn übrigens Rondelet b) sagt, und die folgenden älteren Ichthyologen es ihm nachschreiben, daß dieser Fisch von den Goldblättchen, die er mit dem Sande verschluckt, lebe; so haben sie dem Golde nahrhafte Theilchen angedichtet.

Gronov hält unrichtig unsern Fisch nur für eine Abänderung c) vom Zingel; denn daß sie zwei besondere Gattungen ausmachen, muß aus folgendem klar werden:

1. Wird der Streber nur zwey bis drey Loth; der Zingel hingegen eben so viel Pfund schwer.
2. Ist der Kopf bey diesem spitziger und die Mundöffnung größer, als bey jenem; hingegen ist
3. der Schwanz beim Streber viel dünner, länger und runder, als beim Zingel.
4. Hat dieser in der ersten Rückenstosse dreizehn und in der zweiten neunzehn; jener hingegen in der ersten nur acht und in der zweiten dreizehn Strahlen.
5. Ist die Schwanzstosse beim Zingel an den Enden abgestumpft, bey dem Streber aber spitzig.
6. Auch ist letzterer gewöhnlich von dunklerer Farbe, als ersterer. Endlich
7. hat der Zingel auf jeder Seite zwey und zwanzig Ribben und im Rückgrad acht und vierzig Wirbel.

a) Pisc. Ratisb. p. 69.

b) De Pisc. P. II. p. 207.

c) Zooph. p. 92. var. 4.

beine; der Streber hingegen von ersteren nur sechs-  
zehn, und von letzteren nur zwey und vierzig.

Hieraus erhellet: daß Gesner a), Aldrovand b)  
und Jonston c, unrichtig beide Fische nur für eine Gat-  
tung erklären.

Ein fernerer Nachtrag zum Karpfengeschlecht.

### Der Lederkarpfen.

*Cyprinus nudus.*

#### Der Kumpf schuppenlos d).

Die lederartige Haut, welche diesen Fisch statt der  
Schuppen bedeckt, giebt ein sicheres Kennzeichen ab,  
diese Karpfenart von den übrigen zu unterscheiden.

Ich habe bereits im 1sten Th. S. 137 eines nachdem  
Karpfen erwähnt. Nach der Zeit erhielt ich ein Schreiben  
vom Freyherrn von Sierstorpf zu Breslau; worinn  
derselbe mir meldete, daß er eine Karpfengattung besäße,  
die ich in meinem Werke nicht angeführet hätte, und die  
in seiner Gegend Lederkarpfen genennet würde; ohne  
Zweifel sey ihm dieser Name wegen des Mangels an  
Schuppen, und wegen des braunen lederartigen Ansehens  
beygelegt worden. Er sey, setzt er hinzu, in Schlefien  
noch ziemlich selten; doch habe er bereits einige dreißig  
Stück von verschiedener Größe und Alter gehabt: sie  
wären aber, nachdem im vorigen Jahre das hohe Wasser  
seine Teichdämme durchgebrochen habe, bis auf einige  
wenige Stücke durchgegangen. Diese Karpfenart ver-  
mehrte sich eben so stark, und wachse eben so schnell, wie  
der gemeine Karpfen; auch am Geschmacke gebe er jenem  
nichts nach.

a) Thierb. S. 162. b. 163.

b) De Pisc. p. 616.

c) De Pisc. p. 141.

d) *Cyprinus alepidotus.*

Da nun dieser Fisch an mehreren Orten in Schlesien angetroffen wird, und in Ansehung des Mangels der Schuppen von den bisher bekannten Fischen dieses Geschlechts sehr abweicht; so trage ich kein Bedenken, eine eigene Art daraus zu machen. Weil er aber übrigens, sowohl in Ansehung der äußern-Gestalt, als auch der Bartfasern einem Karpfen vollkommen gleicht; so finde ich für unnöthig, eine Zeichnung von ihm zu geben.

Das erwähnte Schreiben ward von einer Zeichnung begleitet, die von einem Fische genommen worden, dessen Farbe etwas heller, und an dessen Rücken einige Schuppen sichtbar waren: da in dem nämlichen Teiche auch Spiegelskarpfen befindlich sind; so vermuthet der Hr. Baron, daß er wohl ein Bastart vom Spiegel- und Lederkarpfen seyn mögte.

Ein anderweitiger Nachtrag zum Lachsgeschlecht.

### Der Rheinanken oder Illanken.

*Salmo lacustris* L.

Vor einigen Jahren erhielt ich vom Hrn. D. Wartmann zu St. Gallen einen Aufsatz die Naturgeschichte dieses Fisches betreffend, den ich wegen seiner Vollständigkeit hier mittheile. Es ist der *Salmo lacustris* des Linne und Arctedi, wie solches aus dem von letzterem dazu angeführten Schriftsteller erhellet, und man wird daraus ersehen, daß er sowohl nach seinen äußern als innern Theilen mit dem Lachs übereinkomme, und daß meine, S. 199. geäußerte Meinung gegründet sey.

„Man wird nicht wenig irre geführt, dieses sind die Worte des Herrn D. Wartmann, wenn man die Beschreibung der Fische, bey den Schriftstellern, über fast ein und eben denselben Fisch liest; es ist eine betrügerische Sache um das Abschreiben, wo Mangel der Objekte, und

gehen sie auch bis nach Ebur in Bänden, ja bis nach Rheinwald, etliche Stunden oberhalb Ebur. Die größte Reise des Rhein- oder Illanfen ist also zwanzig bis vier und zwanzig Stunden Weges, und zu dieser Reise brauchen sie drey bis vier Monat Zeit; er macht also noch nicht ganz eine Viertelsstunde Weges in Zeit von vier und zwanzig Stunden, dieses beweiset auch wirklich die vielfältige Erfahrung des oben angeführten Dorfes Lustnau. Die Reise des Rheinankens ist nicht so geschwinde als die Reise des Lachs; letzterer muß aber geschwinder reisen, da er viele Meilen zu machen hat; denn nach Geißlers Bericht, legt er eine Meile innerhalb vier und zwanzig Stunden zurück a). Eine Ursache des langen Verweilens des Illankens in dem Rhein ist auch diese, nämlich: daß er bey trübem Wasser und reginigtem Wetter nicht weiter geht, sondern wie der Lachs, sich einen großen Stein aussucht b), gegen den er sich mit dem Schwanz, den Kopf gegen den Fluß gestellt, festhält, oder er sucht zwey nahe an einander liegende Steine auf, und preßt sich zwischen dieselbe ein, bis das Wasser wieder helle wird. Bey klarem Wasser erkennen die Fischer geschwind, in welcher Gegend des Rheins sich Rheinanken aufhalten. An der Sonne spielen sie öfters auf der Oberfläche des Wassers, sonst hält er sich immer auf dem Grund des Wassers; so bald er seinen Feind, den Hecht, gewahr wird, so wühlet er im Grunde und macht das Wasser trübe, damit er von dem Hechte nicht gesehen werde; auf der Oberfläche des Wassers erscheint dieses Wühlen, und zeigt seine Gegenwart den Fischern, die ihm nachsehen, an."

„Ist es nun, daß ihn das trübe Wasser aufhält, in die Ill zu kommen, und gleichwol die Zeit vorhanden; so läßt er seinen Laich fallen; allezeit aber, suchen sie ihren

a) Bloch's Naturgesch. der Fische Deutschl. 1. Th. S. 135.

b) A. a. O.

Fisken a), ob er gleichwohl kaum ein halbes Pfund beträgt. Gesner irret deswegen, wenn er glaubt, daß der Haken des Unterkiefers erst wenn der Fisch erwachsen, oder wenn er in den Rhein trete, erfolge. In der Kiemenhaut hat er zehn, in der Brustflosse vierzehn, in der Bauch- und Afterflosse eilf, in der Schwanzflosse ein und zwanzig, und in der Rückenflosse zwölf Strahlen. Der Kopf ist keilsförmig und, wie schon oben gesagt, verhältnißmäßig klein; denn, von meinem Exemplar wog er drey und ein halbes Pfund nürnbergers Gewicht. In beiden Kinnladen stehen nach einwärts gekrümmte spitzige und meist bewegliche Zähne; an der obern stehen zwey Reihen, so ist auch der Gaumen, Rachen und die Zunge damit versehen. Die Stirn und die Backen sind schwarzgräulich marmorirt, über der Nase ist er schwärzlich; auf jeder Seite hat er zwey Nasenlöcher, oder vielmehr, das Nasenloch ist mit einer membranösen Wand in zwey Theile getheilt, daß es das Ansehen hat, als hätte er zwey Nasenlöcher auf jeder Seite. Die Augen sind groß, jedes hat eilf Linien im Durchschnitt, der Augenring ist ganz silberfarben und der Stern schwarz. Der Rücken ist stark blau, die Seiten bis an der Linie sind hellblau und unter derselben silberfarben; hin und wieder, besonders gegen dem Schwanze zu, sind verlängerte schwarze, ungleich gestaltete Flecken zu sehen, die in keinem hellen Felde stehen: wo man nicht nahe bey dem Fisch ist, so werden dieselben kaum wahrgenommen; am ganzen Körper sind weder rothe Flecken noch Punkte zu sehen. Die Flossen haben starke vielzweigigte Strahlen und die meisten eine graue Farbe ohne Flecken (Rücken und Schwanz ausgenommen, als welche blau sind); der Schwanz ist schaufelförmig und nur mit einem sehr geringen Ausschnitt versehen, und endet sich bey den meisten mit einem schwarzen Saum. Die Fettflosse ist stark, groß

---

a) Gesner. Aquat. p. 972.

gehen sie auch bis nach Ehur in Bänden, ja bis nach Rheinwald, etliche Stunden oberhalb Ehur. Die größte Reise des Rhein- oder Illanken ist also zwanzig bis vier und zwanzig Stunden Weges, und zu dieser Reise brauchen sie drey bis vier Monat Zeit; er macht also noch nicht ganz eine Viertelskunde Weges in Zeit von vier und zwanzig Stunden, dieses beweiset auch wirklich die vielfältige Erfahrung des oben angeführten Dorfes Lustnau. Die Reise des Rheinankens ist nicht so geschwinde als die Reise des Lachses; letzterer muß aber geschwinder reisen, da er viele Meilen zu machen hat; denn nach Geißlers Bericht, legt er eine Meile innerhalb vier und zwanzig Stunden zurück a). Eine Ursache des langen Verweilens des Illankens in dem Rhein ist auch diese, nämlich: daß er bey trübem Wasser und regnigtem Wetter nicht weiter geht, sondern wie der Lachs, sich einen großen Stein aussucht b), gegen den er sich mit dem Schwanz, den Kopf gegen den Fluß gestellt, festhält, oder er sucht zwey nahe an einander liegende Steine auf, und preßt sich zwischen dieselbe ein, bis daß Wasser wieder helle wird. Bey klarem Wasser erkennen die Fischer geschwind, in welcher Gegend des Rheins sich Rheinanken aufhalten. An der Sonne spielen sie meistens auf der Oberfläche des Wassers, sonst hält er immer auf dem Grund des Wassers; so bald er seinen Feind, den Hecht, gewahrt wird, so wühlet er im Grunde und macht das Wasser trübe, damit er von dem Hecht nicht gesehen werde; auf der Oberfläche des Wassers erscheint dieses Wühlen, und zeigt seine Gegenwart den Fischern, die ihm nachsehen, an."

„Ist es nun, daß ihn das trübe Wasser auffhält, in die Ill zu kommen, und gleichwol die Zeit vorhanden; so läßt er seinen Laich fallen; allezeit aber, suchen sie ihren

a) Bloch's Naturgesch. der Fische Deutschl. 1. Th. S. 135.

b) H. a. D.

Stuben und Gangfischen, wegen den Raub der Rheinanken, in der See, zu gewarten haben."

„Der Rheinanken ist eben so listig als der Lachs; wenn er seinen Aufenthalt in dem Rhein hat; so entwischt er sehr oft seinen Aufpassern, den Nezen und Neusen. Im Frühjahr, so bald das Eis im Rhein zu schmelzen anfängt, rüftet er sich schon zu seiner Reise, und so bald das letzte Eis aus Graubünden herunter, tritt er in den alten Rhein bey Rheinegg und Rheinthal; da aber der Rhein bey seinem Ausfluß in die See einen sandigten und kieseligen Grund hat, und schnell fließt; so verweilet er sich ziemlich lange in demselben, ehe er nur bis Gaisau gelangt, welcher Ort nicht weit von der See entfernt und zum, oder im alten Rhein (wie ihn die Fischer nennen) liegt und gehört. In dieser Gegend werden die meisten Rheinanken gefangen. Von Gaisau bis Lustnau sind zwey kleine Stunden, er brauchet aber zehn Tage, ehe er diesen Weg zurücklegt; sein langsames Schwimmen erweist auch dieses, und welches mir glaubwürdige Fischer sagten: daß wenn unten im Dorfe Lustnau der Rheinanken sich einstellt, und schon welche gefangen worden, so werden die oben im Dorfe wohnenden Fischer erst nach vier und zwanzig Stunden dieselben ansichtig; von da schwimmt er allgemach zum Dorfe Bauern und Schmidten, allwo ihm wieder aufgelauert wird; was entwischt gehet bis nach Feldkirch, in den daselbst vorbeisießenden Fluß Ill, von welchem er den Namen Illanken hat. In diesem Fluß setzet er seinen meisten Laich ab, welches Laichen vom Anfang des Septembers bis im October fortdauert. Der Milscher tritt nicht ganz in die Ill, sondern hält sich nur bey dem Ausflusse derselben, in dem Rhein auf, erwartet klares Wetter und hellen Mondenschein, denn gehet er ebenfalls in die Ill und befruchtet die Eyer. Trift es sich nun, daß der Herbst regnet, und das Wetter lange trübe ist; so gehet von dem Rogen vieles verloren; bisweilen, jedoch selten,

gehen sie auch bis nach Ehur in Bündten, ja bis nach Rheinwald, etliche Stunden oberhalb Ehur. Die größte Reise des Rhein- oder Illanken ist also zwanzig bis vier und zwanzig Stunden Weges, und zu dieser Reise brauchen sie drey bis vier Monat Zeit; er macht also noch nicht ganz eine Viertelstunde Weges in Zeit von vier und zwanzig Stunden, dieses beweiset auch wirklich die vielfältige Erfahrung des oben angeführten Dorfes Lustnau. Die Reise des Rheinankens ist nicht so geschwinde als die Reise des Lachses; letzterer muß aber geschwinder reisen, da er so viele Meilen zu machen hat; denn nach Geißlers Bericht, legt er eine Meile innerhalb vier und zwanzig Stunden zurück a). Eine Ursache des langen Verweilens des Illankens in dem Rhein ist auch diese, nämlich: daß er bey trübem Wasser und regnigtem Wetter nicht weiter geht, sondern wie der Lachs, sich einen großen Stein aussucht b), gegen den er sich mit dem Schwanze, den Kopf gegen den Fluß gestellt, festhält, oder er sucht zwey nahe an einander liegende Steine auf, und preßt sich zwischen dieselbe ein, bis das Wasser wieder helle wird. Bey klarem Wasser erkennen die Fischer geschwind, in welcher Gegend des Rheins sich Rheinanken aufhalten. An der Sonne spielen sie zum öftern auf der Oberfläche des Wassers, sonst hält er sich immer auf dem Grund des Wassers; so bald er seinen Feind, den Hecht, gewahr wird, so wühlet er im Grunde und macht das Wasser trübe, damit er von dem Hechte nicht gesehen werde; auf der Oberfläche des Wassers erscheint dieses Wühlen, und zeigt seine Gegenwart den Fischern, die ihm nachsehen, an."

„Ist es nun, daß ihn das trübe Wasser aufhält, in die Ill zu kommen, und gleichwol die Zeit vorhanden; so läßt er seinen Laich fallen; allezeit aber, suchen sie ihren

a) Bloch's Naturgesch. der Fische Deutschl. 1. Th. S. 175.

b) H. a. D.



Laich zu setzen, da, wo der Strom am schnellsten läuft, und einen steinigten oder starken kieseligten Grund hat. Sie streifen ihn auf einmal der Länge nach ab, weil der Rogen oder die Eyer in einem Sacke eingeschlossen ist; so daß derselbe bey klarem Wasser ziemlich weit gesehen werden kann. Im September, auf das späteste im October, ist ihre Laichzeit; in jenem mehr als in diesem Monat. Die Eyer bleiben vier Wochen lang, ehe das junge Fischgen hervorkömmt, nach dem Zeugniß alter und erfahrner Fischer."

„Der Rheinanken wird sehr groß und schwer; derjenige, welchen ich gegenwärtig vor mir habe wiegt ein und dreißig und ein Viertelpfund, das Pfund zu zwey und dreißig Loth. Dieser ist aber noch nicht der größte, denn es giebt welche die vierzig bis fünf und vierzig Pfund am Gewicht halten. Dieser Schwere nach müßten sie ein ziemliches Alter erlangen; es hat mir aber kein Fischer hierüber etwas genau bestimmen können; aber aus der Größe und den vielen Eyern, die sie auf einmal streifen, sollte man auf die Vermuthung fallen, daß sich diese Art Fische erstaunend vermehren müßte: es erfolgt aber immer das Gegentheil, da es viele Liebhaber giebt, die den gefallenen Laich auffuchen und verzehren. Die Hechte sind besonders zu diesem Geschäfte, als die beständigen Reisegefährten des Rheinanken, abgerichtet; was diese nicht bekommen, erhaschet die Altraupe oder Quappe; entwischt dieser etwas, so suchen es die wilden Enten auf, also daß von dem Rogen des Rheinanken sehr wenig zur Zeitigung gelangen kann. Was davon kommt, oder die ausgebrüteten jungen Fischgen werden auf ihrer Reise den Rhein hinunter, bis sie in den Bodensee kommen, wieder von dem Hecht und andern Raubfischen, besonders dem Äglin oder Baarsch verzehret; deswegen kommen von den Millionen Eyern, die alle Jahre von diesem Fische abgesetzt werden, vielleicht keine zwey tausend auf; wie wir unten

vernarrten Bauch hat. Da der Hecht sehr begierig auf das gute Fleisch des Rheinankens ist, so bleibt ihm, um seinen Begierden ein Genüge zu leisten, kein anderer Weg übrig, als denselben von unten auf anzufallen; wehret sich derselbe nicht genugsam; so ist's um ihn geschehen und er wird ein Fraß des Hechtes."

„Die Nahrung der Rheinanken bestehet in Fischen, Würmern, Insekten, todtem Uas, Fleisch, und was ihnen der Rhein sonst noch zuführet. Im Bodensee nähret er sich stark, da er sich den ganzen Winter in der Tiefe des Sees, und am Ausflusse des Rheins, aufhält, wird groß und fett, hingegen im Rhein wird er mager, weil ihm die Stuben und Gangfische, die sich sonst da im See aufhalten, wo er anzutreffen, nämlich in dem Fluß, zwischen Lindau und dem alten Rhein mangeln; daher eilet er im Herbst wieder dem See zu, es sey daß der Rhein alsdann zu kalt, oder daß er nicht genugsame Nahrung in demselben findet. Sein Fleisch ist im Frühjahr und Sommer, bis er laichet, schön roth, wohlschmeckend und nicht schwer zu verdauen; aber nach dem Laichen ist es weißer und von schlechterm Geschmacke. Vor dem Laichen ist er immer der gesuchteste und theuerste Fisch im ganzen Bodensee und Rhein. Gemeiniglich wird er pfundweise verkauft, das wohlfeilste, das ich weiß, war achtzehn Kreuzer das Pfund; sonst ist sein Preis sechs oder sieben Bagen (ohngefähr sieben gute Groschen). Ein Rheinankens also von fünf und zwanzig Pfunden, welcher noch keiner von den größten ist, gilt allezeit zehn Gulden, oder sechs und zwey Drittel Reichsthaler, und doch werden, ein Jahr ins andere gerechnet, gegen tausend Stücke im Rhein über den See gefangen; wie ich mir denn die Anzahl von jedem Ort, wo solche gefangen werden, habe geben lassen.“

## zu den vorhergehenden beiden Theilen. 237

„So werden z. B. in einem Jahre einige mehr oder weniger, nachdem die Witterung,

In Gaisau . . . . .	500 Stück
„ Lustnau . . . . .	100 —
„ Schmidten und Bauern . . . . .	100 —
„ Mainingen . . . . .	100 —
„ der Ill bey Feldkirch . . . . .	200 —

1000 gefangen.

Ob der Ill oder Feldkirch werden dann und wann einige geschossen, aber dieselben sind mager und leichter, als diejenigen, die unter Feldkirch gefangen werden. Ueberhaupt habe ich wahrgenommen, daß der Milcher ein zarteres und rötheres Fleisch als der Rogner hat. „

„Die inneren Theile sind von der Beschaffenheit, wie fast alle Fische oder Forellen, die ins Lachsgelecht gehören. Dieses habe ich an ihm besonders wahrgenommen, daß der Magen sich bis in die Mitte des Bauchs erstreckt; und der Darmkanal ist, da, wo er vom Magen anfängt, mit vier Reihen, jede von siebenzehn Anhängseln, die drey Zoll Länge haben, versehen. Er hat sieben und fünfzig Wirbelbeine und drey und dreißig Rippen auf jeder Seite.„

Ende des dritten Theils.

---

**Fortgesetzte Anzeige, der in diesem Buche vorkommenden Verkürzungen der angeführten Schriften.**

- Abb. d. Dronth.** Abhandlungen der Drontheimischen Gesellschaft, Kopenhagen und Leipzig 1765 — 1770. 4 Bände 8.
- Allgem. Reif.** Allgemeine Historie der Reisen zu Wasser und zu Lande, Leipzig 1771. 4.
- Anders. Isl.** Johann Anderson, Nachrichten von Island, Grönland und der Straße Davids, Frankfurt und Leipzig 1747. 8.
- Gesch.** Johann Anderson, Geschichte des Handels, 2 Bände.
- Arr of Angl.** Doctor Brookes Art of Angling, London 1766. 8.
- Bellon. Aquat.)** Petri Bellonii cenomani, de A'quatilibus, libri duo. Paris 1553. Quertuod.
- Biblioth. d. n. Reif.** Bibliothek der neuen Reisebeschreibungen. Nürnberg 1782. 8.
- Beschreib. des Bodensf.** Beschreibung des Bodensees, nach seinem verschiedenen Zustande in den ältern und neuern Zeiten. Ulm und Lindau 1783. 8.
- Briff. R. A.** Briffon, Regnum Animale in IX. Class. distributum. Lugduni Batavorum 1762. Editio 2. 8.
- Brown. Jamaic.** Patrik Browne, Civil and Natural History of Jamaica. London 1756. Folio.
- Cetti Sardin.** Francesco Cetti, Naturgeschichte von Sardinien. 1 — 3 Tb. Leipzig 1784. 8.
- Descript. d. Art. & d. Mét.** Descript. des Arts & des Métiers, faite & approuvée, par Mrs. de l'Académie royale des sciences de Paris. avec figures en taille-douce. Nouvelle édition. Neusch. 1779. 4.
- Duham. Trait. d pêche.** Duhamel de Monceau, Traité général des pêches & histoire des poisons. Paris 1769 — 1772. 2 Tom. Fol.

\*) Siehe den ersten Theil, S. 23 — 30.

- Forsters Ind. Zool.** Indische Zoologie oder systematische Beschreibung seltener und unbekannter Thiere aus Indien, von Johann Reinhold Forster. Halle 1781. In Folio.
- Fabric. Reise.** Fabricius Reise nach Norwegen. Hamburg 1779. 8.
- Ferm. Hist. nat.** Fermin Histoire naturelle de la Hollande équinoxiale. Amsterdam 1765. 8.
- Fisch. Vers.** Fischer, Versuch einer Naturgeschichte von Fiesland. Leipzig 1778. 8.
- Forsk. Descript.** Petrus Forskaöl, Descriptiones animalium, quæ in Itinere orientali observavit. Havniz 1775. 4.
- Forst. Reis.** Johann Reinhold Forsters, Reise um die Welt, während den Jahren 1772—1775. Berlin 1778. 4.
- Georgi Reis.** Bemerkungen einer Reise im Russischen Reich, von Joh. Gortl. Georgi, St. Petersburg 1775. 4.
- Olear. Kunstf.** Olearii Gottorffische Kunstammer. Schleswig 1666. 4.
- Gmel. Reis.** Johann George Gmelins, Reise durch Siberien. Göttingen 1751. 2r B. 4.
- Hamm. Faun. Norw.** Christ. Hammeri, Faun. Norwegica. Kio-benhavn 1775. 8.
- Haselq. Reis.** Doktor Friedrich Haselquists, Reise nach Palästina, 1749—1752. Rostock 1762. 8.
- Herm. Tabul.** Johann Hermann, Tabula affinitatum animalium argentorati. 1783. 4.
- Horreb. Isl.** Horrebows, zuverlässige Nachrichten von Island. Kopenhagen und Leipzig 1753. 8.
- Jov.** Benediç. Jovius de Piscibus. Romæ 1524. fol.
- Kalm. Reis.** Peter Kalms, Reisen nach dem nördlichen Amerika. 3 Theile. Göttingen 1757. 8.
- Kämpf. Jap.** Engelbr. Kämpfers, Geschichte und Beschreibung von Japan, herausgegeben von Dohm. Lemgo 1777. 4. 3 Bd.
- Linn. Reis. Gothl.** C. Linne Reisen durch Deland und Goth-land im Jahr 1741. Halle 1764.
- Leem Lappl.** Knud Leem, Nachrichten von den Lappen. Leipzig 1771. 8.

- Lepeschin Reif.** *Juan Lepeschin Tagebuch der Reisen durchs Russische Reich. Aus dem Russischen übersezt von Heinrich Haase. 1—3. Th. Alrenburg 1774.*
- Mus. Adolph. Fr.** *Museum Adolphi Friderici, Regis Suecia, Holmie 1754. Imp. fol.*
- Müller. Zool. Danic.** *Othonis Friderici Mülleri, Zoologia Danica Havnia & Lipsia 1779. 8.*
- Miscel. Berol. Class. Reif.** *Miscellanea Berolinensia. Berolini 1740. 4. Classen und Povelsens Reise durch Island, 2 Theile. Kopenhagen u. Leipzig. 1774. 4.*
- Pall. Spic. Zool.** *Pallas Spicilegia Zoologica, Fasc. 1—13. Berlin 1772. 4.*
- Naturg. merkw. —** *Naturgeschichte merkwürdiger Thiere, 2b. • 1 — 10te Sammlung. Berlin 1778. 4.*
- Penn. B. Z.** *Thomas Pennant, British Zoologi, Tom. I—V. London 1776. 8.*
- Pernet. Hist.** *Pernetti, Histoire des Isles Malouines. Paris 1770. 2 Bände 8.*
- Petiver. Oper.** *Jacobi Petiveri, Opera historiam naturalem spectantia, or Gazophilacium, 1764. Fol. 2 Tom.*
- Piso Ind.** *Guilhelmi Pisonis, de India utriusque Re naturali et medica. Amstelodami 1658. 4.*
- Ray Synopf.** *Johannis Razi Synopsis methodica Avium et Piscium. London 1713. 8.*
- Redi Exper.** *Francisci Redi, Experimenta circa res diversas naturales. Amsterd. 1780. duod.*
- Reichth. v. Holl.** *Reichthum von Holland, aus dem Französischen übersezt. Leipzig 1778. 8.*
- Seeltgm. Vögel.** *Sammlung verschiedener ausländischer und seltner Vögel von Michael Seligmann. Nürnberg 1749 — 1776. Fol. 9 Bände.*
- Schäff. Lapon.** *Johannis Schäfferi Argataratenfis, Laponia. Francofurti 1773. 4.*
- Schonev. Ichth.** *Stephanus Schoneveld, Ichthyologia et nomenclatura animalium, marinorum, aviaticum, lacustrium etc. Hamburg 1724. 4.*
- Ström. Sundm.** *Ström. Physisk ok økonomisk Beskrivelse over Fogderiet Sundmør. Sorøe 1762. 4.*

## Verzeichniß nach dem Lineischen System \*)

	6.	7.	8.
Delphinus Phocaena 3. . . . .	150	92	
Petromyzon marinus 3. . . . .	49	77	
— fluviatilis 3. . . . .	53	78	1.
— branchialis 3. . . . .	58	—	2.
— planeri 3. . . . .	60	—	3.
Raja Batis 3. . . . .	69	79	
— Oxyrinchus 3. . . . .	73	80	
— Aquila 3. . . . .	75	81	
— Pastinaca 3. . . . .	79	82	
— clavata 3. . . . .	82	83	
** — Rubus 3. . . . .	85	84	
Squalus Acanthias 3. . . . .	95	85	
— dessen Embryo 3. . . . .	97	75	1.
— Glaucus 3. . . . .	99	86	
Lophius piscatorius 3. . . . .	104	87	
Acipenser Sturio 3. . . . .	103	88	
— ruthenus 3. . . . .	125	89	
Cyclopterus Lumpus 3. . . . .	131	90	
Syngnathus Typhle 3. . . . .	142	91	1.
— Acus 3. . . . .	144	—	2.
— Ophidion 3. . . . .	146	—	3.
Muraena Anguilla 3. . . . .	6	73	
Anarhichas Lupus 3. . . . .	25	74	
Ammodytes Tobianus 3. . . . .	34	75	2.
Xiphias Gladius 3. . . . .	37	76	

\*) Diejenigen Fische, die mit einem Sternchen bezeichnet sind, stehen nicht in Lineischen System; die mit zwey Sternchen, sind ausländische. Die erste Zeile zeigt den Theil, die zweyte die Seite, die dritte die Tafel und die vierte die Figur auf derselben an.

Weson. Naturg. der Fische, 3. Th.

Q

242 Verzeichniß nach dem lineischen System.

	℄.	℥.	℔.
Trachinus Draco 2. . . . .	78	61	
Gadus Aeglefinus 2. . . . .	138	62	
— Callarias 2. . . . .	194	63	
— Morhua 2. . . . .	199	64	
— minutus 2. . . . .	230	67	1.
— Merlangus 2. . . . .	221	65	
— carbonarius 2. . . . .	226	66	
— pollachius 2. . . . .	237	68	
— Molva 2. . . . .	241	69	
** — Tau 2. . . . .	235	67	2½
— Lotz 2. . . . .	246	70	
Blennius Pholis 2. . . . .	255	71	2.
— Gunellus 2. . . . .	259	—	1.
— viviparus 2. . . . .	262	72	
Gobius niger 2. . . . .	8	38	2.4
— Jozo 3. . . . .	168	107	3.
** — lanceolatus 2. . . . .	125	38	1.
Cottus cataphractus 2. . . . .	22	39	2.
— quadricornis 3. . . . .	126	108	
— Scorpis 2. . . . .	25	80	
— Gobio 2. . . . .	17	39	4
Zeus Faber 2.. . . .	33	41	
Pleur. Hippoglossus 2. . . . .	62	47	
— Plateffa 2. . . . .	43	42	
— Flefus 2. . . . .	52	44	
— Limanda 2. . . . .	59	46	
— Solea 2. . . . .	56	45	
— Rhombus 2. . . . .	49	43	
— maximus 2. . . . .	70	49	
— Passer 2. . . . .	74	50	
— lunatus 2. . . . .	68	48	
Perca fluviatilis 2. . . . .	87	52	
— Lucioperca 2. . . . .	81	51	
— Asper 3. . . . .	223	107	1.2



## 243

	£.	s.	d.
Perca Zingel 3. . . . .	219	106	8.
— Cernua 2. . . . .	97	53	2.
Gasterosteus aculeat. 2. . . . .	104	—	3.
— Pungitius 2. . . . .	108	—	4.
— Spinachia 2. . . . .	111	—	1.
Scomber Scomber 2. . . . .	117	54	
— Thynnus 2. . . . .	125	55	
— Trachurus 2. . . . .	138	56	
Mullus Surmuletus 2. . . . .	148	57	
Trigla Gurnardus 2. . . . .	162	58	
— Cuculus 2. . . . .	166	59	
— Hirundo 2. . . . .	169	66	
Cobitis Barbatula 1. . . . .	284	31	3.
— fossilis. 1. . . . .	275	—	1.
— Tania 1. . . . .	280	—	2.
Silurus Glanis 1. . . . .	309	34	
** — Clarias 1. . . . .	318	35	1. 2.
** — Afcita 1. . . . .	316	—	3-7.
Salmo Salar. Mas. 3. . . . .	185	98	
— — Fœm. 1. . . . .	162	20	
— Trutta 1. . . . .	181	21	
— Fario 1. . . . .	183	22	
* — — variet. 1. . . . .	198	23	
— Hucho 3. . . . .	193	100	
— alpinus 3. . . . .	200	104	
— Salvelinus 3. . . . .	189	99	
— Umbla 3. . . . .	195	101	
— Eperlanus 1. . . . .	226	28	2.
* — Eperlano-marinus 1. . . . .	229	—	1.
— Lavaretus 1. . . . .	206	25	
— Thymallus 1. . . . .	199	24	
* — — latus 1. . . . .	214	26	
* — — goedenii 3. . . . .	196	102	
* — — ichieferrmülleri 3. . . . .	198	103	

# 244 Verzeichniß nach dem Linneischen System.

	℄.	℄.	℄.
* <b>Salmo wartmanni</b> 3. . . . .	205	105	
* — <b>Marzna</b> 1. . . . .	216	27	
* — ——— <b>variet.</b> 3. . . . .	188		
* — <b>Marznula</b> 1. . . . .	222	28	3.
<b>Esox Lucius</b> 1. . . . .	291	32	
— <b>Belone</b> 1. . . . .	301	33	
<b>Clupea Harengus</b> 1. . . . .	235	29	1.
— <b>Sprattus</b> 1. . . . .	262	—	2.
— <b>Alosa</b> 1. . . . .	266	30	1.
— <b>Encrasicolus</b> 1. . . . .	270	—	2.
— <b>Sternicla</b> 3. . . . .	210	97	3.
<b>Cyprinus Barbus</b> 1. . . . .	138	18	
— <b>Carpio</b> 1. . . . .	117	16	
— <b>Gobio</b> 1. . . . .	73	8	2.
— <b>Tinca</b> 1. . . . .	105	14	
* — — <b>auratus</b> 1. . . . .	113	15	
— <b>Carassius</b> 1. . . . .	87	11	
— <b>auratus</b> 3. . . . .	167	123	
— <b>Phoxinus</b> 1. . . . .	76	8	5.
— <b>Aphya</b> 3. . . . .	180	97	2.
— <b>Leuciscus</b> 3. . . . .	178	—	1.
— <b>Dobula</b> 1. . . . .	54	5	
— <b>Rutilus</b> 1. . . . .	41	2	
— <b>Idus</b> 1. . . . .	323	36	
— <b>Orfus</b> 3. . . . .	175	96	
— <b>Erytrophthalmus</b> 1. . . . .	37	1	
— <b>Jeses</b> 1. . . . .	58	6	
— <b>Nasus</b> 1. . . . .	45	3	
— <b>Aspius</b> 1. . . . .	61	7	
— <b>Alburnus</b> 1. . . . .	69	8	4.
— <b>Vimba</b> 1. . . . .	49	4	
— <b>Brama</b> 1. . . . .	95	13	
— <b>cultratus</b> 1. . . . .	327	37	
— <b>Ballerus</b> 1. . . . .	78	9	

# Verzeichniß nach dem Linnischen System. 245

		℄.	℥.	℥.
*Cyprinus	bipunctatus I. . . . .	64	8	I.
* —	amarus I. . . . .	67	64	3.
* —	Blicca I. . . . .	83	10	
* —	Cibelio I. . . . .	90	12	
* —	Rex Cyprinorum I. . . . .	137	17	
* —	buggenhagii 3. . . . .	173	95	
* —	nudus 3. . . . .	226		

## Deutsches Register.

### A.

Aale überhaupt 3. 4.  
 Aal 6. 22.  
 Aalfang I. 17.  
 Aalfische I. 18.  
 Aalmutter 2. 262. 266.  
 Aalput 2. 266.  
 Aalquab 2. 266.  
 Aalquappe 2. 250.  
 Aalraupe 2. 250.  
 Aalrutte 2. 250.  
 Adelfisch 3. 148.  
 Aefche I. 199. 205.  
 Aefche (breite) 214. 216.  
 Af:eflossen I. 17.  
 Aaland I. 60. 64.  
 Aalandblecke I. 64.  
 Albule I. 70.  
 Alpforelle 3. 158.  
 Aife I. 266. 270.  
 Angel I. 18.  
 Anjovis I. 270. 272.  
 Argus 2. 68.  
 Aifch I. 205.  
 Aife I. 205.  
 Aifcher I. 205.  
 Ausbrütung I. 143.

### B.

Baarsche überhaupt 2. 78.  
 Baarschneß I. 18.  
 Baarsch 2. 87. 95.  
 Bachfore I. 194.  
 Bärbel I. 142.  
 Baguntfen 2. 115.  
 Barb I. 142.  
 Barbe I. 138.  
 Barbeln I. 142.  
 Bärble I. 142.  
 Barne I. 142.  
 Bars 2. 95.  
 Barsch 2. 95.  
 Bartgrundel I. 287.  
 Bauchflossen I. 7.  
 Bauchfloffer I. 7.  
 Baumrochen 3. 72.  
 Beilbauch 3. 165. 166.  
 Bergforelle 3. 159.  
 Berschling 2. 95.  
 Berftling 2. 95.  
 Bepfer I. 275.  
 Bitterling I. 67.  
 Blaufelchen 3. 161.  
 Blaugrundel 3. 168.  
 Blei:Blife I. 86.

Bleifling 1. 104.  
 Blöße 1. 86.  
 Blutweissfisch 1. 86.  
 Bley 1. 94. 103. 104.  
 Bleper 1. 86.  
 Bleizen 1. 104.  
 Blide 1. 72.  
 Blindfisch 3. 112.  
 Blüthe 1. 72.  
 Borre 2. 73.  
 Brachsen 1. 104.  
 Brachsen 1. 95.  
 Braden 1. 104.  
 Bradfisch 1. 61.  
 Brätling 1. 265.  
 Brassen 1. 94. 104.  
 Brasile 1. 104.  
 Braufisch 1. 326.  
 Brarenfisch 3. 150.  
 Braren 1. 90.  
 Brebling 1. 262. 265.  
 Bressen 1. 104.  
 Bressen 1. 104.  
 Brille 3. 53.  
 Brustflossen 1. 7.  
 Brustfloffer 1. 7. 2. 3.  
 Bürstel, 2. 95.  
 Bücking 1. 257.  
 Bulosse 2. 30.  
 Buntbaarsch 2. 95.  
 Butte 2. 54.  
 Butterfisch 2. 259. 261.

## C.

Cabbe 1. 18.  
 Chinesischer Fisch, 3. 132.

## D.

Delphinen überhaupt 3. 149.  
 Dickopf 1. 60.  
 Diebel 1. 57.

Dobel 3. 129.  
 Döbel 1. 51. 54. 60. 326.  
 Dobeler 1. 57.  
 Donnerfröte 2. 25.  
 Dornfisch 2. 111.  
 Dornhay 3. 95. 99.  
 Dornroche 3. 85. 87.  
 Dorsch 2. 197.

## E.

Egle 2. 95.  
 Eglin 3. 233.  
 Ebel 1. 57.  
 Elbbutt (verleßener) 2. 51.  
 Ellerling 1. 78.  
 Elrige 1. 76. 78.  
 Else 1. 270.  
 Erfling 1. 326.  
 Erßtruper 2. 114.  
 Esche 1. 205.  
 Escher 1. 205.

## F.

Fächten 3. 234.  
 Fettflosse 1. 7.  
 Finger der Fische 1. 9.  
 Fische ihr Alter 1. 13.  
 — ihre äußeren Theile 1. 4.  
 — — Augen 1. 5.  
 — — Ausbrütung 1. 143.  
 — — Hartfasern 1. 5.  
 — — Befruchtung 1. 146.  
 — — Entwicklung 1. 149.  
 — — Erzeugung 1. 146.  
 — — Flossen 1. 5.  
 — ihr Körper 1. 4.  
 — — Rumpf 1. 7.  
 — — Wachsthum 1. 13.  
 — einige haben Lungen 1. 6.  
 — sie hören 1. 13.

**Fische einige gebären leben:**

big I. 13.  
 Fischerzeuge I. 17. u. f.  
 Fleten 3. 72.  
 Flinder 2. 55.  
 Flock I. 18.  
 Flonder 2. 55.  
 Flosse I. 7.  
 Flunder 2. 52. 55.  
 Flußbaarsch 2. 87.  
 Flußbarbe I. 138.  
 Flußschmerling I. 284.  
 Foerin I. 194.  
 Forelle I. 194.  
 Fore I. 194.  
 Froschfisch 3. 108.

**G.**

Gärtnermesser 3. 166.  
 Gase I. 58.  
 Gangfisch 3. 162.  
 Gareis I. 90.  
 Garn I. 18.  
 Garnreuse I. 20.  
 Gengling I. 61.  
 Geuster I. 86.  
 Giebel I. 60. 93.  
 Gieben I. 93.  
 Gieblüchen I. 93.  
 Glahke I. 59. 91.  
 Glattbutt 2. 31.  
 Glattroche I. 68. 72.  
 Göse I. 60.  
 Goldenfisch 3. 167.  
 Goldfische I. 266.  
 ——— (der chinesische) 3.  
 167.  
 Goldforelle I. 194.  
 Goldkarpfen 3. 167.  
 Goldschley I. 113.  
 Grasphecht I. 299.

Graulachs I. 179.  
 Greßling I. 73. 76.  
 Greuwathe I. 19.  
 Gröne; Löpel I. 81.  
 Groppen 2. 15.  
 Gropp 2. 15.  
 — der gepanzerte 2. 15.  
 Großgarn I. 19.  
 Gründel I. 287.  
 Gründling I. 73. 76. 287.  
 Grundel I. 287.  
 Grundschnur I. 19.  
 Güster I. 86.  
 Guchstern I. 86.

**H.**

Hackenlachs 3. 185.  
 Häring I. 257.  
 Häßling I. 57.  
 Halbfelsch 3. 205.  
 Hamen I. 20.  
 Hasspadde 3. 135.  
 Hartkopf 3. 131.  
 Hasel I. 57.  
 Hauchforelle 3. 193.  
 Hay, der blaue 3. 99. 102.  
 Hayfische überhaupt 3. 89.  
 Hechte überhaupt I. 88.  
 Hecht I. 291. 299.  
 Heeringe überhaupt I. 231.  
 Heering I. 235. 257.  
 Heilbut 2. 67.  
 Hering I. 252.  
 Heringsskönig 2. 36.  
 Heiligebutt 2. 62. 67.  
 Heuch 3. 193.  
 Heverling 2. 95.  
 Heilbutt 2. 67.  
 Hilligbutt 2. 67.  
 Höckerlump, beltscher 3. 131.  
 Hornfisch I. 305. 3. 42.

Boenbeche I. 301. 305.  
 Buch 3. 193.  
 Quech 3. 193.

J.

Jägerchen 2. 233.  
 Id I. 123.  
 Jentling I. 60.  
 Jese I. 60.  
 Jüßer I. 86.

K.

Kabeljau 2. 199. 218.  
 Kalbfleischlachs I. 179.  
 Karaß, kleiner I. 93.  
 Karausche I. 87.  
 Karausse I. 87.  
 Karpfen überh. I. 31. 3. 137.  
 Karpfe I. 117. 124.  
 Karpfenbrut I. 124.  
 Karsche I. 90.  
 Karug I. 90.  
 Kaulbaarsch 2. 97. 101.  
 Kaulkopf 2. 17. 21.  
 Kaulquappe 2. 21.  
 Kehlflößer I. 175.  
 Klemen I. 5.  
 — bedel I. 5.  
 — haut I. 5.  
 — öfning I. 5.

Kleische 2. 61.  
 Klesche 2. 59. 61.  
 Klippfisch 2. 218.  
 Knorpelfische 3. 44.  
 Knurrhahn 2. 30. 171.  
 Knurrpage 2. 30.  
 Köhler 2. 229.  
 Kohlisch 2. 226.  
 Rohlmaul, weißer und gelber 2. 239.  
 Rohlmund 2. 229.

Koppen 2. 21.  
 Krötenfisch 2. 235.  
 Krumsteet 2. 233.  
 Krumstert 2. 229.  
 Kähling I. 323. 326.  
 Kupferlachs I. 79.  
 Kurre 2. 164.  
 Kurrefisch 2. 164.

L.

Laberdan 2. 218.  
 Lachs, überhaupt I. 159.  
 Lachs I. 162. 179.  
 Lachsfahren I. 186.  
 Lachsforelle I. 181.  
 Lachsfindchen I. 186.  
 Länge 2. 244.  
 Lambacher, Salbling 3. 189.  
 Lamprete 3. 49. 53.  
 Langbart I. 316.  
 Lange 2. 241.  
 Lanzettgrundel 2. 12.  
 Lauben 3. 178.  
 Laugele 3. 178.  
 Lederkarpfen 3. 226.  
 Leiter 3. 173.  
 Leitfisch 2. 233.  
 Ling 2. 241. 244.  
 Löffelstint I. 228.  
 Lump 3. 131.

M.

Makrelen überhaupt 2. 115.  
 124.  
 Makrele 2. ~~124~~ 121.  
 Maräne I. 216. 222. 224.  
 — große I. 216.  
 — kleine I. 222.  
 Mauselbeißer I. 57.  
 Maplete I. 72.  
 Mapdel 3. 205.  
 Mapfisch I. 270.

Mayforelle 3. 198.  
 Mayling 1. 205.  
 Meeradler 3. 75. 78.  
 Meerbarben überhaupt 2. 145  
 Meergrundeln überhaupt 2. 4  
 Meergrundel 2. 8.  
 Meerlerche 2. 255. 257.  
 Meernadel 3. 142.  
 Meerschlange 3. 147.  
 Meerschwein, kleines 3. 155.  
 Mermwolf 3. 25.  
 Misgurn. 1. 249.  
 Mittelflosse 1. 9.  
 Modertlesken 3. 186.  
 Moräne. 1. 224.  
 Müller 2. 21. 24.  
 Müsken 2. 141.  
 Muraal 1. 229.  
 Murenz 1. 224.  
 Mutterlofen 3. 180.

N.

Nadelfische überhaupt 3. 136.  
 Nadelfisch 3. 143. 145.  
 Nadelbecht 1. 305.  
 Nästling 1. 48. 72.  
 Nagelroche 3. 81. 85.  
 Nagmaul 2. 86.  
 Nase 1. 46. 48. 52.  
 Nasenfisch 1. 46.  
 Nerfing 1. 326.  
 Neunaugen überhaupt 3. 47.  
 Neunauge 3. 53. 56.  
 Neunauge kleine 3. 59. 60.

O.

Oestling 1. 48.  
 Ochelbeje 1. 72.  
 Ofelen 1. 72.  
 Orfe 3. 175.  
 Orff 3. 175.

P.

Pamuchel 2. 197.  
 Peister 1. 279.  
 Peister. 1. 279.  
 Perschling 2. 95.  
 Petermännchen überhaupt 2.  
 176.  
 Petermännchen 2. 155. 178.  
 181.  
 Pfaffenlaus 2. 101.  
 Pfeiserl 3. 178.  
 Pfeilschwanz 3. 81.  
 Pfuisfisch 1. 279.  
 Pigler 1. 279.  
 Platteis. 2. 46.  
 Plagbauch 1. 319.  
 Plöge 1. 38. 40.  
 Pöckelheering 1. 29.  
 Pollack 2. 237. 239.  
 Porth 1. 20.  
 Prife 3. 56.  
 Prigfer. 1. 279.

Q.

Quappe 2. 250.  
 Querder 3. 58. 59.

R.

Raape 1. 61.  
 Raapfen 1. 61.  
 Rapen 1. 64.  
 Rappe 1. 64.  
 Ren-Braren 1. 164.  
 Reuse 1. 20.  
 Rhein-Braren 1. 104.  
 Rhenfen 3. 205.  
 Ringel, Persing 2. 95.  
 Ritter 3. 195.  
 Rodo 1. 44.

Boenbeche I. 301. 305.

Buch 3. 193.

Buch 3. 193.

J.

Jägerchen 2. 233.

Jd I. 123.

Jentling I. 60.

Jese I. 60.

Jüster I. 86.

K.

Kabeljau 2. 199. 218.

Kalbsteischlachs I. 179.

Karaff, kleiner I. 93.

Karause I. 87.

Karause I. 87.

Karpfen überh. I. 31. 3. 137.

Karpfe I. 117. 124.

Karpfenbrut I. 124.

Karsche I. 90.

Karug I. 90.

Kaulbaarsch 2. 97. 101.

Kaulkopf 2. 17. 21.

Kaulquappe 2. 21.

Kehlflosser I. 175.

Kiemen I. 5.

— deckel I. 5.

— haut I. 5.

— öfnung I. 5.

Kleische 2. 61.

Kliesche 2. 59. 61.

Klippfisch 2. 218.

Knorpfische 3. 44.

Knurrhahn 2. 30. 171.

Knurrpage 2. 30.

Köhler 2. 229.

Kohlisch 2. 226.

Kohlmaul, weißer und gelber 2. 239.

Kohlmund 2. 229.

Koppen 2. 21.

Krötenfisch 2. 235.

Krumsteet 2. 233.

Krumkert 2. 229.

Kühling I. 323. 326.

Kupferlachs I. 79.

Kurre 2. 164.

Kurrefisch 2. 164.

L.

Laderban 2. 218.

Lachs überhaupt I. 159.

Lachs I. 162. 179.

Lachsfahren I. 186.

Lachsforelle I. 181.

Lachstindchen I. 186.

Länge 2. 244.

Lambacher; Galbling 3. 189.

Lamprete 3. 49. 53.

Langbart I. 316.

Länge 2. 241.

Lanzettgrundel 2. 12.

Lauben 3. 178.

Laugele 3. 178.

Lederkarpfen 3. 226.

Leiter 3. 173.

Leitfisch 2. 233.

Leng 2. 241. 244.

Löffelstint I. 228.

Lump 3. 131.

M.

Matrelen überhaupt 2. 115. 124.

Matrele 2. 121.

Maräne I. 216. 222. 224.

— große I. 216.

— kleine I. 222.

Mausebeißer I. 57.

Mayblese I. 72.

Maybel 3. 205.

Mayfisch I. 270.



Mayforelle 3. 198.  
 Mayling 1. 205.  
 Meeradler 3. 75. 78.  
 Meerbarben überhaupt 2. 145.  
 Meergrundeln überhaupt 2. 4.  
 Meergrundel 2. 8.  
 Meerlerche 2. 255. 257.  
 Meerwadel 3. 142.  
 Meerschlange 3. 147.  
 Meerschwein, kleines 3. 155.  
 Merwolf 3. 25.  
 Mistgurn. 1. 249.  
 Mittelflosse 1. 9.  
 Moderlösen 3. 186.  
 Moräne. 1. 224.  
 Müller 2. 21. 24.  
 Müsen 2. 141.  
 Muraal 1. 229.  
 Murenz 1. 224.  
 Mutterlösen 3. 180.

N.

Nadelstiche überhaupt 3. 136.  
 Nadelstich 3. 143. 145.  
 Nadelsticht 1. 305.  
 Nästling 1. 48. 72.  
 Nagelkoche 3. 81. 85.  
 Nagmaul 2. 86.  
 Nase 1. 46. 48. 52.  
 Nasenfisch 1. 46.  
 Nerfling 1. 326.  
 Neunaugen überhaupt 3. 47.  
 Neunaugs 3. 53. 56.  
 Neunauge kleine 3. 59. 60.

O.

Oesling 1. 48.  
 Ochelbeze 1. 72.  
 Ofelen 1. 72.  
 Orfe 3. 175.  
 Orff 3. 175.

P.

Pamuchel 2. 197.  
 Peister 1. 279.  
 Petster 1. 279.  
 Perschling 2. 95.  
 Petermännchen überhaupt 2. 176.  
 Petermännchen 2. 155. 178. 181.  
 Pfaffenlaus 2. 101.  
 Pfeiferl 3. 178.  
 Pfeilschwanz 3. 81.  
 Pfulfisch 1. 279.  
 Pigker 1. 279.  
 Platteis. 2. 46.  
 Plagbauch 1. 319.  
 Plöge 1. 38. 40.  
 Pöckelheering 1. 29.  
 Pollack 2. 237. 239.  
 Porth 1. 20.  
 Prife 3. 56.  
 Prigker. 1. 279.

Q.

Quappe 2. 250.  
 Querder 3. 58. 59.

R.

Raape 1. 61.  
 Raapfen 1. 61.  
 Rapen 1. 64.  
 Rappe 1. 64.  
 Ren-Braren 1. 164.  
 Reuse 1. 20.  
 Rhein-Braren 1. 104.  
 Rhensen 3. 205.  
 Ringel-Persing 2. 95.  
 Ritter 3. 195.  
 Rodo 1. 44.

## T.

Tabelle 1. 57.  
 Tabarre 1. 57.  
 Teichforelle 1. 188. 194.  
 — gemeine 1. 88.  
 Tepel 3. 72.  
 Thaurfisch 2. 125.  
 Thierbot 2. 76.  
 Thewel. 1. 57.  
 Thunfisch 2. 125. 134.  
 Tobias 3. 33.  
 Trompete 3. 144.  
 Trummeter 3. 144.  
 Trusche 2. 230.  
 Tümler 3. 144.

## U.

Ueteley 1. 69. 72.  
 Uhle 3. 59.  
 Ukley 1. 69.  
 Urff 3. 175.

## V.

Versetzen der Fische 1. 15. u. f.  
 Viereck 2. 49.  
 Vierhörnige 3. 216.

## W.

Wallfische 3. 148.  
 Waldforelle 1. 198.  
 Wallfuge 2. 30.  
 Warschieger 2. 95.  
 Wathe 1. 22.  
 Wehr 1. 22.

Weidenblatt 1. 72.  
 Weißfelchen 3. 203.  
 Weißfisch 1. 48.  
 Weißgangfisch 3. 203.  
 Weißlachs 1. 179.  
 Welse überhaupt 1. 306.  
 Wels 1. 309.  
 Wimba 1. 49.  
 Windlauben 1. 104.  
 Witind 1. 72.  
 Witete 1. 72.  
 Wittling. 2. 221. 225.  
 Wolf 2. 107.  
 Wracklachs 1. 17.  
 Wyrfling 3. 140.

## X.

Xant 2. 86.

## Z.

Zärthe 1. 49.  
 Zahnt 2. 86.  
 Zander 2. 81. 86.  
 Zant. 2. 86.  
 Ziege 1. 327. 331.  
 Zicke 1. 331.  
 Zinde 3. 219.  
 Zindel 3. 219.  
 Zingel 3. 219.  
 Zinne 3. 219.  
 Zinne. 3. 219.  
 Zoblpleinl 1. 90.  
 Zope 1. 68.  
 Zonge 2. 56. 58.  
 Zure 1. 22.  
 Zwergdorsch 2. 230. 233.  
 Zwergfabeljau 2. 230.

## Lateinisches Register.

## A.

**ABDOMINALES I. 31.**

Abramus I. 95.

Acipenser 3. 110.

— Hufo 3. 308. III.

— Slurio 3. III. 113.

— ruthenus 3. 112.

Aculeatus laevis minor 2. 108.

Acus Aristotelis 3. 143.

— — species altera  
major 3. 144.Acus Aristotelis seu Ophidion  
lumbriciforme 3. 143.

Acus Oppiani I. 301.

— Piscis I. 301.

— prima species I. 301.

— vulgaris I. 301.

Aesophagus 3. 4.

Alauda non cristata 2. 255.

Albula caerulea 3. 205.

— minima 3. 205.

— nobilis I. 206. 3. 205.

— parva 3. 205.

Alburnus I. 69. 83.

Alepudota I. 6.

Alofa I. 66.

Ammodytes 3. 31.

— auctorum 3. 32.

— I. 140. 196. 3.  
33.

Amphibia nantes I. 6.

Anarhichas Lupus 3. 25.

— — major 3. 25

— — non macu-

latus 3. 25.

Anarhichas Scanfor 3. 25.

Anguilla de Arena 3. 6.

Anthiz secunda species 2. 167

Apertura branchialis I. 6.

Apodes I. 3.

Apophysis 2. 35.

Appendices I. 9.

— vermiformes I. 10.

Aquila 3. 75.

— marina 3. 75.

Ascarides I. 321.

Ascita ventricosa I. 318.

Asellus candidus primus 2.  
172.

— flavescens 2. 172.

— Huitingo - pollachius  
2. 237

— longus 2. 237.

— major 2. 188. 199.

— minor 2. 221.

— alter 2. 221.

— mollis 2. 221.

— niger 2. 221.

— varius vel striatus 2.  
194.

Afinus antiquorum 2. 188.

Asper danubianus 3. 123.

— pisciculus 3. 123.

— — Gobionis fi-  
milis 3. 123.

— verus 3. 123.

Asperulus 3. 123.

— Zindel Ratisbonen-  
sium 3. 220.

Aspredo 1. 306.  
 Attilus 3. 111.  
 Auricula cordis 1. 298.

## B.

Balistes 3. 35.  
 Ballerus Aristotelis 1. 83.  
 — Rondeletii 1. 83.  
 Barbus 1. 138.  
 — oblongus 1. 138.  
 Batrachus 1. 308. 3. 104.  
 Bdella 1. 76.  
 Bezola 3. 203.  
 Blennius 2. 29. 252.  
 — Gunellus 2. 253.  
 — 259.  
 — Pholis 2. 253. 255.  
 — viviparus 2. 253.  
 — 262.  
 Botariffas 2. 178.  
 Bottariz 2. 178.  
 Brama 1. 37.  
 Branchiz 1. 5.  
 Buglossus 2, 56.

## C.

Callarias 2. 183.  
 — Afellus minor 2. 194  
 — barbatus — 2 194  
 — imberbis — 2. 194  
 — fordide olivaceus 2.  
 199.  
 Callaris 2. 94.  
 Callichthys 1. 306.  
 Capito fluviatilis 1. 54. 55.  
 — — caeruleus 1.  
 — — 58.  
 — — Rapax 1. 62  
 Caras 1. 87.  
 Carassi primum genus 1. 91.

Carassius 1. 87.  
 Carinatum 1. 7.  
 Carinatus 1. 308.  
 Cartinlagenei 2. 6. 44. 3. 62.  
 Centrifcus 2. 145.  
 — Scolapax 3. 45.  
 — volitans 3. 46.  
 Cernua 2. 98.  
 — fluviatilis 2. 101.  
 Charax 1. 88. 161.  
 Chimera monstrosa 3. 46.  
 Cirri 1. 4.  
 Citharus 2. 73.  
 Citus 2. 17.  
 Claria fluviatilis 2. 178.  
 Clupea 1. 232. 267.  
 — Alofa 1. 233. 266.  
 — Encrasicolus 1. 233.  
 — Harengus 1. 233. 235.  
 — Sprattus 1. 233.  
 — Sternicla 3. 233.  
 Cobitis 1. 273.  
 — Anableps 1. 274.  
 — barbatula 1. 274. 284.  
 — — aculeata 1. 281  
 283.  
 — fluviatilis 1. 284.  
 — fossilis 1. 274. 275.  
 — heteroclitia 1. 274.  
 — Taenia 1. 274. 280.  
 Coccyx 2. 162.  
 — alter 2. 162.  
 Conger 3. 5.  
 Corax 2. 169.  
 Coregonus 1. 162.  
 Corvus 2. 169. 171.  
 — fluviatilis 1. 62.  
 Corystion 2. 157. 176.  
 — ventricosus 176 2.  
 Cottus 2. 15. 17. 21.  
 — cataphractus 2. 6. 23.  
 — fluviatilis alter 2. 16.

*Cottus Gobio* 2. 5. 16.  
— *Gruniens* 2. 16.  
— *quadricornis* 2. 16.  
— *Scaber* 2. 16.  
— *Scorpio* 2. 16. 25. 196.

*Cuculus* 2. 162.

*Cultratus* 1. 289. 327.

*Curvata pinima* 2. 105.

*Cyclopterus* 3. 128.

— *Dentex* 3. 47.

— *gelatinosus* 3. 47.

— *Lumpus* 2. 64. 3.

27. 46. 47. 131.

— *minutus* 3. 47.

— *Mola* *ibid.*

*Cyprinus* 1. 31. 32.

— *Alburnus* 1. 69. 70.

— *amarus* 1. 67.

— *Aphyra* 3. 180.

— *Aspius* 1. 61.

— *auratus* 3. 167.

— *Ballerus* 1. 78.

— *Barbus* 1. 138. 139.

— *bipunctatus* 1. 64.

— *biuncialis* 3. 143.

— *Brama* 1. 95.

— *buggenhagii* 3. 173.

— *Capito andromus* 1. 49.

— *Carassius* 1. 87. 88.

— *Carpio* 1. 117.

— *cultratus* 1. 289. 327.

— *Dobula* 1. 54. 58.

— *Erythrophthalmus* 1. 37.

— *Gibelio* 1. 90.

— *Gobio* 1. 73. 274.

— *Idus* 1. 323.

— *Jeses* 1. 55. 58.

— *latus* 1. 95.

— *Leuciscus* 3. 178.

— *Nasus* 1. 45.

— *novem digitorum* 3.

*Cyprinus Orfus* 3. 175.

— *Phoxinus* 1. 67.

— *Plestya* 1. 83.

— *Rutilus* 1. 46.

— *Tinca* 1. 105.

— — *auratus* 1. 113.

— *Vimba* 1. 49.

— *Zerta* *ibidem.*

*Cynocephalus* 3. 88.

## D.

*Dasybatus clavatus* 3. 62. 86.

*Delphaces* 3. 150.

*Delphinus Phocaena* 3. 150.

*Diacanthus* 2. 18.

*Diaphragma* 1. 7.

*Digiti* 1. 9.

*Dorsum monopterygium* 1. 7.

— *dipterygium* *ibid.*

— *tripterygium* *ibid.*

*Draco sive araneus* 2. 178.

— *marinus* 2. 178.

*Ductus pneumaticus* 1. 2.

## E.

*Eglefinus* 2. 188.

*Eleotris* 2. 4.

*Enchelyopus* 1. 32. 37. 2. 306  
308.

*Encrasicholus* 1. 271.

*Eperlanus* 1. 226.

— *fluvialis* 1. 226.

*Erythrynus* 1. 41.

*Erythrophthalmus* 1. 37. 41.

*Efox* 1. 283. 289.

— *Bellone* 1. 301.

— *brasiliensis* 1. 289.

— *Hepletus* 1. 289.

— *Lucius* 1. 291.

— *marginatus* 1. 290.

*Esox* *offeus* 1. 289.  
 — *Synodus* 1. 290.  
 — *Vulpes* *ibid.*

## F.

*Faber* 2. 34.  
*Fundulus* 1. 74.

## G.

*Gadus* 2. 183.  
 — *Aeglefinus* 2. 185. 188  
 — *blennoides* 2. 187.  
 — *Brefme* *ibid.*  
 — *Callarias* 2. 185. 186.  
 — *carbonarius* 2. 184.  
     226.  
 — *Lota* 1. 76. 2. 186. 246.  
 — *Merlangus* 2. 167.  
     184. 221.  
 — *minutus* 2. 184. 185.  
     230.  
 — *Molva* 2. 241.  
 — *Morhua* 2. 185. 199.  
 — *pollachius* 2. 185. 237  
 — *Tau* 2. 187. 235.  
*Galerita* 2. 253.  
*Galeus* *Acanthias* *sive* *Spi-*  
     *nax* 3. 95.  
*Caleus* *Glaucus* 3. 100.  
*Gasteropelecus* 3. 210,  
*Gasterosteus* 2. 103.  
 — *aculeatus* 2. 91.  
     103. 104.  
 — *ductor* 2. 133,  
 — *occidentalis* 2.  
     103.  
 — *Pungitius* 2. 103.  
     108.  
 — *Spinachia* 2. 103.  
*Glanis* 1. 309.

*Gobio* *albus* 2. 5.  
*Gobio* *capitatus* 2. 17. 18.  
 — *fluviatilis* 1. 74.  
 — *niger* 2. 8.  
*Gobius* 2. 4. 8.  
 — *Albescens* 3. 169.  
 — *Albus* 3. 169.  
 — *capitatus* 2. 17.  
 — *eleotris* 2. 11.  
 — *fluviatilis* 1. 74.  
 — *Jozo* 3. 168.  
 — *lanzeolatus* 2. 12.  
 — *niger* 2. 8. 9.  
 — *marinus niger* 2. 5. 9.  
 — *non capitatus* 1. 74.  
 — *oceanicus* 2. 12.  
 — *Paganellus* 2. 5.  
 — *tertius* 3.  
*Gula* 1. 6.  
*Gunellus* 2. 259.  
*Gymnocephalus* 1. 29.

## H.

*Halec* 1. 238.  
*Harengus* 1. 235.  
*Hippoglossus* 2. 62.  
*Hirundo* *prior* 2. 169.  
*Hucho* 3. 193.

## I.

*Jozo* 3. 68.  
*Iris* 1. 5.  
*Jugulares* 1. 8. 2.

## L.

*Laccia* 1. 267.  
*Lacertorum* *genus* 2. 138.  
*Laeviraja* 3. 75.  
*Lampetra* 1. 281. 3. 58.  
     *Lampetra*

*Lampetra minima* 3. 58.  
 — *parva & fluviatilis* 3. 58.  
 — *subcinerea* 3. 58.  
*Lampreta* 3. 49.  
*Latargus* 3. 25.  
 — *vel Ichthyologicus* 3. 25.  
*Leiobatus* 3. 62.  
*Lens* 1. 5.  
*Leuciscus* 1. 41. 49.  
 — *secunda species* 1. 55. 3. 178.  
 — *secunda species fluviatilis* 3. 178.  
 — *feu albula* 3. 178.  
*Limanda* 2. 60.  
*Linea lateralis* 1. 7.  
*Lophius* 3. 102.  
 — *piscatorius* 3. 102.  
 — *Vespertilio* 3. 103.  
*Lota fluviatilis* 2. 246.  
*Lucio-perca* 2. 82.  
*Lucius* 1. 288.  
 — *Autorum* 1. 291.  
*Lumpus Anglorum* 3. 131.  
*Lupus marinus* 3. 25.

M.

*Marena* 1. 216.  
*Mastacembelus* 1. 288. 289.  
*Membrana branchiostega* 1. 5.  
*Merlangus* 2. 221.  
*Merula fluviatilis* 1. 106.  
*Miraletus* 3. 73.  
*Molva* 2. 199.  
 — *altera* 2. 199.  
*Morhua* 2. 199.  
 — *altera* 2. 199.  
 — *vulgaris* 2. 199.  
*Mullus* 2. 144.

*Mullus barbatus* 2. 148.  
 — *imberbis* 2. 146. 159.  
 — *major* 2. 148.  
 — *Surmuletus* 2. 148.  
*Muraena* 3. 4.  
 — *Anguilla* 3. 56.  
 — *Conger* 3. 5.  
 — *Helena* 3. 5.  
 — *Mirus* 3. 5. 48.  
 — *Ophis* 3. 5.  
 — *Serpens* 3. 5.  
*Muraenula* 1. 222.  
 — *silefiaca* 1. 222.  
*Mustela* 3. 49. 183.  
 — *fluviatilis* 58.  
 — *fossilis* 1. 275.  
 — *marina vivipera* 2. 262.  
*Mustelus spinax* 3. 95.  
*Myftus* 1. 306.

N.

*Narcation* 3. 62.  
*Nasus* 1. 45. 46. 48.  
 — *alberti* 1. 46. 48.  
 — *Piscis* 1. 46. 48.  
*Nucha* 1. 5.

O.

*Opercula branchialia* 1. 5.  
*Orphus Germanorum* 3. 175.  
*Osmerus* 1. 162 226.  
*Officula palati* 1. 6.  
*Ovarium* 1. 11.  
*Oxyrinchus major* 3. 71.

P.

*Passer* 2. 37.  
 — *asper* 2. 37 60.  
 — *bellonii* 2. 42.

*Passer britannicus* 2. 62.  
 — *laevis* 2. 43.  
 — *niger* 2. 52.  
 — *oculatus* 2. 69.  
 — *tertia species* 2. 52.  
*Pastinaca* 3. 97.  
 — *marina* 3. 79.  
 — — *laevis* 3. 79.  
 — — *nostra* 3. 79.  
 — — *prima* 3. 79.  
*Pastinaca secunda species* 3. 75  
*Pelamys* 2. 115.  
*Perca* 2. 78.  
 — *Alper* 2. 79.  
 — *Cernua* 2. 79.  
 — *fluviatilis* 2. 79. 97.  
 — — *minor* 2. 97.  
 — *guttata* 2. 79.  
 — *Labrax* 2. 79.  
 — *Lucio perca* 2. 79. 82.  
 — *marina* 2. 79.  
 — *minor* 2. 97. 101.  
 — *nobilis* 2. 79.  
 — *rotundus* 2. 97.  
 — *saltatrix* 1. 290.  
 — *Schraetser* 2. 79.  
 — *Zingel* 3. 219.  
*Pericardium* 3. 52.  
*Peritoneum* 2. 21.  
*Petromyzon* 3. 49.  
 — *branchialis* 3. 58.  
 — *fluviatilis* 3. 53.  
 — *marinus* 3. 49.  
 — *planeri* 3. 60.  
*Phocena* 3. 151.  
*Phoxinus bellonii* 1. 67.  
 — *laevis* 1. 67.  
*Pinna adiposa* 1. 7.  
*Pinnae anales* ibidem.  
 — *caudales* —  
 — *dorsales* —  
 — *pectorales* —

*Pinnae ventrales* 1. 7.  
*Pisciculus aculeatus minor* 2.  
 168  
*Piscis danubianus* 3. 219.  
 — *septimus* 3. 142.  
*Pisces branchiostegi* 1. 13.  
 — *chondropterygii* ibid.  
*Plagioplatetum* 1. 4.  
*Pleuronectes* 2. 39.  
 — *Argus* 2. 68.  
 — *Cynoglossus* 2. 41.  
 — *dentatus* 2. 41.  
 — *Flesus* 2. 52.  
 — *glacialis* 2. 41.  
 — *Hippoglossus* 2. 62.  
 — *laevis* 2. 62.  
 — *Limanda* 2. 59.  
 — *lineatus* 2. 40.  
 — *lunatus* ibidem.  
 — *maximus* 2. 64.  
 — *Papillosus* 2. 40.  
 — *Passer* 2. 75.  
 — *Platessa* 2. 42.  
 — *plateffeides* 2. 41.  
 — *Rhombus* 2. 49.  
 — *solea* 2. 56.  
 — *trichodactylus* 2.

*Pfallisostomus* 1. 288.

*Pupilla* 1. 5.

## R.

*Raja* 3. 73.  
 — *Aquila* 3. 67. 75.  
 — *aspera* 3. 67.  
 — *Batis* 3. 67. 69.  
 — *Clavata* 3. 68. 82.  
 — — *altera* 3. 86.  
 — — *varietas* 3. 85.  
 — *Fullonica* 3. 68.  
 — *laevis* 3. 73.  
 — *Miraletus* 3. 68.



*Raja Oxyrinchus* 3. 68. 73.  
 — major 3. 73.  
 — *Pastinaca* 3. 67. 79.  
 — *propria dicta* 3. 86.  
 — *spinosa* 3. 86.  
*Rana* 3. 104.  
 — *marina* 3. 104.  
*Rex Cyprorum* 3. 138.  
*Rhinobatus* 3. 62. 67. 69.  
 — *torpedo* 3. 68.  
*Rhina* 3. 88.  
*Rictus* 1. 4.  
*Rhombus* 2. 37. 70.  
 — *aculeatus* 2. 70. 73.  
 — *laevis* 2. 49.  
 — *maximue* 2. 70.  
*Rubellio* 1. 37.  
*Rubellus* 1. 37. 41.  
 — *fluvialis* 1. 41.  
*Rutilus* 1. 37. 41.

S.

*Sactus arteriosus* 1. 298.  
*Salmarinus* 3. 189.  
*Salmo* 1. 162.  
 — *albula* 1. 161.  
 — *alpinus* 3. 200.  
 — *eperlanus* 1. 161. 226.  
 — *Fario* 1. 161. 188.  
 — *Foemina* 1. 162.  
 — *Gasteropelecus* 3. 210.  
 — *Goedenii* 3. 196.  
 — *Hucho* 3. 193.  
 — *Lavaretus* 1. 161.  
 — *maræna* 1. 216.  
 — *marænaula* 1. 222.  
 — *Salar* 3. 185.  
 — *Salvelinus* 3. 189.  
 — *Schiefmülleri* 3. 198.  
 — *Thymallus* 1. 161. 200.  
 — — *latus* 1. 214.

*Salmo Trutta* 1. 161. 181.  
 — *Umbla* 3. 195.  
 — *Wartmani* 3. 205.  
*Sandilz* 3. 32.  
 — *Anglorum* 3. 32.  
*Schilus vel Nagemulus* 2. 82.  
*Scomber* 2. 115.  
 — *Amia* 2. 116.  
 — *Cordyla* 2. 116. 135.  
 — *Glaucus* 2. 116.  
 — *Hippos* 2. 117.  
 — *Pelamys* 2. 116. 135.  
 — *pelagicus* 2. 116.  
 — *Scomber* 2. 116. 117.  
 — *Thyenus* 2. 116. 124.  
 — *Trachurus* 2. 116.  
*Scorpio* 2. 25.  
*Scorpius marinus* 2. 25.  
 — *virginus* 2. 25. 26.  
*Scorpoena alia* 2. 16.  
 — *bellonii similis* 2. 25.  
*Silurus* 1. 306. 307.  
 — *anguillaris* 1. 301.  
 — *Ascita* 1. 308. 318.  
 — *Aspredo* 1. 308. 316.  
 — *Astotus* 1. 308.  
 — *Autorum* 1. 309.  
 — *Bagre* 1. 307.  
 — *Clarias nilotic.* 1. 316.  
 — *Callychthys* 1. 308.  
 — *Cataphractus* 1. 308.  
 — *Cous* 1. 308.  
 — *Costatus* 1. 308.  
 — *Clarias, Scheilan*  
 — *Felis* 1. 308.  
 — *Galeatus* 1. 308.  
 — *Glanis* 1. 243. 309.  
*Solea* 2. 37. 56.  
*Solenostomus* 3. 136.  
 — *maris baltici* 3. 36.  
*Sphyraena* 1. 288. 289.  
*Spinachia* 2. 105.

Spinarella 2. 105.  
 — pusillus 2. 109.  
 Spirinchus 1. 229.  
 Squalus 3. 91.  
 — Acanthias 3. 93. 95.  
 — adscensionis 3. 100.  
 — Glaucus 3. 93. 99.  
 — Squatina 3. 89. 93.  
 — Zygoena 1. 45. 93.  
 Superfoecundatio 3. 66.  
 Syngnathus 3. 136.  
 — Acus 1. 327. 3. 141.  
 144.  
 — Hippocampus 3. 141.  
 — Ophidion 3. 141.  
 — pelagicus 1. 321.  
 — Typhle 3. 141. 142.  
 Synodus 1. 288.

## T.

Taenia cornuta 1. 281. 283.  
 Tetragnoptrus 2. 32.  
 Thermometrum vivum. 1.  
 275.  
 Tetrodon 3. 45.  
 — Hispidus 3. 45.  
 — Mola 3. 45.  
 Thoracici 1. 8. 2. 3.  
 Thryssa 1. 267.  
 Thymallus 1. 200.  
 Thymus 1. 200.  
 Thynnus Autorum 2. 125.  
 Thyphle 3. 142. 144.  
 — marina 3. 142.  
 Tinea 1. 106.  
 Trachinus 2. 176.  
 — Draco 2. 178.  
 — Trachiurus 2. 138.  
 Trachurus auctorum 2. 138.  
 Trigla 2. 144.

— Cuculus 2. 31. 159.  
 — Gurnardus 2. 31. 159.  
 162.  
 — Hirundo 2. 159. 169.  
 — Lucerna 1. 9.  
 — Lyra 2. 31. 159.  
 — tota rubens 2. 31.  
 — volitans 2. 158.  
 Truncus 1. 6.  
 Trutta 1. 162.  
 — dentata 3. 189.  
 — salmonata 1. 181.  
 — taurina 1. 181.  
 — tota argentea 1. 181.  
 Tunnus 2. 125.  
 Turfio 3. 151.

## V.

Vasa lymphatica 1. 13.  
 — resorbentia 3. 122.  
 Vesiculae feminales 1. 13.  
 Vulpes bahamensis 1. 290.  
 Vulvae bifurcatae 3. 66.

## U.

Uranoscopus 2. 15. 21. 177.  
 Umbla altera 3. 195.  
 — prima 3. 195.

## X.

Xiphias 3. 35. 42.  
 — Gladius 3. 37.

## Z.

Zeus 2. 3.  
 — Faber 2. 31. 33.  
 Ziga 1. 326.

## Griechisches Register.

**Α**ίτος 3. 75.  
 ἡ Βατίς 3. 83. 86.  
 Βάτραχος 3. 104.  
 ἡ Βελόνη 1. 301.  
 ἡ Δρακων 2. 178.  
 ἡ Εγχείλις 3. 6.  
 Εγκράυλος 1. 271.  
 Θρίσσα 1. 267.  
 Θυνος 2. 125.  
 Καβίδς λουκος 3. 169.

Καβίδς λουκοτάρης 3. 169.  
 ὁ Κιφίας 3. 37.  
 ὁ ακανθίας γαλικ 3. 95.  
 ἡ Πέρκη 2. 87.  
 Σέμβρος 2. 117.  
 ὁ Τραγών 3. 79.  
 ἡ Τριγλα 2. 148.  
 ἡ Φουκίνα 3. 151.  
 Ν Φωλις 2. 255.  
 ὁ Χοχχὺς 2. 166.

## Französisches Register.

### A.

**A**BLE 1. 72.  
 Ablette 1. 72.  
 Aeglefin 2. 189.  
 Aegrefin 2. 189.  
 Aguillo 3. 99.  
 Aigle - marin 3. 79.  
 Aiguille 1. 305.  
 Alofe 1. 276.  
 Anchois 1. 272.  
 Anguille 3. 22.  
 Anon 2. 193.  
 Arango 2. 181.  
 Auriol 2. 124.

### B.

Barbarin 2. 255.  
 Barbeau 1. 142.  
 Barbet 1. 142.  
 Barboitteau 3. 162.

Barbue 2. 57.  
 Baudroi 3. 108.  
 Beefstango 3. 82.  
 Bordélière 1. 68.  
 Bouillerot 1. 76.  
 Boulerot 2. 11.  
 Bouvière 3. 181.  
 Brème 1. 104.  
 Brochet 1. 299.  
 — — carreau 1. 299.

### C.

Cabillaud frais 2. 219.  
 Cabote 2. 171.  
 Caburlant 2. 21.  
 Cagnot bleu 3. 102.  
 Capelan 2. 233.  
 Carassin 1. 90.  
 Carpe 1. 124.  
 Chabot 2. 21.  
 Chabuisseau 3. 162.

Chevanne 1. 58.  
 Chevesne 1. 58.  
 Chien de Mer 3. 91.  
 Clavade 3. 85.  
 Clavelade 3. 85.  
 Colin 2. 229.  
 Culat 1. 70.

## D.

Dard 1. 57.  
 Darceau 1. 57.  
 Diable de Mer 3. 108.  
 Dorée 2. 36.  
 — de la Chine 3. 167.  
 Dragon de Mer 181.

## E.

Eglefin 2. 193.  
 Egrefin 2. 193.  
 Eguillette 1. 305.  
 Empereur 3. 42.  
 Epée de Mer 3. 42.  
 Eperlan 1. 228.  
 Epinoche 2. 107.  
 Eipadon 3. 43.  
 Esturgeon 3. 123.  
 Etourgeon 3. 123.

## F.

Festard 3. 72.  
 Fletan 2. 67.  
 Flez 2. 55.  
 Floffade 3. 72. 75.

## G.

Gagnola 3. 143.  
 Galline 2. 168.

Gallinette 2. 168.  
 Garbatin 3. 168.  
 Garbatteau 3. 168.  
 Glorieux 3. 79.  
 Goifon 1. 76.  
 Goujon 1. 76.  
 Greal 3. 123.  
 Grenouille de Mer 3. 108.  
 Gurneau 2. 164.

## H.

Hadou 2. 193.  
 Hador 2. 193.  
 Harang 1. 257.  
 Hareng 1. 257.

## L.

Lampreyon 3. 59.  
 Lamprillon 3. 59.  
 Lamproye 3. 53.  
 Lamproyon 3. 59.  
 Lanceron 1. 299.  
 Lançon 1. 299.  
 Lieu 2. 239.  
 Lièvre 3. 135.  
 Limande 2. 61.  
 Linette 2. 168.  
 Lingue 2. 244.  
 Loche 1. 287. 2. 258.  
 Lote 2. 250.  
 Lote-Loche 2. 250.  
 Loup marin 3. 29.

## M.

Maquerau 2. 124.  
 — bâtard 2. 141.  
 Marfuin 3. 155.  
 Merlan 2. 225.  
 Meunier 1. 61.

Molue 2. 218.  
Morrude 2. 168. 218.  
Morue 2. 218.  
— en breton 2. 219.  
— noire 2. 228.  
— sèche 2. 219.

N.

Nagojo 1. 305.

O.

Ombre d'Auvergne 1. 205.  
Orphie 1. 305.

P.

Pal 3. 102.  
Paftenade de Mer 3. 82.  
Perce-pierre 2. 257.  
Perce 2. 257.  
Perche 2. 95.  
Perlon 2. 168. 171.  
Pescheteau 3. 108.  
Pierre (St.) 2. 36.  
Pierre 2. 257.  
Plie 2. 46.  
Plye 2. 46.  
Poignard 1. 299.  
Poiffon d'or 3. 167.

R.

Raye bouclée 3. 85. 87.  
— liffe 3. 72.  
— roufée 3. 85.  
Requien 3. 93.

Rondelle 2. 168.  
Roffe 1. 44.  
Rouget 2. 168.  
— barbé 2. 154.

S.

Sardine 1. 263. 265.  
Saumon 1. 162.  
Scorpion marin 2. 30.  
Sieurel 2. 141.  
Silure 1. 314.  
Sole 2. 59.  
Souverou 2. 141.  
Surmulet 1. 112. 2. 155.

T.

Tanche 1. 109.  
Tare-franc 3. 74.  
Tarre-ronde 3. 82.  
Thon 2. 135.  
Tourterelle 3. 82.  
Trompette 3. 143.  
Troue 2. 36.  
Troutte 1. 194.  
Truite 1. 188. 194.  
— faumonée 1. 181.  
Turbot 2. 73.

V.

Vairon 1. 78.  
Vandoife 1. 52. 3. 142.  
Vafrango 3. 82. Prov.  
Vilain 1. 61. 3. 129.  
Vive 2. 181.



## Englisches Register.

## A.

**A.** ANCHOVY I. 272.

## B.

Baarfe 2. 95.  
Bandstickle 2. 107.  
Barbell I. 142.  
Barrel - Cod 2. 219.  
Bleak I. 72.  
Blenny 2. 152.  
Blue - Shark 3. 102.  
Bream I. 104.  
Bulcard 2. 257.  
Bullhead 2. 21.  
Bulltrout I. 186.  
Burbot 2. 259.  
But 2. 55.  
Butterfish 2. 261.

## C.

Coal - Fish 2. 229.  
Cock - Paddle 2. 135.  
Common - Angler 3. 83.  
Common Cod - Fish 2. 219.  
—— Makrel 2. 117.  
Cull, or Müllers - Thumb  
2. 21.

## D.

Dab 2. 61.  
Dace 3. 141.  
Devil - Fish 3. 108.  
Dog 3. 78.

Dorée 2. 26.  
Dornhund 3. 99.

## E.

Eel 3. 22.  
Eelpout 2. 266.  
Eelpüt 2. 259.  
Eeles 3. 22.

## F.

Father - Latscher 2. 39.  
Fierce - Flair 3. 81.  
Finscale I. 40.  
Fire - Flaire 3. 81.  
Fishing - Frog 3. 108.  
Fifteen Stickleback 2. 108.  
—— Spined Stickleback 2.  
III.  
Flair 3. 72.  
Flounder 2. 35.  
Fluke 2. 55.  
Frog - Fish 3. 108.

## G.

Garfish I. 305.  
Garpike I. 305.  
Golden - Fish 3. 167.  
Goldfish 3. 167.  
Grayling I. 205.  
Greenfish 2. 219.  
Gregling I. 76. 205.  
Grey - Gournard 2. 164.  
Grey - Gourned 2. 164.  
Groundling I. 287.  
Gudgeon I. 76.

Guffer 2. 266.  
Gurned 2. 164.  
Gunellus 2. 261.

H.

Haberdine 2. 219.  
Hadock 2. 193.  
Halfish 1. 179.  
Herring 1. 257.  
Holybut 2. 67.  
Hornfish 1. 305.  
Horfe-Mackrell 2. 138.

K.

Karp 1. 124.  
Keeling 2. 219.  
a Kind of trout 1. 205.  
Klieft 3. 135.

L.

Lamprey 3. 53.  
— Eel 3. 53.  
Laffer 3. 56.  
— Lamprey 3. 56.  
— Stickleback 2. 108.  
Ling 2. 244.  
Little-Pipe 3. 146.  
Loche 1. 287.  
Lump-Fish 3. 135.

M.

Macarel 2. 124.  
Maids 3. 75.  
Makrell 2. 124.  
— (spanisch) 2. 114.  
Melwel 2. 219.  
Minim 1. 78.  
Minow 1. 78.

Monk-Nafs 3. 168.  
Mort-Forktail 1. 179.  
Mother of Anjovis 1. 271.  
— of Herring 1. 271.  
Mulgranoc 2. 257.

N.

Needlefish 1. 305.

O.

Otter-Pik 2. 181.

P.

Paars-Billers 2. 229.  
Pearl 2. 51.  
Perch 2. 95.  
Pike 1. 299.  
Piked-Dog-Fish 3. 91.  
Pikerell 1. 299.  
Pinck 2. 11.  
Pink 1. 78.  
Pipe 3. 145.  
— Fish 3. 145.  
Plaife 2. 46.  
Playse 2. 46.  
Pogge 2. 24.  
Pollack 2. 239.  
Poor 2. 233.  
Pope 2. 101.  
Porpes 3. 155.  
Porpeffe 3. 155.  
Porpus 3. 155.  
Prickly-Dog 3. 99.  
Pride 3. 59.

R.

Ravenous 3.  
Raw-Pollack 2. 229.

red Gournard 2. 168.  
 River Bulhead 2. 18.  
 Roach 1. 41. 44.  
 Rock-Fish 2. 11.  
 Rorbhed 2. 168.  
 Rough-Ray 3. 87.  
 Rud 1 40.  
 Ruf. 2. 101.  
 Ruffe 2. 101.

## S.

Salmon 1. 179.  
 Sand-Eels or Launces 3. 35.  
 Sand-Launce 3. 35.  
 Sapphirine 2. 171.  
 Sardine 1. 265.  
 Scad 2. 141.  
 Scarpling 2. 107.  
 Scolping 2. 30.  
 Scurf 1. 186.  
 Sea-Divel 3. 108.  
 Sea-Dragon 2. 181.  
 Sea-Eagle 3. 78.  
 Sea-Gudgeon 2. 11.  
 Sea-Needel 1. 305.  
 Sea-Owl 3. 135.  
 Sea-trout 1. 186.  
 Seawolf 3. 29.  
 See-Adder 3. 147.  
 Shad 1. 270.  
 Shard-nosend-Ray 3. 87.  
 Shead-Fish 1. 314.  
 Shorter-Pipe 3. 144.  
 Silbereel 3. 22.  
 Skate 3. 72.  
 Smellinlike-Thyme 1. 205.  
 Smelt 1. 179. 2. 28.  
 Smoth-Skan 2. 257.

Smout 1. 179.  
 Sol 2. 59.  
 Spined Stickleback 2. 104.  
 Sprod 1. 179.  
 Stickleback 2. 107.  
 Sting-Ray 3. 87.  
 Stockfish 2. 219.  
 Stickleback 2. 114.  
 Stripet-Surmullet 2. 154.  
 Sturgeon 3. 113.  
 Sucker 3. 37.  
 Surmullet 2. 154.

## T.

Tarretorsk 2. 185.  
 Tench 1. 109.  
 Thornback 3. 85.  
 Threespined Stickleback 2.  
 114.  
 Thub-Fish 2. 171.  
 Thpad-Fish 3. 108.  
 Torsk 2. 149.  
 Trout 1. 186 194.  
 Tunny 2. 125.  
 Tunny-Fish 2. 135.  
 Turbot 2. 73.

## V.

Viviparous-Blenny 2. 262.

## W.

Weever 2. 181.  
 White-Cunt 3. 75.  
 Whiring 2. 225.  
 Woolf-Fish 3. 29.



# Holländisches Register.

## A.

AAL 3. 22.  
Alphenaar 1. 72.

## B.

Baars 2. 95.  
Bacailou 2. 219.  
Barbeel 1. 142.  
Barm 1. 142.  
Berm 1. 142.  
Bley 1. 86.  
Blicke 1. 86.  
Bot 2. 55.  
Bräsen 1. 104.  
Buckthorn 2. 125.

## C.

Cabillaud 2. 219.  
Cablijau 2. 219.

## D.

Doguet 2. 193.  
Donder-Pad 2. 30.  
Doornhay 3. 99.

## E.

Elft 1. 270.

## G.

Geep 1. 305.  
Gierne-fur 1. 305.  
Gobichen 2. 21.

Goldfisch 3. 167.  
Gowecken 2. 11.  
Govie 2. 21.  
Grete 2. 61.  
Griet 2. 51.  
Grondel 1. 76.  
Guellkins 2. 193.

## H.

Hamburger-Karper 1. 90.  
Haring 1. 257.  
Harnafmanetje 2. 24.  
Heilboth 2. 67.  
Hoogkyher 1. 287.  
Hoofenbech 3. 108.  
Hunche 2. 168.

## K.

Karper 1. 124.  
Knorrhaan 2. 164.

## L.

Lump. 3. 131.

## M.

Magaal 2. 266.  
Mage 2. 266. Gland.  
Makrell 2. 124.  
Makrill 2. 124.  
Marsbancker 2. 141.  
Meerval 1. 314.  
Mayaal 3. 35.  
Muythonden 1. 109.

## P.

Palinck 3. 22.  
 Pietermann 2. 181.  
 Pilatus - Visje 2. 266.  
 Pos 2. 101.  
 Posch 2. 101.  
 Poschje 2. 101.,  
 Post 2. 101.  
 Putael 2. 250.  
 Pylstaart 3. 82.

## Q.

Quabaal 2. 266.

## R.

Rietvooren 1. 40.  
 Roch 3. 85.  
 Ruisch 1. 34.

## S.

Salm 1. 179.  
 Salmforell 1. 186.  
 Schellvis 2. 193.  
 Scholle 2. 46.  
 Silbervis 3. 167.  
 Snock 1. 299.  
 Snottolf 3. 135.  
 Sonnenvis 2. 36.

Speerhaay 3. 99.  
 Spiering 1. 228.  
 Sprotte 1. 265.  
 Steckelbaars 2. 107.  
 Stern-Karper 1. 90.  
 Stier 3. 123.

## T.

Tarboth 2. 73.  
 Thontyn 2. 135.  
 Tonge 2. 59.

## V.

Vleet 3. 72.  
 Vooro 1. 44.

## W.

Whiting 2. 225.  
 Witterje 3. 141.

## Z.

Zee-Arend 3. 79.  
 Zee-Duyvel 3. 108.  
 Zee-Lamprey 3. 53.  
 Zeelt 1. 109.  
 Zeewolf 3. 29.  
 Zwaardvis 3. 42.

Malthesisches, Spanisches und Portugiesisches  
Register.

## A.

**A.** CUCCELLA 1. 305. It.  
Albacore 1. 135. Sp.  
Anguilla 3. 22. Sp.  
Anguillas 3. 22. Sp.  
Anguicula 1. 305. It.  
Aquilone 3. 78. It.  
Aurata 2. 36. Malt.  
Azio 3. 99. It.

## B.

Barbio 1. 142. It.  
— 1. 142. Sp.  
Barbo 1. 142. It.  
— 1. 142. Sp.  
Bastonaya 3. 82.  
Bavofa 3. 72. 75. It.  
Bointo 2. 141. Brasil.  
Botta 2. 250. Ital.  
Braxen 1. 95. Port.  
Brucco 3. 82. It.  
Brucho 3. 83. It.

## C.

Canofa 3. 102. It.  
Capogrosso 2. 21. It.  
Capone 2. 171. It.  
Carpa-carpene 1. 24. It.  
Cavalla 2. 135. Port.  
Cavallo 2. 124. Sp.  
Citula 1. 36. It.  
Cocco 2. 268. It. Sicil.  
Cochou 2. 168. Neap. Sicil.  
Creal 3. 123. Port.

## D.

Diavolo di Mare 3. 108. It.

## E.

Emperador 3. 32. It.  
Emxarrocco 3. 108. Port.

## F.

Ferraza 3. 82. It.

## G.

Go 2. 11. It.  
Gogel 2. 11. It.  
Gozo 3. 170. It.  
Grand-Espadas 3. 42. Port.

## H.

Hamiema 3. 78. Malt.

## I.

Jafs 3. 42. Ilirien.  
Imperator 3. 42. It.  
Itton 2. 135. Malt.

## L.

Laccia 1. 271. It.  
Lamica 3. 108. Sicil.  
Lamprea 3. 53. Sp.  
Linguata 2. 59. It. Sp.  
Lucerna 2. 168. It.

270 Maltseffisches, Spanisches &c. Register.

Luccio 1. 299. Jt.  
Luida 3. 72. Sp.  
Luzzo 1. 299. Jt.

M.

Manta 3. 75. Sp.  
Marino-Pescatore 3. 108. Jt.  
Martino-Piscatore 3. 108. Jt.  
Miffiori 2. 11. 21. Rom.  
Morella 1. 78. Rom.  
Mucosa 3. 72. Jt.  
Munkana 2. 233. Malt.  
Mustilla 3. 53. Malt.

O.

Organo 2. 108. Jt.

P.

Perosa 3. 85. Jt.  
Persega 2. 95. Jt.  
Pescado 3. 85. Sp.  
Peste-Arana 3. 181. Sp.  
— Pescatora 3. 108. Jt.  
— Ragno 2. 181. Jt.  
— Ratto 3. 78. Jt.  
— San Pietro 2. 36. Jt.  
— Spada 3. 42. Jt.  
Petrosa 3. 85. Jt.  
Piota 1. 44. Jt.  
Pisci-Spat. 3. 42. Malt.  
Porcelloro 3. 123. Jt.  
Porcellette 3. 123. Jt.

Q.

Quilt 3. 75. Sp.

R.

Raja 3. 72. Malt.  
Rayna 1. 124. Jt.

Rhombo 2. 51. Jt.  
Rospus-Fish 3. 78. 108. Jt.  
Rotula 2. 26. Jt.  
Rouget barbé, Surmulet 2.  
154. Jt.

S.

Saccolos' 1. 270. Sp.  
Saluna 3. 22. Malt.  
Sanguinerolla 1. 28. Jt.  
Sauron 2. 141. Jt.  
Savetta 1. 48. Jt.  
Scarde 1. 104. Jt.  
Scardola 1. 104. Jt.  
Scazone 3. 99. Jt.  
Scombro 2. 117. Jt.  
Sou 2. 141. Jt.  
Spada 3. 42. Jt.  
Strinzo 2. 250. Jt.  
Sturione 3. 123. Jt.  
Suaro 2. 141. Jt.  
Sueta 1. 48. Jt.  
Sulio 3. 123. Sp.

T.

Temelo 1. 205. Jt.  
Tenca 1. 108. Jt.  
Thonno 2. 135. Jt.  
Tigiega 2. 164. 171. Malt.  
Tinca 1. 105. Sp.  
Torrentina 1. 194. Sp.  
Tragina 2. 181. Jt.  
Tralina 2. 181. Jt.  
Triglia 2. 168. Malt.  
Trigle 1. 299. Jt.  
Trotta 1. 194. Jt.

Z.

Zatto 3. 86. Lombardes.  
Zolero 2. 11. Jt.

Russisches, pohlisches, ungarisches, böhmisches,  
liesländisches, lettisches u. ehstländisches Register.

## A.

**A.** ALQUAPPE 2. 246. Liefl.  
Aalraupe 2. 246. Liefl.  
Ahre 2. 76. Liefl.  
Ahwen 2. 95. Liefl.  
Akkmina graufis 1223. Liefl.  
Angrias 3. 22. Liefl.  
Assure - assaris 2. 95. Liefl.  
Augl 1. 299. Liefl.  
Aukshle 1. 72. Littbauen.

## B.

Baars 2. 95. Liefl.  
Belschuck 1. 257. Ruß.  
Beschenaja - Riba 3. 209. R.  
Bitterfisch 3. 163. Liefl.  
Butte 2. 55. Liefl.

## C.

Chams - Wells 1. 314. Liefl.  
Csuka 1. 299. Ung.  
Czetzugi 3. 197. Pohlen.

## D.

Deverckesegi 1. 61. Ung.  
Donnerkröte 2. 30. Liefl.  
Dürska 2. 197. Liefl.

## E.

Erwel 3. 129. Liefl.

## F.

Flunder 2. 52. Liefl.

## G.

Gacica 1. 44. Pohlen.  
Glausche 2. 224.  
Glonnaez 2. 224. Pohlen.  
Grablee 2. 76. Let.  
Grandulis 3. 129. Liefl.  
Gusczova 1. 72. Pohlen.

## H.

Hardscha 1. 314. Ung.  
Hecht 1. 299. Liefl.

## I.

Jäz 3. 162.  
Jakescke 3. 177. Ung.  
Jefziotr 3. 123. Pohlen.  
Ingola 3. 22. Ung.  
Jorz 1. 44. Pohlen.  
Jurewerfch 3. 112. Liefl.

## K.

Kahha 2. 86. Liefl.  
Kamlas 2. 55. Liefl.  
Karrus 3. 163. Liefl.  
Karrusche 3. 163. Liefl.

Kestchecke 3. 123. Ung.  
 Ketschegi 3. 123. Ung.  
 Kiis 2. 101. Piest.  
 Kissis 2. 101. Piest.  
 Kleiner - Stint 1. 226. Piest.  
 Klorzer 1. 104. Pohlen.  
 Kokker 3. 163. Piest.  
 Kola 1. 179. Ebstl.  
 Koler 3. 111. Ung.  
 Kuppelch 1. 109. Ebstl.  
 Kuzych 2. 250. Ung.

## L.

Laelt 2. 55. Ebstl.  
 Lamprete 3. 56. Piest.  
 Lassis 1. 179. Piest.  
 Leste 2. 55. Piest.  
 Lichnis 1. 109. Pst.  
 Lihdeks 1. 209. Piest.  
 Line 1. 104. Pst.  
 Löffelstint 1. 376. Piest.  
 Löhse 1. 179. Ebstl.  
 Lohs 1. 179. Stintl.

## M.

Maimud 3. 163. Piest.  
 Meerasche 3. 218. Piest.  
 Meerbulle 3. 218.  
 Meerhaerg 3. 218. Piest.  
 Meerochs 3. 218. Piest.  
 Menyhal 2. 250. Ung.  
 Menza 2. 197. Piest.  
 Merenne 1. 142. Ung.  
 Minoggi 3. 56. Russl.

## N.

Neenoges 3. 56. Piest.

Neunauge (gemeine) 3. 56  
 Piest  
 Nehges 3. 56. Piest.

## O.

Okun 3. 219. Russ.  
 Offetrina 3. 123.  
 Ovium 2. 95. Pohlen.

## P.

Pegorella 2. 250. Sclab:  
 Peflegi 1. 104. Ung.  
 Piskun 3. 209. Russ.  
 Plehkste 2. 55. Piest.  
 Plok 1. 40. Pohlen.  
 Plorka 1. 40. Pohlen.  
 Poidka 1. 124. Ung.  
 Pohps 3. 129. Piest.  
 Pontly 1. 124. Ung.

## R.

Raepuschka 3. 189. Russ.  
 Rennge 1. 257. Piest.  
 Rönn 1. 257. Piest.  
 Rskosop 3. 209. Russ.  
 Rutten 2. 250.

## S.

Sablar 1. 331. Ung.  
 Sallakas 1. 231. Piest.  
 Sandats 2. 86. Piest.  
 Sander 2. 86. Piest.  
 Sandat 2. 86. Piest.  
 Scherecha 3. 162. Russ.  
 Schmul 2. 86. Ung.  
 Sebris 3. 124. Piest.

Sedax

**Sedax** 2. 86. Pöhl.  
**Seefischling** 2. 108.  
**Sia** 1. 212. Pöhl.  
**Sia - Kalle** 1. 212. Pöhl.  
**Silk** 1. 257. Pöhl.  
**Silmad** 3. 56. Pöhl.  
**Silmund** 3. 56. Pöhl.  
**Sliye** 1. 109. Pöhl.  
**Somi** 1. 314. Pöhl.  
**Stachelbutt** 2. 74. Pöhl.  
**Stahrks** 2. 86. Pöhl.  
**Steckerling** 2. 104. Pöhl.  
**Stintes** 1. 231. Pöhl.  
**Stobre** 3. 123. Pöhl.  
**Strimmalas** 1. 257. Pöhl.  
**Ströhmiling** 1. 257. Pöhl.  
**Strukha** 1. 299. Ung.  
**Stuttis** 3. 22. Pöhl.  
**Sudacki** 2. 86. Pöhl.  
**Suszhe** 3. 22. Pöhl.  
**Sutteni** 3. 56. Pöhl.  
**Syllo** 2. 86. Ung.  
**Szaryketeg** 1. 40. Ung.  
**Szuk - Szuka** 1. 299. Pöhl.  
**Szum** 1. 314.

**T.**

**Thelesniza - Riba** 3. 209. Pöhl.  
**Taraun** 3. 162. Pöhl.  
**Tint** 1. 231. Pöhl.  
**Tobias - Sandaal** 3. 26. Pöhl.  
**Tursk** 2. 197. Pöhl.  
**Tuurkalla** 3. 123. Pöhl.

**U.**

**Ullis** 2. 101. Pöhl.  
**Uchkekfa** 3. 57. Pöhl.

**W.**

**Wegora** 3. 22. Pöhl.  
**Weingalle** 3. 129. Pöhl.  
**Wells** 1. 314. Pöhl.  
**Wemgalle** 3. 162. Pöhl.  
**Wimb** 3. 162. Pöhl.  
**Wimba** 3. 162. Pöhl.  
**Wrerensa** 2. 95. Ung.

**Z.**

**Zuckerkarausehe** 3. 130. Pöhl.

**Dänisches, norwegisches, schwedisches, isländisches, lappländisches und grönländisches Register.**

**A.**

**Aalfrau** 2. 266. D.  
**Aborre** 2. 95. S.  
**Aboruden floss** 2. 101. Pöhl.  
**Akkamagraufis** 1. 283. S.  
**Alekona** 2. 266. D.  
**Alemoder** 2. 266. D.

**Alequabbe** 2. 266. D.  
**Alkufwa** 3. 182. S.  
**Alkutta** 3. 182. S.  
**Anardlok** 3. 29. 135. Gr.  
**Anguesedlok** 3. 29. Gr.  
**Angusedlok** 3. 29. Gr.  
**Arnardlok** 3. 135. Gr.  
**Asp** 1. 64. S.

**Oekon. Naturg. der fische, 3. Th.**

**S**

## B.

Baekrae 1. 194. S.  
 Barbe 2. 154. D.  
 Beltscutsch 1. 252. Kamtsch.  
 Biart - Aal 2. 22. Jsl.  
 Blaa - Sild 1. 265. N.  
 Blaa - Spol 1. 64. N.  
 Blanklax 1. 169. N.  
 Blecca 1. 78. Schw.  
 Bleiker 2. 225. N.  
 Bleye 2. 225. N.  
 Blicca 1. 78. S.  
 Blikke 1. 52, 72, 70, 80. D.  
 Boerting 1. 186. S.  
 Bolch 2. 218. N.  
 Bontmus 2. 24. S.  
 Brasem 1. 95. S.  
 Brasen 1, 95. N.  
 Brauskop 3. Jsl.  
 Brax 1. 95. S.  
 Braxenblicca 1. 78. S.  
 Braxenslia 1. 78. S.  
 Braxenpanca 1. 78. S.  
 Breedflab 3. 108. D.  
 Brisling 1. 5. N. 270. D.  
 Brun - og - mørk - pletter 2.  
     266. N.  
 Budd 3. 182. S.  
 Butta 2. 73. S.  
 Butte 2. 55. D.  
 Bykling 1. 273. D.

## C.

Cablia 2. 219. S.  
 Caruffa 1. 90. S.

## D.

Daar - Guld 2. 46. N.  
 Diuckfo 2. 193. Lappl.  
 Dorngrundel 1. 283. Liest.

## E.

Ekalluak 2. 193. Grönl.  
 Ekalluarksoak 2. 219. Gr.  
 Ellbute 1. 78. D.  
 Ellritze 1. 78. D.  
 Elv - Krae 1. 194. N.  
 Elwe - Ritze 1. 78. N.  
 End 1. 326. D.  
 Erskraber 2. 114. D.

## F.

Fersk - Vand - Aborre 2. 5. D.  
 Fiassing 2. 181. S.  
 Fioerling 2. 181. D. S.  
 Fioessing 2. 181. S.  
 Fiske - Sympe 2. 30. N.  
 Flah - Roie 1. 40. N.  
 Fles - Roie 1. 44. N.  
 Flire 1. 52, 80. D.  
 Floender - Slaeter 2. 46. N.  
 Flundra 2. 55. S.  
 Forel - Krae 1. 194. N.  
 Forell 1. 194. S.  
 Forelle 1. 164. D.

## G.

Gaate - Sild 1. 257. N.  
 Gadda - Skata 3. 64. Jsl.  
 Gaddfor 2. 84. S.  
 Geier 2. 124. D.  
 Giaeddu 1. 299. S.  
 Gidde 1. 299. D.  
 Gierne - Fur 1. 305. Jsl.  
 Giörs 2. 86. S. N.  
 Gli 3. 182. S.  
 Glirr 3. 182. S.  
 Görloi 3. 182. N.  
 Gorkime 3. 182. N.



Gorkytte 3. 182.  
 Graa 2. 197. D.  
 Graabeen-Sild 1. 257. D.  
 Graafey 2. 229. Jsl.  
 Graa-Sleppa 3. 123. Jsl.  
 Grönling 1. 287. S.  
 Grönnacke 1. 179. S.  
 Grumpel 1. 76. D.  
 Grundling 1. 76. D.  
 Gund-Stickel 2. 107. D.  
 Gunlagtig 2. 197. D. 261. N.

## H.

Haaf 3. 99. D.  
 — Brand 3. 101. N.  
 — Moeren 3. 102. N.  
 Haafisk 3. 99. D.  
 Haastör 3. 123. D.  
 Haafur 3. 99. Jsl.  
 Hackelax-Laexing 1. 179. N.  
 Haelgflundra 2. 67. S.  
 Haflax 1. 179. S.  
 Hafsnähl 3. 147. S.  
 Haplax 1. 179. D.  
 Harr 1. 205. S.  
 Hav-Ager 2. 59. S.  
 — Kat 3. 29. D. N.  
 — Sac 3. 108. N.  
 — Taske 3. 108. N.  
 Hellbutt 2. 47. N.  
 Helle-Flinder 2. 67. D.  
 Helle-Flynder 2. 67. N.  
 Hesling 1. 57.  
 Hes-Seele, ibid.  
 Hoafner 3. 80. Jsl.  
 Hone 2. 59. S.  
 Horcke 2. 101. D.  
 Horn-Fisk 1. 305. D.  
 Horngigel 1. 305. S.  
 Horn-Give 1. 305. N.  
 — Igel 1. 305.

Hornfille 2. 107. N.  
 Hornsimpa 3. 218. S.  
 Huas-Sild 1. 265. D.  
 Huidling 2. 225. D.  
 Huitling 2. 225. N.  
 Hundfiskur 3. 173. Jsl.  
 Hunde-Steyle 2. 107. D.  
 — Stygel 2. 107. D.  
 — Tunge 2. 59. S.  
 Hwasbuck 1. 265. S.  
 Hwitling 2. 225. S.  
 Hysse 2. 193. N.

## I.

Id 1. 326. S.  
 Jern-Lodde 1. 231. N.  
 Igglings 3. 182. S.  
 Ila 2. 193. Kappl  
 Irekiodlek 2. 21. Gr.  
 Juirfoak 2. 177. Gr.

## K.

Kabliau 2. 219. Jsl.  
 Kaekke 1. 128. Norw.  
 Kaljor 2. 193. S.  
 Kamikitfock 2. 21. Gr.  
 Kaniock 2. 30. Gr.  
 Kaniordluck 2. 24. Gr.  
 Kaniornack 2. 24. Gr.  
 Kanivinack 2. 30. Gr.  
 Kapitalirkfoak 1. 179. Gr.  
 Kapiselick 1. 257. Gr.  
 Karkole 2. 46. Jsl.  
 Karp 1. 117. S.  
 Karudse 1. 90. D.  
 Keblerickforfoak 1. 179. Gr.  
 Kigutilik 3. 20. Gr.  
 Kime 3. 182. N.  
 Kiöben-Havns 2. 30. N.  
 Kivacke 2. 30. Gr.

276      **Dänisches, norwegisches u. Register.**

Klieft 3. 106. **Seeland.**  
 Klubbe-Torsk 2. 218. **N.**  
 Knoding 2. 30. 171. **S.**  
 Knorr 2. 50. 171. **S.**  
 Knorrhane 2. 30. 171. **S.**  
 Knot 2. 30. 171. **S.**  
 Knurhane 2. 30. 171. **D.**  
 Koe-Hale 3. 117. **D.**  
 Kogar-Orm 3. 16. **D.**  
 Kola 2. 55. **Jäl.**  
 Kollemisse 2. 229. **D.**  
 Kollemoder 2. 229. **D.**  
 Kollie 2. 193. **N.**  
 Kopfild 1. 265. **Jäl.**  
 Kröckle 1. 228. **N.**  
 Krognekellse 3. 135. **Jäl.**  
 Külloströmling 1. 265. **S.**  
 Kulebars 2. 101. **N.**  
 Kule - mule 2. 229. **N.**  
 Kuller 2. 142. **D.**  
 Kulmund 2. 229. **N.**  
 Kurksaunak 2. 271. **Gr.**  
 Kutting 2. 11. **D.**

**L.**

Laenga 2. 249. **S.**  
 Laenge 2. 244. **D. N. Jäl.**  
 Lappluck 1. 216.  
 Lax-Ort 1. 186. **D.**  
 Lenge 2. 244. **D. N. Jäl.**  
 Liden-Soe-Nad 3. 143. **N.**  
 — — — — — Nal 3. 143.  
 Lille 2. 107. **N.**  
 Lin-Ahl 3. 59. **S.**  
 Linnore 1. 109. **S.**  
 Lodde 1. 228. **N.**  
 Loedjor 1. 186. **S.**  
 Loja 1. 72. **S.**  
 Loje 3. 182. **N.**  
 Luier 1. 172. **D.**  
 Lura 2. 55. **Jäl.**

Lyr 2. 239. **N.**  
 Lyrbleck 2. 239. **S.**  
 Lyffe 2. 239. **N.**

**M.**

Makrel 2. 124. **D.**  
 Makrel - Större 2. 124. 134.  
 — — — — — **N. &**  
 Makrill 2. 124. **S.**  
 Mal 1. 314. **S.**  
 Malle 1. 315. **D.**  
 Marhunter 3. 108. **Jäl.**  
 Marfvin 3. 173. **N.**  
 Marfwin 3. 173. **S.**  
 Maskrog-Ort 1. 186. **D.**  
 Milckturlock 2. 30. **Gr.**  
 Misarkornak 2. 193. **Gr.**  
 Moderlöse 1. 272. **D.**  
 Mort 1. 72. **N.**  
 Mudd 3. 182. **S.**  
 Muld-Krae 1. 199. **N.**  
 Mulle 2. 154. **D.**  
 Muller 2. 181. **D.**

**N.**

Näbbgjädda 1. 305. **S.**  
 Negen-Ogen 3. 56. **D. N.**  
 Nehhe-Sild 1. 305. **N.**  
 Nepisa 3. 29. 135. **Gr.**  
 Nesa 3. 173. **Gr.**  
 Netarnak 2. 57. **Gr.**  
 Nimeriak 3. 22. **Gr.**  
 Nisa 3. 173. **Gr.**  
 Nise 3. 173. **N.**  
 Nors 1. 228. **S.**

**O.**

Ofs 2. 229. **Jäl.**  
 Or-Kivie 1. 194. **N.**  
 Orlox 1. 186. **S.**

Ormfla 3. 22. D. S.  
Oure 2. 107. N.  
Ouskar-Riot 171. N.

P.

Petermand 2. 181. N.  
Pigghuars 2. 51. S.  
Pig-Haae 3. 99. N.  
Pigvar 2. 73. D.  
Pür 2. 141. N.  
Plett-Rokken 3. 71. N.  
Putstrotok 3. 35. Gr.

Q.

Quale-Sild 1. 257. D.  
Quatte 1. 231. N.  
Queite 2. 67. N.  
Queite-Barn. 2. 67. Gr.  
Quidd 3. 182. S.

R.

Raeskalle 1. 44. N.  
Redder 2. 59. S.  
Riot 2. 171. N.  
Rödmage 3. 123. Jäl.  
Röds-kalle 1. 40. D.  
Rödspætte 2. 46. D.  
Röd-Torsk 2. 197. Kappl.  
Röfisk 1. 194. S.  
Rogarorm 3. 22.  
Rogn-Sild-Lodde 1. 228. N.  
Rogn-Kal 3. 135. N.  
— Kexe 3. 135. N.  
— Kiaegle 3. 135.  
— Kiölle 3. 135. Kappl.  
Rokke 3. 85. D.  
Rokkel 3. 81. 85. D.  
Ruda 1. 90. S.  
Rudskalle 1. 44. D.

S.

Sand-Flynder 2. 51. N.  
Sandgräling 3. 35. D.  
Sandheft 1. 76. D.  
Sand-Sild 3. 35. N.  
Sandskiable 2. 67. N.  
Sandskraa 2. 55. N.  
Sandskreble 2. 55. D.  
Santort 2. 86. D.  
Saraulidk 2. 197. Gr.  
Saraulidkfoak 2. 219.  
Sardeller 270. D.  
Sarf 1. 40. S.  
Saviliusfack 1. 272. Gr.  
Schmied 11. 271.  
Schuller 2. 46. D.  
Seelax 1. 179. S.  
Selför 3. 126. D.  
Sexraending 2. 24. Jäl.  
Sickmatt 1. 186. S.  
Sildinger 1. 271. D.  
Sill 1. 57. S. 3. 125. S.  
Skalla 2. 46. S.  
Skalle 1. 40. D.  
Skata 3. 72. Jäl.  
Skerknif 1. 331. S.  
Skey 2. 55. N.  
Skibbo 2. 95. N.  
Skittbar den Större 2. 107. S.  
Skitspigg 2. 107. S.  
Skitspigg den Mindre 2. 184. S.  
Skomacker 1. 109. S.  
Skrubbe 2. 61. D.  
Skrabe-Flynder 2. 73. N.  
Skrobbe-Flinder 2. 67. N.  
Skreppe 2. 233. N.  
Skrey 2. 216. Kappl.  
Slaeter 2. 46. N.  
Slaetskaedda 2. 55. S.  
Slaetwar 2. 57. D.  
Slagg-Simpa 2. 21. S.

Slie 2. 109. D.  
 Slom 1. 231. S.  
 Slomme 1. 231. N.  
 Smaa-Sild 1. 265.  
 Smet 1. 228. 231. D.  
 Smerting 1. 287. D.  
 Snör-Dolk 2. 261. N.  
 Soe-Börting 1. 186. N.  
 Soe-Hane 2. 171. D. N.  
 Soe-Kok 2. 171. N.  
 Soem-Rokke 3. 85. N.  
 Soem-Skatte 3. 85. N.  
 Soe-Scorpion 2. 30. N.  
 Solfsenfudg 3. 144. S.  
 Solv-Fisk 3. 35. N.  
 Sondmörkong 2. 46. N.  
 Spelt 1. 205. D.  
 Spuriygfisk 3. 135. S.  
 Stagosh 2. 261. Kappl.  
 Stalling 1. 205. D.  
 Steenbider 3. 135. D.  
 Sten-Bikker 2. 181. D.  
 Steenbrosme 2. 266. N.  
 Steenbutt 2. 73. D.  
 Steen-Simpa 2. 21. S.  
 Steen-Sue 3. 56. N.  
 Steen-Ulke 3. 108. N.  
 Steinbeiffer 3. 29. Jäl.  
 Steinbitr 3. 29. Jäl.  
 Steinpicker 2. 21. D.  
 Stenbit 1. 194. S.  
 Stibling 2. 181. D.  
 Stickling 2. 104.  
 Stifisk 2. 228. Jäl.  
 Stöckaal 2. 124. D.  
 Stöhr 3. 123. S.  
 Störe 3. 123. D.  
 Störje 3. 123. N.  
 Stoikker 2. 141. D.  
 Store 2. 114. N.  
 Storjer 3. 97. Kappl.

Straalenld 1. 257.  
 Ströming 1. 257. S.  
 Strömning 1. 257. S.  
 Stryving 2. 67. Gr.  
 Sück 1. 212. 216. N. S.  
 Süder 1. 106. D.  
 Suerd-Fisk 2. 181. D.  
 Süll 3. 35. Jäl.  
 Sutore 1. 109. S.  
 Steria-Steinbitr 2. 198. Jäl.

## T.

Taenglake 1. 283. S. 2. 191.  
 Takkalkisak 3. 72. Gr.  
 Tang-Brosme 2. 266. N.  
 Tang-Snipa 3. 147. S.  
 Tanteie 2. 134. D.  
 Tarre-torsk 2. 197. N. D.  
 Tarsike 2. 101. D.  
 Thorskur 2. 218. Jäl.  
 Tind 2. 101. N.  
 Tinda-Bukia 3. 85. Jäl.  
 Tind-Ored 2. 107. D.  
 — Oure 2. 107. 114. N.  
 Tioch Jgacling 1. 326. S.  
 Tirling 2. 197. N.  
 Tobiesen 3. 35. D.  
 Tobis 3. 35. D.  
 Tobis-Aal 3. 23. D.  
 Tönne 2. 73. D.  
 Tonge 2. 59. N.  
 Torfk 2. 30. 197. S. D.  
 Trangsmarre 2. 114. D.  
 Tranusile 3. 35. Jäl.  
 Tryde 2. 95. N.  
 Tuans pol 1. 186. S.  
 Tümpfer 3. 183. D. N.  
 Tunge 2. 59. S.  
 Turzbull 25. 2. D.  
 Tyrsklung 2. 197. Jäl.

# Register in verschiednen Sprachen. 279

U.  
Ugarangmis 2. 21. Gr.  
Ulfs 2. 233. N.  
Ulk 3. 108. D.  
V.  
Vas-Igle 3. 59. N.  
Vied-Kieft 2. 30. N.

Voar-Torsk 2. 219. Lappl.  
Vrang-Flönder 2. 73.  
W.  
Wimba I. 52. S.  
Z.  
Zai 2. 239. S.  
Zhjortzhja I. 205. Lappl.

## Register in verschiednen Sprachen, als Türkisch, Arabisch, Tartarisches, Kalmükisches, Japa- nisch, Chinesisch 2c. 2c.

A.  
AGI 3. 22.  
Alabuga 3. 119. 122. Tartar.  
Ara 2. 141. Japan.  
Balück 2. 117. Türk.  
Berschick 3. 122. Kalm.  
Boloochoe 3. 219. Kalm.  
Camas I. 299. Jap.  
Charman und Choram I. 305  
Arab.  
Come 2. 46. Jap.  
Curvata pinima 2. 141. Brasil.  
Dilbaluck 2. 59. Türk.  
Dsyo 2. 250. Jap.  
Gai 3. 82. Jap.  
Geremon 2. 135. Antillen.  
Glano I. 309. Türk.  
Gurapuca 2. 124. Brasil.  
Jaatz me unagi 3. 56. Jap.  
Jamaika 2. 134. Brasil.  
Jaf. 3. 177. Jürtiens.  
Kete-balik 3. 163. Kalm.  
Kingo 3. 167. China.  
Kin-ju 3. 167. Japan.

Kisfup 3. 35. Jap.  
Kolios-balik 2. 124. Türk.  
Mabalik 3. 209. Kalm.  
Maibalik 3. 209. Tartar.  
Saba 2. 124. Jap.  
Samakmufi 2. 59. Arab.  
Sardella ballik 3. 209. Tart.  
Schiorgio 3. 219. Kalm.  
Staurit-ballück 2. 141. Türk.  
Surack 3. 123. Türk.  
Syrick 3. 123. Türk.  
Taban ballik 3. 163. Tartar.  
Talling Maldw 2. 135. Isl.  
Tekyr 2. 154. Türk.  
Timuca 308. Bras.  
Toaldfish 3. 104. Carol.  
Tschabach 3. 173. Tart.  
Tschartan 3. 209. Tartar.  
Ukir Sagasslin 3. 163. Kalm.  
Warapen 2. 124. Surin.  
Ziobio 3. 163. Kalm.  
Zurcha 3. 209.











1. The first part of the document is a list of names and dates.

2. The second part of the document is a list of names and dates.



